

# Canada. Parliament. Senate. Minutes of proceedings.

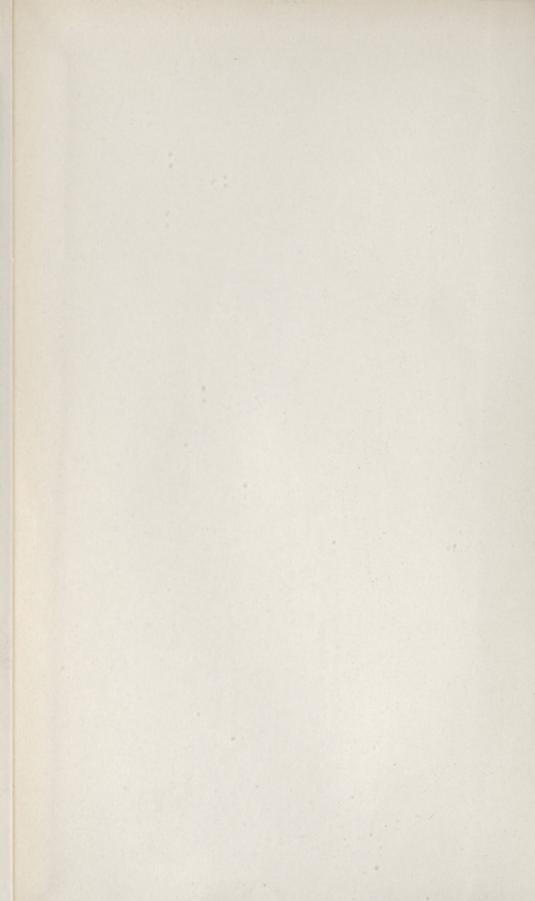
c.2

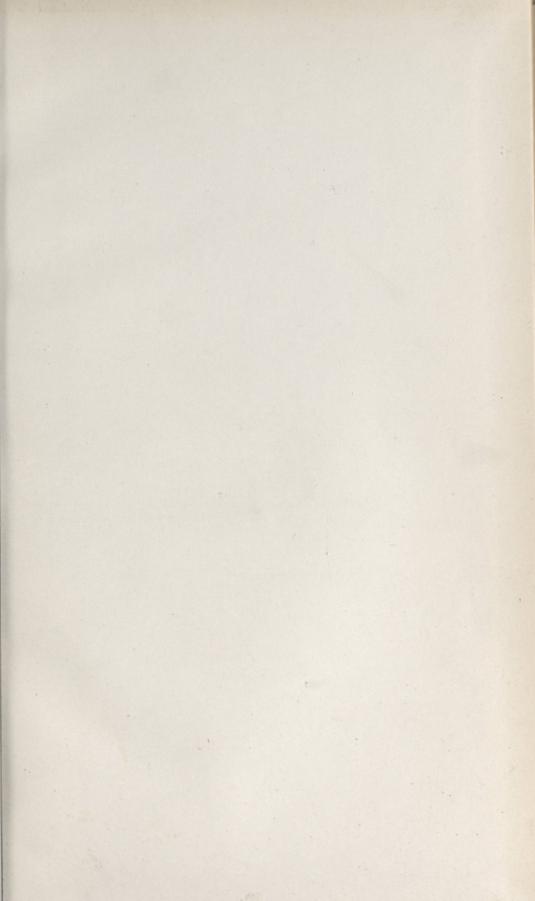
1953/54

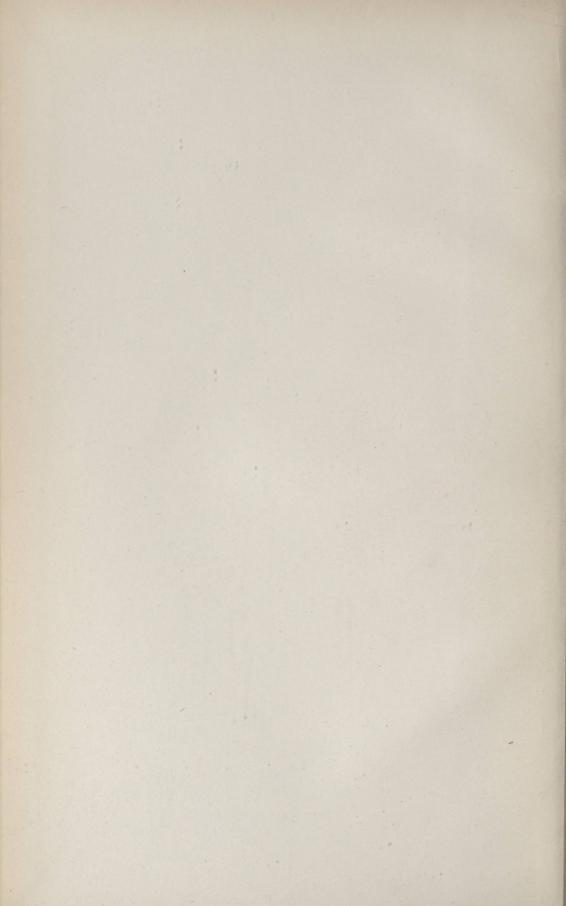
DATE

NAME - NOM Canada. Parliament. Senate.

\* 5 J 103 H4 1953/54 C.2







## No. 1

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

# THE SENATE OF CANADA

## Thursday, 12th November, 1953

The Senate met this day at half-past ten of the clock in the forenoon, being the First Session of the Twenty-second Parliament of Canada, as summoned by Proclamation.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker.

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bouchard, Bouffard, Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Campbell, Connolly, Crerar, Daigle,

Davies. Dennis, Dessureault, Duffus, Dupuis, Emmerson, Euler, Fafard, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Golding, Gouin, Grant, Hardy, Hawkins, Hayden,

Hodges, Horner, Howard. Hugessen, Hurtubise, Jodoin. Jones, King, Kinley, Lambert, Leger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McGuire. McIntyre, McLean, Paterson,

Pirie, Pratt, Quinn, Reid. Robertson, Roebuck, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow,

1

7 DEC 1954

51206

The Members of the Senate were informed that a Commission under the Great Seal had been issued appointing the Honourable Wishart McLea Robertson, P.C., to be the Speaker of the Senate.

The said Commission was then read by the Clerk, as follows:-

#### CANADA

VINCENT MASSEY [G.S.]

STUART S. GARSON, ATTORNEY GENERAL, CANADA.

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To the Honourable Wishart McLea Robertson, a Member of the Senate,

GREETING:

Know you, that reposing special trust and confidence in your loyalty, integrity, and ability, We have constituted and appointed, and We do hereby constitute and appoint you the said Wishart McLea Robertson to be Speaker of the Senate.

To have, hold, exercise and enjoy the said office of Speaker of the Senate, unto you the said Wishart McLea Robertson with all and every the powers, rights, authority, privileges, profits, emoluments and advantages unto the said office of right and by Law appertaining during Our pleasure.

- IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this Fourteenth day of October, in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty-three and in the Second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL, Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable the Speaker took the Chair at the foot of the Throne, to which he was conducted by the Honourable Senator Beaubien and the Honourable Senator Aseltine, the Gentleman Usher of the Black Rod preceding.

The Mace was then laid upon the Table.

Ordered, That the Mace be carried before the Honourable the Speaker.

#### PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary to the Governor General.

The same was read by the Honourable the Speaker, as follows:-

OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 26th October, 1953.

Sir,-

I am commanded by His Excellency the Governor-General to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor-General, will proceed to the Senate Chamber to open the First Session of the Twenty-second Parliament of Canada, on Thursday the 12th November at 12 o'clock noon.

> I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

> > LIONEL MASSEY, Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate, Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk had received certificates from the Secretary of State of Canada showing that:-

The Honourable William Ross Macdonald;

Marianna Beauchamp Jodoin;

Muriel McQueen Fergusson;

The Honourable J. Walter Jones;

Allan L. Woodrow, Esquire;

The Honourable Frederick Gordon Bradley;

Joseph Arthur Bradette, Esquire;

Léonard David Sweezey Tremblay, Esquire;

Sarto Fournier, Esquire;

Aurel D. Léger, Esquire;

John J. Connolly, Esquire; and

Nancy Hodges;

respectively, have been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there were Senators without, waiting to be introduced.

S 1-11

The Honourable William Ross Macdonald was introduced between the Honourable Senator Euler and the Honourable Senator Hardy and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:

P. KERWIN Administrator [G.S.]

#### CANADA

- ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.
  - To Our Trusty and Well-beloved The Honourable William Ross Macdonald of the City of Brantford in the Province of Ontario.

#### GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL, Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Macdonald came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Macdonald had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act*, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same. The Honourable Marianna Beauchamp Jodoin was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Beauregard and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:

#### VINCENT MASSEY [L.S.]

#### CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas QUEEN, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Marianna Beauchamp Jodoin, of the City of Montreal, Province of Quebec.

#### GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the Sorel Electoral Division of Our Province of Quebec; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this nineteenth day of May in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three and in the second year of Our Reign.

By Command,

#### ALCIDE COTE Acting Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Jodoin came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took her seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Jodoin had made and subscribed the Declaration of Qualification required of her by *The British North America Act*, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Muriel McQueen Fergusson was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Burchill and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:-

#### VINCENT MASSEY [L.S.]

#### CANADA

- ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas QUEEN, Defender of the Faith.
  - To our Trusty and Well-beloved Muriel McQueen Fergusson, of the City of Fredericton, in the Province of New Brunswick.

#### GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this nineteenth day of May, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

#### ALCIDE COTE Acting Secretary of State of Canada.

Ordered. That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Fergusson came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took her seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Fergusson had made and subscribed the Declaration of Qualification required of her by *The British North America Act*, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same. The Honourable J. Walter Jones was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator McIntyre and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:-

#### VINCENT MASSEY [L.S.]

#### CANADA

- ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas QUEEN, Defender of the Faith.
  - To our Trusty and Well-beloved the Honourable J. Walter Jones, Premier of the Province of Prince Edward Island.

#### GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this nineteenth day of May, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

#### ALCIDE COTE Acting Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Jones came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Jones had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act*, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Allan L. Woodrow was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Campbell and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:—

#### VINCENT MASSEY [LS.]

#### CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas QUEEN, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved Allan L. Woodrow, of the City of Toronto, Province of Ontario, Esquire,

#### GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Vincent Massey, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this nineteenth day of May, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

#### By Command,

#### ALCIDE COTE Acting Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Woodrow came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Woodrow had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act*, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same. The Honourable Frederick Gordon Bradley was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Baird and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:—

P. KERWIN Administrator [L.S.]

#### CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved The Honourable Frederick Gordon Bradley of Bonavista, Newfoundland.

#### GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Bradley came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Bradley had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act*, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same. The Honourable Joseph Arthur Bradette was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Golding and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:

P. KERWIN Administrator [L.S.]

#### CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved Joseph Arthur Bradette, of the City of Cochrane, Province of Ontario.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Bradette came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Bradette had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act*, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same. The Honourable Léonard David Sweezey Tremblay was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Bouffard and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:

P. KERWIN Administrator [L.S.]

#### CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved Léonard David Sweezey Tremblay, of St. Malachie, Province of Quebec.

#### GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the Lauzon Electoral Division of Our Province of Quebec; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aferosaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

## By Command,

## J. W. PICKERSGILL Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Tremblay came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Tremblay had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act*, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Sarto Fournier was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Beauregard and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:—

P. KERWIN Administrator [L.S.]

#### CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved Sarto Fournier, of the City of Montreal, Province of Quebec.

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the de Lanaudière Electoral Division of Our Province of Quebec; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL, Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Fournier came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Fournier had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act*, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same. The Honourable Aurel D. Léger was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Véniot and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:

P. KERWIN Administrator [L.S.]

#### CANADA

- ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.
  - To Our Trusty and Well-beloved Aurel D. Léger, of Grande-Digue, Province of New Brunswick.

#### GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fiftythree, and in the second year of Our Reign.

By Command,

#### J. W. PICKERSGILL Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Léger came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Léger had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act*, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable John J. Connolly was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Lambert and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:

P. KERWIN Administrator [L.S.]

#### CANADA

- ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.
  - To Our Trusty and Well-beloved John J. Connolly, of the City of Ottawa, Province of Ontario, Esquire, one of Our Counsel learned in the law.

#### GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: The Honourable Patrick Kerwin, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Administrator of Our Government of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in our City of Ottawa, Canada, this twelfth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three, and in the second year of Our Reign.

By Command,

J. W. PICKERSGILL, Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Connolly came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for the purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Connolly had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

#### 12TH NOVEMBER

The Honourable Nancy Hodges was introduced between the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator King and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk as follows:—

VINCENT MASSEY [G.S.]

#### CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Nancy Hodges, of the City of Victoria, in the Province of British Columbia,

#### GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

- IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Pater, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.
- WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Councellor, Vincent Massey, Member of our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.
- AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this fifth day of November in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-three and in the second year of Our Reign.

#### By Command,

J. W. PICKERSGILL, Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Hodges came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took her seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Hodges had made and subscribed the Declaration of Qualification required of her by *The British North America Act*, 1867, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same. The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the Right Honourable the Deputy of the Governor General's desire that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come.

#### The Honourable the Speaker said-

Honourable Members of the Senate: Members of the House of Commons:

I have it in command to let you know that His Excellency the Governor General does not see fit to declare the causes of his summoning the present Parliament of Canada, until a Speaker of the House of Commons shall have been chosen, according to law; but this afternoon, at the hour of three o'clock, His Excellency will declare the causes of his calling this Parliament.

The Commons withdrew.

The Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate was resumed.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a further communication from the Secretary to the Governor General.

The same was read by the Honourable the Speaker, as follows:-

OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 21st October, 1953

SIR,—I have the honour to inform you that His Excellency the Governor-General will arrive at the main entrance of the Houses of Parliament at 3.00 p.m., on Thursday the 12th November, and when it has been signified that

all is in readiness, will proceed to the Senate Chamber to open formally the First Session of the Twenty-second Parliament of Canada.

> I have the honour to be, Sir Your obedient servant,

> > LIONEL MASSEY, Secretary to the Governor-General.

The Honourable The Speaker of the Senate, Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

With leave of the Senate, and— On motion, it was—

Ordered, That the Senate do stand adjourned until half-past two o'clock this afternoon.

The Senate adjourned.

#### SECOND SITTING

2.30 p.m.

The Honourable WISHART MCLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were: ----

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bouchard, Bouffard, Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Campbell, Connolly, Crerar, Daigle,	Davies, Dennis, Dessureault, Duffus, Dupuis, Emmerson, Euler, Fafard, Farquhar, Fergusson, Fournier, Golding, Golding, Gouin, Grant, Hardy, Hawkins, Hayden,	Hodges, Horner, Howard, Hugessen, Hurtubise, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Leger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McLean, Paterson,	Pirie, Pratt, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.
---	---	--	--

The Honourable Senators

S 1-2

The Senate adjourned during pleasure.

After a while, His Excellency the Governor General having come, and being seated on the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that,—

"It is His Excellency the Governor General's pleasure that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

Their Speaker, the Honourable Louis Rene Beaudoin, said:-

"May it please Your Excellency,-

"The House of Commons has elected me their Speaker, though I am but little able to fulfil the important duties thus assigned to me.

"If, in the performance of those duties, I should at any time fall into error, I pray that the fault may be imputed to me, and not to the Commons, whose servant I am, and who, through me, the better to enable them to discharge their duty to their Queen and Country, humbly claim all their undoubted rights and privileges, especially that they may have freedom of speech in their debates, access to Your Excellency's person at all seasonable times, and that their proceedings may receive from Your Excellency the most favourable interpretation."

The Honourable the Speaker of the Senate answered:-

"Mr Speaker,—I am commanded by His Excellency the Governor General to declare to you that he freely confides in the duty and attachment of the House of Commons to Her Majesty's Person and Government, and not doubting that their proceedings will be conducted with wisdom, temper and prudence, she grants, and upon all occasions will recognize and allow their constitutional privileges. I am commanded also to assure you that the Commons shall have already access to His Excellency upon all seasonable occasions and that their proceedings, as well as your words and actions, will constantly receive from him the most favourable construction."

His Excellency the Governor General was then pleased to open the Session by a Gracious Speech to both Houses, as follows:—

#### Honourable Members of the Senate: Members of the House of Commons:

It is a pleasure for me to welcome you to the opening of the Twentysecond Parliament. This is a time when, if peace is maintained, we have every reason to look forward to the continuing development of this prosperous and happy nation. The Coronation of our beloved Queen was an occasion for universal rejoicing. Her devotion to duty, her personal charm and her happy family life have assured Her Majesty of a warm place in the hearts of all her subjects and have strengthened our attachment to the Crown and to the traditions of our constitutional system of government.

Following the legislation enacted during the last Parliament, the changes in the Royal Style and Titles have been proclaimed by Her Majesty.

Much remains to be done before there can be a permanent and durable peace in the world. My Ministers therefore consider it would be unwise for the free nations to slacken our efforts to build up and maintain the necessary strength to deter aggression and they intend to continue to work to that end.

We have every reason for satisfaction that through the use for the first time of collective police action the objective of the United Nations in Korea has been substantially achieved. The aggresors have been driven back, the fighting has ceased and an armistice has been concluded. My government earnestly hopes that a political conference will ultimately succeed in restoring peace in Korea.

Canada has continued to contribute to those international projects which will promote human welfare and thereby remove some of the causes of unrest and dislocation. You will be asked to approve further assistance for relief and rehabilitation, for technical assistance and for continued participation in the Colombo plan.

The Alliance of the North Atlantic nations has been effective thus far in preventing aggression in Europe. My government continues to regard the Treaty as one of the foundation stones of Canada's external policy. The formation of the air division of the Royal Canadian Air Force in Europe is now completed. The Brigade group of the Canadian Army is performing its role effectively in the integrated force. Canadian Naval strength is increasing.

Canada's total volume of external trade has reached record levels. But dollar shortages in many countries have persisted and continue to create problems for some of our exporters. Another Commonwealth Conference with respect to financial and economic matters is to be held in Australia early in the New Year.

Tariff concessions negotiated at Geneva in 1947, at Annecy in 1949, at Torquay in 1950 and 1951 under the General Agreement on Tariffs and Trade have been extended for an additional period.

My Ministers are convinced that nations can best achieve economic strength and security through more liberal trade and overseas investment policies and they are continuing their efforts to bring about the progressive reduction of trade restrictions.

At home we continue to enjoy general prosperity although there are some sectors of our ceonomy which have been faced with difficulties. Our farmers have harvested the second largest wheat crop in Canadian history. Private capital investment has reached levels never before attained. Employment is at high levels.

While more houses are being built this year than ever before, the growing population of Canada requires a continued expansion of housing. You will be asked to consider measures to increase and broaden the supply of mortgage money so that more people with moderate incomes will be able to find facilities to assist them to build their own homes.

A bill to amend the Animal Contagious Diseases Act to provide for appropriate compensation to farmers whose hogs suffered from cholera, will be placed before you.

The scheme initiated during the last Parliament for insuring boats and certain gear has recently been improved and is helping to meet the hazards of the fishing industry. My government is giving particular attention to the development of markets for our fisheries and to the encouragement of more modern methods in the Atlantic coast fisheries, particularly in the province of Newfoundland where the methods are in the greatest need of improvement.

The strategic importance of the northern part of Canada has increased greatly in recent years. Its place in the economy of Canada is steadily growing and will continue to expand in future. You will be asked to consider a Bill to change the designation and orientation of the Department of Resources and Development and to define the responsibilities of the government with respect to the affairs of the Yukon and the Northwest Territories, including the Arctic Archipelago, and the welfare of the Eskimos.

You will be asked to amend the Pipe Lines Act to give the Board of Transport Commissioners jurisdiction over all companies authorized to construct or operate interprovincial or international oil or gas pipe lines.

The New York State Power Authority has accepted a licence granted by the Federal Power Commission in the United States for the development of the United States share of power in the international rapids section of the St. Lawrence River. It is hoped that litigation in the United States will not have the effect of delaying the construction of the Project.

As further steps in helping to improve social welfare, co-ordinated plans for rehabilitation of disabled persons are being worked out with the provinces and a measure to facilitate the establishment nationwide of a Federal-Provincial assistance programme for totally disabled persons will be submitted for your consideration.

As provided by law you will be required to consider this year a complete revision of the Bank Act.

The bill for the complete revision of the Criminal Code which was not finally dealt with in the last Parliament will be submitted for your consideration.

A committee of penal experts has been appointed to examine and report upon methods of parole and remission of sentences.

Other measures which will be placed before you for consideration include Bills respecting the Canadian Forces; the United Kingdom Financial Agreement; the Ontario-Manitoba Boundary; the extension for another year of the Emergency Gold Mining Assistance; and Bills to amend the Bank of Canada Act, the Municipal Grants Act, the Explosives Act, the Opium and Narcotic Drug Act, the Customs Act, the Excise Act, the Excise Tax Act, the Atomic Energy Control Act and certain Veterans Legislation.

#### A.D. 1953

#### 12TH NOVEMBER

#### Members of the House of Commons

You will be asked to make provision for all essential services including our national defence and the meeting of our obligations under the United Nations Charter and the North Atlantic Treaty.

#### Honourable Members of the Senate: Members of the House of Commons:

May Divine Providence bless your deliberations and help us to come nearer to a true and lasting peace.

The Commons withdrew.

His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The Senate was resumed.

The Honourable Senator Lambert, for the Honourable Senator Macdonald, presented to the Senate a Bill intituded: "An Act relating to Railways."

The said Bill was read the first time.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a copy of the Speech of His Excellency the Governor General had been left in his hands.

The same was read by the Honourable the Speaker.

With leave of the Senate, and-

On motion it was-

Ordered, That the Speech of His Excellency the Governor General be taken into consideration on Tuesday, next.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Lambert, for the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered. That all the Senators present during this Session be appointed a Committee to consider the Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament, and that the said Committee have leave to meet in the Senate Chamber when and as often as they please. With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Lambert, for the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That pursuant to Rule 77, the following Senators, to wit: the Honourable Senators Aseltine, Beaubien, Gouin, Haig, Hugessen, Macdonald, McDonald, Quinn and Taylor be appointed a Committee of Selection to nominate Senators to serve on the several Standing Committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Lambert, for the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

A.D. 1953

-

# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 17th November, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

# ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 17th November, 1953.

12th November—Consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the First Session of the Twentysecond Parliament of Canada—(Honourable Senator Lambert.)

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.

# No. 2

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

# THE SENATE OF CANADA

## Tuesday, 17th November, 1953

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine. Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop. Blais, Bouffard. Bradette. Bradley, Buchanan, Burke, Connolly, Crerar, Daigle. Davies. Dennis,

Duffus, Dupuis, Emmerson, Euler. Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding. Gouin, Grant, Hardy, Hawkins,

Horner, Howard, Howden, Hugessen, Hurtubise, Isnor, Jodoin. Jones, King, Kinley, Lambert, Leger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre,

McLean, Petten. Pirie, Pratt, Quinn, Reid. Robertson, Roebuck. Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Veniot, Wilson, Wood. Woodrow.

#### PRAYERS.

The Honourable Senator Macdonald, from the Committee of Selection appointed to nominate Senators to serve on the several Standing Committees for the present Session, presented the following Report:—

The same was then read by the Clerk, as follows:

#### FRIDAY, 13th November, 1953.

The Committee of Selection appointed to nominate Senators to serve on the several Standing Committees for the present Session, have the honour to report herewith the following list of Senators selected by them to serve on each of the following Standing Committees, namely:—

#### Joint Committee on the Library

The Honourable the Speaker, the Honourable Senators Aseltine, Blais, Burke, Fallis, Fournier, Gershaw, Gouin, Jones, Lambert, McDonald, Reid, Vien and Wilson.—(14).

#### Joint Committee on Printing

The Honourable Senators Barbour, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Burke, Comeau, Davies, Dennis, Euler, Fallis, Isnor, Nicol, Stambaugh, Stevenson, Turgeon and Wood.—(17).

#### Joint Committee on the Restaurant

The Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien, Fallis, Fergusson, Haig, Howard and McLean.—(7).

#### Standing Orders

The Honourable Senators Beaubien, Bishop, Godbout, \*Haig, Hayden, Horner, Howden, Kinley, Leger, \*Macdonald, McLean, Pratt, Tremblay and Wood.—(12).

\*Ex officio member.

#### Banking and Commerce

The Honourable Senators Aseltine, Baird, Beaubien, Beauregard, Bouffard, Buchanan, Burchill, Campbell, Crerar, Davies, Dessureault, Emmerson, Euler, Fallis, Farris, Gershaw, Gouin, \*Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Horner, Howard, Howden, Hugessen, King, Kinley, Lambert, \*Macdonald, MacKinnon, McDonald, McGuire, McIntyre, McKeen, McLean, Nicol, Paterson, Pirie, Pratt, Quinn, Reid, Roebuck, Taylor, Vaillancourt, Vien, Wilson, Wood and Woodrow.—(46).

\*Ex officio member.

#### Transport and Communications

The Honourable Senators Aseltine, Baird, Beaubien, Bouffard, Bradley, Campbell, Connolly, Dessureault, Duffus, Emmerson, Euler, Fafard, Gershaw, Gouin, Grant, \*Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, \*Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McGuire, McKeen, McLean, Nicol, Paterson, Quinn, Raymond, Reid, Roebuck, Stambaugh, Veniot, Vien and Wood.—(42).

\*Ex officio member.

#### A.D. 1953

#### 17TH NOVEMBER

#### Miscellaneous Private Bills

The Honourable Senators Baird, Beaubien, Beauregard, Bradette, Bouffard, Connolly, Duffus, Dupuis, Euler, Fafard, Fallis, Farris, Fergusson, Godbout, \*Haig, Hayden, Horner, Howard, Howden, Hugessen, Hushion, Lambert, Leger, \*Macdonald, McDonald, McIntyre, Nicol, Quinn, Reid, Roebuck, Stambaugh, Taylor and Treblay.—(31)

\*Ex officio member.

#### Internal Economy and Contingent Accounts

The Honourable Senators Aseltine, Basha, Beaubien, Beauregard, Bouffard, Campbell, Fafard, Fallis, Gouin, \*Haig, Hayden, Hodges, Horner, Howard, Isnor, King, Lambert, \*Macdonald, Marcotte McDonald, McLean, Paterson, Quinn, Robertson (Speaker), Vaillancourt, Vien and Wilson.—(25).

\*Ex officio member.

#### External Relations

The Honourable Senators Beaubien, Bradette, Bradley, Buchanan, Burke, Dennis, Emmerson, Farquhar, Farris, Fournier, Gouin, \*Haig, Hardy, Hayden, Howard, Hugessen, Jodoin, Lambert, \*Macdonald, Marcotte, McGuire, McIntyre, McLean, Nicol, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien and Wilson.—(28). \*Ex officio member.

#### Finance

The Honourable Senators Aseltine, Baird, Barbour, Beaubien, Beauregard, Bouffard, Buchanan, Burchill, Campbell, Crerar, Dupuis, Euler, Fafard, Farris, Fraser, Gershaw, Golding, \*Haig, Hawkins, Hayden, Horner, Isnor, King, Lambert, \*Macdonald, McDonald, Paterson, Petten, Pirie, Pratt, Quinn, Reid, Roebuck, Stambaugh, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Vien and Woodrow.—(37). \*Ex officio member.

Tourist Traffic

The Honourable Senators Baird, Basha, Beaubien, Bishop, Bouchard, Bouffard, Buchanan, Crerar, Daigle, Davies, Dennis, Duffus, Dupuis, DuTremblay, Fraser, Gershaw, \*Haig, Horner, Isnor, King, \*Macdonald, McLean, Pirie, Roebuck and Ross.—(23).

\*Ex officio member.

#### Debates and Reporting

The Honourable Senators Aseltine, Bishop, Davies, DuTremblay, Fallis, Grant, \*Haig, \*Macdonald and Tremblay.—(7). \*Ex officio member.

#### Divorce

The Honourable Senators Aseltine, Baird, Barbour, Bradley, Euler, Farris, Fergusson, Gershaw, Golding, \*Haig, Hodges, Horner, Howard, Howden, Kinley, \*Macdonald, Roebuck, Ross and Stevenson.—(17).

\*Ex officio member.

S 2-11

#### Natural Resources

The Honourable Senators Aseltine, Barbour, Basha, Beaubien, Bouffard, Burchill, Comeau, Crerar, Davies, Dessureault, Duffus, Dupuis, Farquhar, Fraser, \*Haig, Hawkins, Hayden, Horner, Hurtubise, Jones, Kinley, \*Macdonald, MacKinnon, McDonald, McIntyre, McKeen, McLean, Nicol, Paterson, Petten, Pirie, Raymond, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Turgeon, Vaillancourt and Wood.—(37).

\*Ex officio member.

#### Immigration and Labour

The Honourable Senators Aseltine, Beaubien, Blais, Bouchard, Buchanan, Burchill, Burke, Calder, Campbell, Crerar, Dupuis, Euler, Fallis, Farquhar, Fournier, Gershaw, \*Haig, Hardy, Hawkins, Hodges, Horner, Hushion, \*Macdonald, MacKinnon, McIntyre, Pirie, Reid, Roebuck, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Wilson and Wood.—(32).

\*Ex officio member.

#### Canadian Trade Relations

The Honourable Senators Baird, Bishop, Blais, Buchanan, Burchill, Campbell, Crerar, Daigle, Davies, Dennis, Dessureault, Duffus, Euler, Fraser, Gouin, \*Haig, Hawkins, Howard, Hushion, Kinley, Lambert, \*Macdonald, MacKinnon, McDonald, McKeen, McLean, Nicol, Paterson, Petten, Pirie, Turgeon and Vaillancourt.—(30).

\*Ex officio member.

#### Public Health and Welfare

The Honourable Senators Blais, Bouchard, Burchill, Burke, Comeau, Dupuis, Fallis, Farris, Gershaw, Golding, Grant, \*Haig, Hawkins, Howden, Hurtubise, Jodoin, Kinley, \*Macdonald, McGuire, McIntyre, Pratt, Roebuck, Stambaugh, Veniot and Wilson.—(23).

\*Ex officio member.

#### Civil Service Administration

\*Ex officio member.

#### Public Buildings and Grounds

The Honourable Senators Barbour, Connolly, Dessureault, Fafard, Fallis, \*Haig, Horner, Lambert, \*Macdonald, McGuire, Paterson, Quinn, Stevenson and Wilson.—(12).

\*Ex officio member.

All which is respectfully submitted.

## W. ROSS MACDONALD,

Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

#### 17TH NOVEMBER

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations-

No. 9-May 13, 1953;

No. 10-May 27, 1953;

No. 11—June 10, 1953;

No. 12-June 24, 1953;

No. 13—July 8, 1953;

No. 14—July 22, 1953;

No. 15-August 12, 1953;

No. 16-August 26, 1953;

No. 17-September 9, 1953;

No. 18-September 23, 1953;

No. 19—October 14, 1953;

No. 20-October 28, 1953;

No. 21-November 11, 1953. (English and French).

Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ending March 31, 1953. (English).

Annual Report of the Unemployment Insurance Commission for the fiscal year ended March 31, 1953. (English and French).

Yukon Territory Ordinances by Commissioner in Council, as required by Section 29, Chapter 298, R.S. (English).

Report of the Secretary of State of Canada for the year ended March 31, 1953. (English).

Report of the Chief War Claims Commissioner (War Claims Commission) on Reference Under P.C. 1953-857. (English and French).

Annual Report of the Department of Veterans Affairs for the year ending March 31, 1953. (English).

Statement for fiscal year 1952-53 required by Section 20 of the Veterans Insurance Act.

Statement for fiscal year 1952-53 required by Section 17 of The Returned Soldiers' Insurance Act.

Statement for fiscal year 1952-53 required by Section 42 of the Veterans' Land Act.

Annual Report for fiscal year 1952-53 required by Section 13 of the Army Benevolent Fund Act.

Annual Report of the Department of Labour for the fiscal year ended March 31, 1953, including the Report of the Director of Canadian Vocational Training for the same period. (English).

Annual Reports of the Department of National Revenue and of the Canadian Broadcasting Corporation. (English and French).

Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the fiscal year ended March 31, 1953. (English).

Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1953. (English).

Statement of Receipt and Expenditures under Part V of The Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the fiscal year ended March 31st, 1953. (English).

Report for the fiscal year 1952-53, pursuant to subsection 6 of section 69 of The Immigration Act, (R.S., c. 325) with respect to loans to immigrants, covering the cost of their transportation to Canada. (English).

Annual Report for the fiscal year ended March 31, 1953, The National Gallery of Canada. (English and French).

Annual Report Department of Citizenship and Immigration for the fiscal year ended March 31, 1953. (English and French).

Auditor General's Report on the audit of the accounts of the National Battlefields Commission, for the fiscal year ending March 31, 1953, containing a statement of its receipt and disbursements as required by section 12 of an Act respecting the National Battlefields at Quebec, being Chapter 57 of the Statutes of Canada 1908. (English).

Annual Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board for the fiscal year 1952-53, as required by section 10 of the Eastern Rocky Mountain Forest Conservation Act, Chapter 59 of the Statutes of 1947. (English).

Annual Report of the Northwest Territories Power Commission for the fiscal year ended March 31, 1953. (English).

Copies of the Ordinances made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories during the period from January 12, 1953, to November 12, 1953. (English).

List of apportionments and adjustments of seed grain, fodder for animals and other relief indebtedness for the period from November 20th, 1952 to October 31st, 1953. As is required to be tabled in Both Houses of Parliament within the first Fifteen days of each Session thereof, under an Act Respecting Certain Debts due to the Crown, Chapter 51 of the Statutes of Canada 1926-27. (English).

The Honourable the Speaker presented to the Senate the Report of the Librarians of Parliament for the year 1953.

Ordered, That the same do lie on the Table.

#### With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That the Address of the President of the United States of America, to Members of both Houses of Parliament on Saturday, 14th November, 1953, and the other Addresses delivered on this occasion, be printed as an appendix to the Official Report of Debates of the Senate, and form part of the permanent records of this House.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That the Senators mentioned in the Report of the Committee of Selection as having been chosen to serve on the several Standing Committees during the present Session, be and they are hereby appointed to form part

### A.D. 1953

of and constitute the several Committees with which their respective names appear in said Report, to inquire into and report upon such matters as may be referred to them from time to time, and that the Committee on Standing Orders be authorized to send for persons, papers and records whenever required; and also that the Committee on Internal Economy and Contingent Accounts have power, without special reference by the Senate, to consider any matter affecting the internal economy of the Senate, and such Committee shall report the result of such consideration to the Senate for action.

### With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table, to inform that House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien, Fallis, Fergusson, Haig, Howard and McLean, have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

### With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table, to inform that House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Aseltine, Blais, Burke, Fallis, Fournier, Gershaw, Gouin, Jones, Lambert, McDonald, Reid, Vien and Wilson, have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

### With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table, to inform that House that the Honourable Senators Barbour, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Burke, Comeau, Davies, Dennis, Euler, Fallis, Isnor, Nicol, Stambaugh, Stevenson, Turgeon and Wood, have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba."

#### The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Order of the Day being called for the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

### ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 18th November, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

### For Thursday, 19th November, 1953.

By the Honourable Senator Reid:

17th November,-That he will inquire of the Government:-

1. What has been the total amounts of money collected or paid into the Civil Service Superannuation Fund each year since 1940 and up to the end of 1952?

2. What has been the total amounts of money paid out by way of Superannuation each year during those same years?

### ORDERS OF THE DAY

### Wednesday, 18th November, 1953.

### No. 1.

12th November—Consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the First Session of the Twenty-second Parliament of Canada—(Honourdble Senator Lambert.)

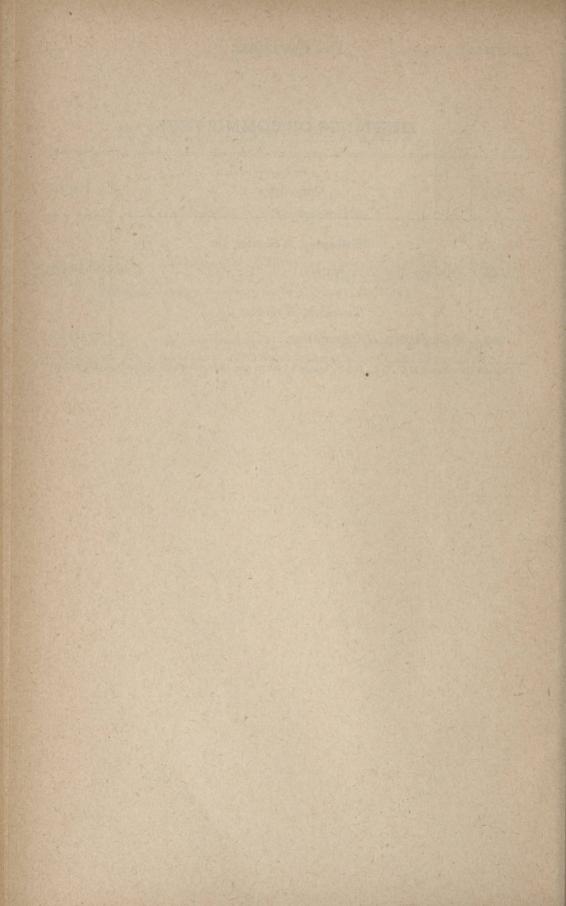
### No. 2.

17th November,—Second Reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba".—(Honourable Senator Macdonald).

### MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
148	Wednesday, November 18 Divorce (For Organization)	10.30 a.m.
262	Thursday, November 19 Organization of Committees	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.



### No. 3

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

### OF

### THE SENATE OF CANADA

### Wednesday, 18th November, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien. Beauregard, Bishop, Blais, Bouffard. Bradette, Bradley, Buchanan, Burke, Calder, Connolly. Crerar, Davies. Dennis,

Duffus. Dupuis, Emmerson, Euler, Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Hardy, Hawkins,

Horner, · Howard. Howden, Hugessen, Hurtubise, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Leger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre,

McLean, Petten, Pirie, Pratt, Quinn, Reid, Robertson. Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Veniot, Wilson, Wood. Woodrow.

S 3-1

### PRAYERS.

The following petitions were presented:

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

I beg to present the following petitions, namely:-

Of Antoine De Santis, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Diana Vaudry De Santis.

Of James Alexander Stevenson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marguerite Westwell Stevenson, of Dunstable, England.

Of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Coutts, of Montreal, Quebec.

Of William Jean Paul Powroz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Jane Hamilton Powroz.

Of Stanislas Anthony Placzek, of Noranda, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ann Troski Placzek, of Oshawa, Ontario.

Of John Stuart Ireland Easton, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Annie Stuart Easton, of Montreal, Quebec.

Of Norma Mary MacKenzie Benton, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Wesley Benton.

Of Max Wulfovitch, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rose Bercovitch Wulfovitch, of Toronto, Ontario.

Of Joyce Delia Pierce Korenberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herbert Martin Korenberg.

Of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay, of St. Romuald, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Doris Bilodeau Tremblay, of Levis, Quebec.

Of Anita London Lewy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Albert Lewy, of Outremont, Quebec.

Of Elizabeth Ann Daykin, of Toronto, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Reginald Gerard Daykin, of Montreal, Quebec.

Of Margaret Rita Dodge Parsons, of Ottawa, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Malcolm Mark Parsons, of Montreal, Quebec.

Of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell, of Vancouver, Langley Lane, Ifield Crawley, Sussex, England; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Powell, of Montreal, Quebec.

Of Margot Landwirth Steinbach, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Adam Steinbach.

Of Eveline Shaheen Sauvageau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Camille Sauvageau, of Trinity Bay, Quebec.

Of Mary Kathleen Hayes MacDonald, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George King MacDonald, of Wallaceburg, Ontario. Of John McCullough Gasken, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Aashild Marie Grebstad Gasken.

Of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Carl Lubotsky, otherwise known as Konstanty Kuznicki.

Of Thelma Nellie McKeage Patrick, of Sherbrooke, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Donald Howard Patrick.

Of Edith Hersh Beck, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Philip Beck.

Of Margaret Agnes Dupont Legault, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Herve Legault.

Of George William Bonfield, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rose Hilda Poyner Bonfield.

Of Lewis Swailes, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Sarah Jane Foy Swailes.

Of Arthur Ryan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lois Rogers Ryan, of Peterborough, Ontario.

Of Ernest Bleasdale, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Jane Standing Bleasdale, of Verdun, Quebec.

Of Jack Merson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rita Wolfson Merson, of New York, State of New York, one of the United States of America.

Of Joseph Anthony Albert Britt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Hazel Esther Shaw Britt.

Of Mollie Litvack Rabinovitch, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allan Saul Rabinovitch.

Of Jacques Labonte, of Ville St. Pierre, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Jacqueline Picotte Labonte.

Of Wilfrid Cote, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Alice Arteau Cote.

Of Lillian Hazel Welch Alexander, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert John Alexander, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec.

Of Marie Jeannine Bisson Lecuyer, of Rouyn, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Felix Lecuyer, of the village of Belanger, Quebec.

Of William Pappas, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Regina Sylvia Lafond Pappas, of New Britain, in the State of Connecticut, one of the United States of America.

Of Laura Solow Schwartz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harry Schwartz.

Of Lloyd Demont Noseworthy, of Witbourne, Trinity South, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Edna Churley Noseworthy, of St. John's Newfoundland.

Of Paul Simard, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Francoise Loranger Simard.

Of Roy Thomas Latimer, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Harriett Alice Hayes Latimer.

33

Of Archibald Christopher Mottley, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Francis Louisa Roberts Mottley.

Of Shirley Ann Slayton Dubuc, of the Town of St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bernard Arthur Racicot Dubuc, of Montreal, Quebec.

Of Dorothy Joan Glegg Statham, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Harvey Statham.

Of Reginald George Silversides, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Wilhelmina Grace Latter Silversides.

Of Fernand Laurin, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Therese Savard Laurin.

Of Carlo Castelli, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Maria Parisella Castelli.

Of Sydney Silverman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rita Frank Silverman.

Of Ruth May Rowley Grundy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth John Grundy, of Verdun, Quebec.

Of Susan May Kelsey Mantrop, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Stanley Connon Mantrop.

Of Joan Gooderham Wyman, of Toronto, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Russell Asquith Wyman, of Arvida, Quebec.

Of Claire Pierrette Desrochers Dixon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth William Dixon, of Verdun, Quebec.

Of Philip George Ralph Anley, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Jean Rosella Monk Anley, of Owen Sound, Ontario.

Of Phyllis Matthews Cloutier, of Calgary, Alberta; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ermel Valmon Cloutier, of Montreal, Quebec.

Of Gerald D. Gaudet, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Phyllis Fox Gaudet.

Of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Irving Edward Vengroff.

Of Dorothy Ann Stuart Story McKenna, of St. John's, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harold Emmett McKenna, of Halifax, Nova Scotia.

Of Eileen Sybil Fels Goldstein, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Gilbert Roland Goldstein.

Of Edna Bristol Marzitelli, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Nicola Marzitelli.

Of Mayo Arthur Perrin Harrigan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Newcombe Layton Harrigan, of Great Village, Nova Scotia.

Of Marguerite Frances Wiggins MacKay, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Carl Patrick MacKay. Of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Henri De La Durantaye St. Laurent, of Fort Chambly, Quebec.

Of Bernice Margaret Vizzutti Charters, of Montreal West, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Austin Joseph Charters, of Montreal, Quebec.

Of Mildred Elizabeth Sears Leighton, of Vancouver, British Columbia; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Flewelling Leighton, of Montreal, Quebec.

Of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Joseph Johnson.

Of Maartje Stelling McLachlan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hugh Victor McLachlan, of Pointe Fortune, Quebec.

Of Joyce Tulloch Foley, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Alfred Albert Rodger Foley.

Of George Joseph John Louis Gustav Brisebois, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Lenore Brisebois, of Toronto, Ontario.

Of Elizabeth McDonald Jones Roy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wesley Arlington Roy, of St. Sebastien, Quebec.

Of Margaret Alice May Plinn Cote, of Stukely, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Henry Charles Cote, of Verdun, Quebec.

Of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon, of Ville St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Henry William Rochon, of Montreal, Quebec.

Of Jeanne Delattre Toubeix, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Etienne Armand Toubeix.

Of Idella Adeline Sharpe Cutler, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter George Cutler.

Of Alexandra Morgoci Cucu, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Cucu.

Of Thelma Heinz Finlay, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leslie Finlay.

Of Hellon May English, of Ottawa, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Denzil Howard English, of Wrightville, Quebec.

Of Marjorie Joan LeRiche Dunphy, of Hampstead, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Donald Murdoch Dunphy, of Granby, Quebec.

Of Lucille Hudon Donnelly, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Henry Donnelly, of Westmount, Quebec.

Of Joseph Georges Roger Dufort, of St. Johns, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Georgianna Rosina Decarie Dufort, of Montreal, Quebec.

Of Rodolphe Beaulieu, of Longueil, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Jeanne Simpson Beaulieu, of Montreal-Quebec. Of Nathan Bodanis, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Dinah Serlin Bodanis, of Toronto, Ontario.

Of Romuald Fregeau, of Levis, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Maria Morneau Fregeau, of Montreal, Quebec.

Of Joseph Victor Gerard Fontaine, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Emma Cecilia Bertrand Fontaine.

Of Muriel Doreen Southall Fisher, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Terence Oliver Fisher, of Montreal, Quebec.

Of Vyvyan Holcombe Hervey, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Dorothy Ada Kellett Hervey, of Westmount, Quebec.

Of George William Swinwood, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Olive Irene Willett Swinwood, of Shipton, Quebec.

Of Donald George Kirk, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Grace Kemp Richmond Kirk.

Of Alice Beatrice Cutler Murdoch, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Samuel Alexander Murdoch, of Montreal, Quebec.

Of Carmen Archambault Lebrasseur, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Aurele Lebrasseur.

Of Gordon Hamilton McKinney, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Isabella May Robinson McKinney, of London, England.

Of Julia Hut Lutterman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harry Lutterman.

Of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Clayton Lucas.

Of Annie Smilovitch King, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth M. King.

Of Mabel Audrey Holder Jemmott, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Edward Arthur Jemmott.

Of Annie Bray Hodgson, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lorne Andrew Frazer Hodgson, of St. Eustache, Quebec.

Of William Alexander Hylands, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Cecile Deslauriers Hylands.

Of Alexander Jakobszak, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Alexandra Safulko Jackobszak.

Of Georgette Mertens Herscovitch, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Samuel Herscovitch.

Of Diana Barbara Boone Guinness, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Anthony W. Guinness.

Of Lillian Baron Goodman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Irving Goodman.

Of Yukiko Takeuchi Zusko, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter Zusko. Of Victor Della Porta, otherwise known as Jack William Taylor, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Sonia Korostil Della Porta, otherwise known as Sonia Robbins, of Montreal, Quebec.

Of Bessita Asaria Farchil Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchil Lotey, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jacob Lotenberg, otherwise known as Jacob Lotey.

Of Frances Maud Mercer Barter, of Harmon Field Air Base, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Arthur E. Barter, of Corner Brook, Newfoundland.

Of Nicolas Joseph Ladislas Barath, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Elisabeth Fodroczy Barath.

Of Michael Lansky, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ettye Rumanek Lansky.

Of Georges Barry, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Therese Chartrand Barry.

Of Jessie Ruby Dawe Greenslade, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Emerson Greenslade, of Long Pond, Newfoundland.

Of Tyrus Raymond Markham, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Annette Grondin Markham, of Montreal, Quebec.

Of Eleanor Mary Hastie Moon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Thomas Clyde Moon, of Toronto, Ontario.

Of Sarah Ida Rishikof Neidik, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ben Neidik, otherwise known as Simcha Benny Neidik.

Of Hazel Irene McKay Puttee, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald Kenneth Puttee.

Of Anna Cibula Reynolds, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Howard Joseph Reynolds, of Ville St. Laurent, Quebec.

Of Edith Lorraine McBurney Robinson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allan Reginald Robinson.

Of Sadie Denenberg Rockman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Saul David Rockman.

Of Claude Arlington Root, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Kathleen Elizabeth Gilloran Root, of Montreal, Quebec.

Of William John Shaw, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Kathleen Mary Bowring Shaw, of Toronto, Ontario.

Of Iwan Szpak, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Maria Petrus Szpak.

Of Audrey Madeline Crothers Walklate, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Thomas Walklate, of Valois, Quebec.

Of Margaret E. Heal Redpath, of Ville Mount Royal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Huntley Roddick Redpath. Of Paul Pawel Olejnik, of Hemmingford, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Bosik Olejnik, of Montreal, Quebec.

Of Anne Lillian Montague Maye, of St. Eustache-sur-le-lac, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick Matthew Maye, of Rawdon, Quebec.

Of Ivy Isabel Brown Wilkinson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Frederick Wilkinson, of Humber Summit, Ontario.

Of John Cromkie Nicol, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lilian May Joyce Nicol.

Of Jeannette Brunelle Larouche, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Larouche.

Of Sadie Marie Ansingh Grosheintz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Manfred Grosheintz.

Of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove, of Ville St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Sidney John Lovegrove, of Montreal, Quebec.

Of Gordon Amos Finlay, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Patricia Ann Bishop Finlay.

Of Marion Shirley Barsky Burg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald Burg, of New York, N.Y., one of the United States of America.

Of Joan Kemp Tessier, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Rowland Tessier, of Montreal, Quebec.

Of Selma Sara Schachter Lande, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Theodore David Lande.

Of Grace Mary Harrison Laycock, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wilfred John Laycock.

Of Jean Hunter Bercovitz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Max Bercovitz.

Of Frances Herscovitz Hershon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Paul Hugh Hershon.

Of Mary (May) Clenman Bernard, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leon Bernard.

Of Rose Enkin Carriere, of Ile-Perrot, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Auguste Louis Carriere, of Montreal, Quebec.

Of Shirley Mary Davis Robertson, of the Town of Mount Royal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Lorne Robertson, of the Town of St. Lambert, Quebec.

Of Winifred Margery Taken Dillen, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Wesley Dillen, of Montreal, Quebec.

Of Marilyn Clerk Merlin Clarke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Walker Clarke, of St. Lambert, Quebec.

Of Lizzy Weiss Nomberg, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Nathan (Nachman) Nomberg, of Montreal, Quebec.

Of Florence Bella Davis Baines, of Pointe Claire, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald Ellaby Baines, of Spencerville, Ontario. Of Barbara Jean White Simpson, of the Town of Mount Royal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Bruce Simpson, of Montreal, Quebec.

Of Margaret Hosea Black Kirk, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Henry Kirk.

Of Kathleen Dempsey Robertson, of Montreal, Quebec, praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Basil Duncan Robertson.

Of Madeleine Victoria Coussement Rolland, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lanthier Henri Joseph Rolland, of Mont Rolland, Quebec.

Of Helen Margaret Lyons Snodgrass, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Henry James Snodgrass.

Of George Gerald Patterson, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Winnifred Mary Ashton Patterson.

Of Jean De Tonancourt Racette, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Massue Racette.

Of John Richard Maher, of Longueuil, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Vena Jeannette Charlebois Maher.

Of Norma Harriet Hazlehurst Cammell, of Chateauguay Heights, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Linton Cammell.

Of Shirley Catherine Bradley Boyd, of St. Andrews, county of Argenteuil, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ross William Boyd, of Fulford, Quebec.

Of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais, of Ottawa, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Charles Desmarais, of Hull, Quebec.

Of Theodore Rolfsmeyer Von Berzeviczy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Albert Ruediger Von Berzeviczy.

Of Alfonsas Jankus, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Alice Tamara Hagemann Jankus, of Montreal, Quebec.

Of Violette (Labeebe) Zakaib Kenemy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Fred (Fouad) Kenemy.

Of Natalia Rugenius Lapenna, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Liber Antonio Lapenna.

Of Florence Evelyn Frost Gale, of Chateauguay Heights, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Kenneth Gale.

Of Gisela Kunz Cobel, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter Cobel.

Of Geraldine Donovan Wilcox, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Clifford Wilcox.

Of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Patrick Henry Alwyn Coristine.

Of Harold Goldstein, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lilian Margaret Ireland Goldstein, of Oil Springs, Ontario.

Of Esther Smilovitch Benjamin, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harry Benjamin. Of Gerald Emile La Grave, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Audrey Esther Maude Wilson La Grave.

Of Rupert Evans Joyce, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Helen Sirois Joyce.

Of Ferdinand Nunes, otherwise known as Ferdinand Numes, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ruth Violet Ross Nunes, otherwise known as Ruth Violet Ross Numes.

Of Guy Favreau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Simone Begnoche Favreau.

Of Irene Lapointe Volume, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Edward Volume.

Of Liliane Bernier L'Heureux, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Richard L'Heureux.

Of Julia Frances Finn Radcliffe, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Percival Radcliffe.

Of Phyllis Weiss Cohen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Clarence Jacob Cohen, of Toronto, Ontario.

Of Elizabeth Stewart Hughes Koren, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Irvine Koren.

Of Esther Wray Carpenter Batt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Thomas Batt.

Of Germaine Lafond Joyal, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jules Edouard Joyal, of Drummondville, Quebec.

Of Hazel Viola Christena Darey Moore, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ernest Frederick Moore.

Of Gilberte Drouyn Serres, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Albert Ernest Serres.

Of Domina Emerius Lefebvre, of Longueuil, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie-Jeanne Jeannette Mercille Lefebvre, of Montreal, Quebec.

Of Marusia Zozula Hempseed, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Andrew Hempseed.

Of Dora Garoff Bernstein, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Sydney Bernstein.

Of Phyllis Mildred Brohart Mowat, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Thomson Mowat, of Hampstead, Quebec.

Of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth Sefton Fortune, of Petit Bois, Varennes, Quebec.

Of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Malcolm Kirkcaldy, of Verdun, Quebec.

Of George Arthur Crittenden, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Cecile David Crittenden.

Of Michele Grignon Ferguson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Andrew Ferguson. Of Nancy Rachel Bonnar Barclay, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Malcolm Ruthven Barclay.

Of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Donald Stewart Patterson, of Senneville, Quebec.

Of Arthur Leger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Annette Robert Leger.

Of Phyllis Best Childs, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Christopher Childs.

Of Martha Anne Clarke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Leslie Clarke.

Of Roslyn Belkin Cohen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Philip Stanley Cohen.

Of Mary Laura Olive Coote Laflamme, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Joseph Laflamme.

Of Solanges Laperle Desjardins, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leon Desjardins.

Of Marcel Berube, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Patricia Neller Berube.

Of Dorothy Hockley Burne, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald Christian Burne.

Of Lucille Lafortune Wilson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Reginald Wilson.

Of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wladyslaw Skowron, otherwise known as Walter Skowron.

Of Joseph Philippe Marc Andre Fortier, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Barbara Mary Veronica Reid Fortier, of Westmount, Quebec.

Of Joseph Louis de Gonzague Giguere, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Edith Carmen Harvey Giguere.

Of Rose Lillian Budd Cooke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Anthony Cooke.

Of Marianne Roos Axelrad, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Arthur Aaron Axelrad, of Montreal, Quebec.

Of Marguerite Jazzar Nassar, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Phillip Nassar.

Of Robert Alfred Stencel, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Gilberte Pauline Roy Stencel.

Of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Thaddeus Roy Tomkinson.

Of Andrew Warden Clark, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Jane Morgan Clark, of Toronto, Ontario.

Of Julia McKenzie Clarke Smith, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Norman Walter John Smith, of Rosemount, Quebec. Of Fernand Constant Daemen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Juliette Jacqueline Gagne Daemen.

Of Gertrude MacDonald Watt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Christian Findlay Watt.

Of Jack Kaufman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Helena (Ruth) MacFarlane Kaufman.

Of Bessie Livshitz Rudy, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harry Rudy, of Lacolle, Quebec.

Of John Partridge, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Hilda Florence King Partridge.

Of Olive Winnifred Jenkins Grevy, of MacKayville, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick John Robert Grevy, of Chateuguay Basin, Quebec.

Of Florence Pearl Loader Varden, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Guy Stanford Varden.

Of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with B. Earl Ferguson.

Of Joseph Wilmott Albert Parmenter, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Rita Paulette Huguette Germain Parmenter.

Of Rose White Bishop, of Greenfield Park, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Craig Sydney Bishop, of Montreal, Quebec.

Of Joseph Aurele Denault, of St. Lambert, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Bertha Patenaude Denault, of Sherbrooke, Quebec.

Of Pearl Agnes Harding Potvin, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Stanley Nelson Potvin, of Sweetsburg, Quebec.

Of Walter Hardy Willows, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Halina Rozwadowski Willows.

Of Norma Patricia Cooke Campbell, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bruce Campbell, of Montreal, Quebec.

Of Pauline Noel Lapointe, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Louis Lapointe, of Outremont, Quebec.

Of Desire Cherry Szabo, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Szabo.

Of Kenneth Urban Lunny, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Delores Oliver Lunny.

Of Rosalie Hetty Arbess Sofin, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Sofin.

Of Evelyn Saxe Harris, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hyman Harris, of Montreal, Quebec.

Of Michael Samulack, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Tillie Masna Samulack, of Westmount, Quebec.

Of Gerald Fry, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Jeanne Mary Lee Fry.

Of Patricia Mackell Wilson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Donald Gordon Wilson. Of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Richard Morton Ferguson, of Montreal North, Quebec.

Of Dorothy Coughtry Paquette, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Victor Paquette.

Of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ewald Ramseger.

Of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen, of Arvida, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Olavi Wernerinp Wirtanen.

Of Suzanne Marie-Therese Gens La France, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Paul La France, of Montreal, Quebec.

Of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Raymond A. McDuff, of Montreal, Quebec.

Of Daisy Helen Dean Harpes, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Maurice Harpes.

Of Evangeline Emma Bonner Dancsak, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Stephen Dancsak.

Of Douglas Charles Fortune, of Huntingdon, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Violet Ada Warden Fortune, of Port Lewis, Quebec.

Of Lawrence Druxerman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Charlotte Handler Druxerman, of Toronto, Ontario.

Of Elizabeth Louise Emmett Lightbody, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Russell Norman Lightbody, of Ville St. Laurent, Quebec.

Of Sylvia Golbas Lann, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hyman Isaac Lann.

Of Lucien L'Esperance Jr., of Ile Bigras, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marguerite Journet L'Esperance, of Montreal, Quebec.

Of George Wilbert Pratt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Pearl Mary Pratt.

Of Elizabeth Josephine Grant Drummond, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with David Barclay Drummond, of Westmount, Quebec.

Of Madeleine Marguerite Faure Eden, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Charles Eden.

Of Bessie Moffat Luce, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Keith Cyril Luce, of Mount Royal, Quebec.

Of Florence Elizabeth Hough Topp, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick Clayton Topp, of Granby, Quebec.

Of Morris Goldsmith, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ruth Juliette Robitaille Goldsmith.

Of Therese Perrier Langlois, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Norbert Langlois.

Of Leontine Pelletier Lamothe, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lucien Lamothe.

Of Dorothy Lillian Asbury Davies, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Davies.

Of John Wright Sinclair, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Frances Dorothy Brouse Sinclair.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their first Report:—

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their first Report, as follows:—

1. Your Committee recommend that their quorum be reduced to three (3) Members for all purposes, including the taking of evidence upon oath as to the 1 matters set forth in petitions for Bills of Divorce.

2. Your Committee also recommend that leave be given them to sit during all adjournments of the Senate, and also during sittings of the Senate.

3. Your Committee further recommend that in addition to the election of a Chairman they be empowered to elect at any time a Deputy Chairman, and that the Deputy Chairman so elected have powers equal to those of the Chairman.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their second Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Frances Maud Mercer Barter, of Harmon Field Air Base, in the province of Newfoundland, for an Act to dissolve her marriage with Arthur E. Barter.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

A.D. 1953

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their third Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

### WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Irene Lapointe Volume, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Edward Volume.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK,

Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their fourth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jeannette Brunelle Larouche, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Robert Larouche.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their fifth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

### WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ernest Bleasdale, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Jane Standing Bleasdale.

### THE SENATE

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their sixth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

### WEDNESDAY, 18th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixth Report, as follows:----

1. With respect to the petition of Muriel Doreen Southall Fisher, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Terence Oliver Fisher.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Jodoin moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:---

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

#### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

### **18TH NOVEMBER**

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

### ROUTINE PROCEEDINGS

### Thursday, 19th November, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

#### Thursday, 19th November, 1953.

By the Honourable Senator Reid:

17th November,-That he will inquire of the Government:-

1. What has been the total amounts of money collected or paid into the Civil Service Superannuation Fund each year since 1940 and up to the end of 1952?

2. What has been the total amounts of money paid out by way of Superannuation each year during those same years?

### ORDERS OF THE DAY

### Thursday, 19th November, 1953

### No. 1.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Aseltine).

### No. 2.

17th November,—Second Reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba".—(Honourable Senator Macdonald).

VI TREMAN & TOTAL

Hour
11.00 a.m.
10.30 a.m.

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.

### No. 4

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

### THE SENATE OF CANADA

Thursday, 19th November, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Beaubien. Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Buchanan. Calder, Connolly, Crerar, Davies, Dennis. Duffus, Dupuis,

Emmerson. Euler, Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier. Fraser, Gershaw, Godbout. Golding, Gouin, Grant. Hardy, Hawkins, Horner,

Howard. Howden, Hugessen, Hurtubise, Isnor, Jodoin, Jones. King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McDonald. McGuire, McIntyre,

Petten. Pirie, Pratt. Quinn, Reid. Robertson, Roebuck. Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Veniot, Wilson, Wood. Woodrow.

PRAYERS.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Bishop:-

Of The Great Lakes Reinsurance Company; praying for the passing of an Act increasing the capital stock of the Company.

The Honourable Senator Buchanan presented the first Report of the Standing Committee on Tourist Traffic.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Tourist Traffic beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

#### W. A. BUCHANAN, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Crerar presented the first Report of the Standing Committee on Finance.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Finance beg leave to make their first Report, as follows:---

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

THOMAS A. CRERAR,

Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Marcotte presented the first Report of the Standing Committee on Civil Service Administration.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Civil Service Administration beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

ARTHUR MARCOTTE,

Chairman.

A.D. 1953

The Honourable Senator Gouin presented the first Report of the Standing Committee on External Relations.

The same was then read by the Clerk, as follows:----

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on External Relations beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

L. M. GOUIN, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Davies presented the first Report of the Standing Committee on Debates and Reporting.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Debates and Reporting beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to three (3). Members.

All which is respectfully submitted.

W. RUPERT DAVIES, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator McLean, presented the first Report of the Standing Committee on Canadian Trade Relations.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Canadian Trade Relations beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

A. N. McLEAN, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

S 4-11

### THE SENATE

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Hayden, presented the first Report of the Standing Committee on Banking and Commerce.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

### THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Banking and Commerce beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

#### SALTER A. HAYDEN, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Bouffard, presented the first Report of the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Miscellaneous Private Bills beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

### PAUL H. BOUFFARD, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien for the Honourable Senator Vaillancourt, presented the first Report of the Standing Committee on Natural Resources.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Natural Resources beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

CYRILLE VAILLANCOURT,

Chairman.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Paterson, presented the first Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

### THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

N. McL. PATERSON, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Fafard, presented the first Report of the Standing Committee on Public Buildings and Grounds.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Public Buildings and Grounds beg leave to make their first Report, as follows:---

Your Committee recommend that their quorum be reduced to five (5) Members.

All which is respectfully submitted.

J. FERNAND FAFARD, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Turgeon, for the Honourable Senator Wilson, presented the first Report of the Standing Committee on Immigration and Labour.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Immigration and Labour beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Mémbers.

All which is respectfully submitted.

CAIRINE R. WILSON, Chairman,

The Honourable Senator Veniot presented the first Report of the Standing Committee on Public Health and Welfare.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Public Health and Welfare beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

### CLARENCE J. VENIOT, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Hugessen presented the first Report of the Standing Committee on Transport and Communications.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Transport and Communications beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

### ADRIAN K. HUGESSEN, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Bishop presented the first Report of the Standing Committee on Standing Orders.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

### THURSDAY, 19th November, 1953.

The Standing Committee on Standing Orders beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to three (3) Members.

All which is respectfully submitted.

#### . CHARLES L. BISHOP, Chairman.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Beaubien, it was-

Ordered, That the name of the Honourable Senator Bishop be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Transport and Communications.

The Honourable Senator Jodoin moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:-

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was—

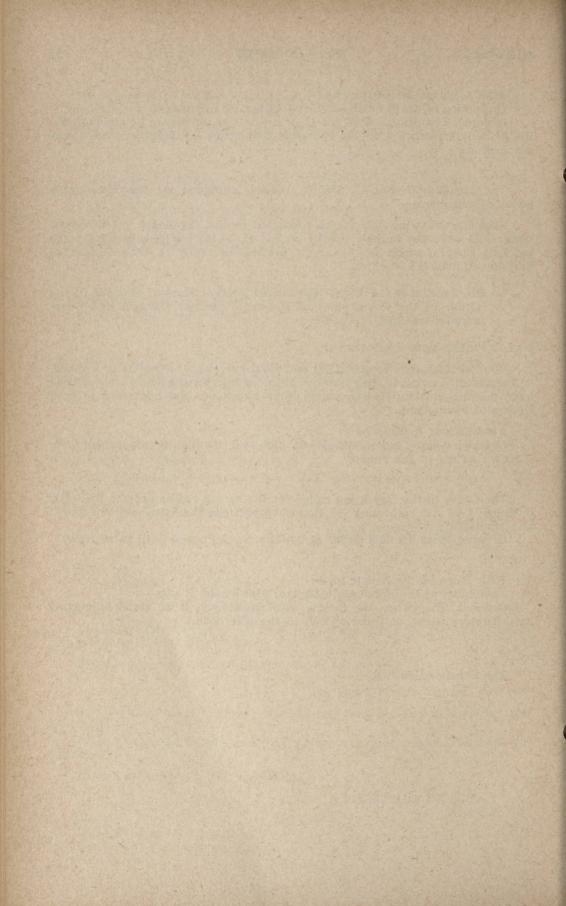
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.



### ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 24th November, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRIES

For Tuesday, 24th November, 1953.

#### No. 1.

By the Honourable Senator Reid:

17th November,-That he will inquire of the Government:-

1. What has been the total amounts of money collected or paid into the Civil Service Superannuation Fund each year since 1940 and up to the end of 1952?

2. What has been the total amounts of money paid out by way of Superannuation each year during those same years?

### No. 2.

By the Honourable Senator Reid:

19th November,-That he will inquire of the Government:-

What is the number of Canadians, apart from those in the Armed Forces, employed or engaged by the Federal Government for service outside of Canada, who are relieved of the payment of income tax during the time of their service outside the country?

### ORDERS OF THE DAY

### Tuesday, 24th November, 1953

#### No. 1.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 2.

17th November,—Second Reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba".—(Honourable Senator Macdonald).

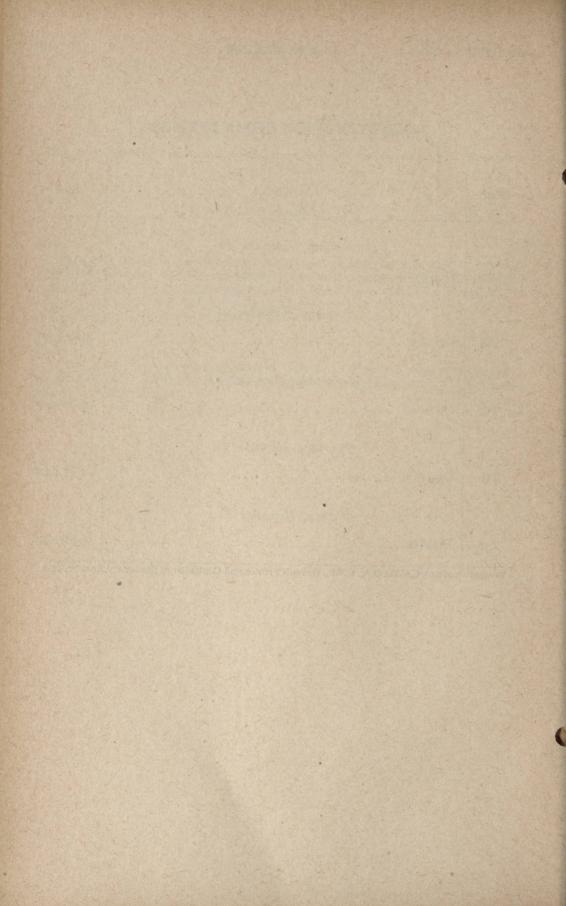
### iii

### MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
148	Monday, November 23 Divorce	10.30 a.m.
148	Tuesday, November 24 Divorce	10.30 a.m.
148	Wednesday, November 25 Divorce	10.30 a.m.
148	Thursday, November 26	
148	Divorce	10.30 a.m.
148	Friday, November 27 Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.

.



### No. 5

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

### THE SENATE OF CANADA

### Tuesday, 24th November, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

The Honourable Senators

Aseltine,	Duffus,	Howard,	Pratt,
Baird,	Emmerson,	Howden,	Quinn,
Barbour,	Euler,	Hugessen,	Reid,
Basha,	Fafard,	Isnor,	Robertson,
Beaubien,	Fallis,	Jodoin,	Roebuck,
Beauregard,	Farquhar,	Jones,	Ross,
Bishop,	Fergusson,	King,	Stambaugh,
Blais,	Fournier,	Kinley,	Stevenson,
Bradette,	Gershaw,	Lambert,	Taylor,
Bradley,	Godbout,	Léger,	Turgeon,
Buchanan,	Golding,	Macdonald,	Vaillancourt,
Burchill,	Gouin,	McDonald,	Veniot,
Crerar,	Grant,	McGuire,	Wilson,
Davies,	Hawkins,	McIntyre,	Wood,
Dennis,	Hayden,	McLean,	Woodrow.
Dessureault,	Horner,	Petten,	

S 5-1

### PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate, that in conformity with Rule 103, the Clerk had laid on the Table the Accounts and Vouchers of the Senate for the fiscal year the 31st March, 1953.

Ordered, That the said Accounts and Vouchers be referred to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts of the Senate.

The following petitions were severally presented:-

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce-

Of Sonia Rofman Bailis, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lipa Bailis.

Of Samuel Goldberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Irene Mary Edith Baroneck Goldberg.

Of Janca Fani Pollak Schlesinger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Paul Schlesinger.

Of Noella Cooker Prince, of Montreal, Quebec; praying for the passage of An Act to dissolve her marriage with Hector Prince.

Of Joseph Lucien Nadon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Adrienne Derouin Nadon.

Of Leona Kuprasz Veremchuk, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leo Veremchuk.

Of Hazel Emily Louise Hunter Naud, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frank Ivanhoe Joseph Naud.

Of Mary Kazymerchyk Senyck, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Emyle Senyck, of Montreal, Quebec.

Of Rita Ann Rennie Knight, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Russell Arthur Knight.

Of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis, of Ste. Agathe des Monts, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Zigfrids Mikielis Jursevskis.

Of Joseph Kovecses, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Winifred May Mantle Kovecses.

Of Douglas Morrison Meldrum, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Simpson Meldrum.

Of Edith Marie Treleaven Younkie, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wesley Bingham Younkie.

Of Marion Elizabeth Davis Esson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Esson.

Of Sonia Lippman Cohen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Abraham Isaac Cohen.

Of Alphonse Yared, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Catherine Campbell Yared.

Of David Shea, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ruby Kitts Shea.

Of Felice D'Abate, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Luigina Roncari D'Abate.

Of Kenneth George Wright, of Knowlton, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Viola Irene Norris Wright, of Montreal, Quebec.

### The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Report, as required by subsection (5) of Section 8 of The Immigration Act, of permits to enter or remain in Canada issued by the Minister of Citizenship and Immigration since the last return to Parliament—up to November 15, 1953. (English).

Annual Report of the Minister of Agriculture for Canada for the year ended March 31, 1953. (English).

Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the year ended March 31, 1953. (English).

Annual Report of the Agricultural Products Board for the year ended March 31, 1953. (English and French).

Report of Agreements made under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act for the year ended March 31, 1953. (English and French).

Canada Treaty Series-Multilateral Agreements:

Agreement on German External Debts. Signed at London, 27th February, 1953. (English and French).

Final Act of the United Nations Opium Conference. Signed at New York, June 23, 1953. (English and French).

Canada Treaty Series-Bilateral Agreements:

Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom constituting an agreement extending the double taxation Agreement of June 5, 1946, with respect to income tax to Southern Rhodesia. Signed at Ottawa, February 27 and April 9, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America constituting an agreement concerning the sealing of mobile radio transmitting equipment. Signed at Washington, March 9 and 17, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and France constituting an agreement providing for the entry into force of the Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to succession duties, signed at Paris, March 16, 1951. Signed at Ottawa, May 28, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and France constituting an agreement providing for the entry into force of the Agreement regarding the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, signed at Paris, March 16, 1951, and of the codicil to this Agreement, signed at Ottawa, October 6, 1951. Signed at Ottawa, May 28, 1953. (English and French). Exchange of Notes between Canada and the United States of America constituting an agreement concerning the Haines-Fairbanks Pipeline. Signed at Ottawa, June 30, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom constituting an agreement extending the double taxation Agreement of June 5, 1946, with respect to income tax to the Colony of Dominica. Signed at Ottawa, June 30 and July 21, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Mexico constituting an agreement for the operation of air services between and beyond their respective territories (with Schedule). Signed at Mexico, 27th July, 1953. (English, Spanish and French).

The Honourable Senator Jodoin moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

#### With leave-

The Senate reverted to Notices of Inquiries and Motions.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

### ROUTINE PROCEEDINGS

### Wednesday, 25th November, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRIES

### Wednesday, 25th November, 1953.

#### No. 1.

By the Honourable Senator Reid:

17th November,-That he will inquire of the Government:--

1. What has been the total amounts of money collected or paid into the Civil Service Superannuation Fund each year since 1940 and up to the end of 1952?

2. What has been the total amounts of money paid out by way of Superannuation each year during those same years?

#### No. 2.

By the Honourable Senator Reid:

19th November,-That he will inquire of the Government:-

What is the number of Canadians, apart from those in the Armed Forces, employed or engaged by the Federal Government for service outside of Canada, who are relieved of the payment of income tax during the time of their service outside the country?

### No. 3.

By the Honourable Senator Gouin:

With leave of the Senate

24th November,-That he will make the following inquiry:-

1. Will the Government Leader in the Senate make a similar statement to the Senate as will be made by the Prime Minister to the House of Commons, on the request by the United States of America for permission to question Igor Gouzenko?

2. If so, when will such a statement be made to the Senate?

### ORDERS OF THE DAY

### Wednesday, 25th November, 1953

#### No. 1.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Gershaw).

#### No. 2.

17th November,—Second Reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba".—(Honourable Senator Macdonald).

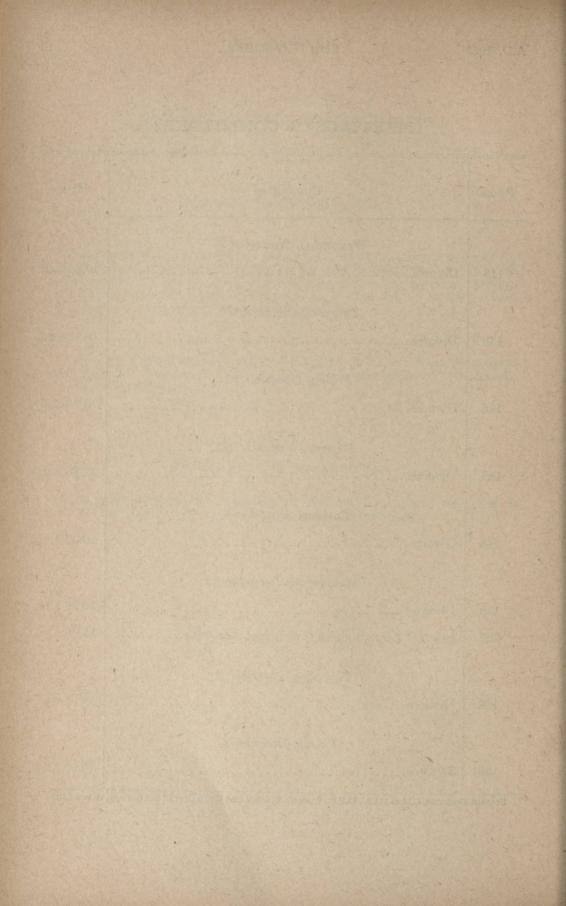
### For Thursday, 26th November 1953.

24th November,-Second Reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".- (Honourable Senator Macdonald).

### MEETINGS OF COMMITTEES

	Committee	Hour
Room	Committee	
	Wednesday, November 25	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Thursday, November 26	
148	Divorce	10.30 a.m.
140	Friday, November 27 Divorce	10.30 a.m.
148	Divorce	10.00 0
	Monday, November 30	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Tuesday, December 1	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Wednesday, December 2	. F
148	Divorce	.10.30 a.m.
262	Internal Economy and Contingent Accounts	11.00 a.m.
	Thursday, December 3	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Friday, December 4	
148	Divorce	10.30 a.m.
110		C. Sarris And

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.



### No. 6

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

### THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 25th November, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Campbell, Connolly, Crerar, Davies, Dennis,

Dessureault, Duffus, Dupuis, Emmerson, Euler. Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Hawkins, Hayden,

Horner, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McLean,

Nicol, Petten, Pratt, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Wilson, Wood, Woodrow.

S 6-1

PRAYERS.

The following petition was read and received:-

Of The Great Lakes Reinsurance Company; praying for the passing of an Act increasing the capital stock of the Company.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their seventh to twenty-second Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:-

#### MONDAY, 23rd November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts, of the city of Verdun, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with George Coutts, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### MONDAY, 23rd November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Ann Hunter Daykin, of the city of Toronto, in the province of Ontario, passenger agent, for an Act to dissolve her marriage with Reginald Gerard Daykin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### MONDAY, 23rd November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Martha Anne Sutherland Clarke, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for an Act to dissolve her marriage with John Leslie Clarke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 25TH NOVEMBER

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### MONDAY, 23rd November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their tenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Best Childs, of the city of Montreal, in the province of Quebec, cashier, for an Act to dissolve her marriage with John Christopher Childs, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK,

Chairman.

### MONDAY, 23rd November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eleventh Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Marilyn Clerk Merlin Clarke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with John Walker Clarke, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### MONDAY, 23rd November, 1953.

1. With respect to the petition of Kenneth Urban Lunny, of the city of Montreal, in the province of Quebec, advertising executive, for an Act to dissolve his marriage with Marie Dolores Oliver Lunny, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

63

S 6-11

### TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Florence Bella Davis Baines, of the town of Pointe Claire, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Ellaby Baines, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fourteenth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Claude Arlington Root, of the city of Westmount, in the province of Quebec, general manager, for an Act to dissolve his marriage with Kathleen Elizabeth Gilloran Root, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### G. H. ROSS, Deputy Chairman.

### TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifteenth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Lizzy Weiss Nomberg, of the city of Outremont, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with Nachman Nomberg, otherwise known as Nathan Nomberg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman,

### TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mildred Elizabeth Sears Leighton, of the city of Vancouver, in the province of British Columbia, cashier, for an Act to dissolve her marriage with George Flewelling Leighton, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

### 25TH NOVEMBER

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS, Deputy Chairman.

### TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventeenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margot Landwirth Steinbach, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Adam Steinbach, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighteenth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of John Stuart Ireland Easton, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Annie Stuart Easton.

2. The solicitor for the petitioner having informed the Committee that the petitioner is now deceased and having made application for leave to withdraw the petition and for refund of the fees paid, the Committee recommend that leave be granted accordingly and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the Estate of the petitioner, less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their nineteenth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Pauline Noel Lapointe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, switchboard operator, for an Act to dissolve her marriage with Louis Lapointe, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

### TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twentieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Philippe Marc Andre Fortier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mechanical optician, for an Act to dissolve his marriage with Barbara Mary Veronica Reid Fortier, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### G. H. ROSS, Deputy Chairman.

### TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Nancy Rachel Bonnar Barclay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with James Malcolm Ruthven Barclay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS, Deputy Chairman.

### TUESDAY, 24th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marusia Zozula Hempseed, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Andrew Hempseed, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

On motion, it was-

Ordered, That the seventh to the twenty-second Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

### 25TH NOVEMBER

The Honourable Senator Jodoin moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:-

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was-

.

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was-

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

With leave, The Senate reverted to Notices of Inquiries and Motions.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:---

Authentic Texts of the following Recommendations, which were adopted by the International Labour Conference at its 36th Session held at Geneva in June, 1953; together with copy of a letter from the Deputy Minister of Justice setting out the legislative jurisdiction for each of these Recommendations:

Recommendation (No. 96) concerning the Minimum Age of Admission to work underground in Coal Mines. (English and French).

Recommendation (No. 97) concerning the Protection of the Health of Workers in Places of Employment. (English and French).

This is in conformity with the provisions of Article 19 (5) of the Constitution of the International Labour Organization.

Report of the National Librarian, 1953 as required by Section 13, Chapter 330, R.S. (English and French).

Report of the Department of National Defence for the fiscal year ending March 31, 1953. (English).

Annual Report of the Commissioner of Penitentiaries for the fiscal year ended March 31, 1953. (English).

Exchange of correspondence between the United States State Department and the Canadian Embassy, Washington relating to the request of the Internal Security Sub-Committee of the U.S. Senate Committee on the Judiciary to interview Igor Gouzenko. (English).

1. Note from the State Department to the Canadian Embassy, Washington dated October 29, 1953;

2. Note from the Canadian Embassy, Washington to the State Department dated November 4, 1953;

3. Note from the State Department to the Canadian Embassy, Washington dated November 19, 1953;

4. Note from the Canadian Embassy, Washington to the State Department dated November 25, 1953.

The Senate adjourned.

### ROUTINE PROCEEDINGS

### Thursday, 26th November, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRIES

### Thursday, 26th November, 1953.

#### No. 1.

By the Honourable Senator Reid:

17th November,-That he will inquire of the Government:-

1. What has been the total amounts of money collected or paid into the Civil Service Superannuation Fund each year since 1940 and up to the end of 1952?

2. What has been the total amounts of money paid out by way of Superannuation each year during those same years?

#### No. 2.

By the Honourable Senator Reid:

19th November,-That he will inquire of the Government:-

What is the number of Canadians, apart from those in the Armed Forces, employed or engaged by the Federal Government for service outside of Canada, who are relieved of the payment of income tax during the time of their service outside the country?

### ORDERS OF THE DAY

### Thursday, 26th November, 1953.

#### No. 1.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Bradette).

### No. 2.

17th November,—Second Reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 3.

24th November,—Second Reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 4.

25th November—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 7,—re petition of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts;

Report	No.	8,— <i>re</i>	petition	of	Elizabeth Ann Hunter Daykin;
Report	No.	9,— <i>re</i>	petition	of	Martha Anne Sutherland Clarke;
Report	No.	10,— <i>re</i>	petition	of	Phyllis Best Childs;
Report	No.	11,—re	petition	of	Marilyn Clerk Merlin Clarke;
Report	No.	12,— <i>re</i>	petition	of	Kenneth Urban Lunny;
					Florence Bella Davis Baines;
Report	No.	14,— <i>re</i>	petition	of	Claude Arlington Root;
					Lizzy Weiss Nomberg;
Report	No.	16,— <i>re</i>	petition	of	Mildred Elizabeth Sears Leighton;
Report	No.	17,—re	petition	of	Margot Landwirth Steinbach;
Report	No.	18,— <i>re</i>	petition	of	John Stuart Ireland Easton;
Report	No.	19,— <i>re</i>	petition	of	Pauline Noel Lapointe;
Report	No.	20,—re	petition	of	Joseph Philippe Marc Andre Fortier;
Report	No.	21,—re	petition	of	Nancy Rachel Bonnar Barclay;
Report	No.	22,—re	petition	of	Marusia Zozula Hempseed.

(Honourable Senator Roebuck).

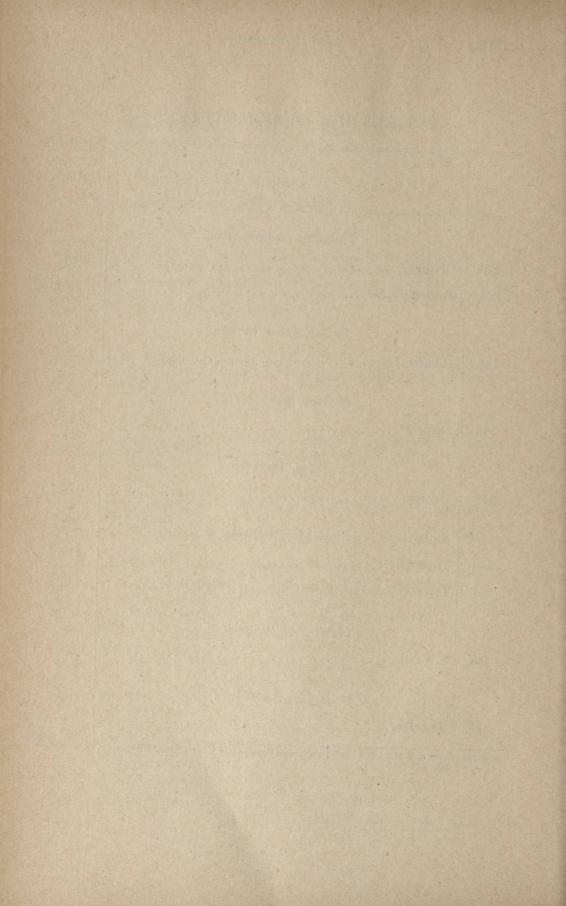
. .

### MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, November 26	
148	Divorce	10.30 a.m.
368	Tourist Traffic	11.00 a.m.
	Friday, November 27	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Monday, November 30	
148	Divorce	10.30 a.m.
148	Tuesday, December 1 Divorce	10.30 a.m.
	Wednesday, December 2	A toxing
148	Divorce	10.30 a.m.
262	Internal Economy and Contingent Accounts	. 11.00 a.m.
	Thursday, December 3	
148	Divorce	. 10.30 a.m.
	Friday, December 4	. 10.30 a.m.
148	Divorce	and the second second second

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965.

4



### No. 7

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

### THE SENATE OF CANADA

### Thursday, 26th November, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Hayden,	Pratt,
Baird,	Duffus,	Horner,	Quinn,
Barbour,	Dupuis,	Howden,	Reid,
Beaubien,	Emmerson,	Hugessen,	Robertson,
Beauregard,	Euler,	Isnor,	Roebuck,
Bishop,	Fafard,	Jodoin,	Ross,
Blais,	Fallis,	King,	Stambaugh,
Bouffard,	Farquhar,	Lambert,	Stevenson,
Bradette,	Fergusson,	Léger,	Taylor,
Bradley,	Fournier,	Marcotte,	Tremblay,
Buchanan,	Gershaw,	McDonald,	Turgeon,
Burchill,	Godbout,	McGuire,	Vaillancourt,
Connolly,	Golding,	McIntyre,	Veniot,
Crerar,	Gouin,	McLean,	Wilson,
Davies,	Grant,	Paterson,	Wood,
Dennis,	Hawkins,	Petten,	Woodrow.
Dennis,			

S 7-1

PRAYERS. .

The following petition was presented:-

By the Honourable Senator Paterson-

Of the Victorian Order of Nurses for Canada; praying to be incorporated under the name of "Victorian Order of Nurses for Canada".

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Buchanan, it was-

Ordered, That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada, and that the Committee be authorized to send for persons and records.

The Honourable Senator Jodoin moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the seventh to the twenty-second Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce presented to the Senate the following bills:

Bill (D), intituled: "An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts".

Bill (E), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin".

Bill (F), intituled: "An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke".

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Best Childs".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines".

Bill (K) intituled: "An Act for the relief of Claude Arlington Root".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed.

The said Bills were, on division, severally read the first time.

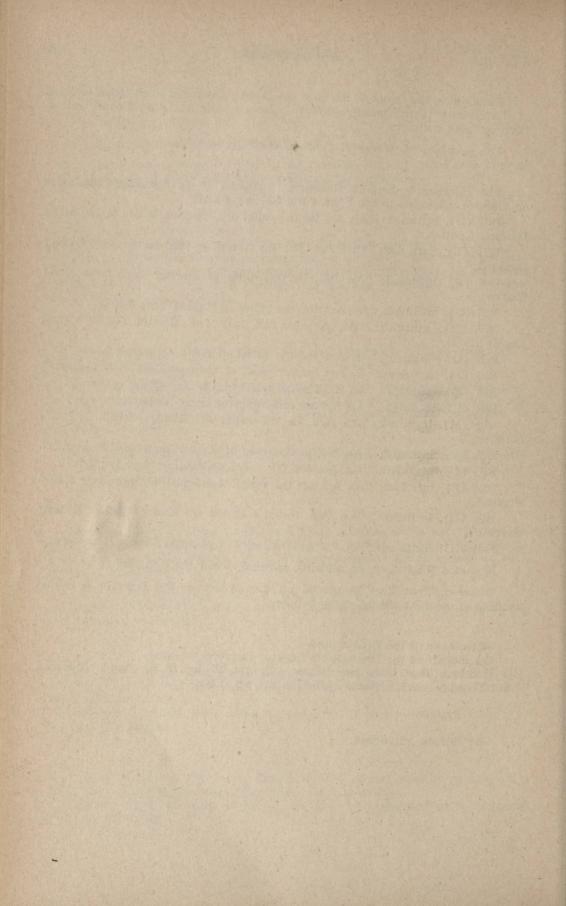
Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Lambert, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.



### ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 1st December, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRIES

Tuesday, 1st December, 1953.

### No. 1.

By the Honourable Senator Reid:

17th November,-That he will inquire of the Government:-

1. What has been the total amounts of money collected or paid into the Civil Service Superannuation Fund each year since 1940 and up to the end of 1952?

2. What has been the total amounts of money paid out by way of Superannuation each year during those same years?

### ORDERS OF THE DAY

### Tuesday, 1st December, 1953.

### No. 1.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Horner).

#### No. 2.

17th November,—Second Reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 3.

24th November,—Second Reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".—(Honourable Senator Macdonald).

No. 4.

26th November,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (D), intituled: "An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts".

Bill (E), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin".

Bill (F), intituled: "An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke".

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Best Childs".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines".

Bill (K) intituled: "An Act for the relief of Claude Arlington Root".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay".

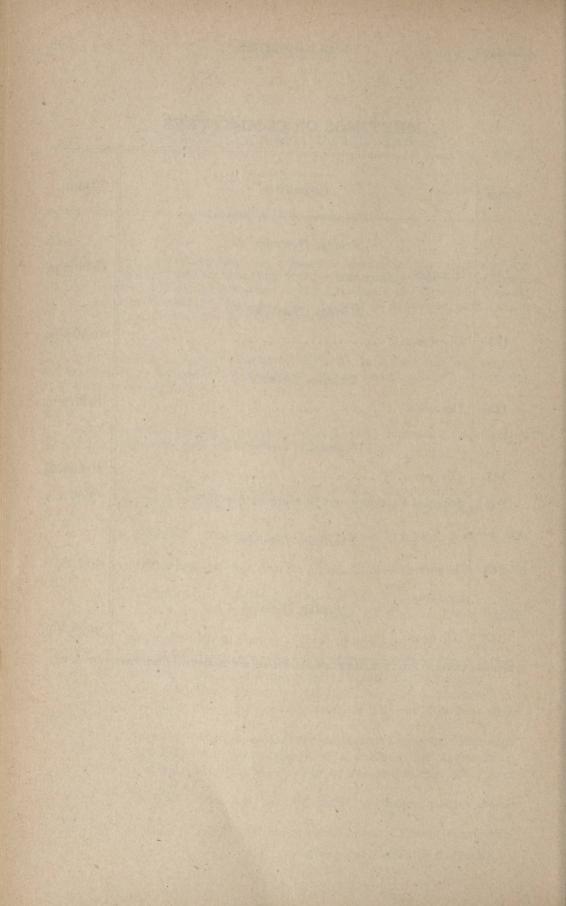
Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed.

-(Honourable Senator Roebuck).

### MEETINGS OF COMMITTEES

		Contraction of the second
Room	Committee	Hour
148	Friday, November 27 Divorce	10.30 a.m.
148	Monday, November 30 Divorce	10.30 a.m.
148	Tuesday, December 1	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Wednesday, December 2	The second
148	Divorce	
262	Internal Economy and Contingent Accounts	11.00 a.m.
148	Thursday, December 3 Divorce	
	Friday, December 4	
148	Divorce	. 10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.



### No. 8

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS of

### THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 1st December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Buchanan, Connolly, Daigle, Dennis, Duffus, Dupuis, Emmerson, Euler, Fafard, Farquhar, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Hawkins, Hayden, Horner, Howden, Isnor, Jodoin, King, Lambert, Léger, Macdonald, McDonald, McDonald, McGuire, McIntyre, McLean, Paterson, Petten, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow. 73

S 8-1

### PRAYERS.

The following petitions were presented:-

By the Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

Of Madeleine Forcier Midock, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter Midock.

Of Marie Rose Gisele Houde Dionne, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Alfred Antonio Raoul Dionne.

Of Rodney David Themens, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Alice Mary Nugent Themens.

Of Monika Emilija Kasputyte Janauskas, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Antanas Janauskas.

Of Albert Pigeon, of Ile Perrot, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Alice Hamel Pigeon, of Montreal, Quebec.

Of Adella Alice McNeil Slobosky, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Maurice Slobsky.

Of Joyce Gourie Kimber Kendler, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Emil Kendley, of Hampstead, Quebec.

Of Evelina Dixon Taylor, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Aubrey Wendell Taylor.

Of Jaroslav Jandera, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Eleonora Lazarska Jandera.

Of Mavis Josephine Green Jackson, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allen Carson Jackson, of Montreal, Quebec.

Of Cecil Alfred Ellis, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Gisele Giguere Ellis.

Of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Sidney Wiseman, otherwise known as Sidney White.

Of Marie Juliette Gabrielle Magdeleine Tetrault Geoffrion, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Louis Pierre Tancrede Geoffrion.

Of Anton Blaiziffer, otherwise known as Anton Bleiziffer, otherwise known as Anton Bliziffer, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Isabella Mair Bliziffer, of Toronto, Ontario.

Of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Joseph Carragher.

Of Evelyn Maud Nash Wyse, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Oswald Wyse.

Of Ross Willis Garrow, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Frances Clare Heselton Garrow.

Of Marie Laurenza Suzanne Bolduc Hawkins, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Stanley Russell Hawkins.

Of Henriette Duffy Cote, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jean Jacques Cote.

### 1st DECEMBER

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their twenty-third to sixty-seventh Reports, both inclusive.

### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twentythird Report, as follows:—

1. With respect to the petition of James Alexander Stevenson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Marguerite Diane Westwell Stevenson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twentyfourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Vyvyan Holcombe Hervey, of the city of Montreal, in the province of Quebec, general manager, for an Act to dissolve his marriage with Dorothy Ada Kellett Hervey, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### G. H. ROSS, Deputy Chairman.

### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twentyfifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gilberte Drouyn Serres, of the city of Montreal, in the province of Quebec, switchboard operator, for an Act to dissolve her marriage with John Albert Ernest Serres, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

S 8-112

### THE SENATE

#### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twentysixth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Margaret Alice May Plinn Cote, of the village of South Stukely, in the province of Quebec, shop worker, for an Act to dissolve her marriage with Henry Charles Cote, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$125.00.

All which is respectfully submitted.

### G. H. ROSS,

Deputy Chairman.

### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twentyseventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Stanislas Anthony Placzek, of the city of Noranda, in the province of Quebec, miner, for an Act to dissolve his marriage with Ann Troski Placzek, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twentyeighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rose Enkin Carriere, of Ile Perrot, in the province of Quebec, buyer, for an Act to dissolve her marriage with Auguste Louis Carriere, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twentyninth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Carl Lubotsky, otherwise known as Konstanty Kuznicki, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

### 1ST DECEMBER

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Solanges Laperle Desjardins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Leon Desjardins, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### G. H. ROSS, Deputy Chairman.

### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtyfirst Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Jack Kaufman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, taxi owner, for an Act to dissolve his marriage with Helena (Ruth) MacFarlane Kaufman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK,

Chairman.

### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtysecond Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Selma Sara Schachter Lande, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Theodore David Lande, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

G. H. ROSS, Deputy Chairman.

#### THE SENATE

### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtythird Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Paul Joseph Simard, of the town of Seven Islands, in the province of Quebec, manager, for an Act to dissolve his marriage with Marie Mathilde Francoise Loranger Simard, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### G. H. ROSS, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 25th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtyfourth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of John McCullough Gasken, of the city of Hamilton, in the province of Ontario, engineer, for an Act to dissolve his marriage with Aashild Marie Grebstad Gasken, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtyfifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Louis de Gonzague Giguere, of the city of Montreal, in the province of Quebec, administrator, for an Act to dissolve his marriage with Marie Edith Carmen Harvey Giguere, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtysixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Hunter Bercovitz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, draughtswoman, for an Act to dissolve her marriage with Max Bercovitz, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 1ST DECEMBER

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtyseventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Donald Stewart Patterson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtyeighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Robert Malcolm Kirkcaldy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtyninth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Bernice Margaret Vizzutti Charters, of the city of Montreal, in the province of Quebec, typist, for an Act to dissolve her marriage with Austin Joseph Charters, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fortieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Archibald Christopher Mottley, of the city of Montreal, in the province of Quebec, porter, for an Act to dissolve his marriage with Frances Louisa Roberts Mottley, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fortyfirst Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey, of the city of Montreal, in the province of Quebec, interpreter, for an Act to dissolve her marriage with Jacob Lotenberg, otherwise known as Jacob Lotey, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fortysecond Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George William Bonfield, of the city of Montreal, in the province of Quebec, building superintendent, for an Act to dissolve his marriage with Rose Hilda Poyner Bonfield, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fortythird Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Marjorie Joan LeRiche Dunphy, of the town of Hampstead, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Donald Murdoch Dunphy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 1ST DECEMBER

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fortyfourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Geraldine Donovan Wilcox, of the city of Montreal, in the province of Quebec, switchboard operator, for an Act to dissolve her marriage with Clifford Wilcox, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### THURSDAY, 26th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fortyfifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Norma Mary MacKenzie Benton, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, teacher, for an Act to dissolve her marriage with James Wesley Benton, of the city of Verdun, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### THURSDAY, 26th November, 1953.

1. With respect to the petition of Anna Smilovitch King, of the city of Montreal, in the province of Quebec, factory owner, for an Act to dissolve her marriage with Morris King, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fortyseventh Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Kathleen Dempsey Robertson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, receptionist, for an Act to dissolve her marriage with Basil Duncan Robertson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fortyeighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joyce Delia Pierce Korenberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Herbert Martin Korenberg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fortyninth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Alfonsas Jankus, of the city of Verdun, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Alice Tamara Hagemann Jankus, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### FRIDAY, 27th November, 1953.

1. With respect to the petition of Michael Lansky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, taxi owner, for an Act to dissolve his marriage with Ettye Rumanek Lansky, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects. 2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fiftyfirst Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Henry William Rochon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fiftysecond Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Cromkie Nicol, of the city of Montreal, in the province of Quebec, machinist, for an Act to dissolve his marriage with Lillian May Joyce Nicol, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fiftythird Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Tyrus Raymond Markham, of the city of Westmount, in the province of Quebec, radio technician, for an Act to dissolve his marriage with Annette Grondin Markham, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fiftyfourth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Thelma Louise Heinz Finlay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Leslie Finlay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Joan Glegg Statham, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesclerk, for an Act to dissolve her marriage with George Harvey Statham, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all materials respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fiftysixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Laura Olive Coote Laflamme, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with John Joseph Laflamme, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman,

#### FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fiftyseventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sadie Denenberg Rockman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Saul David Rockman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects. 2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 27th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fiftyeighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Yukiko Takeuchi Zusko, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Peter Zusko, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fiftyninth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Joan Gooderham Wyman, of the city of Toronto, in the province of Ontario, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Russel Asquish Wyman, of the city of Arvida, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

#### MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtieth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Guy Favreau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Simone Begnoche Favreau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtyfirst Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Stewart Hughes Koren, of the city of Montreal, in the province of Quebec, journalist, for an Act to dissolve her marriage with Irvine Koren, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtysecond Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Esther Wray Carpenter Batt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with William Thomas Batt, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtythird Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Shirley Mary Davis Robertson, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with William Lorne Robertson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

#### MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtyfourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Carlo Castelli, of the city of Verdun, in the province of Quebec, manager, for an Act to dissolve his marriage with Maria Parisella Castelli, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

' All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtyfifth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Eveline Shaheen Sauvageau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Camille Sauvageau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. M: ASELTINE, Acting Chairman.

#### MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtysixth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of George William Swinwood, of the city of Montreal, in the province of Quebec, transport driver, for an Act to dissolve his marriage with Olive Irene Willett Swinwood, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

#### MONDAY, 30th November, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtyseventh Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Marguerite Frances Wiggins MacKay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, typist, for an Act to dissolve her marriage with Carl Patrick MacKay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

#### On motion, it was-

Ordered, That the twenty-third to the sixty-seventh Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow. The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations-No. 22-November 25, 1953. (English and French).

Annual Report of the Agricultural Prices Support Board for the year ended March 31, 1953. (English).

Annual Report on activities under the Maritime Marshland Rehabilitation Act for the year ended March 31, 1953. (English).

The Honourable Senator Jodoin moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

#### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (C), intituled "An Act to amend the Explosives Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (D), intituled: "An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts".

Bill (E), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin".

Bill (F), intituled: "An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke".

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Best Childs".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke".

1ST DECEMBER

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines".

Bill (K), intituled: "An Act for the relief of Claude Arlington Root".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier":

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed.

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

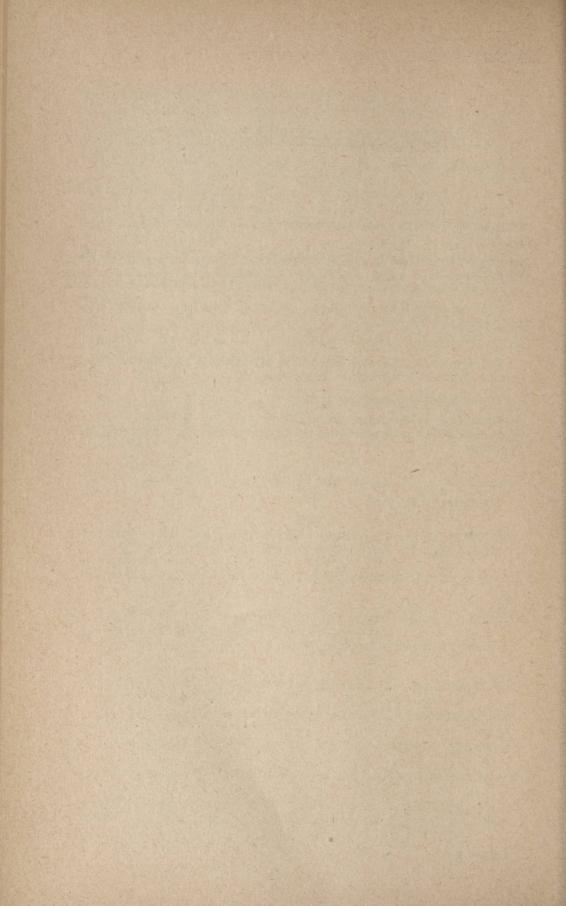
The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (S), intituled: "An Act to amend the Telegraphs Act".

The said Bill was read the first time.

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.



A.D. 1953

1ST DECEMBER

# ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 2nd December, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions. THE SENATE

# ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 2nd December, 1953.

#### No. 1.

27th November,-Third Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (D), intituled: "An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts".

Bill (E), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin".

Bill (F), intituled: "An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke".

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Best Childs".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines".

Bill (K) intituled: "An Act for the relief of Claude Arlington Root".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed.

-(Honourable Senator Roebuck).

#### No. 2.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Quinn).

#### No. 3.

17th November,—Second Reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

24th November,—Second Reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### **1ST DECEMBER**

#### A.D. 1953

#### No. 5.

1st December,—Second Reading of Bill (S), intituled: "An Act to amend the Telegraphs Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 6.

1st December,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 23,-re petition of James Alexander Stevenson;

Report No. 24,-re petition of Vyvyan Holcombe Hervey;

Report No. 25,-re petition of Gilbert Drouyn Serres;

Report No. 26,-re petition of Margaret Alice May Plinn Cote;

Report No. 27,-re petition of Stanislas Anthony Placzek;

Report No. 28,-re petition of Rose Enkin Carriere;

# Report No. 29,—re petition of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki;

Report No. 30,-re petition of Solanges Laperle Desjardins;

Report No. 31,-re petition of Jack Kaufman;

Report No. 32,-re petition of Selma Sara Schachter Lande;

Report No. 33,-re petition of Paul Joseph Simard;

Report No. 34,-re petition of John McCullough Gasken;

Report No. 35,-re petition of Joseph Louis de Gonzague Giguere;

Report No. 36,-re petition of Jean Hunter Bercovitz;

Report No. 37,—re petition of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson;

Report No. 38,-re petition of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy;

Report No. 39,-re petition of Bernice Margaret Vizzutti Charters;

Report No. 40,-re petition of Archibald Christopher Mottley;

Report No. 41,—*re* petition of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey;

Report No. 42,-re petition of George William Bonfield;

Report No. 43,-re petition of Marjorie Joan LeRiche Dunphy;

Report No. 44,-re petition of Geraldine Donovan Wilcox;

Report No. 45,-re petition of Norma Mary MacKenzie Benton;

Report No. 46,-re petition of Anna Smilovitch King;

Report No. 47,-re petition of Kathleen Dempsey Robertson;

Report No. 48,-re petition of Joyce Delia Pierce Korenberg;

Report No. 49,-re petition of Alfonsas Jankus;

Report No. 50,-re petition of Michael Lansky;

Report No. 51,-re petition of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon;

Report No. 52,-re petition of John Cromkie Nicol;

Report No. 53,-re petition of Tyrus Raymond Markham;

Report No. 54,-re petition of Thelma Louise Heinz Finlay;

Report No. 55,-re petition of Dorothy Joan Glegg Statham;

Report No. 56,-re petition of Mary Laura Olive Coote Laflamme;

Report No. 57,-re petition of Sadie Denenberg Rockman;

Report No. 58,-re petition of Yukiko Takeuchi Zusko;

Report No. 59,-re petition of Joan Gooderham Wyman;

Report No. 60,—*re* petition of Guy Favreau; Report No. 61,—*re* petition of Elizabeth Stewart Hughes Koren; Report No. 62,—*re* petition of Esther Wray Carpenter Batt; Report No. 63,—*re* petition of Shirley Mary Davis Robertson; Report No. 64,—*re* petition of Carlo Castelli; Report No. 65,—*re* petition of Eveline Shaheen Sauvageau; Report No. 66,—*re* petition of George William Swinwood;

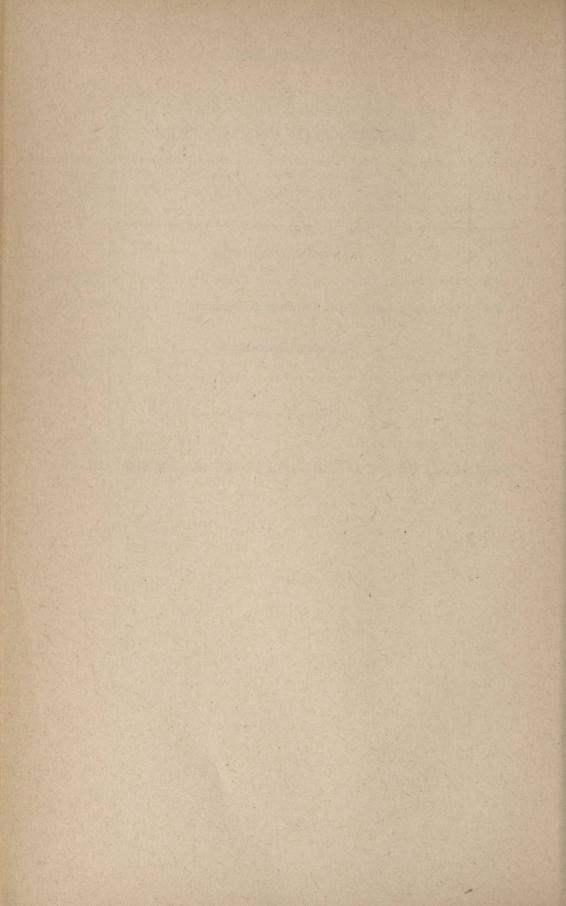
Report No. 67,-re petition of Marguerite Frances Wiggins MacKay.

-(Honourable Senator Roebuck).

# MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour	
	Wednesday, December 2		
148	Divorce	10.30 a.m.	
262	Internal Economy and Contingent Accounts	11.00 a.m.	
	Thursday, December 3		
148	Divorce	10.30 a.m.	
	Friday, December 4		
148	Divorce	10.30 a.m.	
arta o A D C D Outcom's Brinter and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.			

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.



### No. 9

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

# THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 2nd December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Hayden,

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais. Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Campbell, Comeau, Connolly, Crerar. Dennis, Dessureault, Duffus, Dupuis, Emmerson, Euler, Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Hardy, Hawkins,

Horner, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre,

McLean, Paterson, Petten, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

S 9-1

#### THE SENATE

#### PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate— A Return by the Deputy Clerk of the Senate with reference to the Property Qualification of Senators, as follows:—

#### OTTAWA, 2nd December, 1953.

Sir, In accordance with Rule 105 of the Senate, I have the honour to submit herewith a list of the names of members of the Senate, who have renewed their declaration of Property Qualification.

> I have the honour to be, Sir, Your obedient Servant,

> > R. LAROSE, Deputy Clerk of the Senate.

The Honourable Wishart McLea Robertson, P.C., Speaker of the Senate.

Aseltine Baird Barbour Basha Beaubien Beauregard Bishop Blais Bouchard Bouffard Buchanan Burchill Burke Calder Campbell Comeau Crerar Daigle Davies Dennis Dessureault Duffus Dupuis Emmerson

The Honourable Senators

Euler Fafard Fallis Farquhar Fraser Gershaw Godbout Golding Gouin Grant Hardy Hawkins Hayden Horner Howard Howden Hugessen Hurtubise Isnor King Kinley Lambert MacKinnon Marcotte

McDonald McGuire McIntvre McKeen McLean Nicol Paterson Petten Pirie Pratt Quinn Reid Robertson Roebuck Ross Stambaugh Stevenson Taylor Turgeon Vaillancourt Veniot Vien Wilson Wood

Ordered, That the same do lie on the Table.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That the Clerk of the Senate be authorized to receive the renewed declarations of Property Qualification from those Members of the Senate who have not had the opportunity to make and file the same in accordance with Rule 105, and to make a Supplementary Return accordingly.

A.D. 1953

The following petition was read and received:-

Of Victorian Order of Nurses for Canada; praying to be incorporated under the name of "Victorian Order of Nurses for Canada".

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their second Report.

WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their second Report, as follows:—

1. Your Committee recommend that Joseph E. Mailhot, Speaker's Steward, Senate, be retired on January 1st, 1954, and be granted an allowance under the provisions of the Civil Service Superannuation Act.

2. That Joseph E. Mailhot be granted, in lieu of six months' retiring leave with pay, a gratuity equal to the difference between six months' salary and annuity for that period.

All which is respectfully submitted.

#### N. McL. PATERSON, Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their third Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their third Report, as follows:—

1. Your Committee recommend that Horace V. Attfield, Chief of English Minutes and Journals, Senate, be retired on January 1st, 1954, and be granted an allowance under the provisions of the Civil Service Superannuation Act.

2. That Horace V. Attfield be granted, in lieu of six months' retiring leave with pay, a gratuity equal to the difference between six months' salary and annuity for that period.

All which is respectfully submitted.

#### N. McL. PATERSON,

Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

93

#### THE SENATE

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their fourth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their fourth Report, as follows:—

1. Your Committee recommend that the rate of pay of Gerard Lemire, temporary Committee Clerk, be increased to \$11.00 per diem effective December 1st, 1953.

All which is respectfully submitted.

#### N. McL. PATERSON,

Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their fifth Report.

#### WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their fifth Report, as follows:—

1. Your Committee recommend that Mrs. Genevieve G. Giroux be employed in the office of the Leader of the Government in the Senate as Secretary-Stenographer, at a rate of pay of \$9.50 per diem, effective November 12th, 1953.

All which is respectfully submitted.

N. McL. PATERSON, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

Canada and the United Nations, 1952-53, Department of External Affairs-Ottawa, Canada-Conference Series 1953, No. 1. (English and French).

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (T), intituled: "An\_Act for the relief of James Alexander Stevenson";

Bill (U), intituled: "An Act for the relief of Vyvyan Holcombe Hervey";

Bill (V), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Drouyn Serres"; Bill (W) intituled: "An Act for the relief of Gilberte Drouyn Serres";

Bill (W), intituled: "An Act for the relief of Margaret Alice May Plinn Cote";

Bill (X), intituled: "An Act for the relief of Stanislas Anthony Placzek"; Bill (Y), intituled: "An Act for the relief of Rose Enkin Carriere"; Bill (Z), intituled: "An Act for the relief of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki";

Bill (A-1), intituled: "An Act for the relief of Solanges Laperle Desjardins";

Bill (B-1), intituled: "An Act for the relief of Jack Kaufman";

Bill (C-1), intituled: "An Act for the relief of Selma Sara Schachter Lande";

Bill (D-1), intituled: "An Act for the relief of Paul Joseph Simard";

Bill (E-1), intituled: "An Act for the relief of John McCullough Gasken";

Bill (F-1), intituled: "An Act for the relief of Joseph Louis de Gonzague Giguere";

Bill (G-1), intituled: "An Act for the relief of Jean Hunter Bercovitz";

Bill (H-1), intituled: "An Act for the relief of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson";

Bill (I-1), intituled: "An Act for the relief of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy";

Bill (J-1), intituled: "An Act for the relief of Bernice Margaret Vizzutti Charters";

Bill (K-1), intituled: "An Act for the relief of Archibald Christopher Mottley";

Bill (L-1), intituled: "An Act for the relief of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey";

Bill (M-1), intituled: "An Act for the relief of George William Bonfield"; Bill (N-1), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Joan LeRiche Dunphy";

Bill (O-1), intituled: "An Act for the relief of Geraldine Donovan Wilcox";

Bill (P-1), intituled: "An Act for the relief of Norma Mary MacKenzie Benton":

Bill (Q-1), intituled: "An Act for the relief of Anna Smilovitch King";

Bill (R-1), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Dempsey Robertson";

Bill (S-1), intituled: "An Act for the relief of Joyce Delia Pierce Korenberg";

Bill (T-1), intituled: "An Act for the relief of Alfonsas Jankus";

Bill (U-1), intituled: "An Act for the relief of Michael Lansky";

Bill (V-1), intituled: "An Act for the relief of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon";

Bill (W-1), intituled: "An Act for the relief of John Cromkie Nicol";

Bill (X-1), intituled: "An Act for the relief of Tyrus Raymond Markham";

Bill (Y-1), intituled: "An Act for the relief of Thelma Louise Heinz Finlay";

Bill (Z-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Joan Glegg Statham";

Bill (A-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Laura Olive Coote Laflamme";

Bill (B-2), intituled: "An Act for the relief of Sadie Denenberg Rockman"; Bill (C-2), intituled: "An Act for the relief of Yukiko Takeuchi Zusko"; Bill (D-2), intituled: "An Act for the relief of Joan Gooderham Wyman"; Bill (E-2), intituled: "An Act for the relief of Guy Favreau";

Bill (F-2), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Stewart Hughes Koren";

Bill (G-2), intituled: "An Act for the relief of Esther Wray Carpenter Batt":

Bill (H-2), intituled: "An Act for the relief of Shirley Mary Davis Robertson";

Bill (I-2), intituled: "An Act for the relief of Carlo Castelli";

Bill (J-2), intituled : "An Act for the relief of Eveline Shaheen Sauvageau";

Bill (K-2), intituled: "An Act for the relief of George William Swinwood";

Bill (L-2), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Frances Wiggins McKay".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (D), intituled: "An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts".

Bill (E), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin".

Bill (F), intituled: "An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke".

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Best Childs".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines".

Bill (K) intituled: "An Act for the relief of Claude Arlington Root".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed.

The question was put whether these Bills shall pass. It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Honourable Senator Jodoin moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:-

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

#### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", it was-

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", it was-

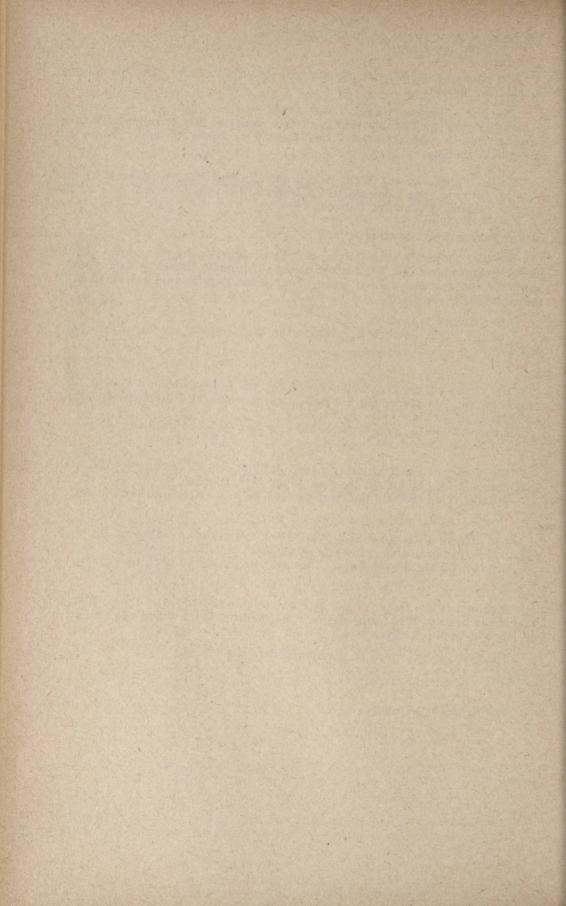
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (S), intituled :"An Act to amend the Telegraphs Act", it was-Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the twenty-third to the sixty-sevenh Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 3rd December, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

# ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 3rd December, 1953.

#### No. 1.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Reid).

#### No. 2.

17th November,—Second Reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

24th November,—Second Reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

1st December,—Second Reading of Bill (S), intituled: "An Act to amend the Telegraphs Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 5.

2nd December,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts:—

Second Report; Third Report; Fourth Report.

-(Honourable Senator Paterson).

#### No. 6.

2nd December,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (T), intituled: "An Act for the relief of James Alexander Stevenson";

Bill (U), intituled: "An Act for the relief of Vyvyan Holcombe Hervey";

Bill (V), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Drouyn Serres";

Bill (W), intituled: "An Act for the relief of Margaret Alice May Plinn Cote";

Bill (X), intituled: "An Act for the relief of Stanislas Anthony Placzek";

Bill (Y), intituled: "An Act for the relief of Rose Enkin Carriere";

Bill (Z), intituled: "An Act for the relief of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki";

Bill (A-1), intituled: "An Act for the relief of Solanges Laperle Desjardins";

Bill (B-1), intituled: "An Act for the relief of Jack Kaufman";

Bill (C-1), intituled: "An Act for the relief of Selma Sara Schachter Lande";

Bill (D-1), intituled: "An Act for the relief of Paul Joseph Simard";

Bill (E-1), intituled: "An Act for the relief of John McCullough Gasken"; Bill (F-1), intituled: "An Act for the relief of Joseph Louis de Gonzague Giguere";

Bill (G-1), intituled: "An Act for the relief of Jean Hunter Bercovitz";

Bill (H-1), intituled: "An Act for the relief of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson";

Bill (I-1), intituled: "An Act for the relief of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy";

Bill (J-1), intituled: "An Act for the relief of Bernice Margaret Vizzutti Charters";

Bill (K-1), intituled: "An Act for the relief of Archibald Christopher Mottley";

Bill (L-1), intituled: "An Act for the relief of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey";

Bill (M-1), intituled: "An Act for the relief of George William Bonfield"; Bill (N-1), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Joan LeRiche

Dunphy";

Bill (O-1), intituled: "An Act for the relief of Geraldine Donovan Wilcox";

Bill (P-1), intituled: "An Act for the relief of Norma Mary MacKenzie Benton":

Bill (Q-1), intituled: "An Act for the relief of Anna Smilovitch King";

Bill (R-1), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Dempsey Robertson";

Bill (S-1), intituled: "An Act for the relief of Joyce Delia Pierce Korenberg";

Bill (T-1), intituled: "An Act for the relief of Alfonsas Jankus";

Bill (U-1), intituled: "An Act for the relief of Michael Lansky";

Bill (V-1), intituled: "An Act for the relief of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon";

Bill (W-1), intituled: "An Act for the relief of John Cromkie Nicol";

Bill (X-1), intituled: "An Act for the relief of Tyrus Raymond Markham";

Bill (Y-1), intituled: "An Act for the relief of Thelma Louise Heinz Finlay";

Bill (Z-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Joan Glegg Statham";

Bill (A-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Laura Olive Coote Laflamme";

Bill (B-2), intituled: "An Act for the relief of Sadie Denenberg Rockman";

Bill (C-2), intituled: "An Act for the relief of Yukiko Takeuchi Zusko";

Bill (D-2), intituled: "An Act for the relief of Joan Gooderham Wyman";

Bill (E-2), intituled: "An Act for the relief of Guy Favreau";

Bill (F-2), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Stewart Hughes Koren";

Bill (G-2), intituled: "An Act for the relief of Esther Wray Carpenter Batt";

Bill (H-2), intituled: "An Act for the relief of Shirley Mary Davis Robertson";

Bill (I-2), intituled: "An Act for the relief of Carlo Castelli";

Bill (J-2), intituled : "An Act for the relief of Eveline Shaheen Sauvageau";

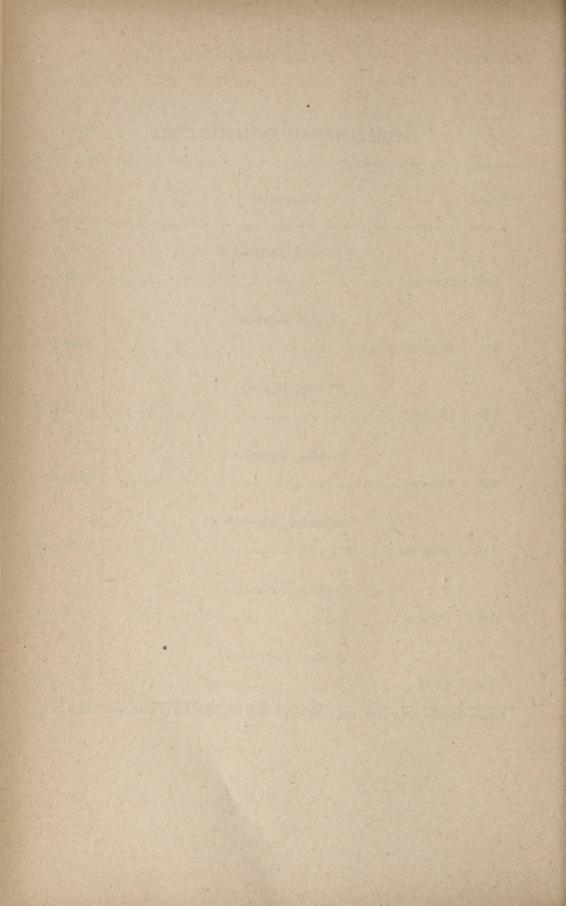
Bill (K-2), intituled: "An Act for the relief of George William Swinwood"; Bill (L-2), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Frances Wiggins McKay".

-(Honourable Senator Roebuck).

# MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
148	Thursday, December 3 Divorce	10.30 a.m.
140	Friday, December 4	10.00
148	Divorce Monday, December 7	10.30 a.m.
148	Divorce	10.30 a.m.
148	Tuesday, December 8 Divorce	10.30 a.m.
148	Wednesday, December 9 Divorce	10.30 a.m.
148	Thursday, December 10 Divorce	. 10.30 a.m.
148	Friday, December 11	
148	Divorce	. 10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.



## No. 10

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

# THE SENATE OF CANADA

### Thursday, 3rd December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour. Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Campbell, Comeau, Connolly, Crerar, Dennis. Dessureault, Duffus, Dupuis, Emmerson, Euler, Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Hardy, Hawkins,

Horner, Howard, Howden, Hugessen, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McLean, Paterson,

Petten, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

S 10-1

PRAYERS.

With leave of the Senate, and— On motion, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

#### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary betwen the Provinces of Ontario and Mantioba, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (S), intituled: "An Act to amend the Telegraphs Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the second Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the third Report of the Standing Committe on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the fourth Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (T), intituled: "An Act for the relief of James Alexander Stevenson";

Bill (U), intituled: "An Act for the relief of Vyvyan Holcombe Hervey";

Bill (V), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Drouyn Serres";

Bill (W), intituled: "An Act for the relief of Margaret Alice May Plinn Cote":

Bill (X), intituled: "An Act for the relief of Stanislas Anthony Placzek";

Bill (Y), intituled: "An Act for the relief of Rose Enkin Carriere";

Bill (Z), intituled: "An Act for the relief of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki";

Bill (A-1), intituled: "An Act for the relief of Solanges Laperle Desjardins";

Bill (B-1), intituled: "An Act for the relief of Jack Kaufman";

Bill (C-1), intituled: "An Act for the relief of Selma Sara Schachter Lande";

Bill (D-1), intituled: "An Act for the relief of Paul Joseph Simard";

Bill (E-1), intituled: "An Act for the relief of John McCullough Gasken"; Bill (F-1), intituled: "An Act for the relief of Joseph Louis de Gonzague

Giguere"; Bill (G-1), intituled: "An Act for the relief of Jean Hunter Bercovitz";

Bill (H-1), initialed: "An Act for the relief of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson";

Bill (I-1), intituled: "An Act for the relief of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy":

Bill (J-1), intituled: "An Act for the relief of Bernice Margaret Vizzutti Charters";

Bill (K-1), intituled: "An Act for the relief of Archibald Christopher Mottley";

Bill (L-1), intituled: "An Act for the relief of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey";

Bill (M-1), intituled: "An Act for the relief of George William Bonfield";

Bill (N-1), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Joan LeRiche Dunphy";

Bill (O-1), intituled: "An Act for the relief of Geraldine Donovan Wilcox";

Bill (P-1), intituled: "An Act for the relief of Norma Mary MacKenzie Benton":

Bill (Q-1), intituled: "An Act for the relief of Anna Smilovitch King":

Bill (R-1), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Dempsey Robertson";

Bill (S-1), intituled: "An Act for the relief of Joyce Delia Pierce Korenberg";

Bill (T-1), intituled: "An Act for the relief of Alfonsas Jankus";

Bill (U-1), intituled: "An Act for the relief of Michael Lansky":

Bill (V-1), intituled: "An Act for the relief of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon";

Bill (W-1), intituled: "An Act for the relief of John Cromkie Nicol";

Bill (X-1), intituled: "An Act for the relief of Tyrus Raymond Markham";

Bill (Y-1), intituled: "An Act for the relief of Thelma Louise Heinz Finlay";

Bill (Z-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Joan Glegg Statham";

Bill (A-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Laura Olive Coote Laflamme";

Bill (B-2), intituled: "An Act for the relief of Sadie Denenberg Rockman";

Bill (C-2), intituled: "An Act for the relief of Yukiko Takeuchi Zusko";

Bill (D-2), intituled: "An Act for the relief of Joan Gooderham Wyman";

Bill (E-2), intituled: "An Act for the relief of Guy Favreau";

Bill (F-2), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Stewart Hughes Koren";

Bill (G-2), intituled: "An Act for the relief of Esther Wray Carpenter Batt":

Bill (H-2), intituled: "An Act for the relief of Shirley Mary Davis Robertson";

Bill (I-2), intituled: "An Act for the relief of Carlo Castelli";

Bill (J-2), intituled : "An Act for the relief of Eveline Shaheen Sauvageau";

Bill (K-2), intituled: "An Act for the relief of George William Swinwood";

Bill (L-2), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Frances Wiggins MacKay".

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

3RD DECEMBER

# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 8th December, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

# ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 8th December, 1953.

#### No. 1.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Hawkins).

#### No. 2.

17th November,—Second Reading of Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

24th November,—Second Reading of Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".—(Honourable Senator Macdonald).

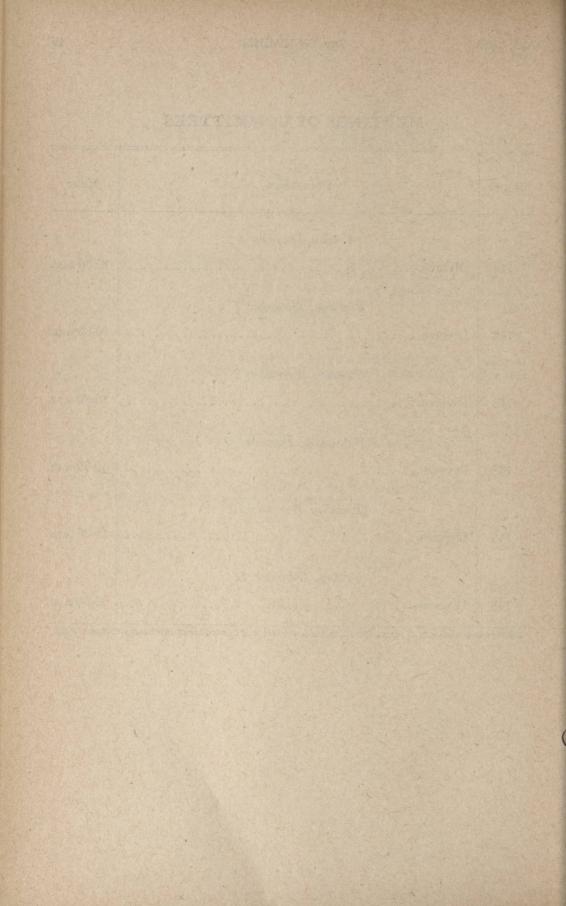
#### No. 4.

1st December,—Second Reading of Bill (S), intituled: "An Act to amend the Telegraphs Act".—(Honourable Senator Macdonald).

# MEETINGS OF COMMITTEES

Committee	Hour
Friday, December 4 Divorce	10.30 a.m.
Monday, December 7 Divorce	10.30 a.m.
Tuesday, December 8 Divorce	10.30 a.m.
Wednesday, December 9 Divorce	10.30 a.m.
Thursday, December 10 Divorce	10.30 a.m.
Friday, December 11	10.30 a.m.
	Friday, December 4 Divorce Monday, December 7 Divorce Tuesday, December 8 Divorce Wednesday, December 9 Divorce Thursday, December 10 Divorce

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.



# No. 11

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

# THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 8th December, 1953

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Burchill, Comeau, Connolly, Crerar, Dennis, Dessureault, Duffus, Emmerson, Euler, Fafard, Farquhar, Fergusson, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Hawkins, Hayden, Horner, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McGuire, McIntyre, McLean, Paterson,

Petten, Quinn, Reid, Robertson, Stambaugh, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow. 103

S 11-1

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (5), intituled: "An Act respecting the Use of Election Material for By-elections and Northwest Territories Elections", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (9), intituled: "An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (10), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The following petitions were presented:

By the Honourable Senator Stambaugh:-

Of the Associated Canadian Travellers; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation.

By the Honourable Senator Aseltine for the Chairman of the Standing-Committee on Divorce:—

Of Alec Lenetsky, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rose Byer Lenetsky, of Philadelphia, Pennsylvania, United States of America.

Of Olga Pscheidt Arsenault, of Mount Royal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leonard Gerard Arsenault, of Montreal, Quebec.

Of James Alfred Woods, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Terry Eva Hurst Woods.

Of Helen Louisa Reid Groombridge, of Ville St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Alexander Groombridge, of Montreal, Quebec.

Of Herbert William Bateman-Cooke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Cherry Dorothea Croombleholme Bateman-Cooke. Of Velma Mackland Giles Boyer, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Ernest Marcil Boyer.

Of Kenneth Charles Overbury, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Frances Susanne Therese Gauthier Overbury, of Montreal, Quebec.

Of Hilda Foster Mills Henderson, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hugh Campbell Henderson, of Montreal, Quebec.

Of Vera Marguerite Hennigar Isenring, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Lawrence Isenring, of St. George de Beauce, Quebec.

Of Ione Larson Morris, of Fort William, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Royden MacDougall Morris, of Montreal, Quebec.

Of Florence Elene Thom Ward, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Francis Hawkins Ward, of Westmount, Quebec.

Of Robert Jackson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Barr Jackson, of Nanaimo, British Columbia.

Of Lucy Jane Cole Judd, of Ottawa, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Wilfrid Judd, of Deschenes, Quebec.

Of Emile Groulx, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rose Aimee David Groulx, of Pointe St. Charles, Quebec.

Of Eugene Clifford Carbonneau, of Rock Island, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Margaret Bliss Carbonneau, of Montreal, Quebec.

Of Nancy Elizabeth Borden Sise, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hazen Edward Sise.

Of Eileen Lucy Tollett Power-Williams, of Otterburn Park, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Edward Power-Williams.

Of Elizabeth Temple Jamieson Grier, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Eldon Lennox Brockwill Grier.

Of Jessie Clarke Thompson, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Morin Lloyd Thompson, of Montreal, Quebec.

Of Wilfred Roy Fricker, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Evelyn Gertrude Bowerman Fricker.

Of Aline Gosselin du Berger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George du Berger.

Of Annie Holman James, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allan James, of Outremont, Quebec.

Of Ruth Annie Ricketts Perrett, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Arthur Henry Perrett.

Of Joseph Octave Leopold Richer, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Helene Marshal Richer.

#### THE SENATE

The Clerk of the Senate laid upon the Table the first Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

#### TUESDAY 8th December, 1953.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his first report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Victorian Order of Nurses for Canada; praying to be incorporated under the name of "Victorian Order of Nurses for Canada".

#### Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG, Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Paterson presented to the Senate a Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered. That for the duration of the present Session of Parliament, should an emergency arise during any adjournment of the Senate, which would in the opinion of the Honourable the Speaker warrant that the Senate meet prior to the time set forth in the motion for such adjournment, the Honourable the Speaker be authorized to notify Honourable Senators at their addresses registered with the Clerk of the Senate to meet at a time earlier than that set out in the motion for such adjournment, and non-receipt by any one or more Honourable Senators of such call shall not have any effect upon the sufficiency and validity thereof.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Annual Report of the Family Allowances and Old Age Security Division for the fiscal year ended March 31, 1953; Department of National Health and Welfare. (English and French).

Department of Fisheries—1952-1953, Twenty-third Annual Report, being the Eighty-sixth Annual Fisheries Report of the Government of Canada. (English).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", be now read the second time.

After debate, and-

The question being put on the said motion, it was-

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and-

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", be now read the second time.

After debate, and-

The question being put on the said motion, it was-

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and-

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (S), intituled: "An Act to amend the Telegraph Act", be now read the second time.

After debate, and-

The question being put on the said motion, it was-

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

# Wednesday, 9th December, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees.

Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

# MOTION

#### Thursday, 10th December, 1953.

By the Honourable Senator Reid:

8th December,—That an Order of the Senate do issue for a Return of a copy of the second report of the résume concerning the territorial waters, presented to the International Law Commission of the United Nations, by Professor Francis, in February, 1953.

# ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 9th December, 1953.

#### No. 1.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Turgeon).

#### No. 2.

8th December,—Second Reading of Bill (5), intituled: "An Act respecting the Use of Election Material for By-elections and Northwest Territories Elections".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

8th December,—Second Reading of Bill (9), intituled: "An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

8th December,—Second Reading of Bill (10), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### For Thursday, 10th December, 1953.

8th December,—Second Reading of Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada".—(Honourable Senator Paterson).

Room	Committee	Hour
The second	Wednesday, December 9	
148	Divorce	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.
	Thursday, December 10	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Friday, December 11	
148	Divorce	10.30 a.m.

# **MEETINGS OF COMMITTEES**

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.

# No. 12

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

# THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 9th December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

The Honourable Senators

etten, Juinn, Leid,
leid,
lobertson,
stambaugh,
stevenson,
laylor,
fremblay,
furgeon,
Vaillancourt,
Veniot,
Vien,
Wilson,
Wood,
Woodrow.

109

PRAYERS.

The Honourable Senator Beauregard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate, The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Beauregard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, with one amendment, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendment was then read by the Clerk, as follows:-

"3. (1) This Act does not apply to or in respect of any explosives under the direction or control of the Minister of National Defence.

(2) Subject to subsection (1) Her Majesty in right of Canada and each province is bound by this Act."

Ordered, That the said amendment be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Commitee on Divorce, presented their sixty-eighth to one hundred and thirtieth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:-

TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtyeighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Jeannine Bisson Lecuyer, of the city of Rouyn, in the province of Quebec, dressmaker, for an Act to dissolve her marriage with Felix Lecuyer, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$125.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtyninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George Joseph John Louis Gustav Brisebois, of the city of Montreal, in the province of Quebec, security investigator, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Lenore Brisebois, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ivy Isabel Brown Wilkinson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with George Frederick Wilkinson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventyfirst Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eileen Sybil Fels Goldstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Gilbert Roland Goldstein, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventysecond Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Liliane Bernier L'Heureux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Richard L'Heureux, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

S 12-11

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Andrew Warden Clark, of the city of Montreal, in the province of Quebec, chauffeur, for an Act to dissolve his marriage with Mary Jane Morgan Clark, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventyfourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Frances Herscovitz Hershon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Paul Hugh Hershon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventyfifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, housekeeper, for an Act to dissolve her marriage with Thaddeus Roy Tomkinson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventysixth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Roslyn Belkin Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Philip Stanley Cohen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventyseventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat, of the city of Montreal, in the province of Quebec, nurse, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Thomson Mowat, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### TUESDAY, 1st December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventyeighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anna Lillian Montague Maye, of the town of St. Eustache-sur-le-lac, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Frederick Matthew Maye, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventyninth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Gerald Fry, of Ville St. Laurent, in the province of Quebec, manager, for an Act to dissolve his marriage with Jeanne Mary Lee Fry, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### THE SENATE

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gordon Amos Finlay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, draughtsman, for an Act to dissolve his marriage with Patricia Ann Bishop Finlay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

# WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightyfirst Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Eleanor Mary Hastie Moon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, supervisor, for an Act to dissolve her marriage with Thomas Clyde Moon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightysecond Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean de Tonancour Racette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, insurance adjuster, for an Act to dissolve his marriage with Marie Massue Racette, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightythird Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with William Powell, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightyfourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Anthony Albert Britt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage wih Hazel Esther Shaw Lemerick Britt, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightyfifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Violette (Labeebe) Zakaib Kenemy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, forelady, for an Act to dissolve her marriage with Fred (Fouad) Kenemy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$75.00, and that an overpayment of \$50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

# WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightysixth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Elizabeth Josephine Grant Drummond, of the town of Bridgewater, in the province of Nova Scotia, for an Act to dissolve her marriage with David Barclay Drummond, of the city of Westmount, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

# WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightyseventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Georges Roger Dufort, of the city of Montreal, in the province of Quebec, chief instructor, R.C.A.F., for an Act to dissolve his marriage with Marie Georgianna Rosina Decarie Dufort, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

# WEDNESDAY, 2nd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightyeighth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Max Wulfovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Rose Bercovitch Wulfovitch, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

# THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightyninth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Jessie Moffat Luce, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Keith Cyril Luce, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 9TH DECEMBER

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninetieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Julia McKenzie Clarke Smith, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Norman Walter John Smith, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninetyfirst Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Matthews Cloutier, of the city of Edmonton, in the province of Alberta, manager, for an Act to dissolve her marriage with Ermel Valmon Cloutier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninetysecond Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rose White Bishop, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Craig Sydney Bishop, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THE SENATE

#### THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninetythird Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Victor Della Porta, otherwise known as Jack William Taylor, of the city of Verdun, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Sonia Korostil Della Porta, otherwise known as Sonia Robbins Taylor, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninetyfourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edith Hersh Beck, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Philip Beck, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-fifth Report, as follows:----

1. With respect to the petition of Dorothy Amelia Hockley Burne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, hairdresser, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Christian Burne, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninetysixth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Dora Garoff Bernstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, office manager, for an Act to dissolve her marriage with Sydney Bernstein, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 9TH DECEMBER

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### THURSDAY, 3rd December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninetyseventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Weiss Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Clarence Jacob Cohen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninetyeighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rose Lillian Budd Cooke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, supervisor, for an act to dissolve her marriage with William Anthony Cooke, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninetyninth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Jeanne Delattre Toubeix, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Etienne Armand Toubeix, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

# FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundredth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Esther Smilovitch Benjamin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Harry Benjamin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

#### FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Shirley Ann Slayton Dubuc, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Bernard Arthur Racicot Dubuc, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Grace Mary Harrison Laycock, of Ile Perrot, in the province of Quebec, dress operator, for an Act to dissolve her marriage with Wilfred John Laycock, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

## FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lawrence Druxerman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Charlotte Handler Druxerman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects. 2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Shirley Catherine Bradley Boyd, of the town of Lachute, in the province of Quebec, bank employee, for an Act to dissolve her marriage with Ross William Boyd, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ferdinand Nunes, otherwise known as Ferdinand Numes, of the city of Montreal, in the province of Quebec, civil engineer, for an Act to dissolve his marriage with Ruth Violet Ross Nunes, otherwise known as Ruth Violet Ross Numes, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

#### FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with John Joseph Johnson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventh Report, as follows:-----

1. With respect to the petition of Sarah Ida Rishikof Neidik, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Ben Neidik, otherwise known as Simcha Benny Neidik, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. M. ASELTINE. Acting Chairman.

#### FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighth Report, as follows:-

1. With respect to the petition of Harold Goldstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, soldier, for an Act to dissolve his marriage with Lilian Margaret Ireland Goldstein, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

## FRIDAY, 4th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninth Report, as follows:-

1. With respect to the petition of Natalia Rugenius Lapenna, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Liber Antonio Lapenna.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

#### W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

#### MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and tenth Report, as follows:-

1. With respect to the petition of Mary Kathleen Hayes MacDonald, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with George King MacDonald, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 9TH DECEMBER

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eleventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Sidney John Lovegrove, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Deputy Chairman.

# MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twelfth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Barbara Jean White Simpson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Robert Bruce Simpson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Donald George Kirk, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stockkeeper, for an Act to dissolve his marriage with Grace Kemp Richmond Kirk, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Wilmott Albert Parmenter, of the city of Montreal, in the province of Quebec, credit investigator, for an Act to dissolve his marriage with Marie Rita Paulette Huguette Germain Parmenter, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Agnes Dupont Legault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Herve Legault, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jack Merson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Rita Wolfson Merson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Philip George Ralph Anley, of the city of Montreal, in the province of Quebec, telephone technician, for an Act to dissolve his marriage with Jean Rosella Monk Anley, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### A.D. 1953

#### 9TH DECEMBER

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff, of the city of Montreal, in the province of Quebec, entertainer, for an Act to dissolve her marriage with Irving Edward Vengroff, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Wladyslaw Skowron, otherwise known as Walter Skowron, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

## MONDAY, 7th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twentieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George Arthur Crittenden, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve his marriage with Cecile David Crittenden, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

S 12-2

# TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Evangeline Emma Bonner Dancsak, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Stephen Dancsak, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

## TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Reginald George Silversides, of the city of Verdun, in the province of Quebec, scaleman, for an Act to dissolve his marriage with Wilhelmina Grace Latter Silversides, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Partridge, of the city of Montreal, in the province of Quebec, technician, for an Act to dissolve his marriage with Hilda Florence King Partridge, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jacques Labonte, of Ville St. Pierre, in the province of Quebec, customs officer, for an Act to dissolve his marriage with Jacqueline Picotte Labonte, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 9TH DECEMBER

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Laura Solow Schwartz, of the city of Brooklyn, in the state of New York, one of the United States of America, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Harry Schwartz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leona Kuprasz Veremchuk, of the city of Montreal, in the province of Quebec, typist, for an Act to dissolve her marriage with Leo Veremchuk, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

# TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Patrick Henry Alwyn Coristine, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

127

S 12-21

## TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Evelyn Saxe Harris, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Hyman Harris, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

# TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth Sefton Fortune, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hazel Viola Christena Darey Moore, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Ernest Frederick Moore, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$125.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

On motion, it was-

Ordered, That the sixty-eighth to the one hundred and thirtieth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

#### 9TH DECEMBER

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

#### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (5), intituled: "An Act respecting the Use of Election Material for By-elections and Northwest Territories Elections", be now read a second time.

After debate, and-The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (9), intituled: "An Act respecting the appointment of Audiors for National Railways" be now read a second time.

After debate, and-The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Euler moved that the Bill (10), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

# Thursday, 10th December, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

# MOTION

## Thursday, 10th December, 1953.

By the Honourable Senator Reid:

8th December,—That an Order of the Senate do issue for a Return of a copy of the second report of the résume concerning the territorial waters, presented to the International Law Commission of the United Nations, by Professor Francis, in February, 1953.

# ORDERS OF THE DAY

# Thursday, 10th December, 1953.

#### No. 1.

9th December,—Third Reading of Bill (5), intituled: "An Act respecting the Use of Election Material for By-elections and Northwest Territories Elections".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

9th December,—Third Reading of Bill (9), intituled: "An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

9th December,—Third Reading of Bill (10), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

9th December,—Consideration of the amendment made by the Standing Committee on Banking and Commerce to the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act"—(Honourable Senator Beauregard).

#### No. 5.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Crerar).

#### No. 6.

8th December,—Second Reading of Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada".—(Honourable Senator Paterson).

#### No. 7.

9th December,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 68,—*re* petition of Marie Jeannine Bisson Lecuyer; Report No. 69,—*re* petition of George Joseph John Louis Gustav Brisebois; Report No. 70,—*re* petition of Ivy Isabel Brown Wilkinson; Report No. 71,—*re* petition of Eileen Sybil Fels Goldstein; Report No. 72,—*re* petition of Liliane Bernier L'Heureux; Report No. 73,—*re* petition of Andrew Warden Clark; Report No. 74,—*re* petition of Frances Herscovitz Hershon;

A	D	1	0	E	2
A.	D.	1	9	9	0

```
Report No. 75,-re petition of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson;
   Report No. 76,-re petition of Roslyn Belkin Cohen;
   Report No. 77,-re petition of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat;
   Report No. 78,-re petition of Anna Lillian Montague Maye;
   Report No. 79,-re petition of Gerald Fry;
   Report No. 80,-re petition of Gordon Amos Finlay;
   Report No. 81,-re petition of Eleanor Mary Hastie Moon;
   Report No. 82,-re petition of Jean de Tonancour Racette;
   Report No. 83,-re petition of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell;
   Report No. 84,-re petition of Joseph Anthony Albert Britt;
   Report No. 85,-re petition of Violette (Labeebe) Zakaib Kenemy;
   Report No. 86,-re petition of Elizabeth Josephine Grant Drummond;
   Report No. 87,-re petition of Joseph Georges Roger Dufort;
   Report No. 88,-re petition of Max Wulfovitch;
   Report No. 89,-re petition of Jessie Moffat Luce;
   Report No. 90,-re petition of Julia McKenzie Clarke Smith;
   Report No. 91,-re petition of Phyllis Matthews Cloutier;
   Report No. 92,-re petition of Rose White Bishop;
    Report No. 93,-re petition of Victor Della Porta, otherwise known as
Jack William Taylor;
    Report No. 94,-re petition of Edith Hersh Beck;
    Report No. 95,-re petition of Dorothy Amelia Hockley Burne;
    Report No. 96,-re petition of Dora Garoff Bernstein;
    Report No. 97,-re petition of Phyllis Weiss Cohen;
    Report No. 98,-re petition of Rose Lillian Budd Cooke;
    Report No. 99,-re petition of Jeanne Delattre Toubeix;
    Report No. 100,-re petition of Esther Smilovitch Benjamin;
    Report No. 101,-re petition of Shirley Ann Slayton Dubuc;
    Report No. 102,-re petition of Grace Mary Harrison Laycock;
    Report No. 103,-re petition of Lawrence Druxerman;
    Report No. 104,-re petition of Shirley Catherine Bradley Boyd;
    Report No. 105,-re petition of Ferdinand Nunes, otherwise known as
Ferdinand Numes;
    Report No. 106,-re petition of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson;
    Report No. 107,-re petition of Sarah Ida Rishikof Neidik;
    Report No. 108,-re petition of Harold Goldstein;
    Report No. 109,-re petition of Natalia Rugenius Lapenna;
    Report No. 110,-re petition of Mary Kathleen Hayes MacDonald;
    Report No. 111,-re petition of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove;
     Report No. 112,-re petition of Barbara Jean White Simpson;
     Report No. 113,-re petition of Donald George Kirk;
     Report No. 114,-re petition of Joseph Wilmott Albert Parmenter;
     Report No. 115,-re petition of Margaret Agnes Dupont Legault:
     Report No. 116,-re petition of Jack Merson;
     Report No. 117,-re petition of Philip George Ralph Anley;
     Report No. 118,-re petition of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff;
```

Report No. 119,—re petition of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron;

Report No. 120,-re petition of George Arthur Crittenden;

Report No. 121,-re petition of Evangeline Emma Bonner Dancsak;

Report No. 122,-re petition of Reginald George Silversides;

Report No. 123,-re petition of John Partridge;

Report No. 124,-re petition of Jacques Labonte;

Report No. 125,-re petition of Laura Solow Schwartz;

Report No. 126,-re petition of Leona Kuprasz Veremchuk;

Report No. 127,—re petition of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine; Report No. 128,—re petition of Evelyn Saxe Harris;

Report No. 129,—*re* petition of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune;

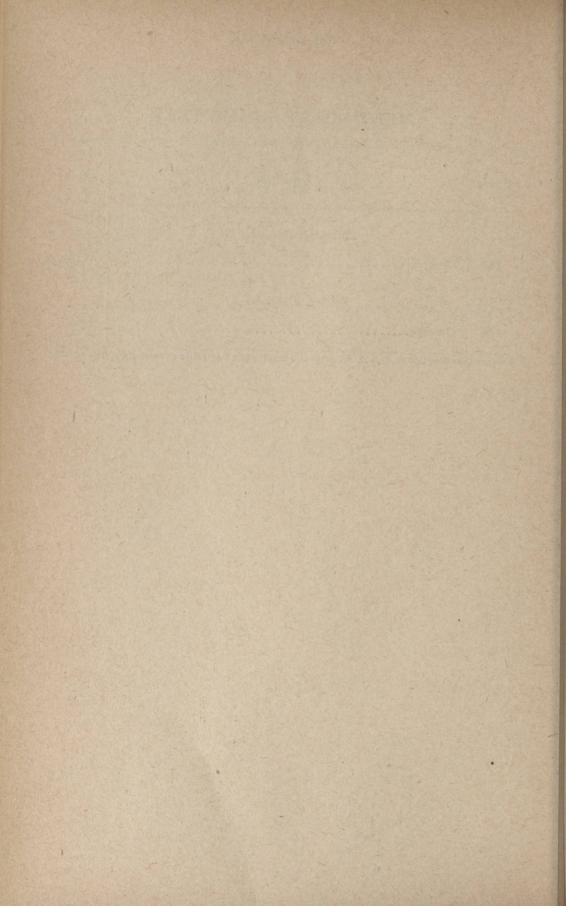
Report No. 130,-re petition of Hazel Viola Christena Darey Moore.

(Honourable Senator Aseltine for the Honourable Senator Roebuck).

# MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
148	Thursday, December 10 Divorce	10.30 a.m.
	Friday, December 11	
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.



# No. 13

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

# THE SENATE OF CANADA

Thursday, 10th December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Burchill, Connolly, Crerar, Dennis, Dessureault, Duffus, Emmerson, Euler, Fafard, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Grant, Hawkins, Horner, Howard, Howden, Isnor, Jodoin, Jones, King, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McGuire, McGuire, McIntyre, McLean, Paterson, Petten, Quinn, Reid, Robertsoň, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vien, Wilson, Wood, Wood,

#### THE SENATE

#### PRAYERS.

The following petition was read and received:-

Of The Associated Canadian Travellers; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and thirty-first to one hundred and fortieth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:-

#### WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leontine Pelletier Lamothe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, manageress, for an Act to dissolve her marriage with Lucien Lamothe, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Acting Chairman.

#### WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lillian Hazel Welch Alexander, of the city of Lachine, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Robert John Alexander, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Therese Perrier Langlois, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Norbert Langlois, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Acting Chairman.

#### WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-fourth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Anita Eleanor London Lowy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Albert Siegbert Lowy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, • except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$125.00.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Acting Chairman.

#### WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Norma Patricia Cooke Campbell, of the city of Verdun, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Bruce Campbell, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Acting Chairman.

#### WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alexandra Morgoci Cucu, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with George Cucu, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Daisy Helen Dean Harpes, of the city of Montreal, in the province of Quebec, domestic, for an Act to dissolve her marriage with Maurice Harpes, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

S 13-11

#### THE SENATE

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Acting Chairman.

#### WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gerald Gaudet, of the city of Montreal, in the province of Quebec, accountant, for an Act to dissolve his marriage with Phyllis Fox Gaudet, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mail clerk, for an Act to dissolve her marriage with James Joseph Carragher, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Acting Chairman.

#### WEDNESDAY, 9th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fortieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sydney Silverman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, driver, for an Act to dissolve his marriage with Rita Frank Silverman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

On Motion, it was-

Ordered, That the one hundred and thirty-first to the one hundred and fortieth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (5), intituled: "An Act respecting the Use of Election Material for By-elections and Northwest Territories Elections", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (9), intituled: "An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Euler moved that the Bill (10), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendment made by the Standing Committee on Banking and Commerce to the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".

The said amendment was concurred in.

With leave of the Senate, The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. tion of the siniy elebth to the one

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (6), intituled: "An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Paterson moved that the bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the sixty-eighth to the one hundred and thirtieth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Golding, for the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:-

Bill (N-2), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Bisson Lecuver";

Bill (O-2), intituled: "An Act for the relief of George Joseph John Louis Gustav Brisebois";

Bill (P-2), intituled: "An Act for the relief of Ivy Isabel Brown Wilkinson";

Bill (Q-2), intituled: "An Act for the relief of Eileen Sybil Fels Goldstein";

Bill (R-2), intituled: "An Act for the relief of Liliane Bernier L'Heureux";

Bill (S-2), intituled: "An Act for the relief of Andrew Warden Clark";

Bill (T-2), intituled: "An Act for the relief of Frances Herscovitz Hershon":

Bill (U-2) intituled: "An Act for the relief of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson";

Bill (V-2), intituled: "An Act for the relief of Roslyn Belkin Cohen";

Bill (W-2), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat":

Bill (X-2), intituled: "An Act for the relief of Anna Lillian Montague 1 2 Maye":

Bill (Y-2), intituled: "An Act for the relief of Gerald Fry";

Bill (Z-2), intituled: "An Act for the relief of Gordon Amos Finlay";

Bill (A-3), intituled: "An Act for the relief of Eleanor Mary Hastie 《水藏蜀 Moon":

Bill (B-3), intituled: "An Act for the relief of Jean de Tonancour 「強選」 Racette":

Bill (C-3), intituled: "An Act for the relief of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell".

(The Honourable Senator Golding for The Honourable Senator Roebuck).

The said Bills were, on division, severally read the first and second times, and-

With leave of the Senate, it was-

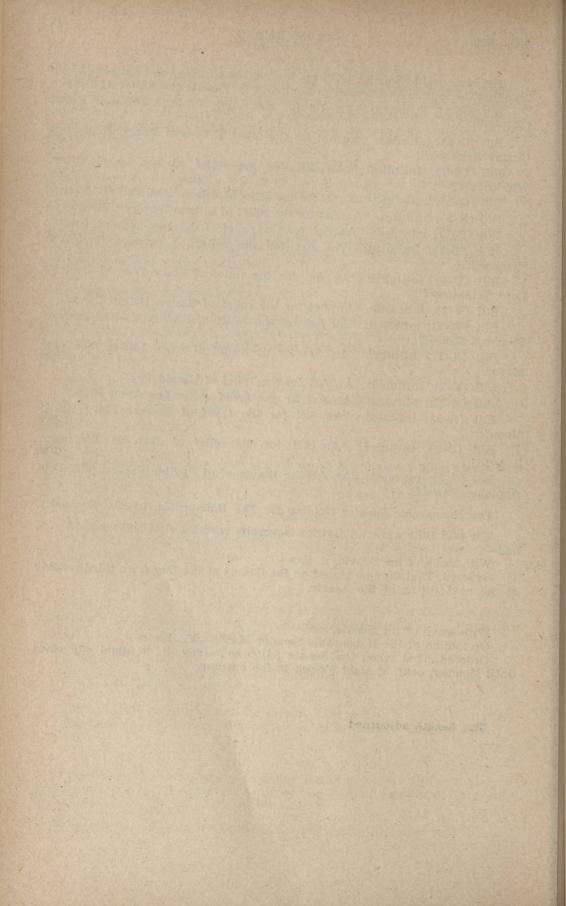
Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

### Monday, 14th December, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

#### Monday, 14th December, 1953.

By the Honourable Senator Reid:

8th December,—That an Order of the Senate do issue for a Return of a copy of the second report of the résume concerning the territorial waters, presented to the International Law Commission of the United Nations, by Professor Francis, in February, 1953.

# ORDERS OF THE DAY

#### Monday, 14th December, 1953.

#### No. 1.

10th December,-Third Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (N-2), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Bisson Lecuyer";

Bill (O-2), intituled: "An Act for the relief of George Joseph John Louis Gustav Brisebois";

Bill (P-2), intituled: "An Act for the relief of Ivy Isabel Brown Wilkinson";

Bill (Q-2), intituled: "An Act for the relief of Eileen Sybil Fels Goldstein";

Bill (R-2), intituled: "An Act for the relief of Liliane Bernier L'Heureux";

Bill (S-2), intituled: "An Act for the relief of Andrew Warden Clark;

Bill (T-2), intituled: "An Act for the relief of Frances Herscovitz Hershon":

Bill (U-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson";

Bill (V-2), intituled: "An Act for the relief of Roslyn Belkin Cohen";

Bill (W-2), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat";

Bill (X-2), intituled: "An Act for the relief of Anna Lillian Montague Maye";

Bill (Y-2), intituled: "An Act for the relief of Gerald Fry";

Bill (Z-2), intituled: "An Act for the relief of Gordon Amos Finlay";

Bill (A-3), intituled: "An Act for the relief of Eleanor Mary Hastie Moon":

Bill (B-3), intituled: "An Act for the relief of Jean de Tonancour Racette";

Bill (C-3), intituled: "An Act for the relief of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell".

(Honourable Senator Golding for The Honourable Senator Roebuck).

#### No. 2.

10th December,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 131,—re petition of Leontine Pelletier Lamothe;

Report No. 132,—re petition of Lillian Hazel Welch Alexander;

Report No. 133,-re petition of Therese Perrier Langlois;

Report No. 134,-re petition of Anita Eleanor London Lewy;

Report No. 135,-re petition of Norma Patricia Cooke Campbell;

Report No. 136,—re petition of Alexandra Morgoci Cucu;

Report No. 137,-re petition of Daisy Helen Dean Harpes;

Report No. 138,-re petition of Gerald Gaudet;

Report No. 139,-re petition of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher;

Report No. 140,-re petition of Sydney Silverman.

(Honourable Senator Golding for The Honourable Senator Roebuck).

#### No. 3.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Beaubien for The Honourable Senator Wilson).

#### No. 4.

10th December,—Second Reading of Bill (6), intituled: "An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources".—(Honourable Senator Macdonald).

#### THE SENATE

# MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Friday, December 11	Honomoral and no last
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.

# No. 14

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

# THE SENATE OF CANADA

### Monday, 14th December, 1953

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Beaubien, Beauregard, Blais, Bradette, Bradley, Connolly, Crerar, Davies, Dennis, Duffus, Fafard, Fournier, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Horner,

Howden, Isnor, Jodoin, Jones, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McGuire, McIntyre, Petten, Pirie, Pratt, Robertson, Stambaugh, Tremblay, Turgeon, Veniot, Wilson.

#### THE SENATE

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (27), intituled: "An Act to amend the Children of War Dead (Education Assistance) Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (28), intituled: "An Act to amend the National Parks Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

stants &

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and forty-first to one hundred and fortyeighth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:-

#### THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Lucien Nadon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, yardmaster, for an Act to dissolve his marriage with Adrienne Derouin Nadon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent, of the city of Montreal, in the province of Quebec, teletypist, for an Act to dissolve her marriage with Arthur Henri de la Durantaye St. Laurent, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forthy-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Octave Leopold Richer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, taxi driver, for an Act to dissolve his marriage with Helene Marshall Richer, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

#### THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forthy-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George Gerald Patterson, of the city of Verdun, in the province of Quebec, mechanic, for an Act to dissolve his marriage with Winnifred Mary Ashton Patterson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forthy-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marcel Berube, of the city of Lachine, in the province of Quebec, machinist, for an Act to dissolve his marriage with Mary Patricia Neller Berube, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

141

S 14-11

#### THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forthy-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gertrude MacDonald Watt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, nursing assistant, for an Act to dissolve her marriage with Christian Findlay Watt, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 10th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Claire Pierrette Desrochers Dixon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, assistant accountant, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth William Dixon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 11th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Fernand Laurin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dental surgeon, for an Act to dissolve his marriage with Marie Therese Savard Laurin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

On motion, it was-

Ordered, That the one hundred and forty-first to the one hundred and forty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Aseltine, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:---

Bill (D-3), intituled: "An Act for the relief of Joseph Anthony Albert Britt":

Bill (E-3), intituled: "An Act for the relief of Violette (Labeebe), Zakaib Kenemy";

Bill (F-3), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Josephine Grant Drummond";

Bill (G-3), intituled: "An Act for the relief of Joseph Georges Roger Dufort":

Bill (H-3), intituled: "An Act for the relief of Max Wulfovitch";

Bill (I-3), intituled: "An Act for the relief of Jessie Moffatt Luce";

Bill (J-3), intituled: "An Act for the relief of Julia McKenzie Clarke Smith":

Bill (K-3), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Matthews Cloutier";

Bill (L-3), intituled: "An Act for the relief of Rose White Bishop";

Bill (M-3), intituled: "An Act for the relief of Victor Della Porta, otherwise known as Jack William Taylor";

Bill (N-3), intituled: "An Act for the relief of Edith Hersh Beck";

Bill (O-3), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Amelia Hockley Burne":

Bill (P-3), intituled: "An Act for the relief of Dora Garoff Bernstein"; Bill (Q-3), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Weiss Cohen";

Bill (R-3), intituled: "An Act for the relief of Rose Lillian Budd Cooke";

Bill (S-3), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Delattre Toubeix".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and-

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the second Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:-

MONDAY, 14th December, 1953.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his second report:-

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects: -

Of The Associated Canadian Travellers; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation.

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,

Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Stambaugh presented to the Senate a Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was— Ordered, That from this day until the end of the present month, Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to public bills.

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations-No. 23-December 9, 1953. (English and French).

Annual Report for the Department of Resources and Development for the fiscal year ended March 31, 1953. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time.

Bill (N-2), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Bisson Lecuyer";

Bill (O-2), intituled: "An Act for the relief of George Joseph John Louis Gustav Brisebois";

Bill (P-2), intituled: "An Act for the relief of Ivy Isabel Brown Wilkinson":

Bill (Q-2), intituled: "An Act for the relief of Eileen Sybil Fels Goldstein";

Bill (R-2), intituled: "An Act for the relief of Liliane Bernier L'Heureux";

Bill (S-2), intituled: "An Act for the relief of Andrew Warden Clark;

Bill (T-2), intituled: "An Act for the relief of Frances Herscovitz" Hershon":

Bill (U-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson";

Bill (V-2), intituled: "An Act for the relief of Roslyn Belkin Cohen";

Bill (W-2), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat";

Bill (X-2), intituled: "An Act for the relief of Anna Lillian Montague Maye";

Bill (Y-2), intituled: "An Act for the relief of Gerald Fry";

Bill (Z-2), intituled: "An Act for the relief of Gordon Amos Finlay";

Bill (A-3), intituled: "An Act for the relief of Eleanor Mary Hastie Moon":

Bill (B-3), intituled: "An Act for the relief of Jean de Tonancour Racette":

Bill (C-3), intituled: "An Act for the relief of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell".

The question was put whether these Bills shall pass. It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and thirty-one to the one hundred and fortieth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

#### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

#### After debate, it was-

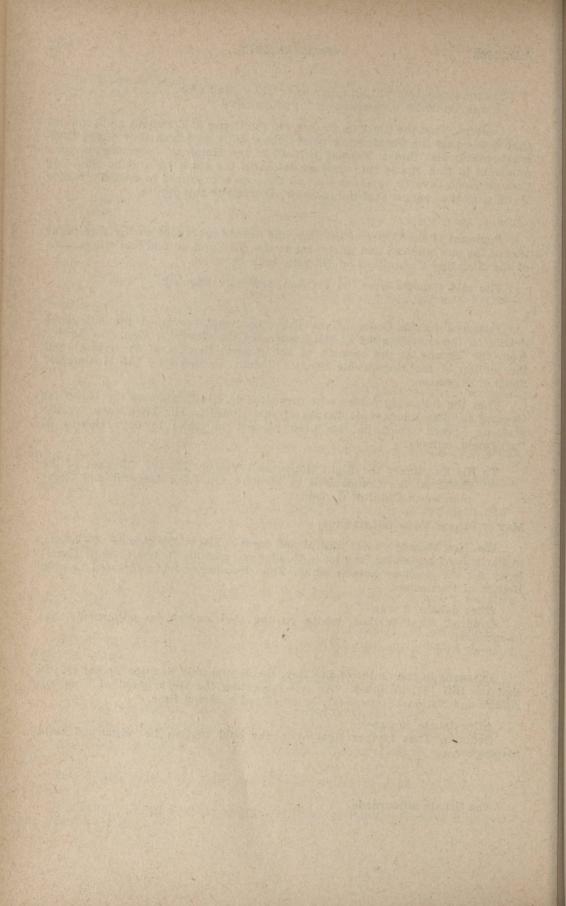
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Crerar moved that the Bill (6), intituled: "An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources", be now read a second time.

#### After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 15th December, 1953

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## MOTION

### Tuesday, 15th December, 1953.

By the Honourable Senator Reid:

8th December,—That an Order of the Senate do issue for a Return of a copy of the second report of the résume concerning the territorial waters, presented to the International Law Commission of the United Nations, by Professor Francis, in February, 1953.

The Manual State

# ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 15th December, 1953.

#### No. 1.

18th November,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(Honourable Senator Pratt).

#### No. 2.

14th December,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (6), intituled: "An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources".—(Honourable Senator Aseltine).

#### No. 3.

14th December,—Second Reading of Bill (27), intituled: "An Act to amend the Children of War Dead (Education Assistance) Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

14th December,—Second Reading of Bill (28), intituled: "An Act to amend the National Parks Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 5.

14th December,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 141,-re petition of Joseph Lucien Nadon;

Report No. 142,-re petition of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent;

Report No. 143,-re petition of Joseph Octave Leopold Richer;

Report No. 144,-re petition of George Gerald Patterson;

Report No. 145,-re petition of Marcel Berube;

Report No. 146,-re petition of Gertrude MacDonald Watt;

Report No. 147,-re petition of Claire Pierrette Desrochers Dixon;

Report No. 148,-re petition of Fernand Laurin.

(Honourable Senator Aseltine, for The Honourable Senator Roebuck).

### For Wednesday, 16th December, 1953.

14th December,—Second Reading of Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers".—(Honourable Senator Stambaugh).

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.

# No. 15

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

# THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 15th December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Calder, Campbell, Connolly, Crerar, Davies, Dennis, Duffus, Euler, Fafard, Fergusson, Fournier, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Hardy, Horner,

Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McGuire, McIntyre, Paterson, Petten, Pirie, Pratt, Robertson, Stambaugh, Stevenson, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Woodrow.

#### THE SENATE

#### PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the following Report from the Civil Service Commission of Canada with respect to revisions in salary ranges.

#### 15тн December, 1953.

#### TO THE HONOURABLE THE MEMBERS OF THE SENATE

The Civil Service Commission has the honour to submit the following report:

Under the provisions of Sections 62 and 11 of the Civil Service Act, and in accordance with the policy and provisions of Treasury Board Minute T.B. 461883 of November 20, 1953, the following revisions in salary ranges are recommended for approval, effective December 1, 1953:

#### ASSISTANT CHIEF CLERK OF COMMITTEES, SENATE

From:	5180	5380	5620
To:	5690	5910	6180

#### ASSISTANT CHIEF OF PROTECTIVE SERVICE

From:	2990	3130	3270	3340	Allowance:	Uniform
To:	3280	3440	3590	3670	Allowance:	Uniform

#### ASSISTANT GENTLEMAN USHER OF THE BLACK ROD

From:4180432044604520To:4590475049004970

#### ASSISTANT POSTMASTER, SENATE

From: 2780 2920 3060 3130 To: 3050 3210 3360 3440

#### ASSISTANT STEWARD AND PARLIAMENTARY CONFIDENTIAL MESSENGER

From:	2640	2710	2780	2850
To:	2900	2980	3050	3130

#### ASSISTANT TO THE CLERK OF THE PARLIAMENTS

From: 1000 To: 1100

#### CHIEF CLERK OF COMMITTEES, SENATE

From:	6260	6560	6860
To:	6880	7210	7540

#### CHIEF OF CHAR SERVICE, SENATE

From:	2850	2990	3130	3270
To:	3130	3280	3420	3590

#### A.D. 1953

#### 15TH DECEMBER

#### CHIEF OF ENGLISH MINUTES AND JOURNALS

From:	5240	5440	5620	5900
To:	5760	5980	6180	6490

#### CHIEF OF FRENCH MINUTES AND JOURNALS

From:	4520	4660	4800	4920	5060	5180
То:	4970	5120	5280	5410	5560	5690

#### CHIEF OF PROTECTIVE SERVICE

From:	3340	3480	3620	3690	Allowance:	Uniform
To:	3670	3820	3980	4050	Allowance:	Uniform

#### CHIEF OF STATIONERY DIVISION, SENATE

From:	3130	3270	3410	3550	3690	3830
To:	3440	3590	3750	3900	4050	4210

#### CHIEF PARLIAMENTARY MESSENGER, SENATE

From:	2780	2920	3060	3130
To:	3050	3210	3360	3440

#### CHIEF REPAIRMAN

From:	2990	3130	3270	3340
To:	3280	3440	3590	3670

#### COMMITTEE CLERK

From:	4180	4320	4460	4600	4740	4860
To:	4590	4750	4900	5060	5210	5340

## CONSTABLE, PROTECTIVE SERVICE, HOUSE OF PARLIAMENT

From:	2640	2780	2920	2990	Allowance:	Uniform
To:	2900	3050	3210	3280	Allowance:	Uniform

#### CURATOR, READING ROOM, SENATE

From:	2780	2920	3060	3130
To:	3050	3210	3360	3440

### EDITOR OF DEBATES AND CHIEF OF REPORTING BRANCH, SENATE

From:	6260	6560	6860
To:	6880	7210	7540

### PARLIAMENTARY CONFIDENTIAL MESSENGER

From:	2430	2570	2710	2780
To:	2670	2820	2980	3050

#### PARLIAMENTARY REPORTER, SENATE

From:	4920	5060	5200	5300	5440	5560
To:	5410	5560	5720	5830	5980	6110

S 15-11

ST. TP.

POSTMASTER, SENATE

From:	3130	3270	3410	3550	3690	3830
To:	3440			3900		

SECOND ASSISTANT CLERK AND CHIEF TRANSLATOR

 From:
 5660
 5900
 6140
 6260—Present incumbent only

 To:
 6220
 6490
 6750
 6880—Present incumbent only

SECRETARY, LAW CLERK'S BRANCH, SENATE

From: 3110 3250 3390 3530 3670 To: 3420 3570 3720 3880 4030

SECRETARY TO THE CLERK OF THE SENATE

From: 2980 3050 3190 3330 3470 To: 3270 3350 3500 3660 3810

SERGEANT OF PROTECTIVE SERVICE

From:	2780	2920	3060	3130	Allowance:	Uniform
To:	3050	3210	3360	3440	Allowance:	Uniform

SPEAKER'S STEWARD

From:	2850	2990	3130	3270
To:	3130	3280	3440	3590

Original signed

C H. BLAND, Chairman.

Original signed

S. G. NELSON, Commissioner.

Original signed

A. J. BOUDREAU, Commissioner.

Respectfully submitted,

WISHART McL. ROBERTSON, Speaker of the Senate.

Ordered, That the said Report be referred to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the third Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY 15th December, 1953.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his third report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Great Lakes Reinsurance Company; praying for the passing of an Act increasing the capital stock of the Company.

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG, Examiner of Petitions for Private Bills. A.D. 1953

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Progress Report on the Colombo Plan for Co-operative Economic Development in South and South-East Asia, which was prepared by the Consultative Committee this autumn in New Delhi. (English).

The Honourable Senator Bishop presented to the Senate a Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company".

The said Bill was read the first time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Jodoin, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency the Right Honourable Vincent Massey, Member of the Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After further debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

Ordered,—That the said Address be presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are Members of the Honourable the Privy Council.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (6), intituled: "An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources".

After debate, and The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

#### THE SENATE

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (27), intituled: "An Act to amend the Children of War Dead (Education Assistance) Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times. The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Stambaugh moved that the Bill (28), intituled: "An Act to amend the National Parks Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and forty-first to the one hundred and forty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (U-3), intituled: "An Act for the relief of Esther Smilovitch Benjamin";

Bill (V-3), intituled: "An Act for the relief of Shirley Ann Slayton Dubuc";

Bill (W-3), intituled: "An Act for the relief of Grace Mary Harrison Laycock";

Bill (X-3), intituled: "An Act for the relief of Lawrence Druxerman";

Bill (Y-3), intituled: "An Act for the relief of Shirley Catherine Bradley Boyd";

Bill (Z-3), intituled: "An Act for the relief of Ferdinand Nunes, otherwise known as Ferdinand Numes";

Bill (A-4), intituled: "An Act for the relief of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson";

Bill (B-4), intituled: "An Act for the relief of Sarah Ida Rishikof Neidik";

Bill (C-4), intituled: "An Act for the relief of Harold Goldstein";

Bill (D-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Kathleen Hayes MacDonald";

Bill (E-4), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove";

Bill (F-4), intituled: "An Act for the relief of Barbara Jean White Simpson";

Bill (G-4), intituled: "An Act for the relief of Donald George Kirk";

Bill (H-4), intituled: "An Act for the relief of Joseph Wilmott Albert Parmenter";

Bill (I-4), intituled: "An Act for the relief of Margaret Agnes Dupont Legault";

Bill (J-4), intituled: "An Act for the relief of Jack Merson";

Bill (K-4), intituled: "An Act for the relief of Philip George Ralph Anley";

Bill (L-4), intituled: "An Act for the relief of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff";

Bill (M-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron";

Bill (N-4), intituled: "An Act for the relief of George Arthur Crittenden";

Bill (O-4), intituled: "An Act for the relief of Evangeline Emma Bonner Dancsak";

Bill (P-4), intituled: "An Act for the relief of Reginald George Silversides";

Bill (Q-4), intituled: "An Act for the relief of John Partridge";

Bill (R-4), intituled: "An Act for the relief of Jacques Labonte";

Bill (S-4), intituled: "An Act for the relief of Laura Solow Schwartz";

Bill (T-4), intituled: "An Act for the relief of Leona Kuprasz Veremchuk";

Bill (U-4), initialed: "An Act for the relief of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine";

Bill (V-4), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Saxe Harris";

Bill (W-4), intituled: "An Act for the relief of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune";

Bill (X-4), intituled: "An Act for the relief of Hazel Viola Christena Darey Moore";

Bill (Y-4), intituled: "An Act for the relief of Leontine Pelletier Lamothe";

Bill (Z-4), intituled: "An Act for the relief of Lillian Hazel Welch Alexander";

Bill (A-5), intituled: "An Act for the relief of Therese Perrier Langlois";

Bill (B-5), intituled: "An Act for the relief of Anita Eleanor London Lewy";

Bill (C-5), intituled: "An Act for the relief of Norma Patricia Cooke Campbell";

Bill (D-5), intituled: "An Act for the relief of Alexandra Morgoci Cucu";

Bill (E-5), intituled: "An Act for the relief of Daisy Helen Dean Harpes";

Bill (F-5), intituled: "An Act for the relief of Gerald Gaudet";

Bill (G-5), intituled: "An Act for the relief of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher";

Bill (H-5), intituled: "An Act for the relief of Sydney Silverman";

Bill (I-5), intituled: "An Act for the relief of Joseph Lucien Nadon";

Bill (J-5), intituled: "An Act for the relief of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent";

Bill (K-5), intituled: "An Act for the relief of Joseph Octave Leopold Richer";

Bill (L-5), intituled: "An Act for the relief of George Gerald Patterson"; Bill (M-5), intituled: "An Act for the relief of Marcel Berube";

Bill (N-5), intituled: "An Act for the relief of Gertrude MacDonald Watt";

Bill (O-5), intituled: "An Act for the relief of Claire Pierrette Desrochers Dixon";

Bill (P-5), intituled: "An Act for the relief of Fernand Laurin.

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass. It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

#### Wednesday, 16th December, 1953

Presentation of Petitions.

Reading of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

i

### MOTION

#### Wednesday, 16th December, 1953.

By the Honourable Senator Reid:

8th December,-That an Order of the Senate do issue for a Return of a copy of the second report of the résume concerning the territorial waters, presented to the International Law Commission of the United Nations, by Professor Francis, in February, 1953.

# ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 16th December, 1953.

#### No. 1.

14th December,—Second Reading of Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers".—(Honourable Senator Stambaugh).

#### For Thursday, 17th December, 1953.

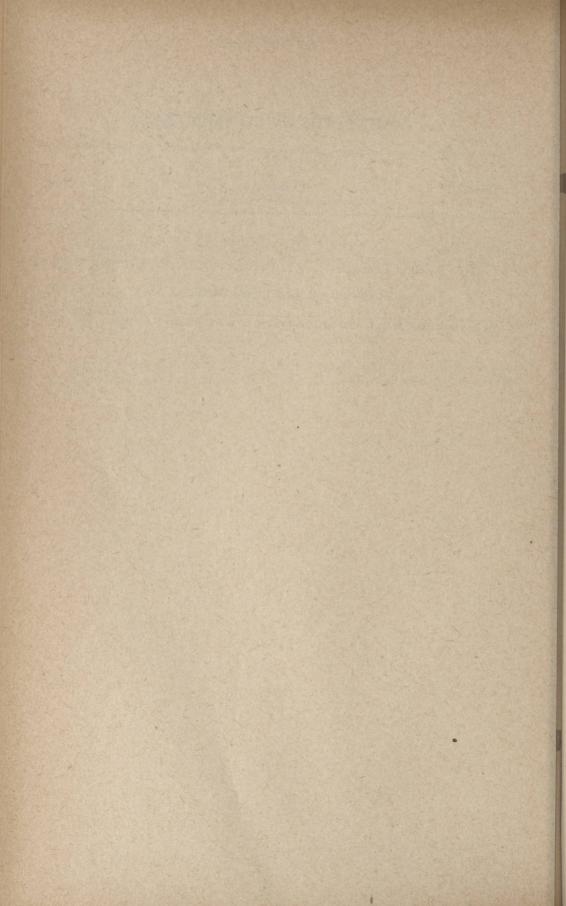
15th December,—Second Reading of Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company".—(Honourable Senator Stambaugh).

a the state		
Room	Committee	Hour
	Wednesday, December 16	
368	Natural Resources	10.30 a.m.
262	Internal Economy and Contingent Accounts	11.00 a.m.

# MEETINGS OF COMMITTEES

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.

1



### No. 16

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

# THE SENATE OF CANADA

### Wednesday, 16th December, 1953

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

### The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Campbell, Connolly, Crerar, Davies, Dennis, Dessureault, Duffus, Dupuis, Euler, Fafard, Fergusson, Fournier, Godbout, Golding, Golding, Hardy, Horner, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McGuire, McGuire, McIntyre, McLean, Petten, Pirie, Pratt, Robertson, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Woodrow. PRAYERS.

The following petitions were presented:-

By the Honourable Senator Taylor-

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing it to construct a line of railway from a point on the Ontario and Quebec Railway at or near Havelock, Ontario, to a point at or near Nephton, Ontario.

By the Honourable the Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Lois Helen Kutzman Caplan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herbert Caplan.

Of Phyllis Adair Barker Smith, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lionel Mackay Smith.

Of Pearl Witzling Socolow, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Samuel Socolow.

Of Joseph Alphonse Xavier Daoust, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust.

Of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frank Wolcovitch.

Of Clara Stein Rosenberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with David Rosenberg.

Of Ferencz Gyula Babinszki of Goose Bay, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marianne Christine Frank Babinszki, of Montreal, Quebec.

Of Dorothy Agnes Louise Grant Walker, of Maple Grove, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Ross Walker, of Montreal, Quebec.

Of Nicole Emile Dardano, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Doris Muriel Denman Dardano.

Of Jennie Chun Readman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Readman.

Of Margaret Jaunzen Dishler, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Dally Dishler.

Of Claire Viola Frechette Ainsworth, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Ainsworth.

Of Alfred Rubens, of Cowansville, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Phoebe Barbara Kathleen Fraser Rubens, of Montreal, Quebec.

Of Shirley Goodlin Myrovitch, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Alexander Myrovitch.

Of Freda Becker Blumenthal, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Arthur Blumenthal.

Of Sheila Mary Power Stone, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Douglas Stone.

Of Hilda Anne Darke Marshall, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leslie William John Marshall, of Montreal, Quebec.

Of Rita Boucher Dufort, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roland Dufort, of Lachine, Quebec. Of Angelina Nataile Beaucaire, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Oscar Beaucaire.

Of Esther Kohn Rosner, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joe Rosner.

Of Marie-Claire Parisien Barbeau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roger Barbeau.

Of Christina Emmanuel Papadakis Banks, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bernard Banks.

Of Pearl Raicek Rutwind, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Solomon Rutwind.

Of Irene Dorothy Haselden Munn, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth Henry Munn.

Of Gizella Szabo Herczeg, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Kalman Herczeg, of Montreal, Quebec.

Of Leopold Ruel, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Malvina Leger Ruel.

Of Lilli Schwab Barber, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herbert Barber.

Of Marie-Reine Roy Laflamme, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roger A. R. Laflamme.

The Honourable Senator Vaillancourt, from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (6), intituled: "An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without any amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

The Honourable Senator Vaillancourt, from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (28), intituled: "An Act to amend the National Parks Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without any amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

S 16-11

THE SENATE

The Honourable Senator Beaubien, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their sixth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

### WEDNESDAY, December 16, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their sixth Report, as follows:—

1. Your Committee have in obedience to the order of reference of December 15, 1953, considered the following report from the Civil Service Commission:—

"TO

### THE HONOURABLE THE MEMBERS OF THE SENATE

The Civil Service Commission has the honour to submit the following report:

Under the provisions of Sections 62 and 11 of the Civil Service Act, and in accordance with the policy and provisions of Treasury Board Minute T.B. 461883 of November 20, 1953, the following revisions in salary ranges are recommended for approval, effective December 1, 1953.

ASSISTANT CHIEF CLERK OF COMMITTEES, SENATE

From: 5180 5380 5620 To : 5690 5910 6180

#### ASSISTANT CHIEF OF PROTECTIVE SERVICE

From: 2990 3130 3270 3340 Allowance: Uniform To : 3280 3440 3590 3670 Allowance: Uniform

ASSISTANT GENTLEMAN USHER OF THE BLACK ROD

From: 4180 4320 4460 4520 To : 4590 4750 4900 4970

#### ASSISTANT POSTMASTER, SENATE

From: 2780 2920 3060 3130 To : 3050 3210 3360 3440

#### ASSISTANT STEWARD AND PARLIAMENTARY CONFIDENTIAL MESSENGER

From: 2640 2710 2780 2850 To : 2900 2980 3050 3130

#### ASSISTANT TO THE CLERK OF THE PARLIAMENTS

From: 1000 To : 1100

#### CHIEF CLERK OF COMMITTEES, SENATE

From: 6260 6560 6860 To : 6880 7210 7540

### A.D. 1953

### CHIEF OF CHAR SERVICE, SENATE

From:	2850	2990	3130	3270
То :	3130	3280	3420	3590

### CHIEF OF ENGLISH MINUTES AND JOURNALS

From:	5240	5440	5620	5900
То :	5760	5980	6180	6490

# CHIEF OF FRENCH MINUTES AND JOURNALS

Fron.:	4520	4660	4800	4920	5060	5180
To :	4970	5120	5280	5410	5560	5690

### CHIEF OF PROTECTIVE SERVICE

From:	3340	3480	3620	3690	Allowance:	Uniform
То :	3670	3820	3980	4050	Allowance:	Uniform

### CHIEF OF STATIONERY DIVISION, SENATE

From:	3130	3270	3410	3550	3690	3830
To :	3440	3590	3750	3900	4050	4210

### CHIEF PARLIAMENTARY MESSENGER, SENATE

From:	2780	2920	3060	3130
То :	3050	3210	3360	3440

### CHIEF REPAIRMAN

From:	2990	3130	3270	3340
To :	3280	3440	3590	3670

### COMMITTEE CLERK

From:	4180	4320	4460	4600	4740	4860
То :	4590	4750	4900	5060	5210	5340

# CONSTABLE, PROTECTIVE SERVICE, HOUSE OF PARLIAMENT

From:	2640	2780	2920	2990	Allowance:	Uniform
То :	2900	3050	3210	3280	Allowance:	Uniform

### CURATOR, READING ROOM, SENATE

From:	2780	2920	3060	3130
То :	3050	3210	3360	3440

# EDITOR OF DEBATES AND CHIEF OF REPORTING BRANCH, SENATE

From:	6260	6560	6860
То :	6880	7210	7540

### PARLIAMENTARY CONFIDENTIAL MESSENGER

From:	2430	2570	2710	2780
То :	2670	2820	2980	3050

PARLIAMENTARY REPORTER, SENATE

From:	4920	5060	5200	5300	5440	5560
To ·	E410	FEAA		0000	0110	0000
10 .	9410	5560	5720	5830	5980	6110

### POSTMASTER, SENATE

From:	3130	3270	3410	3550	3690	3830
To :	3440	3590	3750	3900	4050	4210

# SECOND ASSISTANT CLERK AND CHIEF TRANSLATOR

From:	5660	5900	6140	6260—Present	incumbont	onles
<b>To</b> :	6220	6100	CTEO	and Tresent	meumpent	only
	0440	0490	0750	6880—Present	incumbent	only

# SECRETARY, LAW CLERK'S BRANCH, SENATE

From:	3110	3250	3390	3530	3670	
To :	3420	3570	3720	3880	4030	

# SECRETARY TO THE CLERK OF THE SENATE

From:	2980	3050	3190	3330	3470
To :	3270			0000	

# SERGEANT OF PROTECTIVE SERVICE

From:	2780	2920	3060	3130	Allowance:	IIniform
To :	3050	3210	3360	2110	Allowance:	Uniform
	0000	0410	0000	3440	Allowance:	Uniform

### SPEAKER'S STEWARD

From:	2850	2990	3130	3270
To :	3130	3280	3440	3590

C. H. BLAND Chairman

S. G. NELSON Commissioner

A. J. BOUDREAU Commissioner

Respectfully submitted.

W. McL. ROBERTSON, Speaker of the Senate.

2. Your Committee recommend that the changes in rates of compensation be approved.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN Acting Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their seventh Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:

WEDNESDAY, December 16, 1953.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their seventh Report, as follows:

### Your Committee recommend:

### 1. Parliamentary Reporter: French.

That the per diem rate of compensation for Parliamentary Reporter (French) be increased from \$20.00 per diem to \$22.00 per diem, effective December 1, 1953.

### 2. Debates Amanuenses: Sessional.

That the per diem rates of compensation for Debates Amanuenses, effective December 1, 1953, be \$9.35 per diem for the first Session of employment, and for satisfactory service, to be increased in ensuing Sessions to a maximum of \$10.45 per diem as follows:

\$ 9.35 1st Session,

\$ 9.90 2nd Session,

\$10.45 3rd Session, and ensuing Sessions.

### 3. Debates Office Boy: Sessional.

That the per diem rate of compensation for Debates Office Boy, effective December 1, 1953, be increased from \$4.25 to \$4.65 per diem.

### 4. Senate Secretaries: Continuing Temporary.

(a) That the per diem rate of compensation for the Secretary-Stenographer to the Leader of the Government in the Senate be increased from \$9.50 to \$10.45 per diem, effective December 1, 1953.

(b) That the per diem rate of compensation for the Secretary-Stenographer to the Leader of the Opposition in the Senate be increased from \$8.75 to \$9.60 per diem, effective December 1, 1953.

(c) That the per diem rate of compensation for the Supervisor, Senate Stenographic Pool, be increased from \$8.75 to \$9.60 per diem, effective December 1, 1953.

5. Senate Stenographers: Continuing Temporary and Sessional.

That the per diem rate of compensation for the senior bilingual stenographer be increased from \$8.00 per diem to \$9.25 per diem, effective December 1, 1953.

That the per diem rates of compensation for continuing temporary and sessional stenographers, effective December 1, 1953, be \$7.70 per diem for the first Session of employment, and for satisfactory service to be increased in ensuing Sessions to a maximum of \$8.80 per diem as follows:

\$7.70 1st Session, \$8.25 2nd Session, \$8.80 3rd Session, and ensuing Sessions.

# 6. Sergeant, Senate Protective Service: Continuing Temporary.

That the per diem rate of pay for Sergeant Constable (temporary), Senate Protective Service, be increased from \$8.60 per diem to \$9.45 per diem, effective December 1, 1953.

7. Confidential Messengers: Continuing Temporary and Sessional.

(a) That the per diem rate of pay for Confidential Messengers (continuing temporary) be increased from \$6.75 per diem to \$7.45 per diem, effective December 1, 1953.

(b) That the per diem rate of pay for Confidential Messengers (sessional) be increased from \$6.60 per diem to \$7.25 per diem, effective December 1, 1953.

### 8. Page Boys: Sessional.

(a) That the per diem rate of pay for Chief Page be increased from \$3.40 per diem to \$3.75 per diem, effective December 1, 1953.

(b) That the per diem rate of pay for Page Boys be increased from \$3.00 per diem to \$3.30 per diem, effective December 1, 1953.

# 9. Charmen: Continuing Temporary and Sessional, (Cleaner and Helper).

That the per diem rate of pay for Charmen (continuing temporary and sessional) be increased from \$6.60 per diem to \$7.25 per diem, effective December 1, 1953.

10. Charwomen: Continuing Temporary and Sessional.

That the per diem rate of pay for Charwomen (continuing temporary and sessional) be increased from \$2.50 per diem to \$2.75 per diem, effective December 1, 1953.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN, Acting Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and forty-ninth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

### FRIDAY, December 4, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Ann Stuart Story McKenna, of the city of St. John's, in the province of Newfoundland, for an Act to dissolve her marriage with Harold Emmett McKenna, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

#### 16TH DECEMBER

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Stambaugh moved that the Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, it was— Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary of the Governor General (Administrative).

### GOVERNMENT HOUSE OTTAWA 2.

#### OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

#### 16th December, 1953.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Hon. Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General will proceed to the Senate Chamber on Wednesday, the 16th December, at 9.30 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be Sir.

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE Secretary to the Governor-General, (Administrative)

The Honourable

The Speaker of the Senate, Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

#### THE SENATE

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (29), intituled: "An Act to amend the Customs Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Euler moved that the Bill be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commended the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that— "It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor

General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come.

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:

An Act respecting the Use of Election Material for By-elections and Northwest Territories Elections.

An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways.

An Act to amend the Pipe Lines Act.

An Act to amend the Children of War Dead (Education Assistance) Act. An Act respecting the Department of Northern Affairs and National Resources.

An Act to amend the National Parks Act.

An Act to amend the Customs Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills". A.D. 1953

**16TH DECEMBER** 

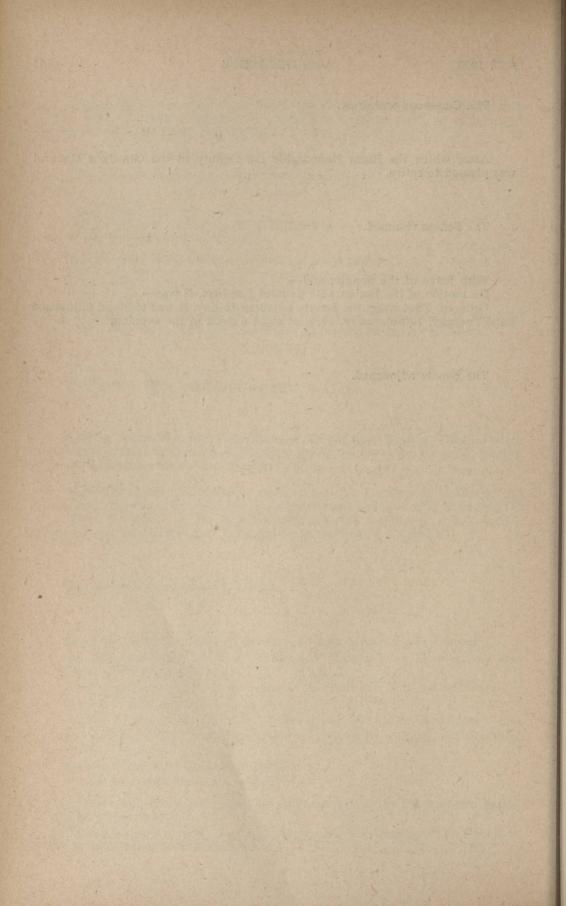
The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate resumed.

With leave of the Senate, and— On motion of the Honourable Senator Lambert, it was— Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it was to stand adjourned until Tuesday, 19th January, 1954, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 19th January, 1954

Presentation of Petitions.

Reading of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

### Tuesday, 19th January, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

8th December,-That an Order of the Senate do issue for a Return of a copy of the second report of the résumé concerning the territorial waters, presented to the International Law Commission of the United Nations, by Professor Francis, in February, 1953.

# ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 19th January, 1954.

### No. 1.

15th December,—Second Reading of Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company".—(Honourable Senator Bishop).

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1953.

### No. 17

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

# THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 19th January, 1954

8. p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Burchill, Connolly, Crerar, Davies, Dessureault, Duffus, Dupuis, DuTremblay, Emmerson, Euler, Fafard, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Hardy, Hawkins, Howdes, Howard, Howden, Hugessen, Hurtubise, Isnor, Jodoin, Jones, Léger, Macdonald,

McDonald, McIntyre, Quinn, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Taylor, Tremblay, Vien, Wilson, Wood, Wood,

Marcotte,

### THE SENATE

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate a Message from His Excellency the Governor General reading as follows:—

### GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

18TH December, 1953.

### The Honourable the Members of the Senate:

I have received with great pleasure the Address that you have voted in reply to my Speech at the Opening of Parliament. I thank you sincerely for this Address.

### VINCENT MASSEY.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

### WEDNESDAY, 16th December, 1953.

Resolved,—That a Mesage be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has appointed Mr. Speaker and Messrs. Applewhaite, Bertrand, Boivin, Bourque, Brown (Essex West), Castleden, Coldwell, Conacher, Coyle, Dechene, Dinsdale, Eudes, Fraser (Peterborough), Fraser (St. John's East), Gingues, Gourd (Chapleau), Hansell, Hellyer, Henderson, Howe (Wellington-Huron), Hunter, Jones, Kirk (Shelburne-Yarmouth-Clare), Knight, LaCroix, Leboe, McCulloch (Pictou), McIlraith, McGregor, McWilliam, Nadon, Philpott, Ratelle, Reinke, Robinson (Bruce), Shaw, Small, Smith, Thibault, Tucker, Tustin, Weselak, White (Middlesex East), and Wood, a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Library of Parliament so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of the House of Commons as Members of a Joint Committee of both Houses on the Library.

Attest.

LÉON J. RAYMOND, Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

### 19TH JANUARY

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

### WEDNESDAY, 16th December, 1953.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House will unite with them in the formation of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament, and that the following members: Messrs. Ashbourne, Bertrand, Blair, Boivin, Bonnier, Boucher (Chateauguay-Huntingdon-Laprairie), Boucher (Restigouche-Madawaska), Brown (Brantford), Bryson, Campbell, Cardiff, Charlton, Dechene, Dickey, Fairclough (Mrs.), Fairey, Fontaine, Gingras, Girard, Gour (Russell), Habel, Hansell, Healy, Hodgson, Houck, Howe (Wellington-Huron), Huffman, James, Johnson (Kindersley), Kickham, Lefrancois, MacEachen, Maltais, Mang, McGregor, McIvor, McWilliam, Patterson, Pommer, Regier, Robinson (Bruce), Rochefort, Schneider, Simmons, Small, Smith, Stanton, Stick, Thibault, Tustin, Valois, Weaver, Wylie and Zaplitny, will act as Members on the part of this House on the said Joint Committee on the Printing of Parliament.

Attest.

LÉON J. RAYMOND, Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words: —

### WEDNESDAY, 16th December, 1953.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has appointed Mr. Speaker, Miss Bennett (Halton), and Messrs. Caron, Casselman, Gingues, Gour (Russell), Hardie, Harkness, Herridge, Mac-Naught, Mang, Masse, McCulloch (Pictou), McGregor, Michaud, Monette, Pommer, Richard (Ottawa East), Robertson, Mrs. Shipley, Messrs. Simmons, Stewart (Winnipeg North), Stick, White (Hastings-Frontenac) and Yuill, to assist His Honour the Speaker in the direction of the Restaurant so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of the House of Commons as Members of a Joint Committee of both Houses on the Restaurant.

Attest.

LÉON J. RAYMOND, Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

### TUESDAY, 12th January, 1954.

Resolved,—That a Joint Committee of both House of Parliament be appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent; That 17 Members of the House of Commons, to be designated at a later date, be Members of the Joint Committee on the part of this House and that Standing Order 65 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to sit while the House is sitting and to report from time to time;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament, and that Standing Order 64 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

Attest.

### LÉON J. RAYMOND, Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the said Message be taken into consideration to-morrow.

The following petitions were presented:

By the Honourable Senator Howard:-

Of Commerce Mutual Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the company to "The Commerce General Insurance Company", and in the French language "La Compagnie d'Assurance Générale du Commerce".

By the Honourable Senator Connolly:-

Of Andrew Kucera and others, of the city of Winnipeg, in the province of Manitoba and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Slovak League".

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 24— December 23, 1953; No. 1—January 13, 1954. (English and French).

Copies of the Ordinances made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories during the period from November 12, 1953, to January 12, 1954, as required by section 17 of the Northwest Territories Act, Chapter 195, Revised Statutes of Canada, 1952, as per attached list. (English).

The Honourable the Speaker left the Chair to address the Senate and called upon the Honourable Senator Vien to take the Chair during his temporary absence.

The Honourable the Speaker resumed the Chair.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

## ROUTINE PROCEEDINGS

### Wednesday, 20th January, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

### Wednesday, 20th January, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

8th December,—That an Order of the Senate do issue for a Return of a copy of the second report of the résumé concerning the territorial waters, presented to the International Law Commission of the United Nations, by Professor Francis, in February, 1953.

# ORDERS OF THE DAY

### Wednesday, 20th January, 1954.

#### No. 1.

15th December,—Second Reading of Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company".—(Honourable Senator Bishop).

#### No. 2.

19th January,—Second Reading of Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953".—(Honourable Senator Macdonald).

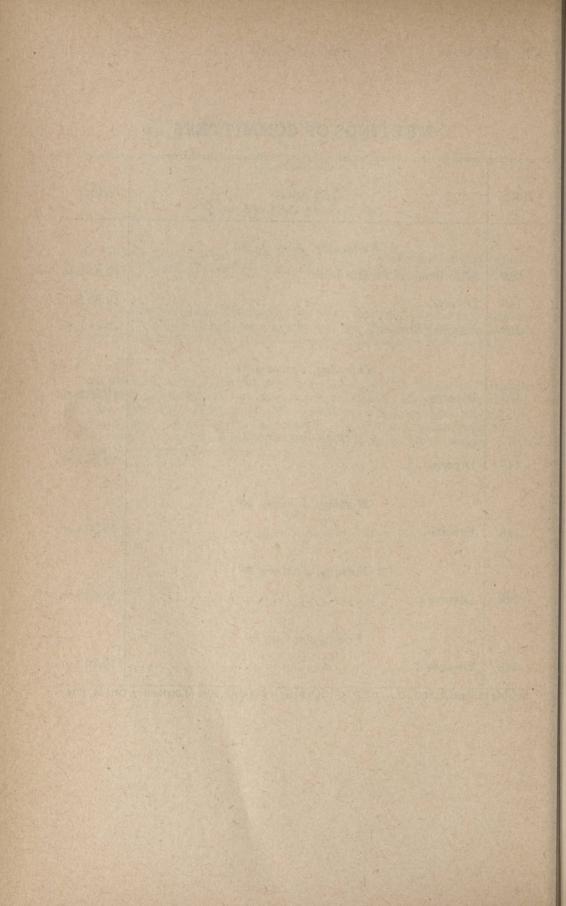
#### No. 3.

19th January,—Consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent.—(Honourable Senator Macdonald).

### MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
i i	Wednesday, January 20	
368	Miscellaneous Private Bills	10.30 a.m.
148	Divorce	10.30 a.m.
258	Standing Orders	' 2.45 p.m.
148	Thursday, January 21 Divorce	10.30 a.m.
	Friday, January 22	
148	Divorce	10.30 a.m.
148	Monday, January 25 Divorce	10.30 a.m.
	Tuesday, January 26	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Friday, January 29	
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTTER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



### No. 18

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

# THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 20th January, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Burchill, Calder, Connolly, Crerar, Davies, Dessureault, Duffus, Dupuis, DuTremblay, Emmerson, Euler, Fafard, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hodges, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, Léger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McIntyre,

Paterson, Pirie, Quinn, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Veniot. Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

### PRAYERS.

The following petitions were presented by the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

Of Paul Roy Portlelance, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marcelle Gauthier Portelance, of Westmount, Quebec.

Of Margaret Stuart Peniston Rex, of Juniperhill, Pembroke, Bermuda; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ernest George Henry Rex, of Montreal, Quebec.

Of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wilbur Austin Johnston.

Of Bessie Katz Elman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Philip Elman, of New York, New York, United States of America.

Of Horace Gervais, of St. Michel, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Stella Sansfacon Gervais, of Montreal, Quebec.

Of Gabrielle Gagne Nantel, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Alexander Nantel.

Of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg, of Waterloo, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Oscar Arthur Rosburg, of Hull, Quebec.

Of Mary Veronica Carmichael Mosher, of St. Lambert, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Paul Philip Mosher, of Dorval, Quebec.

Of Donald Clarke Allen, of Montreal West, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Joyce Edith Noseworthy Allen, of St. Lambert, Quebec.

Of Eileen Theresa Burgess Cowan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Duncan Cowan.

Of Joseph Edgar Emilien Landry, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Marguerite Yvonne Carmel Charbonneau Landry.

Of George Thomas LeGrow, of Gander, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Vivian Marguerite Adams LeGrow, of Manuels, Newfoundland.

Of Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Amedee Jacques Laurier Larocque, of Montreal West, Quebec.

Of Fred Skiffington, of Clarenville, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Kate Oliver Skiffington.

Of Laura F. Peckford, of Botwood, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bertram Jonathan Peckford.

Of Harold Robertson Mann, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Irene Christian Esther Hope Mann.

Of Jean Bertha Thomson Lanthier, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Laurent Lanthier, of St. Pierre, Quebec.

Of Maria Assunta Pilozzi Raspa, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Domenica Raspa.

Of Estella Jensen, of Kingston, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allan Rose Jensen, of Belleoram, Newfoundland.

Of Vera (Mary) Drummond Stafford, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick Stafford.

Of Wilfrid Lavoie, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Adelia Larrivee Lavoie, of Joly, Quebec.

Of Isabel Ruth Smith Newey, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald William Newey.

Of Evelyn Robert Hurst Watson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Ronald Watson, of Verdun, Quebec.

Of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Roger Dubour.

Of Joan Bechard Tutty Copeland, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Alan Philip Copeland.

Of Martha (Betty) Schenck Clarke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lawrence Kenney Clarke.

Of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bernard Yudelson.

Of Jean Nelson Williams Blampied, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Horace Fred Blampied.

Of Diana Frances Nash Milmine, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Terrence Milmine, of Valcartier, Quebec.

Of Jeanne Robert Hotte, of Waterloo, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Raoul Hotte, of Montreal, Quebec.

Of William James C. McKillop, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ruby Paulson McKillop, of Verdun, Quebec.

Of Kathleen Florence Pippy Hayward, of Gander, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ellis Raymond Hayward, of St. John's, Newfoundland.

Of Nicholas Krauchuke, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Ida Therese Gelinas Krauchuke, of Dorion, Quebec.

Of Edward Robinson Harris, of St. Lambert, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Thelma Robertson Harris, of Westmount, Quebec.

Of Joseph Delphis Guillaume Delorme, of Pointe aux Trembles, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Antoinette Seguin Delorme.

Of Frederica Priesel Barrett, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jack Barrett, of Outrement, Quebec.

Of Eleanor Wanda Leshynska Ross, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Duncan Ross.

Of Roberta Barbara Shvemar Feigelman, of Dorval, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joel Jerome Feigelman, of Montreal, Quebec.

S 18-11

Of George Daniel van der Beek, of Quebec, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Bertha Sandra Klisivitch van der Beek, of Montreal, Quebec.

Of Pearl Marie Neil Lane, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald Edward Lane.

Of Frances Goldberg Glegg, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marirage with Ronald Edward Glegg, of Montreal, Quebec.

Of Molly Wineberg Fishman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Moe George Fishman.

Of Clara Sperber Meilen Fink, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Simon Fink.

Of Imrich Rosenberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Aurelia Rosenbergova Rosenberg, of Pardubice, Czechoslovakia.

Of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate, of London, England; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Terrence Desmond Leo Townley Macartney-Filgate, of Montreal, Quebec.

Of Margaret Anne Eddie Casselman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Alfred Farlinger Casselman.

Of Elizabeth Jane Marcelin Belanger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lucien J. Belanger.

Of Margaret Hilda Popper Parker, of St. Bruno, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lindsay Parker.

Of Elsie Elizabeth Belford Grant, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Alexander Grant.

Of Anita Felton Corbeil, of St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Noel Corbeil, of Montreal, Quebec.

Of Monica Elizabeth Benoit Mullin, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Arthur Mullin, of Montreal, Quebec.

Of Olga Korim Falardeau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Emile Hermenegilde Guy Falardeau, of Valcartier, Quebec.

Of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Harry Knight.

Of Robert James Cooper, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Elsie May Monk Cooper.

Of Alma Elizabeth Mackie Wahlberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to disslove her marriage with John Gustav Folke Wahlberg.

Of Cairlan Lawrence Earle Gagnon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Eluned Morris Gagnon.

Of Joseph Bernard Bertrand, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Lucienne Robitaille Bertrand.

Of Marie Paule Lemay Mondello, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Armand Mondello.

Of Roch Cote, of St.-Emile de Montcalm, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lucille Dupuis Cote, of Montreal, Quebec. Of Charles Rosen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lizze Heller Rosen.

Of Beatrice Alexandra Duff Sheppard, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William St. Clair Sheppard.

Of Dorothy Arlin Wintrobe, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Pinches Wintrobe.

Of Sophie Rosenberg Rosenberg, of Chatnam, New Brunswick; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Mendel Rosenberg, of Montreal, Quebec.

Of Lucille Clement Cantin, of Ste. Rose West, Quebec; parying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jean Cantin, of Montreal, Quebec.

Of Marcel Prud'homme, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Edmonde Mandeville Prud'homme.

Of Agnes Broo Hammond Bailey, of Sutton, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Linwood Levi Bailey, of Masonville, Quebec.

Of Dorothy Miller Osborough Davidson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert William Davidson.

Of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans, of New York, New York, United States of America; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hugh Allan Cowans, of Mount Royal, Quebec.

Of Remi Charbonneau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Carmen Lacombe Charbonneau.

Of Walter Leonard Woodward, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lillian Robinson Woodward, of Hull, Quebec.

Of Hazel Helena King Featherston, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Thomas Featherston.

Of Grace Connolly Houde, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wilfred Houde.

Of Jean Antoine Francois Armand, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Elianne Hamel Armand.

Of Maria Clara Anita Cauchon Querion, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Conrad Lionel Querion, of St. Georges de Beauce, Quebec.

Of Martin Yvon Blais, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Jeannette Ayotte Blais.

Of Agnes Mary Winters, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Paul Wickens Winters, of Verdun, Quebec.

Of Jean Albert Raymond Rasson Desloover, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Fedora Corona Lacroix Desloover.

Of Ann McKinnon Archibald Barnes, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Richard James Barnes, of Greenfield Park, Quebec.

Of Roger Tremblay, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lilliane Poupart Tremblay.

Of Lois Helena Kearns Higham, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herbert Higham, of St. Laurent, Quebec. Of Lucy Halga Saunders Gibson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roy Borden Gibson.

Of Adelaide Nina Hall Lanktree, of Farnham, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Gordon Lanktree, of Huntingdon, Quebec.

Of Esther Bodnoff Richard, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Philip Richard.

Of Francis Walsh, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Irene Isherwood Walsh, of Grangemouth, Stirlingshire, Scotland.

Of Mary Elizabeth Lorraine Callard Ramsay, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Derek Stuart Ramsay.

Of Dorothy Winnifred Patricia Lawson Disken, of Croydon, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Disken, of Montreal, Quebec.

Of Yetta Frumkin Binder, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Adolphe Binder.

Of Lucienne St. Laurent Calve, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles-Henri Calve.

Of Felix Andre Landry, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lucienne Gingras Landry.

Of Charles Edouard Dubois, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Armande Delisle Dubois, of St. Tite, Quebec.

### The following petition was read and received:

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing it to construct a line of railway from a point on the Ontario and Quebec Railway at or near Havelock, Ontario, to a point at or near Nephton, Ontario.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the fourth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

Pursuant to Rule 111, Section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fourth report: —

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects: —

Of Canadian Pacific Railway Company; praying for the passing of an Act authorizing it to construct a line of railway from a point on the Ontario and Quebec Railway at or near Havelock, Ontario, to a point at or near Nephton, Ontario.

#### Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG, Examiner of Petitions for Private Bills.

### 20TH JANUARY

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading, to-morrow.

The Honourable Senator Bishop, from the Standing Committee on Standing Orders, presented their second Report.

The said Report was then read by the Clerk, as follows:---

### WEDNESDAY 20th January, 1954.

The Standing Committee on Standing Orders beg leave to make their second Report, as follows:—

Your Committee recommend that the time limited by Rule 110 for filing petitions for Private Bills, which expired on December 23rd, 1953, be extended to Monday, January 25th, 1954.

All which is respectfully submitted.

CHARLES L. BISHOP, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The following petitions were presented:

By the Honourable Senator Paterson: ---

Of Canadian Nurses' Association, of the city of Montreal, in the province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation.

By the Honourable Senator Bouffard:

Of Trans-Canada Pipe Lines Limited, of the city of Calgary, in the province of Alberta; praying for the passing of an Act to amend its Act of Incorporation so as to increase the capital stock of the Company.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Taylor presented to the Senate a Bill (R-5), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".

The said Bill was then read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next. Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bishop moved that the Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company", be now read a second time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 21st January, 1954

Presentation of Petitions.

Reading of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

#### Thursday, 21st January, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

8th December,-That an Order of the Senate do issue for a Return of a copy of the second report of the résumé concerning the territorial waters, presented to the International Law Commission of the United Nations, by Professor Francis, in February, 1953.

## ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 21st January, 1954.

#### No. 1.

20th January,—Third Reading of Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada".—(Honourable Senator Paterson).

### No. 2.

20th January,—Third Reading of Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers".—(Honourable Senator Stambaugh).

#### No. 3.

19th January,—Second Reading of Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

19th January,—Consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent.—(Honourable Senator Macdonald).

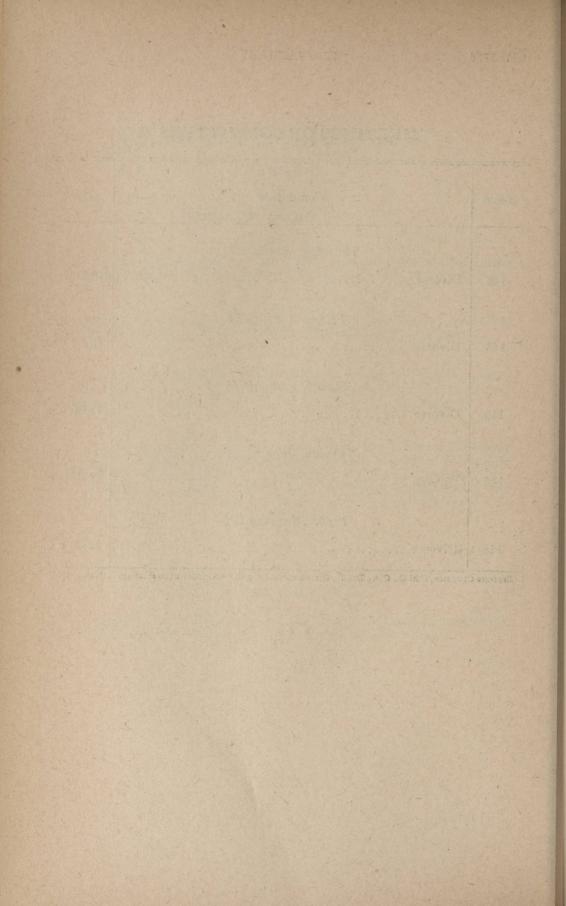
#### For Tuesday, 26th January, 1954.

20th January,—Second Reading of Bill (R-5), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".—(Honourable Senator Taylor).

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
148	Thursday, January 21 Divorce	10.30 a.m.
148	Friday, January 22 Divorce	10.30 a.m.
148	Monday, January 25 Divorce	10.30 a.m.
148	Tuesday, January 26 Divorce	10.30 a.m.
148	Friday, January 29 Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



### No. 19

# MINUTES OF THE PROCEED Ť. OF

# THE SENATE OF CANADA

### Thursday, 21st January, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

Aseltine,	Dupuis,	Howard,	Robertson,
Baird,	Emmerson,	Howden,	Roebuck,
Barbour,	Euler,	Isnor,	Ross,
Beaubien,	Fafard,	Jodoin,	Stambaugh,
Beauregard,	Farquhar,	Jones,	Stevenson,
Bishop,	Fergusson,	King,	Taylor,
Blais,	Fournier,	Léger,	Tremblay,
Bradette,	Gershaw,	Macdonald,	Turgeon,
Burchill,	Golding,	Marcotte,	Veniot,
Calder,	Grant,	McDonald,	Vien,
Connolly,	Haig,	McIntyre,	Wilson,
Crerar,	Hardy,	Paterson,	Wood,
Davies,	Hawkins,	Pirie,	Woodrow.
Dessureault,	Hodges,	Quinn,	
	A PARTY AND A PART		

The Honourable Senators

PRAYERS.

The following petitions were severally read and received:-

Of Andrew Kucera, and others, of the city of Winnipeg, in the province of Manitoba, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Slovak League".

Commerce Mutual Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the company to "The Commerce General Insurance Company", and in French "La Compagnie d'Assurance Generale du Commerce".

The Clerk of the Senate laid upon the Table the fifth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fifth report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Commerce Mutual Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the company to "The Commerce General Insurance Company, and in French "La Compagnie d'Assurance Generale du Commerce".

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,

Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and seventieth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### THURSDAY, 21st, January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventieth Report, as follows:—

Your Committee recommend that the time limited by Rule 138 for filing petitions for Divorce which expired on December 23rd, 1953, be extended to Friday, January 22nd, 1954.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was, on division, adopted.

The Honourable Senator Howard presented to the Senate a Bill (S-5), intituled: "An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company".

The said Bill was then read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Beaubien, it was-

Ordered, That the names of the Honourable Senators Burchill, Farquhar and Hawkins be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Divorce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Paterson moved that the Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Stambaugh moved that the Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953", be now read a second time.

After debate, and-The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and-Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce. The Order of the Day being called for the consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until Tuesday, next.

asks that not side and the property of the

and the second second second second

CONFIDENCE THE ASPECT THE ASPECT

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

The second secon

and the second s

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, the twenty-sixth day of January, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

Provided to the Code of the Lies, the Presentable Denstor Mechands moved to done or (15, sectorded: "An rest to approve the Puraneial Agreement between Constances are United & retion, strated on the United b day of Analytic 1953", is now that a second time.

> "he question i surp par se the said mount. I was recoved in the affirmative.

the said hull was then read the record time, and --

# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 26th January, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

to inquire this and report upon the of Canada relating to (a) repire maximum acteries, should be amended in any re-

Commerce Mutual Fire Insurance Con

### MOTION

# Tuesday, 26th January, 1954. swlight adda a naidened

By the Honourable Senator Reid:

8th December,—That an Order of the Senate do issue for a Return of a copy of the second report of the résumé concerning the territorial waters, presented to the International Law Commission of the United Nations, by Professor Francis, in February, 1953.

# ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 26th January, 1954.

#### No. 1.

19th January,—Consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent.—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

20th January,—Second Reading of Bill (R-5), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".—(Honourable Senator Taylor).

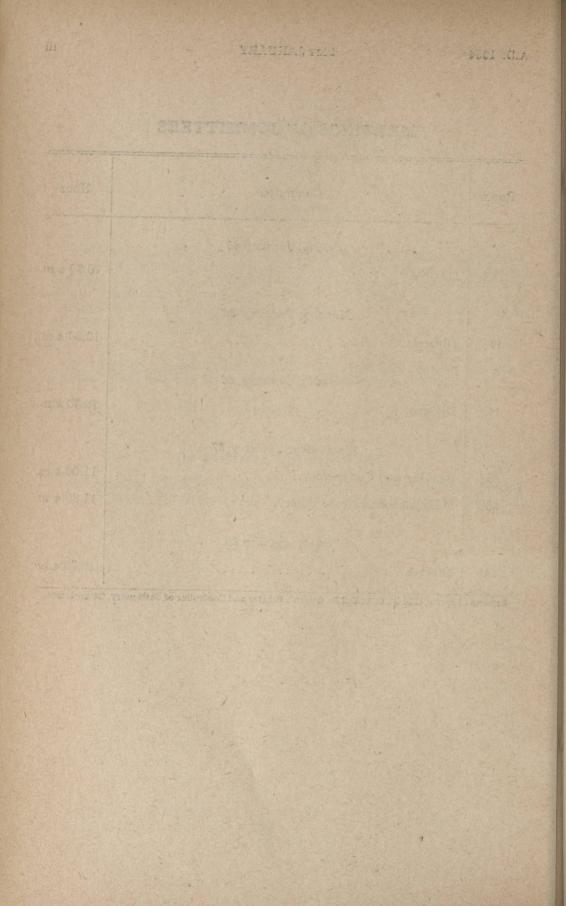
### For Wednesday, 27th January, 1954.

21st January,—Second Reading of Bill (S-5), intituled: "An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company".—(Honourable Senator Howard).

Room	Committee	Hour
148	Friday, January 22 Divorce	10.30 a.m.
148	Monday, January 25 Divorce	10.30 a.m.
148	Divorce	10.30 a.m.
	Wednesday, January 27	
368	Banking and Commerce	11.00 a.m.
368	Miscellaneous Private Bills	11.30 a.m.
	Friday, January 29	10.20
148	Divorce	10.30 a.m.

# MEETINGS OF COMMITTEES

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 20

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS of THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 26th January, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Buchanan, Burchill, Connolly, Crerar, Dessureault, Emmerson, Euler, Fafard, Farquhar, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hardy, Hawkins, Hodges, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Léger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McIntyre, McLean, Paterson, Petten, Pirie,

Raymond, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vaillancourt, Vien, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

#### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has substituted the name of Mr. Pickersgill for that of Mr. Nadon on the Joint Committee of both Houses on the Library.

Attest

#### LÉON J. RAYMOND, Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (77), intituled: "An Act to amend the Acts respecting the Northwest Territories", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The following petitions were presented:

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:-

Of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust, of Oka, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Alphonse Xaxier Daoust, of Montreal, Quebec.

Of Pauline Prussick Astrof, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Norman Astrof.

Of Muriel Spencer Campbell, of Springfield Park, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth Warren Bancroft Campbell, of Montreal, Quebec.

Of Koidula Laigma Hagel, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herman Hagel.

Of Marjorie May Price Amory, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William John Howard Amory.

Of Eugene Hartberg, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Hildegard Leitzinger Hartberg.

Of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert *dit* Masson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Faubert *dit* Masson.

Of Mary Joy Thomson Asselin, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Edmund Tobin Asselin, of Montreal, Quebec.

Of Louis Tothe, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Doris Vera Goddard Tothe.

Of Helen McEachran Cole, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Richard Robert Cole. Of Dorothy Rita Wade Moulden, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ronald William Moulden.

Of Jean Monette, of Pointe aux Trembles, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Florence Lanthier Monette, of Montreal, Quebec.

Of Antonie Lutz Jedrzejewski, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter Jedrzejewski.

Of Jack Crystal, otherwise known as John A. Connor, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Kathleen Maloney Crystal, otherwise known as Mary Kathleen Maloney Connor.

Of Jean Brasgold Martz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Louis Martz.

Of Betty Weiner Schwartz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allan Schwartz.

Of Marilyn Lesley Simpson Lavallee, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Augustine Lavallee.

Of Heneault Champagne, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Madeleine Boisvert Champagne, of Palma, Isle of Majorica, Spain.

Of Yvette Lafontaine Tatos, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Julius Georges Tatos.

Of Ethel Hansen Echlin, of Terrebonne, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Ferdinand Fenton Echlin, of Montreal, Quebec.

Of Pearl Mary Brown Pratt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Wilbert Pratt.

Of Albert Thornton, of St. Eustache-sur-le-lac, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ivy May Patterson Mercer Thornton, of Verdun, Quebec.

Of Arsene Benard, of Temiskaming, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Berthe Trottier Benard, of Hull, Quebec.

Of Carmen Lister Lees, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Eugene Lees.

Of Claire Labelle Cousineau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roger Cousineau.

Of Claude Raphael Sacchitelle, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Eleanor Mary Smith Sacchitelle, of Kingston, Ontario.

Of Madeleine Roy Julien, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Maurice Julien.

Of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Arthur William Woodhouse.

Of Bela Antal Kelecsenyi, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Aranka Ilona Paris Kelecsenyi.

Of Arthur Johnston, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Yvonne Dupras Johnston.

Of Ronald Arthur Leslie, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Madeleine Marin Leslie.

S 20-11

Of Colette Palardy Loranger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Guy Loranger.

Of Bernard Levesque, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marguerite O'Leary Levesque.

Of Stella Fischer Liberman, otherwise known as Stella Fischer Silberman, of Montreal, Quebec; praying for an Act to dissolve her marriage with Michael Liberman, otherwise known as Michael Silberman.

Of Margaret Pearl McNamara Rowlatt, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Hugh Rowlatt.

Of Louis Martellino, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ruby Elizabeth Freeman Martellino.

The following petitions were severally read and received:-

Of Trans-Canada Pipe Lines Limited, of the city of Calgary, in the province of Alberta; praying for the passing of an Act to amend its Act of Incorporation so as to increase the capital stock of the Company.

Of Canadian Nurses' Association, of the city of Montreal, in the province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and fiftieth to two hundred and thirteenth Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:-

### TUESDAY, 8th December, 1953.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joyce Tulloch Foley, of the town of Waterloo, in the province of Quebec, factory worker, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Alfred Albert Rodger Foley, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ruth Annie Ricketts Perrott, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Arthur Henry Perrott, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects. 2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, accountant, for an Act to dissolve her marriage with Ewald Ramseger, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen, of the city of Arvida, in the province of Quebec, janitress, for an Act to dissolve her marriage with Olavi Wernerinp Wirtanen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$125.00

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ruth May Rowley Grundy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth John Grundy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rodney David Themens, of the city of Montreal, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Alice Mary Nugent Themens, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Patricia Mackell Wilson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dental assistant, for an Act to dissolve her marriage with Donald Gordon Wilson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Aurele Denault, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, Contractor, for an Act to dissolve his marriage with Bertha Patenaude Denault, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Arthur Ryan, of the city of Sherbrooke, in the province of Quebec, electrical engineer, for an Act to dissolve his marriage with Lois Rogers Ryan, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects. 2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Leon Bernard, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lloyd Demont Noseworthy, of the town of Whitbourne, in the province of Newfoundland, for an Act to dissolve his marriage with Edna Churley Noseworthy, the Committee, find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Douglas Charles Fortune, of the town of Huntingdon, in the province of Quebec, loom fixer, for an Act to dissolve his marriage with Violet Ada Warden Fortune, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kenneth George Wright, of the village of Knowlton, in the province of Quebec, lineman, for an Act to dissolve his marriage with Viola Irene Norris Wright, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sonia Rofman Bailis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Lipa Bailis, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bessie Livshitz Rudy, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Harry Rudy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Monika Emilija Kasputyte Janauskas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, research assistant, for an Act to dissolve her marriage with Antanas Janauskas, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects. 2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Suzanne Marie-Therese Gens La France, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Paul La France, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Noella Cooker Prince, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Hector Prince, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### WEDNESDAY, 20th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rupert Evans Joyce, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Helen Sirois Joyce, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Fernand Constant Daemen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve his marriage with Marie Juliette Jacqueline Gagne Daemen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Kazymerchyk Senyck, of the city of Verdun, in the province of Quebec, dressmaker, for an Act to dissolve her marriage with Emyle Senyck, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rosalie Hetty Arbess Sofin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, psychologist, for an Act to dissolve her marriage with William Sofin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lucille Lafortune Wilson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, music clerk, for an Act to dissolve her marriage with Reginald Wilson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects. 2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Wilfrid Cote, of the city of Montreal, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Alice Arteau Cote, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Janca Fani Pollak Schlesinger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Paul Schlesinger, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$125.00.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sadie Marie Ansingh Grosheintz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, student, for an Act to dissolve her marriage with John Manfred Grosheintz, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Douglas Morrison Meldrum, of the city of Montreal, in the province of Quebec, printer, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Simpson Meldrum, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventhy-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alec Lenetsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, manager, for an Act to dissolve his marriage with Rose Myer Lenetsky, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Lilian Asbury Davies, of the city of Montreal, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with William Davies, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eightieth Report, as follows:

1. With respect to the petition of Nicholas Krauchuke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, technician, for an Act to dissolve his marriage with Marie Ida Therese Gelinas Krauchuke, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects. 2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Esther Kohn Rosner, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Joe Rosner, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marguerite Jazzar Nassar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Phillip Nassar, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$125.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White, of the city of Outremont, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Sidney Wiseman, otherwise known as Sidney White, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### THURSDAY, 21st January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marianne Roos Axelrad, of the city of Westmount, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve her marriage with Arthur Aaron Axelrad, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edna Bristol Marzitelli, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Nicola Marzitelli.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of \$10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Jaunzen Dishler, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Dally Dishler, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pearl Witzling Socolow, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Samuel Socolow, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 26TH JANUARY

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jennie Chun Readman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, comptometer operator, for an Act to dissolve her marriage with William Readman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Richard Maher, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, mechanical engineer, for an Act to dissolve his marriage with Vena Jeannette Charlebois Maher, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

.2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis, of the town of Ste. Agathe des Monts, in the province of Quebec, pottery worker, for an Act to dissolve her marriage with Zigfrids Mikielis Jursevskis, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-first Report, as folows:—

1. With respect to the petition of Gizella Szabo Herczeg, of the city of Outremont, in the province of Quebec, switchboard operator, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Kalman Herczeg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth McDonald Jones Roy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve her marriage with Wesley Arlington Roy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Claire Viola Frechette Ainsworth, of the city of Montreal, in the province of Quebec, supervisor, for an Act to dissolve her marriage with John Ainsworth, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Reta Dodge Parsons, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Malcolm Mark Parsons, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### **26TH JANUARY**

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Estella Cluett Jensen, of the city of Kingston, in the province of Ontario, fur finisher, for an Act to dissolve her marriage with Allan Rose Jensen, of the village of Belleoram, in the province of Newfoundland, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Angelina Natale Beaucaire, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Alphonse Oscar Beaucaire, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Miller Osborough Davidson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Robert William Davidson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

S 20-2

THE SENATE

### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Rose Gisele Houde Dionne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, interior decorator, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Alfred Antonio Raoul Dionne, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Olga Pscheidt Arsenault, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, hairdresser, for an Act to dissolve her marriage with Leonard Gerard Arsenault, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### FRIDAY, 22nd January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundredth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edward Robinson Harris, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, toolmaker, for an Act to dissolve his marriage with Thelma Robertson Harris, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rodolphe Beaulieu, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Jeanne Simpson Beaulieu.

#### **26TH JANUARY**

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of \$10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with George Harry Knight, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anton Bliziffer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, chef, for an Act to dissolve his marriage with Isabella Mair Bliziffer, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dressmaker, for an Act to dissolve her marriage with Albert Ruediger von Berzeviczy, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Agnes Broo Hammond Bailey, of the township of Sutton, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Linwood Levi Bailey, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff, of the city of Outremont, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with Raymond Arthur McDuff, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Idella Adeline Sharpe Cutler, of the city of Montreal, in the province of Quebec, grinder & polisher, for an Act to dissolve her marriage with Peter George Cutler, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Walter Leonard Woodward, of the city of Montreal, in the province of Quebec, machinist, for an Act to dissolve his marriage with Lillian Robinson Woodward, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects. 2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marion Shirley Barsky Burg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, student, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Burg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK,

Chairman.

### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and tenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Florence Elene Thom Ward, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dental assistant, for an Act to dissolve her marriage with Francis Hawkins Ward, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eleventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of William Jean Paul Powroz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, seaman, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Jane Hamilton Powroz, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twelfth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lewis Swailes, of the city of Montreal, in the provnce of Quebec, electrician, for an Act to dissolve his marriage with Sarah Jane Foy Swailes, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 25th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lois Helen Kutzman Caplan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve her marriage with Herbert Caplan, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and fiftieth to the two hundred and thirteenth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Paterson, it was-

Ordered, That the Parliamentary fees paid upon the Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada", be refunded to the petitioners, less printing and translation costs.

A return respecting liquor permits for the year 1953 of the Commissioner of the Northwest Territories, as required by section 99 of the Northwest Territories Act, Chapter 195, R.S.C. 1952. (English).

Report of the Secretary of State of Canada, year ending March 31, 1953, as required by section 8, Chapter 77, R.S. (French).

Report of the Secretary of State for the year 1952—Public Archives. (English and French).

#### **26TH JANUARY**

The Order of the Day being called for the consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

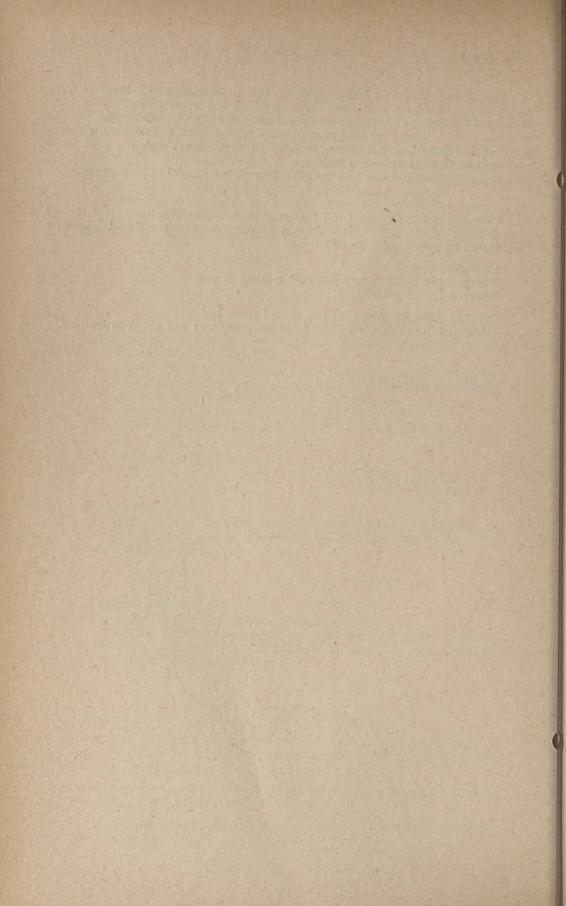
Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Taylor moved that the Bill (R-5), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was-Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 27th January, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

#### Wednesday, 27th January, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

8th December,—That an Order of the Senate do issue for a Return of a copy of the second report of the résumé concerning the territorial waters, presented to the International Law Commission of the United Nations, by Professor Francis, in February, 1953.

# ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 27th January, 1954.

#### No. 1.

21st January,—Second Reading of Bill (S-5), initialed: "An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company".—(Honourable Senator Howard).

#### No. 2.

26th January,—Second Reading of Bill (77), intituled: "An Act to amend the Acts respecting the Northwest Territories".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

19th January,—Consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent.—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

26th January,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 150,-re petitio	n of Joyce	Tulloch	Foley;
----------------------------	------------	---------	--------

Report No. 151,—re petition of Ruth Annie Ricketts Perrott;

Report No. 152,-re petition of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger;

Report No. 153,-re petition of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen;

- Report No. 154,—re petition of Ruth May Rowley Grundy;
- Report No. 155,-re petition of Rodney David Themens;
- Report No. 156,-re petition of Patricia Mackell Wilson;
- Report No. 157,—re petition of Joseph Aurele Denault;
- Report No. 158,-re petition of Arthur Ryan;

Report No. 159,—*re* petition of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard;

Report No. 160,—re petition of Lloyd Demont Noseworthy; Report No. 161,—re petition of Douglas Charles Fortune; Report No. 162,—re petition of Kenneth George Wright; Report No. 163,—re petition of Sonia Rofman Bailis; Report No. 164,—re petition of Bessie Livshitz Rudy; Report No. 165,—re petition of Monika Emilija Kasputyte Janauskas; Report No. 166,—re petition of Suzanne Marie-Therese Gens La France; Report No. 167,—re petition of Noella Cooker Prince; Report No. 168,—re petition of Rupert Evans Joyce;

#### A.D. 1954

**26TH JANUARY** 

Report No. 169,-re petition of Fernand Constant Daemen; Report No. 171,-re petition of Mary Kazymerchyk Senyck; Report No. 172,-re petition of Rosalie Hetty Arbess Sofin; Report No. 173,-re petition of Lucille Lafortune Wilson; Report No. 174,-re petition of Wilfrid Cote; Report No. 175,-re petition of Janca Fani Pollak Schlesinger; Report No. 176,-re petition of Sadie Marie Ansingh Grosheintz; Report No. 177,-re petition of Douglas Morrison Meldrum; Report No. 178,-re petition of Alec Lenetsky; Report No. 179,-re petition of Dorothy Lilian Asbury Davies; Report No. 180,-re petition of Nicholas Krauchuke; Report No. 181,-re petition of Esther Kohn Rosner; Report No. 182,-re petition of Marguerite Jazzar Nassar; Report No. 183,-re petition of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White; Report No. 184,-re petition of Marianne Roos Axelrad; Report No. 185,-re petition of Edna Bristol Marzitelli; Report No. 186,-re petition of Margaret Jaunzen Dishler; Report No. 187,-re petition of Pearl Witzling Socolow; Report No. 188,-re petition of Jennie Chun Readman; Report No. 189,-re petition of John Richard Maher; Report No. 190,-re petition of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis; Report No. 191,-re petition of Gizella Szabo Herczeg; Report No. 192,-re petition of Elizabeth McDonald Jones Roy; Report No. 193,-re petition of Claire Viola Frechette Ainsworth; Report No. 194,-re petition of Margaret Reta Dodge Parsons; Report No. 195,-re petition of Estella Cluett Jensen; Report No. 196,-re petition of Angelina Natale Beaucaire; Report No. 197,-re petition of Dorothy Miller Osborough Davidson; Report No. 198,-re petition of Marie Rose Gisele Houde Dionne; Report No. 199,-re petition of Olga Pscheidt Arsenault; Report No. 200,-re petition of Edward Robinson Harris; Report No. 201,-re petition of Rodolphe Beaulieu; Report No. 202,-re petition of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight; Report No. 203,-re petition of Anton Bliziffer; Report No. 204,-re petition of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy; Report No. 205,-re petition of Agnes Broo Hammond Bailey; Report No. 206,-re petition of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff; Report No. 207,-re petition of Idella Adeline Sharpe Cutler; Report No. 208,-re petition of Walter Leonard Woodward; Report No. 209,-re petition of Marion Shirley Barsky Burg; Report No. 210,-re petition of Florence Elene Thom Ward; Report No. 211,-re petition of William Jean Paul Powroz; Report No. 212,-re petition of Lewis Swailes; Report No. 213,-re petition of Lois Helen Kutzman Caplan.

-(Honourable Senator Roebuck).

THE SENATE

# **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Thursday, January 28	
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.
368	Miscellaneous Private Bills	11.30 a.m.
	Friday, January 29	
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

### No. 21

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

## THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 27th January, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour. Beaubien, Beauregard, Bishop. Blais, Bouffard, Bradette, Buchanan. Burchill, Calder. Crerar, Dessureault, Emmerson. Euler.

Fafard. Farquhar, Fergusson, Fournier, Fraser. Gershaw. Godbout, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hodges, Howard. Howden, Hugessen, Hurtubise, Isnor, Jodoin, Jones. King, Kinley, Léger, Macdonald, Marcotte. McDonald, McIntyre, McLean, Paterson, Petten. Pirie,

Raymond, Reid, Robertson, Roebuck, Ross. Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt. Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

S 21-1

#### PRAYERS.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their two hundred and fourteenth to two hundred and twenty-second Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:-

#### TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Shirley Goodlin Myrovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Alexander Myrovitch, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Germaine Lafond Joyal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dressmaker, for an Act to dissolve her marriage with Jules Edouard Joyal, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kenneth Charles Overbury, of the city of Lachine, in the province of Quebec, metallurgical technician, for an Act to dissolve his marriage with Frances Susanne Therese Gauthier Overbury, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hazel Emily Louise Hunter Naud, of the city of Montreal, in the province of Quebec, advertising clerk, for an Act to dissolve her marriage with Frank Ivanhoe Joseph Naud, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pearl Agnes Harding Potvin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, telephone operator, for an Act to dissolve her marriage with Stanley Nelson Potvin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Samuel Goldberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve his marriage with Irene Mary Edith Baraneck Goldberg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twentieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Nancy Elizabeth Borden Sise, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Hazen Edward Sise, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

S 21-11

#### THE SENATE

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Audrey Madeline Crothers Walklate, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with William Thomas Walklate, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 26th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joyce Gowrie Kimber Kendler, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Emil Kendler, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

On motion, it was-

Ordered, That the two hundred and fourteenth to the two hundred and twenty-second Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna";

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley";

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett";

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger";

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen";

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy";

Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Rodney David Themens";

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson";

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Aurele Denault";

Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Ryan";

Bill (D-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard";

Bill (E-6), intituled: "An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy"; Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Charles Fortune";

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Kenneth George Wright"; Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis";

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy";

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas":

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France";

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Noella Cooker Prince";

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Rupert Evans Joyce.

The said Bills were, on division, severally read the first time, and— With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Howard moved that the Bill (S-5), intituled: "An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Crerar moved that the Bill (77), intituled: "An Act to amend the Acts respecting the Northwest Territories", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

The Order of the Day being called for the consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and fiftieth to the one hundred and sixty-ninth Reports, both inclusive, and the one hundred and seventy-first to the two hundred and thirteenth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate adjourned.

## ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 28th January, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

#### MOTION

#### Thursday, 28th January, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

8th December,—That an Order of the Senate do issue for a Return of a copy of the second report of the résumé concerning the territorial waters, presented to the International Law Commission of the United Nations, by Professor Francis, in February, 1953.

## ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 28th January, 1954.

#### No. 1.

19th January,—Consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent.—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

27th January,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 214,-re petition of Shirley Goodlin Myrovitch:

Report No. 215,-re petition of Germaine Lafond Joyal;

Report No. 216,-re petition of Kenneth Charles Overbury;

Report No. 217,-re petition of Hazel Emily Louise Hunter Naud;

Report No. 218,-re petition of Pearl Agnes Harding Potvin;

Report No. 219,-re petition of Samuel Goldberg;

Report No. 220,-re petition of Nancy Elizabeth Borden Sise;

Report No. 221,-re petition of Audrey Madeline Crothers Walklate;

Report No. 222,-re petition of Joyce Gowrie Kimber Kendler.

-(Honourable Senator Roebuck).

#### No. 3.

27th January,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna";

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley"; Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett";

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger";

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen";

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy"; Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Rodney David Themens";

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson":

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Aurele Denault":

Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Ryan";

Bill (D-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard";

Bill (E-6), intituled: "An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy"; Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Charles Fortune"; Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Kenneth George Wright"; Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis"; Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy";

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas";

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France";

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Noella Cooker Prince";

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Rupert Evans Joyce.

-(Honourable Senator Roebuck).

stores and a state

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Thursday, January 28	
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.
368	Miscellaneous Private Bills	11.30 a.m.
	Friday, January 29	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Monday, February 1	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Wednesday, February 3	
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.
	Thursday, February 4	
262	Natural Resources	11.00 a.m.
	Friday, February 5	
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

## No. 22

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

## THE SENATE OF CANADA

Thursday, 28th January, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Beaubien, Beauregard, / Bishop, Blais, Bradette, Buchanan, Burchill, Connolly, Crerar, Dessureault, Emmerson, Euler,

Fafard, Farquhar, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hodges, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jones, King, Kinley, Macdonald, Marcotte, McDonald, McIntyre, McLean, Paterson, Petten, Pirie, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow. PRAYERS.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Connolly:-

Of Niagara Gas Transmission Limited; praying for the passing of an Act authorizing the company to construct and operate a pipe line for the transportation of natural gas from the international boundary in the Niagara River for delivery to The Consumers' Gas Company of Toronto at a point in the environs of the city of Toronto, Ontario.

The Honourable Senator Beauregard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate, The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

The Canada Gazette—No. 2 Part II Statutory Orders and Regulations, Wednesday, January 27, 1954. (English and French).

Report of the Department of Public Printing and Stationery for the fiscal year ended March 31, 1953, as required by Section 36 Chapter 226, R.S. (English and French).

With leave of the Senate, and On motion of the Honourable Senator Reid, it was— Ordered, That the motion standing in his name be withdrawn.

The Honourable Senator Golding, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Fernand Constant Daemen"; Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck"; 28TH JANUARY

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin"; Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson"; Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Cote";

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger";

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz";

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum";

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Alec Lenetsky";

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Lilian Asbury Davies";

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Krauchuke";

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Esther Kohn Rosner";

Bill (Z-6), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar";

Bill (A-7), intituled: "An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White";

Bill (B-7), intituled: "An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad"; Bill (C-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler";

Bill (D-7), intituled: "An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow";

Bill (E-7), intituled: "An Act for the relief of Jennie Chun Readman";

Bill (F-7), intituled: "An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg";

Bill (G-7), intituled: "An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis";

Bill (H-7), intituled: "An Act for the relief of John Richard Maher";

Bill (I-7), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy";

Bill (J-7), intituled: "An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth";

Bill (K-7), intituled :"An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons";

Bill (L-7), intituled: "An Act for the relief of Estella Cluett Jensen";

Bill (M-7), intituled: "An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire";

Bill (N-7), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson";

Bill (O-7), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne";

Bill (P-7), intituled: "An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault";

Bill (Q-7), intituled: "An Act for the relief of Edward Robinson Harris";

Bill (R-7), intituled: "An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight";

Bill (S-7), intituled: "An Act for the relief of Anton Bliziffer";

Bill (T-7), intituled: "An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy";

Bill (U-7), intituled: "An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey";

Bill (V-7), intituled: "An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff";

S 22-11

#### THE SENATE

Bill (W-7), intituled: "An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler";

Bill (X-7), intituled: "An Act for the relief of Walter Leonard Wood-ward";

Bill (Y-7), intituled: "An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg";

Bill (Z-7), intituled: "An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward";

Bill (A-8), intituled: "An Act for the relief of William Jean Paul Powroz";

Bill (B-8), intituled: "An Act for the relief of Lewis Swailes";

Bill (C-8), intituled: "An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and— With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of a Message from the House of Commons regarding the appointing of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent.

The Honourable Senator Macdonald moved-

That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and fourteenth to the two hundred and twenty-second Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna";

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley";

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett";

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger";

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen";

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy";

Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Rodney David Themens";

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson";

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Aurele Denault";

Bill (C-6), intituled :"An Act for the relief of Arthur Ryan";

Bill (D-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard";

Bill (E-6), intituled: "An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy";

Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Charles Fortune";

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Kenneth George Wright";

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis";

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy";

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas":

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France";

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Noella Cooker Prince";

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Rupert Evans Joyce.

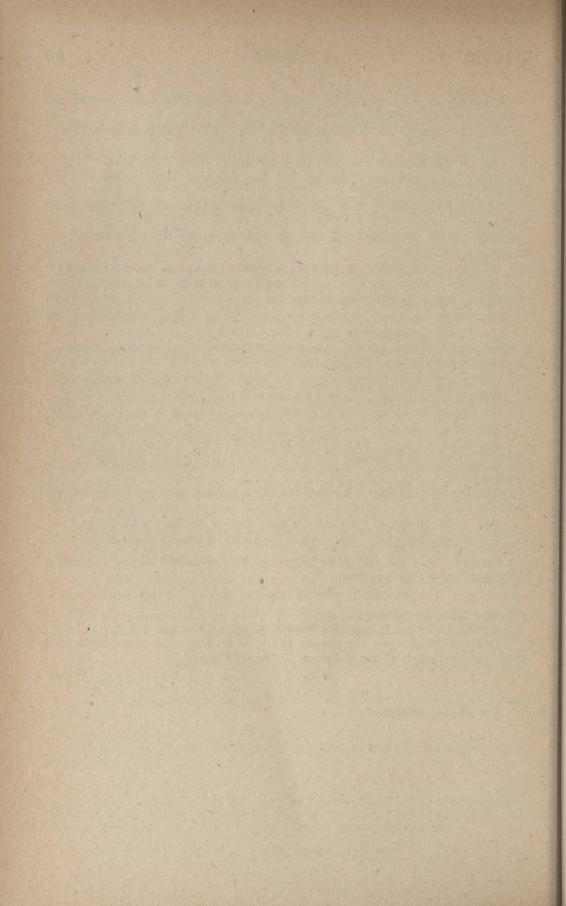
Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

#### With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



## ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 2nd February, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 2nd February, 1954.

No. 1.

28th January,-Third Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna":

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley"; Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett":

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger";

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen";

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy"; Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Rodney David Themens";

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson";

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Aurele Denault":

Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Ryan";

Bill (D-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard";

Bill (E-6), intituled: "An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy";

Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Charles Fortune";

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Kenneth George Wright";

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis";

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy";

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas":

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France";

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Noella Cooker Prince";

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Rupert Evans Joyce.

-(Honourable Senator Roebuck).

#### No. 2.

28th January,-Third Reading of Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953" .- (Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

28th January,-Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard, -That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report A.D. 1954

upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.—(Honourable Senator Gershaw).

#### No. 4.

28th January,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Fernand Constant Daemen";

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck";

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin";

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson";

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Cote";

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger";

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz";

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum";

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Alec Lenetsky";

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Lilian Asbury Davies";

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Krauchuke";

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Esther Kohn Rosner";

Bill (Z-6), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar";

Bill (A-7), intituled: "An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White";

Bill (B-7), intituled: "An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad"; Bill (C-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler";

Bill (D-7), intituled: "An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow";

Bill (E-7), intituled: "An Act for the relief of Jennie Chun Readman";

Bill (F-7), intituled: "An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg";

Bill (G-7), intituled: "An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis";

Bill (H-7), intituled: "An Act for the relief of John Richard Maher";

Bill (I-7), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy":

Bill (J-7), intituled: "An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth";

Bill (K-7), intituled :"An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons";

Bill (L-7), intituled: "An Act for the relief of Estella Cluett Jensen";

Bill (M-7), intituled: "An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire";

Bill (N-7), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson";

Bill (O-7), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne";

Bill (P-7), intituled: "An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault";

Bill (Q-7), intituled: "An Act for the relief of Edward Robinson Harris";

Bill (R-7), intituled: "An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight";

Bill (S-7), intituled: "An Act for the relief of Anton Bliziffer";

Bill (T-7), intituled: "An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy";

Bill (U-7), intituled: "An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey";

Bill (V-7), intituled: "An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff";

Bill (W-7), intituled: "An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler";

Bill (X-7), intituled: "An Act for the relief of Walter Leonard Wood-ward";

Bill (Y-7), intituled: "An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg";

Bill (Z-7), intituled: "An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward";

Bill (A-8), intituled: "An Act for the relief of William Jean Paul Powroz";

Bill (B-8), intituled: "An Act for the relief of Lewis Swailes";

Bill (C-8), intituled: "An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan".

-(Honourable Senator Roebuck).

iv

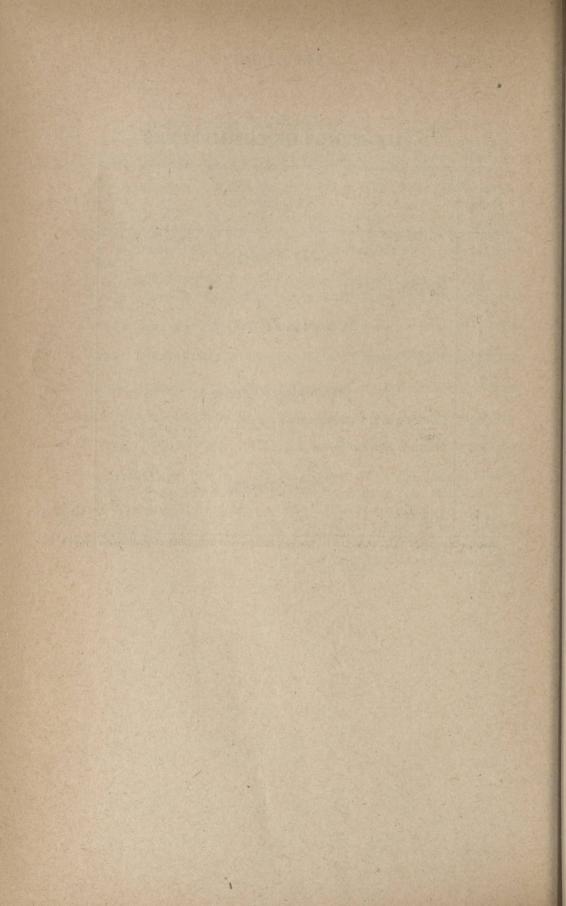
0

.

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Friday, January 29	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Monday, February 1	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Wednesday, February 3	
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.
262	Natural Resources	11.00 a.m.
	Friday, February 5	
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 23

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

## THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 2nd February, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Buchanan, Burchill, Campbell, Connolly, Davies, Emmerson, Fafard, Farquhar, Farris, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Grant, Haig, Hawkins, Hodges, Howard, Howden, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McGuire, McGuire, McIntyre, McLean, Nicol, Petten, Pratt, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Woodrow. PRAYERS.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Campbell:-

Of Brazilian Telephone Company; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transfer its Head Office from the city of Toronto, in the province of Ontario, Canada, to the city of Sao Paulo, in the state of Sao Paulo, one of the United States of Brazil.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented their two hundred and twenty-third to two hundred and forty-sixth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:-

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alexander Jakobszak, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Alexandra Safulko Jakobszak.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of \$10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Ben Earl Ferguson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Adella Alice McNeil Slobosky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Maurice Slobosky, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 2ND FEBRUARY

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Vera Marguerite Hennigar Isenring, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with John Lawrence Isenring, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sylvia Golbas Lann, of the city of Montreal, in the province of Quebec, assistant-bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Hyman Isaac Lann, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lucy Jane Cole Judd, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, hairdresser, for an Act to dissolve her marriage with Charles Wilfrid Judd, of the village of Deschenes, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

221

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Walter Hardy Willows, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary-treasurer, for an Act to dissolve his marriage with Halina Rozwadowski Willows, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Temple Jamieson Grier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Eldon Lennox Brockwill Grier, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Herbert William Bateman-Cooke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mechanical draughtsman, for an Act to dissolve his marriage with Cherry Dorothea Crombleholme Bateman-Cooke, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rita Ann Rennie Knight, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Russell Arthur Knight, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 2ND FEBRUARY

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mavis Josephine Green Jackson, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Allen Carson Jackson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Henriette Duffy Cote, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Jean Jacques Cote, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jaroslav Jandera, of the city of Quebec, in the province of Quebec, assistant-manager, for an Act to dissolve his marriage with Eleonora Lazarska Jandera, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Robert Alfred Denman Stencel, of the city of Lachine, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve his marriage with Marie Gilberte Pauline Roy Stencel, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Madeleine Forcier Midock, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Peter Midock, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Annie Bray Hodgson, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Lorne Fraser Andrew Hodgson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Kovecses, of St. Eustache sur-le-Lac, in the province of Quebec, foundry man, for an Act to dissolve his marriage with Winifred May Evans Kovecses, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 2ND FEBRUARY

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fortieth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Winifred Margery Taken Dillen of the city of Verdun, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with George Wesley Dillen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hilda Foster Mills Henderson, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Hugh Campbell Henderson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-second Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson, of the city of Verdun, in the province of Quebec, personnel manager, for an Act to dissolve her marriage with Richard Morton Ferguson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hellon May Dreany English, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Denzil Howard English, of the city of Hull, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ione Larson Morris, of the city of Fort William, in the province of Ontario, supervisor nurse, for an Act to dissolve her marriage with Royden MacDougall Morris, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, civil servant, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Charles Desmarais, of the city of Hull, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 29th January, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alphonse Yared, of the city of Montreal, in the province of Quebec, sales clerk, for an Act to dissolve his marriage with Catherine Campbell Yared, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 2ND FEBRUARY

2. The Committee recommend that the prayer of the petition be not granted.

3. The Committee recommend that out of the Parliamentary fees paid under Rule 140, the sum of \$75.00 be paid to the respondent, and that the balance be refunded to the petitioner less the sum of \$10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

On motion, it was-

Ordered, That the two hundred and twenty-third to the two hundred and forty-sixth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (D-8), intituled: "An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch";

Bill (E-8), intituled: "An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal";

Bill (F-8), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury":

Bill (G-8), intituled: "An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud":

Bill (H-8), intituled: "An Act for the relief of Pearle Agnes Harding Potvin";

Bill (I-8), intituled: "An Act for the relief of Samuel Goldberg";

Bill (J-8), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise":

Bill (K-8), intituled: "An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate";

Bill (L-8), intituled: "An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and-

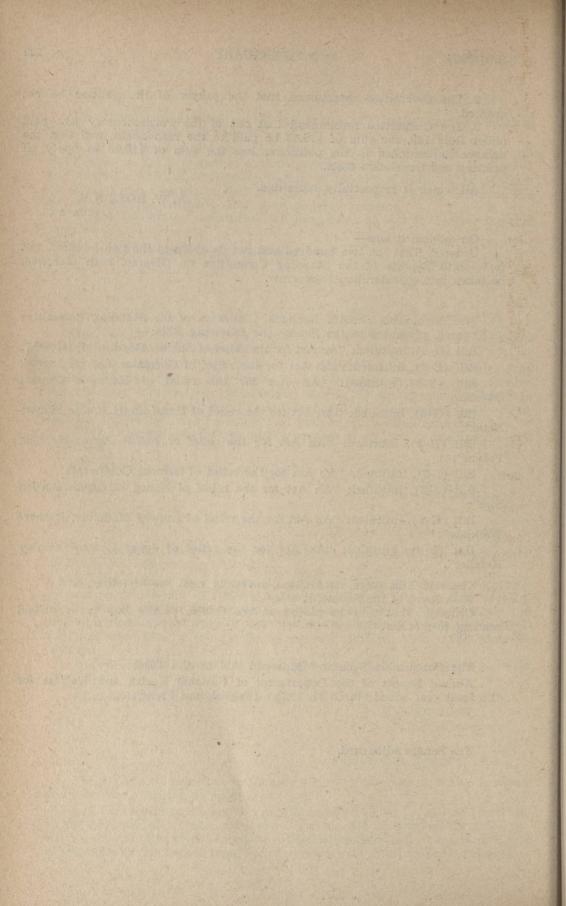
With leave of the Senate, it was-

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Annual Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1953. (English and French).

The Senate adjourned.



## ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 3rd February, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

#### For Thursday, 4th February, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

2nd February,-That he will inquire of the Government

1. Has Trans-Canada Air Lines completed, or is in the process of completing a film?

2. If so, were any steps taken by them to have such a film made by the National Film Board?

3. If the National Film Board was so requested, what reason can be given for the National Film Board not making the film?

4. What is the total cost, so far, in the making of this film?

(a) Under what title is the film being produced?

(b) For what purpose is such a film being made?

5. Were any personnel, engaged for the making of such a film, United States citizens? If so, what were their names and what remuneration did they receive?

## ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 3rd February, 1954.

No. 1.

28th January,-Third Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna";

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley";

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett";

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger";

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen";

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy";

Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Rodney David Themens";

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson";

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Aurele Denault";

Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Ryan";

Bill (D-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard";

Bill (E-6), intituled: "An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy";

Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Charles Fortune";

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Kenneth George Wright";

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis";

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy";

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas";

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France";

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Noella Cooker Prince";

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Rupert Evans Joyce.

-(Honourable Senator Roebuck).

#### No. 2.

28th January,—Third Reading of Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

28th January,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard, —That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report

#### 2ND FEBRUARY

upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.—(Honourable Senator Gershaw).

#### No. 4.

28th January,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan";

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Fernand Constant Daemen";

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck";

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin";

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson";

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Cote";

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger";

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz";

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum";

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Alec Lenetsky";

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Lilian Ashbury Davies";

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Krauchuke";

Bill (Z-6), intituled: "An Act for the relief of Esther Kohn Rosner";

Bill (A-7), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar";

Bill (B-7), intituled: "An Act for the relief of Leona Bobby Denberg

Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White"; Bill (C-7), intituled: "An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad";

Bill (D-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler";

Bill (E-7), initialed: "An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow";

Bill (F-7), intituled: "An Act for the relief of Jennie Chun Readman";

Bill (G-7), initialed: "An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg";

Bill (H-7), intituled: "An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis";

Bill (I-7), intituled: "An Act for the relief of John Richard Maher";

Bill (J-7), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy";

Bill (K-7), intituled: "An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth";

#### THE SENATE

Bill (L-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons";

Bill (M-7), intituled: "An Act for the relief of Estella Cluett Jensen";

Bill (N-7), intituled: "An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire"; Bill (O-7), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough

Davidson"; Bill (P-7), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde

Dionne";

Bill (Q-7), intituled: "An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault";

Bill (R-7), intituled: "An Act for the relief of Edward Robinson Harris"; Bill (S-7), intituled: "An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wyten-

broek Knight";

Bill (T-7), intituled: "An Act for the relief of Anton Bliziffer";

Bill (U-7), intituled: "An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy";

Bill (V-7), intituled: "An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey";

Bill (W-7), intituled: "An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff";

Bill (X-7), intituled: "An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler";

Bill (Y-7), intituled: "An Act for the relief of Walter Leonard Wood-ward";

Bill (Z-7), intituled: "An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg";

Bill (A-8), intituled: "An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward"; Bill (B-8), intituled: "An Act for the relief of William Jean Paul Powroz";

Bill (C-8), intituled: "An Act for the relief of Lewis Swailes".

-(Honourable Senator Roebuck).

#### No. 5.

2nd February,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 223,-re petition of Alexander Jakobszak: Report No. 224,-re petition of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson; Report No. 225,-re petition of Adella Alice McNeil Słobosky: Report No. 226,-re petition of Vera Marguerite Hennigar Isenring; Report No. 227,-re petition of Sylvia Golbas Lann; Report No. 228,-re petition of Lucy Jane Cole Judd:-Report No. 229,-re petition of Walter Hardy Willows; Report No. 230,-re petition of Elizabeth Temple Jamieson Grier: Report No. 231,-re petition of Herbert William Bateman-Cooke; Report No. 232,-re petition of Rita Ann Rennie Knight; Report No. 233,-re petition of Mavis Josephine Green Jackson; Report No. 234,-re petition of Henriette Duffy Cote; Report No. 235,—re petition of Jaroslav Jandera: Report No. 236,-re petition of Robert Alfred Denman Stencel; Report No. 237,-re petition of Madeleine Forcier Midock; Report No. 238,-re petition of Annie Bray Hodgson;

#### 2ND FEBRUARY

Report No. 239,—re petition of Joseph Kovecses; Report No. 240,—re petition of Winifred Margery Taken Dillen; Report No. 241,—re petition of Hilda Foster Mills Henderson; Report No. 242,—re petition of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson; Report No. 243,—re petition of Hellon May Dreany English; Report No. 244,—re petition of Ione Larson Morris;

Report No. 245,—re petition of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais;

Report No. 246,-re petition of Alphonse Yared.

-(Honourable Senator Roebuck).

Ú

#### No. 6.

2nd February,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (D-8), intituled: "An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch";

Bill (E-8), intituled: "An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal";

Bill (F-8), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury";

Bill (G-8), intituled: "An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud";

Bill (H-8), intituled: "An Act for the relief of Pearle Agnes Harding Potvin";

Bill (I-8), intituled: "An Act for the relief of Samuel Goldberg";

Bill (J-8), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise";

Bill (K-8), intituled: "An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate";

Bill (L-8), intituled: "An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler".

-(Honourable Senator Roebuck).

#### THE SENATE

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Wednesday, February 3	
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.
	Thursday, February 4	
262	Natural Resources	11.00 a.m.
	Friday, February 5	
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

### No. 24

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

# THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 3rd February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha. Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais. Bouffard. Bradette, Buchanan. Burchill. Calder, Campbell, Connolly, Crerar,

Davies, Dessureault, Emmerson, Fafard, Farquhar, Farris, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding, Grant, Haig, Hawkins, Hodges, Howden, Isnor, Jones, King, Kinley, Lambert, Láger, Macdonald, Marcotte, McGuire, McIntyre, McLean, Nicol, Petten, Pratt, Reid. Robertson, Roebuck, Ross. Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien. Wilson. Wood, Woodrow.

#### PRAYERS.

The following petition was read and received:

Of Niagara Gas Transmission Limited; praying for the passing of an Act authorizing the company to construct and operate a pipe line for the transportation of natural gas from the international boundary in the Niagara River for delivery to The Consumers' Gas Company of Toronto at a point in the environs of the city of Toronto, Ontario.

The Honourable Senator Campbell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (S-5), intituled: "An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Beaubien, it was-

Ordered, That the names of the Honourable Senators McIntyre and Tremblay be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Tourist Traffic.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time.

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna";

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley";

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett";

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger";

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen":

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy"; Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Rodney David Themens";

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson";

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Aurele Denault";

Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Ryan";

Bill (D-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard";

Bill (E-6), intituled: "An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy"; Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Charles Fortune"; Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Kenneth George Wright";

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis";

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy";

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas";

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France";

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Noella Cooker Prince";

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Rupert Evans Joyce.

The question was put whether these Bills shall pass. It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (78), intituled: "An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard—That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

S 24-11

#### THE SENATE

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly, it was-

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan";

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Fernand Constant Daemen";

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck";

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin";

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson";

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Cote";

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger";

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz";

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum";

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Alec Lenetsky";

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Lilian Ashbury Davies";

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Krauchuke";

Bill (Z-6), intituled: "An Act for the relief of Esther Kohn Rosner";

Bill (A-7), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar";

Bill (B-7), intituled: "An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White";

Bill (C-7), intituled: "An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad";

Bill (D-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler";

Bill (E-7), intituled: "An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow";

Bill (F-7), intituled: "An Act for the relief of Jennie Chun Readman";

Bill (G-7), intituled: "An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg";

Bill (H-7), intituled: "An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis";

Bill (I-7), intituled: "An Act for the relief of John Richard Maher";

Bill (J-7), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy";

Bill (K-7), intituled: "An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth";

Bill (L-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons";

Bill (M-7), intituled: "An Act for the relief of Estella Cluett Jensen";

Bill (N-7), intituled: "An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire";

Bill (O-7), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson";

Bill (P-7), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne";

Bill (Q-7), intituled: "An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault"; Bill (R-7), intituled: "An Act for the relief of Edward Robinson Harris"; Bill (S-7), intituled: "An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight";

Bill (T-7), intituled: "An Act for the relief of Anton Bliziffer;

Bill (U-7), intituled: "An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy";

Bill (V-7), intituled: "An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey";

Bill (W-7), intituled: "An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff";

Bill (X-7), intituled: "An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler";

Bill (Y-7), intituled: "An Act for the relief of Walter Leonard Wood-ward";

Bill (Z-7), intituled: "An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg";

Bill (A-8), intituled: "An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward"; Bill (B-8), intituled: "An Act for the relief of William Jean Paul Powroz"; Bill (C-8), intituled: "An Act for the relief of Lewis Swailes".

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and twenty-third to the two hundred and fortysixth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (M-8), intituled: "An Act for the relief of Gloria Alponsine Timmins Ferguson":

Bill (N-8), intituled: "An Act for the relief of Adella Alice Mc Neil Slobosky";

Bill (O-8), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring";

Bill (P-8), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann";

Bill (Q-8), intituled: "An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd";

Bill (R-8), intituled: "An Act for the relief of Walter Hardy Willows";

Bill (S-8), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier";

Bill (T-8), intituled: "An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke":

Bill (U-8), intituled: "An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight";

Bill (V-8), intituled: "An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and— With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (D-8), intituled: "An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch";

Bill (E-8), intituled: "An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal";

Bill (F-8), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury";

Bill (G-8), intituled: "An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud";

Bill (H-8), intituled: "An Act for the relief of Pearle Agnes Harding Potvin";

Bill (I-8), intituled: "An Act for the relief of Samuel Goldberg";

Bill (J-8), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise";

Bill (K-8), intituled: "An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate";

Bill (L-8), intituled: "An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler".

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 4th February, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

#### For Thursday, 4th February, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

2nd February,-That he will inquire of the Government

1. Has Trans-Canada Air Lines completed, or is in the process of completing a film?

2. If so, were any steps taken by them to have such a film made by the National Film Board?

3. If the National Film Board was so requested, what reason can be given for the National Film Board not making the film?

4. What is the total cost, so far, in the making of this film?

(a) Under what title is the film being produced?

(b) For what purpose is such a film being made?

5. Were any personnel, engaged for the making of such a film, United States citizens? If so, what were their names and what remuneration did they receive?

## ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 4th February, 1954.

#### No. 1.

3rd February,-Third Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan";

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Fernand Constant Daemen";

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck";

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin":

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson";

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Cote";

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger";

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz";

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum";

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Alec Lenetsky":

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Lilian Ashbury Davies";

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Krauchuke":

Bill (Z-6), intituled: "An Act for the relief of Esther Kohn Rosner":

Bill (A-7), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar":

Bill (B-7), intituled: "An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White";

Bill (C-7), intituled: "An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad";

Bill (D-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler";

Bill (E-7), intituled: "An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow";

Bill (F-7), intituled: "An Act for the relief of Jennie Chun Readman";

Bill (G-7), intituled: "An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg";

Bill (H-7), intituled: "An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis";

Bill (I-7), intituled: "An Act for the relief of John Richard Maher";

Bill (J-7), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy";

Bill (K-7), intituled: "An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth";

Bill (L-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons";

Bill (M-7), intituled: "An Act for the relief of Estella Cluett Jensen";

Bill (N-7), intituled: "An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire"; Bill (O-7), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson";

Bill (P-7), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne";

Bill (Q-7), intituled: "An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault";

Bill (R-7), intituled: "An Act for the relief of Edward Robinson Harris";

Bill (S-7), intituled: "An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight";

Bill (T-7), intituled: "An Act for the relief of Anton Bliziffer";

Bill (U-7), intituled: "An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy";

Bill (V-7), intituled: "An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey";

Bill (W-7), intituled: "An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff";

Bill (X-7), intituled: "An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler";

Bill (Y-7), intituled: "An Act for the relief of Walter Leonard Wood-ward";

Bill (Z-7), intituled: "An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg";

Bill (A-8), intituled: "An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward";

Bill (B-8), intituled: "An Act for the relief of William Jean Paul Powroz";

Bill (C-8), intituled: "An Act for the relief of Lewis Swailes";

Bill (D-8), intituled: "An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch";

Bill (E-8), intituled: "An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal";

Bill (F-8), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury";

Bill (G-8), intituled: "An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud";

Bill (H-8), intituled: "An Act for the relief of Pearle Agnes Harding Potvin";

Bill (I-8), intituled: "An Act for the relief of Samuel Goldberg";

Bill (J-8), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise";

Bill (K-8), intituled: "An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate";

Bill (L-8), intituled: "An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler".

-(Honourable Senator Roebuck).

#### No. 2.

3rd February,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (M-8), intituled: "An Act for the relief of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson";

Bill (N-8), intituled: "An Act for the relief of Adella Alice Mc Neil Slobosky";

Bill (O-8), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring";

Bill (P-8), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann";

Bill (Q-8), intituled: "An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd";

Bill (R-8), intituled: "An Act for the relief of Walter Hardy Willows";

Bill (S-8), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier";

#### THE SENATE

Bill (T-8), intituled: "An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke";

Bill (U-8), intituled: "An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight"; Bill (V-8), intituled: "An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson".

-(Honourable Senator Roebuck).

#### No. 3.

28th January,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard, —That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

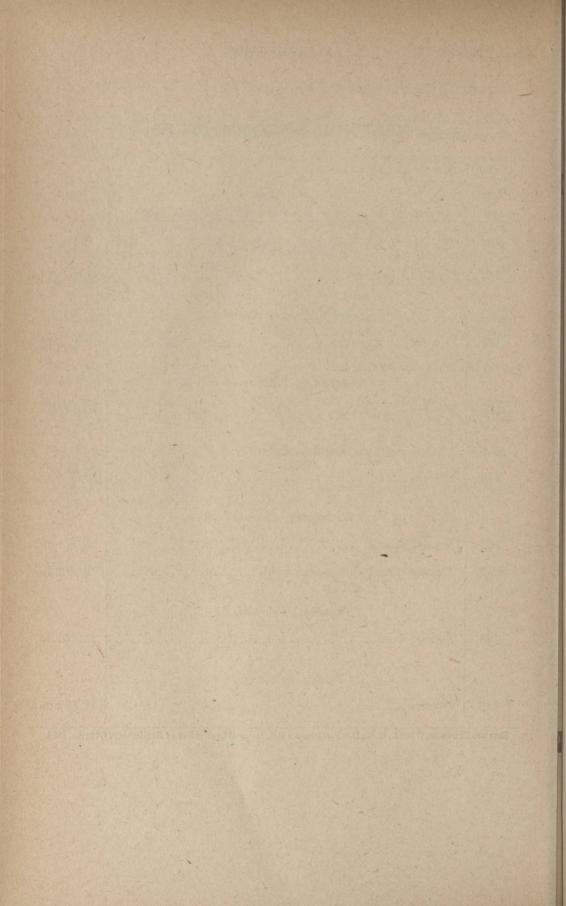
That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.—(Honourable Senator Gershaw).

### MEETINGS OF COMMITTEES

Committee	Hour
Thursday, February 4	
Natural Resources	11.00 a.m.
Friday, February 5	
Divorce	10.30 a.m.
Monday, February 8	14. 20
Divorce	10.30 a.m.
Tuesday, February 9	
Divorce	10.30 a.m.
Wednesday, February 10	
Tourist Traffie	11.00 a.m.
Transport and Communication	10.30 a.m.
Thursday, February 11	
Tourist Traffic	11.00 a.m.
Friday, February 12	
Divorce	10.30 a.m.
	Thursday, February 4         Natural Resources.         Friday, February 5         Divorce.         Monday, February 8         Divorce.         Tuesday, February 9         Divorce.         Wednesday, February 10         Tourist Traffic.         Transport and Communication.         Thursday, February 11         Tourist Traffic.         Friday, February 12

EDMOND CLOUTER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



### No. 25

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

# THE SENATE OF CANADA

### Thursday, 4th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird. Barbour. Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop. Blais, Bouffard, Bradette, Buchanan, Burchill, Calder, Campbell, Connolly, Crerar,

Davies, Dessureault, Emmerson, Fafard, Farquhar, Farris, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding, Grant, Haig, Hawkins, Hodges, Howden, Isnor, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McGuire, McIntyre, McLean, Nicol, Petten.

Pratt, Reid, Robertson, Roebuck. Ross. Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood. Woodrow.

S 25-1

PRAYERS.

The following petition was read and received:-

Of Brazilian Telephone Company; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transfer its Head Office from the City of Toronto, in the Province of Ontario, Canada, to the City of Soa Paulo, in the State of Sao Paulo, one of the United States of Brazil.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the sixth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

#### THURSDAY, 4th February, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his sixth report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Brazilian Telephone Company; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transfer its Head Office from the City of Toronto, in the Province of Ontario, Canada, to the City of Soa Paulo, in the State of Sao Paulo, one of the United States of Brazil.

Respectfully submitted,

#### H. ARMSTRONG, Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Vaillancourt, from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (77), intituled: "An Act to amend the Acts respecting the Northwest Territories", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the day for a third reading Tuesday, next.

The Honourable Senator Campbell presented to the Senate a Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company".

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time.

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan"; Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Fernand Constant Daemen"; Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck"; Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin"; 4TH FEBRUARY

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson"; Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Cote";

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger";

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz";

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum";

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Alec Lenetsky";

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Lilian Ashbury Davies";

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Krauchuke";

Bill (Z-6), intituled: "An Act for the relief of Esther Kohn Rosner";

Bill (A-7), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar"; Bill (B-7), intituled: "An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White";

Bill (C-7), intituled: "An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad"; Bill (D-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler"; Bill (E-7), intituled: "An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow";

Bill (F-7), intituled: "An Act for the relief of Jennie Chun Readman";

Bill (G-7), intituled: "An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg";

Bill (H-7), intituled: "An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis";

Bill (I-7), intituled: "An Act for the relief of John Richard Maher";

Bill (J-7), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy";

Bill (K-7), intituled: "An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth";

Bill (L-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons";

Bill (M-7), intituled: "An Act for the relief of Estella Cluett Jensen";

Bill (N-7), intituled: "An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire"; Bill (O-7), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough

Davidson"; Bill (P-7), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne":

Bill (Q-7), intituled: "An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault";

Bill (R-7), intituled: "An Act for the relief of Edward Robinson Harris";

Bill (S-7), intituled: "An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight";

Bill (T-7), intituled: "An Act for the relief of Anton Bliziffer";

Bill (U-7), intituled: "An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy";

Bill (V-7), intituled: "An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey";

Bill (W-7), intituled: "An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff";

Bill (X-7), intituled: "An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler";

S 25-11

Bill (Y-7), intituled: "An Act for the relief of Walter Leonard Wood-ward";

Bill (Z-7), intituled: "An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg";

Bill (A-8), intituled: "An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward";

Bill (B-8), intituled: "An Act for the relief of William Jean Paul Powroz"; Bill (C-8), intituled: "An Act for the relief of Lewis Swailes";

Bill (D-8), intituled: "An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch";

Bill (E-8), intituled: "An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal";

Bill (F-8), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury";

Bill (G-8), intituled: "An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud";

Bill (H-8), intituled: "An Act for the relief of Pearle Agnes Harding Potvin";

Bill (I-8), intituled: "An Act for the relief of Samuel Goldberg";

Bill (J-8), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise";

Bill (K-8), intituled: "An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate";

Bill (L-8), intituled: "An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (M-8), intituled: "An Act for the relief of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson";

Bill (N-8), intituled :"An Act for the relief of Adella Alice Mc Neil Slobosky";

Bill (O-8), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring";

Bill (P-8), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann";

Bill (Q-8), intituled: "An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd";

Bill (R-8), intituled: "An Act for the relief of Walter Hardy Willows";

Bill (S-8), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier";

Bill (T-8), intituled: "An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke";

#### 4TH FEBRUARY

Bill (U-8), intituled: "An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight"; Bill (V-8), intituled: "An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson".

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard—That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c)lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

After debate, it was-

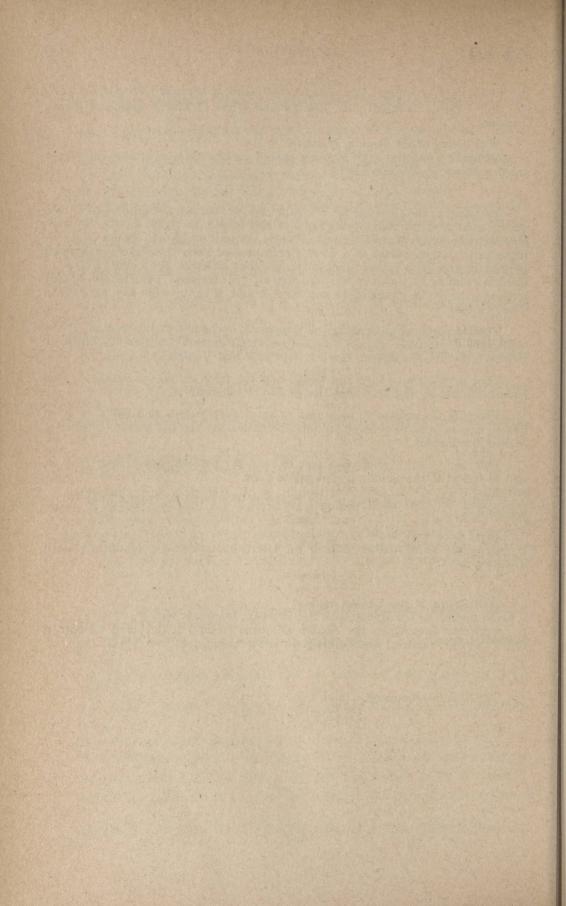
Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until Tuesday, next.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 9th February, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRIES

For Tuesday, 9th February, 1954.

#### No. 1.

By the Honourable Senator Reid:

2nd February,-That he will inquire of the Government-

1. Has Trans-Canada Air Lines completed, or is in the process of completing a film?

2. If so, were any steps taken by them to have such a film made by the National Film Board?

3. If the National Film Board was so requested, what reason can be given for the National Film Board not making the film?

4. What is the total cost, so far, in the making of this film?

(a) Under what title is the film being produced?

(b) For what purpose is such a film being made?

5. Were any personnel, engaged for the making of such a film, United States citizens? If so, what were their names and what remuneration did they receive?

#### No. 2.

By the Honourable Senator Reid:

4th February,-That he will inquire of the Government-

Of the \$42,777,243.73 contributed by the Federal Government since 1950, towards the construction of the Trans-Canada Highway, how much of this amount was spent in each province under the 100% payable by the Federal Government for that portion of the Trans-Canada Highway in National Parks.

## ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 9th February, 1954.

#### No. 1.

4th February,-Third Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (M-8), intituled: "An Act for the relief of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson";

Bill (N-8), intituled: "An Act for the relief of Adella Alice Mc Neil Slobosky";

Bill (O-8), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring";

Bill (P-8), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann";

Bill (Q-8), intituled: "An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd";

Bill (R-8), intituled: "An Act for the relief of Walter Hardy Willows":

Bill (S-8), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier":

Bill (T-8), intituled: "An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke";

Bill (U-8), intituled: "An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight";Bill (V-8), intituled: "An Act for the relief of Mavis Josephine Green

Bill (V-8), intituled: "An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson".

-(Honourable Senator Roebuck).

#### No. 2.

4th February,—Third Reading of Bill (77), intituled: "An Act to amend the Acts respecting the Northwest Territories".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

4th February,—Second Reading of Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company".—(Honourable Senator Campbell).

#### No. 4.

28th January,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard, —That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot. That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.—(Honourable Senator Gershaw).

.

Room	Committee	Hour
	Friday, February 5	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Monday, February 8	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Tuesday, February 9	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Wednesday, February 10	
262	Transport and Communication	10.30 a.m.
368	Tourist Traffic	11.00 a.m.
	Thursday, February 11	
368	Tourist Traffic	11.00 a.m.
	Friday, February 12	
148	Divorce	10.30 a.m.

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

### No. 26

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

# THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 9th February, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Buchanan, Burchill, Connolly, Crerar, Davies, Dessureault, Emmerson, Euler, Fafard, Farquhar, Farris, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Grant, Haig, Hawkins, Hodges, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McGuire, McGuire, McIntyre, McLean,

Petten, Reid, Robertson, Ross, Stambaugh, Stevenson, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Woodrow.

Paterson,

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

#### WEDNESDAY, 3rd, February, 1954

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to inform Their Honours that the following Members have been appointed to act on behalf of the House of Commons on the Joint Committee of the Senate and the House of Commons as provided for in the Resolution adopted by the House of Commons, January 12, 1954, having to do with a revision of the Criminal Code: Messrs. Boisvert, Brown (Brantford), Brown (Essex West), Cameron (High Park), Decore, Dupuis, Fairey, Fulton, Garson, Lusby, Mitchell (London), Montgomery, Murphy (Westmorland), Shaw, Thatcher, Valois and Winch.

Attest.

#### LEON J. RAYMOND, Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the said Message do lie on the Table.

Messages were brought from the House of Commons to return the following Divorce Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bills, without any amendment:-

Bill (D), intituled: "An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts.

Bill (E), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin".

Bill (F), intituled: "An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke".

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Best Childs".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines".

Bill (K), intituled: "An Act for the relief of Claude Arlington Root".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed".

Bill (T), intituled: "An Act for the relief of James Alexander Stevenson".

Bill (U), intituled: "An Act for the relief of Vyvyan Holcombe Hervey".

Bill (V), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Drouyn Serres".

Bill (W), intituled: "An Act for the relief of Margaret Alice May Plinn Cote".

Bill (X), intituled: "An Act for the relief of Stanislas Anthony Placzek".Bill (Y), intituled: "An Act for the relief of Rose Enkin Carriere".

#### 9TH FEBRUARY

Bill (Z), intituled: "An Act for the relief of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki".

Bill (A-1), intituled: "An Act for the relief of Solanges Laperle Desjardins".

Bill (B-1), intituled: "An Act for the relief of Jack Kaufman".

Bill (C-1), intituled: "An Act for the relief of Selma Sara Schachter Lande".

Bill (D-1), intituled: "An Act for the relief of Paul Joseph Simard".

Bill (E-1), intituled: "An Act for the relief of John McCullough Gasken".

Bill (F-1), intituled: "An Act for the relief of Joseph Louis de Gonzague Giguere".

Bill (G-1), intituled: "An Act for the relief of Jean Hunter Bercovitz".

Bill (H-1), intituled: "An Act for the relief of Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart Patterson".

Bill (I-1), intituled: "An Act for the relief of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy".

Bill (J-1), intituled: "An Act for the relief of Bernice Margaret Vizzutti Charters".

Bill (K-1), intituled: "An Act for the relief of Archibald Christopher Mottley".

Bill (L-1), intituled: "An Act for the relief of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey".

Bill (M-1), intituled: "An Act for the relief of George William Bonfield".

Bill (N-1), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Joan LeRiche Dunphy".

Bill (O-1), intituled: "An Act for the relief of Geraldine Donovan Wilcox".

Bill (P-1), intituled: "An Act for the relief of Norma Mary MacKenzie Benton".

Bill (Q-1), intituled: "An Act for the relief of Anna Smilovitch King".

Bill (R-1), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Dempsey Robertson".

Bill (S-1), intituled: "An Act for the relief of Joyce Delia Pierce Korenberg".

Bill (T-1), intituled: "An Act for the relief of Alfonsas Jankus".

Bill (U-1), intituled: "An Act for the relief of Michael Lansky".

Bill (V-1), intituled: "An Act for the relief of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon".

Bill (W-1), intituled: "An Act for the relief of John Cromkie Nicol".

Bill (X-1), intituled: "An Act for the relief of Tyrus Raymond Markham". Bill (Y-1), intituled: "An Act for the relief of Thelma Louise Heinz

Finlay".

Bill (Z-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Joan Glegg Statham".

Bill (A-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Laura Olive Coote Laflamme".

Bill (B-2), intituled: "An Act for the relief of Sadie Denenberg Rockman".

Bill (C-2), intituled: "An Act for the relief of Yukiko Takeuchi Zusko".

Bill (D-2), intituled: "An Act for the relief of Joan Gooderham Wyman". Bill (E-2), intituled: "An Act for the relief of Guy Favreau".

S 26-11

Bill (F-2), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Stewart Hughes Koren".

Bill (G-2), intituled: "An Act for the relief of Esther Wray Carpenter Batt".

Bill (H-2), intituled: "An Act for the relief of Shirley Mary Davis Robertson".

Bill (I-2), intituled: "An Act for the relief of Carlo Castelli".

Bill (J-2), intituled: "An Act for the relief of Eveline Shaheen Sauvageau".

Bill (K-2), intituled: "An Act for the relief of George William Swinwood".

Bill (L-2), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Frances Wiggins MacKay".

Bill (N-2), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannine Bisson Lecuyer".

Bill (O-2), intituled: "An Act for the relief of George Joseph John Louis Gustav Brisebois".

Bill (P-2), intituled: "An Act for the relief of Ivy Isabel Brown Wilkinson".

Bill (Q-2), intituled: "An Act for the relief of Eileen Sybil Fels Goldstein".

Bill (R-2), intituled: "An Act for the relief of Liliane Bernier L'Heureux".

Bill (S-2), intituled: "An Act for the relief of Andrew Warden Clark".

Bill (T-2), intituled: "An Act for the relief of Frances Herscovitz Hershon".

Bill (U-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson".

Bill (V-2), intituled: "An Act for the relief of Roslyn Belkin Cohen".

Bill (W-2), intituled "An Act for the relief of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowatt".

Bill (X-2), intituled: "An Act for the relief of Anna Lillian Montague Maye".

Bill (Y-2), intituled: "An Act for the relief of Gerald Fry".

Bill (Z-2), intituled: "An Act for the relief of Gordon Amos Finlay".

Bill (A-3), intituled: "An Act for the relief of Eleanor Mary Hastie Moon".

Bill (B-3), intituled: "An Act for the relief of Jean de Tonancour Racette".

Bill (C-3), intituled: "An Act for the relief of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell".

Bill (D-3), intituled: "An Act for the relief of Joseph Anthony Albert Britt".

Bill (E-3), intituled: "An Act for the relief of Violette (Labeebe) Zakaib Kenemy".

Bill (F-3), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Josephine Grant Drummond".

Bill (G-3), intituled: "An Act for the relief of Joseph Georges Roger Dufort".

Bill (H-3), intituled: "An Act for the relief of Max Wulfovitch".

Bill (I-3), intituled: "An Act for the relief of Jessie Moffat Luce".

Bill (J-3), intituled: "An Act for the relief of Julia McKenzie Clarke Smith".

Bill (K-3), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Matthews Cloutier". Bill (L-3), intituled: "An Act for the relief of Rose White Bishop". Bill (M-3), intituled: "An Act for the relief of Victor Della Porta, otherwise known as Jack William Taylor".

Bill (N-3), intituled: "An Act for the relief of Edith Hersh Beck".

Bill (O-3), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Amelia Hockley Burne".

Bill (P-3), intituled: "An Act for the relief of Dora Garoff Bernstein".

Bill (Q-3), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Weiss Cohen".

Bill (R-3), intituled: "An Act for the relief of Rose Lillian Budd Cooke".

Bill (S-3), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Delattre Toubeix". Bill (U-3), intituled: "An Act for the relief of Esther Smilovitch

Benjamin".

Bill (V-3), intituled: "An Act for the relief of Shirley Ann Slayton Dubuc".

Bill (W-3), intituled: "An Act for the relief of Grace Mary Harrison Laycock".

Bill (X-3), intituled: "An Act for the relief of Lawrence Druxerman".

Bill (Y-3), intituled: "An Act for the relief of Shirley Catherine Bradley Boyd".

Bill (Z-3), intituled: "An Act for the relief of Ferdinand Nunes, otherwise known as Ferdinand Numes".

Bill (A-4), intituled: "An Act for the relief of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson".

Bill (B-4), intituled: "An Act for the relief of Sarah Ida Rishikof Neidik".

Bill (C-4), intituled: "An Act for the relief of Harold Goldstein".

Bill (D-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Kathleen Hayes MacDonald".

Bill (E-4), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove".

Bill (F-4), intituled: "An Act for the relief of Barbara Jean White Simpson".

Bill (G-4), intituled: "An Act for the relief of Donald George Kirk.

Bill (H-4), intituled: "An Act for the relief of Joseph Wilmott Albert Parmenter".

Bill (I-4), intituled: "An Act for the relief of Margaret Agnes Dupont Legault".

Bill (J-4), intituled: "An Act for the relief of Jack Merson".

Bill (K-4), intituled: "An Act for the relief of Philip George Ralph Anley".

Bill (L-4), intituled: "An Act for the relief of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff.

Bill (M-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron".

Bill (N-4), intituled: "An Act for the relief of George Arthur Crittenden".

Bill (O-4), intituled: "An Act for the relief of Evangeline Emma Bonner Dancsak".

Bill (P-4), intituled: "An Act for the relief of Reginald George Silversides".

Bill (Q-4), intituled: "An Act for the relief of John Patridge".

Bill (R-4), intituled: "An Act for the relief of Jacques Labonte".

Bill (S-4), intituled: "An Act for the relief of Laura Solow Schwartz".

Bill (T-4), intituled: "An Act for the relief of Leona Kuprasz Veremchuk".

Bill (U-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine".

Bill (V-4), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Saxe Harris".

Bill (W-4), intituled: "An Act for the relief of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune".

Bill (X-4), intituled: "An Act for the relief of Hazel Viola Christena Darey Moore".

Bill (Y-4), intituled: "An Act for the relief of Leontine Pelletier Lamothe".

Bill (Z-4), intituled: "An Act for the relief of Lillian Hazel Welch Alexander".

Bill (A-5), intituled: "An Act for the relief of Therese Perrier Langlois".

Bill (B-5), intituled: "An Act for the relief of Anita Eleanor London Lewy".

Bill (C-5), intituled: "An Act for the relief of Norma Patricia Cooke Campbell".

Bill (D-5), intituled: "An Act for the relief of Alexandra Morgoci Cucu".

Bill (E-5), intituled: "An Act for the relief of Daisy Helen Dean Harpes".

Bill (F-5), intituled: "An Act for the relief of Gerald Gaudet".

Bill (G-5), intituled: "An Act for the relief of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher".

Bill (H-5), intituled: "An Act for the relief of Sydney Silverman".

Bill (I-5), intituled: "An Act for the relief of Joseph Lucien Nadon".

Bill (J-5), intituled: "An Act for the relief of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent".

Bill (K-5), intituled: "An Act for the relief of Joseph Octave Leopold Richer".

Bill (L-5), intituled: "An Act for the relief of George Gerald Patterson".

Bill (M-5), intituled: "An Act for the relief of Marcel Berube".

Bill (N-5), intituled: "An Act for the relief of Gertrude MacDonald Watt".

Bill (O-5), intituled: "An Act for the relief of Claire Pierrette Desrochers Dixon".

Bill (P-5), intituled: "An Act for the relief of Fernand Laurin".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (171), intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable the Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce presented to the Senate the following Bills:—

Bill (X-8), intituled: "An Act for the relief of Henriette Duffy Cote";

Bill (Y-8), intituled: "An Act for the relief of Jaroslav Jandera";

Bill (Z-8), intituled: "An Act for the relief of Robert Alfred Denman Stencel";

Bill (A-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Forcier Midock";

Bill (B-9), intituled: "An Act for the relief of Annie Bray Hodgson";

Bill (C-9), intituled: "An Act for the relief of Joseph Kovecses";

Bill (D-9), intituled: "An Act for the relief of Winifred Margery Taken Dillen";

Bill (E-9), intituled: "An Act for the relief of Hilda Foster Mills Henderson";

Bill (F-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson";

Bill (G-9), intituled: "An Act for the relief of Hellon May Dreany English";

Bill (H-9), intituled: "An Act for the relief of Ione Larson Morris";

Bill (I-9), intituled: "An Act for the relief of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable the Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce presented their two hundred and forty-seventh to two hundred and sixty-sixth Reports.

The same were then read by the Clerk, as follows:---

#### FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Agnes Louise Grant Walker, of Maple Grove, in the province of Quebec, telephone operator, for an Act to dissolve her marriage with John Ross Walker, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Acting Chairman.

#### FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Evelyn Maud Nash Wyse, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with John Oswald Wyse, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

247

#### THE SENATE

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anita Felton Corbeil, of Ville St. Laurent, in the province of Quebec, nurse, for an Act to dissolve her marriage with Noel Corbeil, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Acting Chairman.

#### FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sonia Lippman Cohen, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America, for an Act to dissolve her marriage with Abraham Isaac Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Stuart Peniston Rex, of Juniperhill, Pembroke, Bermuda, interior decorator, for an Act to dissolve her marriage with Ernest George Henry Rex, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Acting Chairman.

#### FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Adair Barker Smith, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Lionel Mackay Smith, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Louise Emmett Lightbody, of the city of Westmount, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Russell Norman Lightbody, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Madeleine Victoria Coussement Rolland, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Lantier Henri Joseph Rolland, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Julia Frances Finn Radcliffe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dental assistant, for an Act to dissolve her marriage with George Percival Radcliffe, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### THE SENATE

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### FRIDAY 5th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eileen Theresa Burgess Cowan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, typist, for an Act to dissolve her marriage with George Duncan Cowan, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### W. H. GOLDING, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Christina Emmanuel Papadakis Banks, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriages with Bernard Banks, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriages.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Grace Connolly Houde, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Wilfrid Houde, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marion Elizabeth Davis Esson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with John Esson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Morris Goldsmith, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Ruth Juliette Robitaille Goldsmith, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. W. de B. FARRIS, Acting Chairman.

#### MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edith Marie Treleaven Younkie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Wesley Bingham Younkie, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Irene Dorothy Haselden Munn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth Henry Munn, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Hosie Black Kirk, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with James Henry Kirk, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$100.00, and that an overpayment of \$25.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, receptionist, for an Act to dissolve her marriage with Robert Faubert dit Masson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque, of the city of Montreal, in the province of Quebec, student, for an Act to dissolve her marriage with Amedee Jacques Laurier Larocque, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

# 9TH FEBRUARY

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$125.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 8th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred . and sixty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Albert Pigeon, of Ile Perrot, in the province of Quebec, brakeman, for an Act to dissolve his marriage with Alice Hamel Pigeon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# J. W. de B. FARRIS, Acting Chairman.

On motion, it was-

Ordered, that the two hundred and forty-seventh to the two hundred and sixty-sixth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time.

Bill (M-8), intituled: "An Act for the relief of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson":

Bill (N-8), intituled: "An Act for the relief of Adella Alice Mc Neil Slobosky":

Bill (O-8), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring";

Bill (P-8), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann";

Bill (Q-8), intituled: "An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd";

Bill (R-8), intituled: "An Act for the relief of Walter Hardy Willows";

Bill (S-8), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier";

Bill (T-8), intituled: "An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke";

Bill (U-8), intituled: "An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight";

Bill (V-8), intituled: "An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House. Pursuant to the Order of the Day, the Bill (77), intituled: "An Act to amend the Acts respecting the Northwest Territories", was read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (W-8), intituled : "An Act respecting Brazilian Telephone Company", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned Debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard—That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary and to sit while the House is sitting.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

# With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That the names of the Honourable Senators McDonald and Hodges, be added to the names of Senators appearing in the motion for setting up the Joint Committee of both Houses of Parliament to study the criminal law.

The debate was resumed.

Objection was taken that a senator, as one of those named in the motion to represent the Senate on a Joint Committee with the House of Commons, should not at this time express his views on the subject matter of the proposed inquiry. The Honourable the Speaker ruled:

"That the fact of an honourable senator's name being included in the motion should not deprive him of the privileges of debate enjoyed by other honourable senators".

And the debate continuing,

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

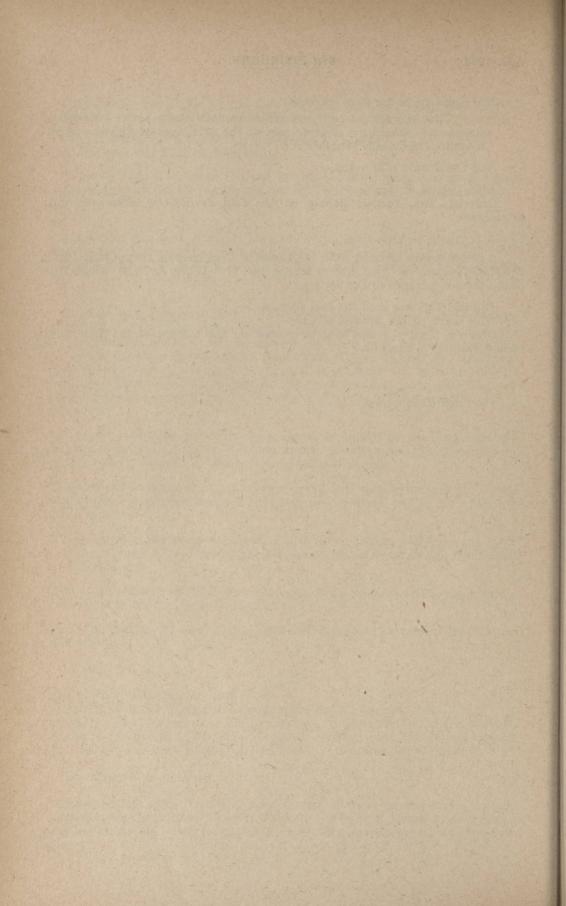
A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 10th February, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

# INQUIRIES

# For Wednesday, 10th February, 1954.

#### No. 1.

By the Honourable Senator Reid:

2nd February,-That he will inquire of the Government-

1. Has Trans-Canada Air Lines completed, or is in the process of completing a film?

2. If so, were any steps taken by them to have such a film made by the National Film Board?

3. If the National Film Board was so requested, what reason can be given for the National Film Board not making the film?

4. What is the total cost, so far, in the making of this film?

(a) Under what title is the film being produced?

(b) For what purpose is such a film being made?

5. Were any personnel, engaged for the making of such a film, United States citizens? If so, what were their names and what remuneration did they receive?

# No. 2.

By the Honourable Senator Reid:

4th February,-That he will inquire of the Government-

Of the \$42,777,243.73 contributed by the Federal Government since 1950, towards the construction of the Trans-Canada Highway, how much of this amount was spent in each province under the 100% payable by the Federal Government for that portion of the Trans-Canada Highway in National Parks.

# ORDERS OF THE DAY

# Wednesday, 10th February, 1954.

# No. 1.

4th February,—Second Reading of Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company".—(Honourable Senator Campbell).

# No. 2.

9th February,—Second Reading of Bill (171), intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act".—(Honourable Senator Macdonald).

# No. 3.

9th February,—Second Reading of Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".—(Honourable Senator Macdonald).

# No. 4.

28th January,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard, —That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Hodges, McDonald, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary and to sit while the House is sitting.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.—(Honourable Senator Farris).

# No. 5.

9th February,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 247,—*re* petition of Dorothy Agnes Louise Grant Walker; Report No. 248,—*re* petition of Evelyn Maud Nash Wyse; 9TH FEBRUARY

Report	No.	249,—re	petition	of	Anita Felton Corbeil;
Report	No.	250,—re	petition	of	Sonia Lippman Cohen;
Report	No.	251,—re	petition	of	Margaret-Stuart Peniston Rex;
Report	No.	252,—re	petition	of	Phyllis Adair Barker Smith;
Report	No.	253,—re	petition	of	Elizabeth Louise Emmett Lightbody;
Report	No.	254,—re	petition	of	Madeleine Victoria Coussement Rolland;
Report	No.	255,—re	petition	of	Julia Frances Finn Radcliffe;
Report	No.	256,—re	petition	of	Eileen Theresa Burgess Cowan;
Report	No.	257,—re	petition	of	Christina Emmanuel Papadakis Banks;
Report	No.	258,—re	petition	of	Grace Connolly Houde;
Report	No.	259,—re	petition	of	Marion Elizabeth Davis Esson;
Report	No.	260,—re	petition	of	Morris Goldsmith;
Report	No.	261,—re	petition	of	Edith Marie Treleaven Younkie;
Report	No.	262,—re	petition	of	Irene Dorothy Haselden Munn;
Report	No.	263,—re	petition	of	Margaret Hosie Black Kirk;
Report	No.	264,—re	petition	of	Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit
Masson:				1	

Report No. 265,—re petition of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque;

Report No. 266,-re petition of Albert Pigeon.

-(Honourable Senator Farris).

# No. 6.

9th February,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (X-8), intituled: "An Act for the relief of Henriette Duffy Cote";

Bill (Y-8), intituled: "An Act for the relief of Jaroslav Jandera";

Bill (Z-8), intituled: "An Act for the relief of Robert Alfred Denman Stencel";

Bill (A-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Forcier Midock";

Bill (B-9), intituled: "An Act for the relief of Annie Bray Hodgson";

Bill (C-9), intituled: "An Act for the relief of Joseph Kovecses";

Bill (D-9), intituled: "An Act for the relief of Winifred Margery Taken Dillen";

Bill (E-9), intituled: "An Act for the relief of Hilda Foster Mills Henderson";

Bill (F-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson";

Bill (G-9), intituled: "An Act for the relief of Hellon May Dreany English":

Bill (H-9), intituled: "An Act for the relief of Ione Larson Morris";

Bill (I-9), intituled: "An Act for the relief of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais".

-(Honourable Senator Farris).

MEETINGS	S OF CO	MMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, February 10	
262	Transport and Communication	10.30 a.m.
368	Tourist Traffic	11.00 a.m.
368	Thursday, February 11 Tourist Traffic	11.00 a.m.
140:	Friday, February 12	10.00
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTTER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

# No. 27

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

# OF

# THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 10th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird. Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais. Bradette, Buchanan, Burchill, Calder, Campbell, Connolly, Crerar. Davies.

Dessureault, Emmerson, Euler, Fafard, Farquhar, Farris, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw. Godbout. Golding, Grant, Haig, Hawkins, Hodges,

Horner, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, King. Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McGuire. McIntyre, McLean, Paterson,

Quinn, Reid, Robertson, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Woodrow.

Petten,

#### THE SENATE

# PRAYERS.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the seventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

# WEDNESDAY, 10th February, 1954

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his seventh report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Niagara Gas Transmission Limited; praying for the passing of an Act authorizing the company to construct and operate a pipe line for the transportation of natural gas from the international boundary in the Niagara River for delivery to the Consumers' Gas Company of Toronto at a point in the environs of the city of Toronto, Ontario.

# Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,

Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Buchanan, from the Standing Committee on Tourist Traffic presented the following Report:—

The said Report was then read by the Clerk, as follows:-

## WEDNESDAY, 10th February, 1954

The Standing Committee on Tourist Traffic beg leave to report as follows:-

The Committee recommend that it be authorized to print 600 copies in English and 200 copies in French of its proceedings, and that Rule 100 be suspended in relation to the said printing.

All which is respectfully submitted.

W. A. BUCHANAN, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (R-5), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without any amendment.

With leave of the Senate, The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill to which they desire their concurrence.

# **10TH FEBRUARY**

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Campbell moved that the Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, it was— Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (171), intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was— Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned Debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Beauregard—That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c)lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Hodges, McDonald, Roebuck and Veniot.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary and to sit while the House is sitting.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time.

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

The question being put on the said motion, it was— Resolved in the affirmative.

S 27-11

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and forty-seventh to the two hundred and sixty-sixth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Farris presented to the Senate the following Bills:—

Bill (J-9), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Agnes Louise Grant Walker";

Bill (K-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Maud Nash Wyse";

Bill (L-9), intituled: "An Act for the relief of Anita Felton Corbeil";

Bill (M-9), intituled: "An Act for the relief of Sonia Lippman Cohen";

Bill (N-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Stuart Peniston Rex";

Bill (O-9), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Adair Barker Smith";

Bill (P-9), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Louise Emmett Lightbody";

Bill (Q-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Victoria Coussement Rolland";

Bill (R-9), intituled: "An Act for the relief of Julia Frances Finn Radcliffe";

Bill (S-9), intituled: "An Act for the relief of Eileen Theresa Burgess Cowan";

Bill (T-9), intituled: "An Act for the relief of Christina Emmanuel Papadakis Banks";

Bill (U-9), intituled: "An Act for the relief of Grace Connolly Houde"; Bill (V-9), intituled: "An Act for the relief of Marion Elizabeth Davis Esson";

Bill (W-9), intituled: "An Act for the relief of Morris Goldsmith";

Bill (X-9), intituled: "An Act for the relief of Edith Marie Treleaven Younkie";

Bill (Y-9), intituled: "An Act for the relief of Irene Dorothy Haselden Munn";

Bill (Z-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hosie Black Kirk";

Bill (A-10), intituled: "An Act for the relief of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson";

Bill (B-10), intituled: "An Act for the relief of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque";

Bill (C-10), intituled: "An Act for the relief of Albert Pigeon".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and— With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (X-8), intituled: "An Act for the relief of Henriette Duffy Cote";

Bill (Y-8), intituled: "An Act for the relief of Jaroslav Jandera";

Bill (Z-8), intituled: "An Act for the relief of Robert Alfred Denman Stencel":

Bill (A-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Forcier Midock";

Bill (B-9), intituled: "An Act for the relief of Annie Bray Hodgson";

Bill (C-9), intituled: "An Act for the relief of Joseph Kovecses";

Bill (D-9), intituled: "An Act for the relief of Winifred Margery Taken Dillen";

Bill (E-9), intituled: "An Act for the relief of Hilda Foster Mills Henderson";

Bill (F-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson";

Bill (G-9), intituled: "An Act for the relief of Hellon May Dreany English"; Bill (H-9), intituled: "An Act for the relief of Ione Larson Morris";

Bill (I-9), intituled: "An Act for the relief of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais".

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

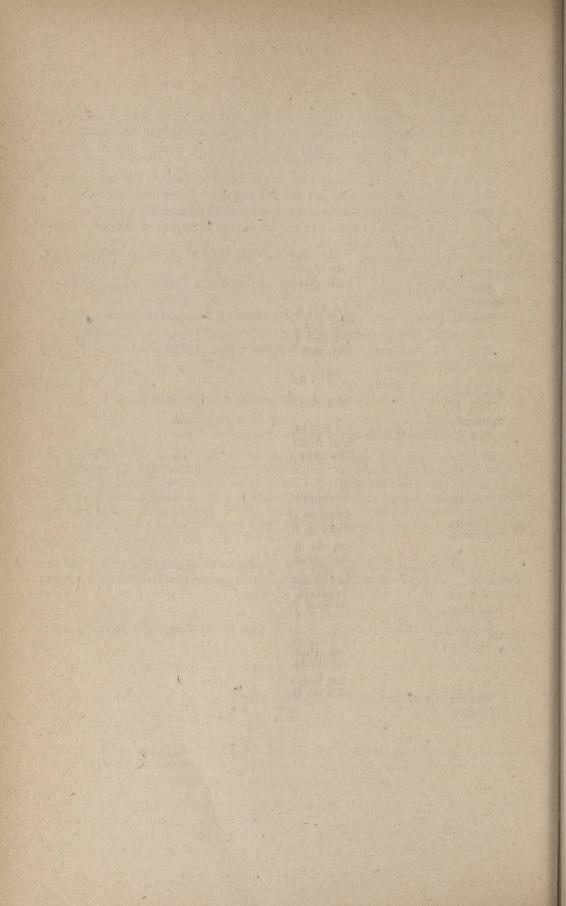
Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Honourable Senator Connolly presented to the Senate a Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line".

The said Bill was read the first time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

# Thursday, 11th February, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

# INQUIRIES

## For Thursday, 11th February, 1954.

#### No. 1.

By the Honourable Senator Reid:

2nd February,-That he will inquire of the Government-

1. Has Trans-Canada Air Lines completed, or is in the process of completing a film?

2. If so, were any steps taken by them to have such a film made by the National Film Board?

3. If the National Film Board was so requested, what reason can be given for the National Film Board not making the film?

4. What is the total cost, so far, in the making of this film?

(a) Under what title is the film being produced?

(b) For what purpose is such a film being made?

5. Were any personnel, engaged for the making of such a film, United States citizens? If so, what were their names and what remuneration did they receive?

## No. 2.

By the Honourable Senator Reid:

4th February,-That he will inquire of the Government-

Of the \$42,777,243.73 contributed by the Federal Government since 1950, towards the construction of the Trans-Canada Highway, how much of this amount was spent in each province under the 100% payable by the Federal Government for that portion of the Trans-Canada Highway in National Parks.

# ORDERS OF THE DAY

Thursday, 11th February, 1954.

# No. 1.

9th February,—Third Reading of Bill (171), intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act".—(Honourable Senator Macdonald).

## No. 2.

9th February,—Second Reading of Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".—(Honourable Senator Macdonald).

# No. 3.

10th February,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (J-9), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Agnes Louise Grant Walker";

Bill (K-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Maud Nash Wyse";

Bill (L-9), intituled: "An Act for the relief of Anita Felton Corbeil";

Bill (M-9), intituled: "An Act for the relief of Sonia Lippman Cohen";

Bill (N-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Stuart Peniston Rex";

Bill (O-9), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Adair Barker Smith";

Bill (P-9), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Louise Emmett Lightbody";

Bill (Q-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Victoria Coussement Rolland";

Bill (R-9), intituled: "An Act for the relief of Julia Frances Finn Radcliffe";

Bill (S-9), intituled: "An Act for the relief of Eileen Theresa Burgess Cowan";

Bill (T-9), intituled: "An Act for the relief of Christina Emmanuel Papadakis Banks";

Bill (U-9), intituled: "An Act for the relief of Grace Connolly Houde";

Bill (V-9), intituled: "An Act for the relief of Marion Elizabeth Davis Esson";

Bill (W-9), intituled: "An Act for the relief of Morris Goldsmith";

Bill (X-9), intituled: "An Act for the relief of Edith Marie Treleaven Younkie";

Bill (Y-9), intituled: "An Act for the relief of Irene Dorothy Haselden Munn";

Bill (Z-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hosie Black Kirk";

Bill (A-10), intituled : "An Act for the relief of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson";

Bill (B-10), intituled: "An Act for the relief of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque";

Bill (C-10), intituled: "An Act for the relief of Albert Pigeon".

-(Honourable Senator Farris).

# For Tuesday, 16th February, 1954.

10th February,—Second Reading of Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line".—(Honourable Senator Connolly).

# MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, February 11	·
368	Tourist Traffic	11.00 a.m.
	Friday, February 12	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Monday, February 15	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Tuesday, February 16	
148	Divorce	10.30 a.m.
S. Seal	Wednesday, February 17	
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.
	Friday, February 19	
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

# No. 28

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

# THE SENATE OF CANADA

# Thursday, 11th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

# The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Buchanan, Burchill, Calder, Campbell, Connolly, Crerar, Davies, Dessureault, Emmerson, Euler, Fafard, Farquhar, Farquhar, Farris, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding, Grant, Haig, Hawkins, Hodges, Howden, Isnor, Jodoin, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McGuire, McGuire, Paterson, Petten,

Quinn, Reid, Robertson, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Woodrow.

# PRAYERS.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Campbell:-

Of The Dominion Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the Company to "The Dominion Insurance Company".

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Annual Report of the Commissioner of Penitentiaries for the fiscal year ended March 31, 1953. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Bill (171), intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act", was read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", be now read a second time.

After debate, it was-

Ordered, That further debate be postponed until Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (J-9), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Agnes Louise Grant Walker":

Bill (K-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Maud Nash Wyse";

Bill (L-9), intituled: "An Act for the relief of Anita Felton Corbeil";

Bill (M-9), intituled: "An Act for the relief of Sonia Lippman Cohen";

Bill (N-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Stuart Peniston Rex";

Bill (O-9), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Adair Barker Smith";

Bill (P-9), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Louise Emmett Lightbody";

Bill (Q-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Victoria Coussement Rolland";

Bill (R-9), intituled: "An Act for the relief of Julia Frances Finn Radcliffe";

Bill (S-9), intituled: "An Act for the relief of Eileen Theresa Burgess Cowan";

Bill (T-9), intituled: "An Act for the relief of Christina Emmanuel Papadakis Banks";

Bill (U-9), intituled: "An Act for the relief of Grace Connolly Houde";

Bill (V-9), intituled: "An Act for the relief of Marion Elizabeth Davis Esson";

264

# 11TH FEBRUARY

Bill (W-9), intituled: "An Act for the relief of Morris Goldsmith";

Bill (X-9), intituled: "An Act for the relief of Edith Marie Treleaven Younkie";

Bill (Y-9), intituled: "An Act for the relief of Irene Dorothy Haselden Munn":

Bill (Z-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hosie Black Kirk";

Bill (A-10), intituled : "An Act for the relief of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson";

Bill (B-10), intituled: "An Act for the relief of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque";

Bill (C-10), intituled: "An Act for the relief of Albert Pigeon".

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

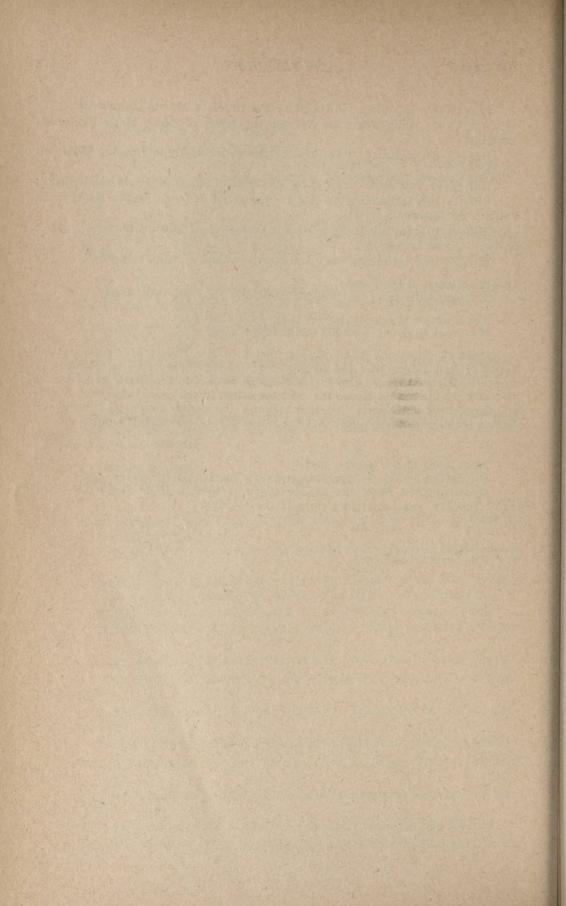
Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



A.D. 1954

**11TH FEBRUARY** 

# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 16th February, 1954

Presentation of Petitions.

Reading of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

# INOUIRY

For Tuesday, 16th February, 1954.

# No. 1.

By the Honourable Senator Reid:

4th February,-That he will inquire of the Government-

Of the \$42,777,243.73 contributed by the Federal Government since 1950, towards the construction of the Trans-Canada Highway, how much of this amount was spent in each province under the 100% payable by the Federal Government for that portion of the Trans-Canada Highway in National Parks.

# ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 16th February, 1954.

# No. 1.

11th February,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".—(Honourable Senator Bradette).

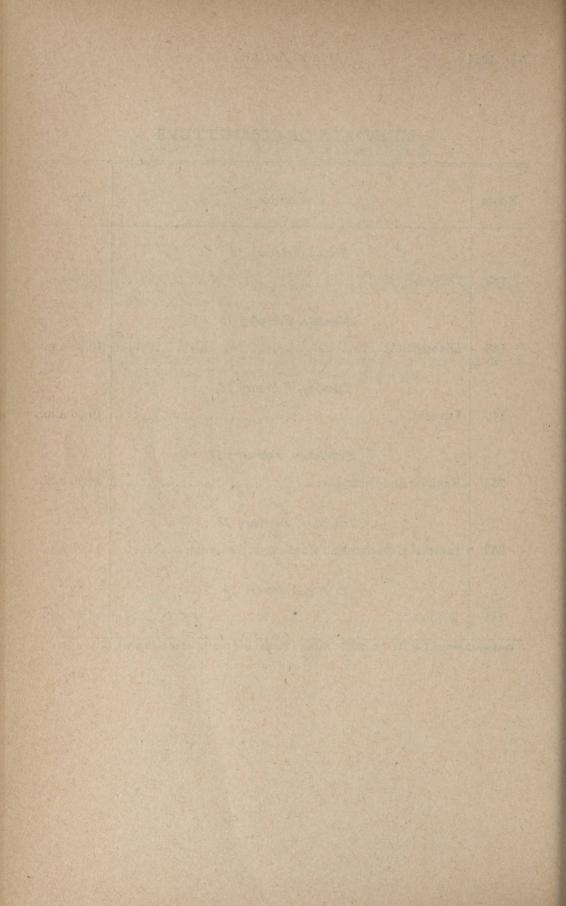
# No. 2.

10th February,—Second Reading of Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line".—(Honourable Senator Connolly).

# **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Friday, February 12	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Monday, February 15	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Tuesday, February 16	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Wednesday, February 17	
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.
	Thursday, February 18	
262	Internal Economy and Contingent Accounts	11.00 a.m.
	Friday, February 19	
148	Divorce	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



# No. 29

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

# OF

# THE SENATE OF CANADA

# Tuesday, 16th February, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine. Baird. Barbour. Basha. Beaubien, Beauregard. Bishop. Blais. Bouffard. Bradette. Buchanan. Campbell, Connolly, Crerar. Davies. Dupuis,

Emmerson. Euler, Farquhar, Farris, Fergusson, Godbout. Golding. Gouin. Grant, Haig, Hawkins. Hayden, Hodges, Horner, Howard. Howden,

Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones. King, Kinley, Lambert. Léger, MacKinnon, Marcotte, McDonald. McGuire, McIntyre, McLean. Nicol. Paterson,

Petten, Quinn, Reid, Robertson. Roebuck, Ross, Stambaugh, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood. Woodrow.

267

S 29-1

## THE SENATE

# PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a Communication from the Secretary to the Governor General. (Administrative)

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:-

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

# OTTAWA, 12th February, 1954.

Sir,—I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General will proceed to the Senate Chamber on Tuesday, the 16th February, at 9.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

> I have the honour to be Sir, Your obedient servant

> > J. F. DELAUTE, Secretary to the Governor General. (Administrative)

The Honourable,

The Speaker of the Senate, Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act",

And to acquaint the Senate that they have passed he said Bill with several amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:-

1. Page 1, line 15: Immediately after "3. (1)", strike out the word "This" and insert the following:—

"Except as provided by the regulations, this"

2. Page 2, between lines 3 and 4: Insert the following as subclause (3) of clause 3:-

"(3) Section 4 of the said Act is further amended by striking out the word "and" after paragraph (m) thereof, by inserting the word "and" at the end of paragraph (n) thereof and by adding thereto the following paragraph:

(0) prescribing the circumstances in which explosives shall for the purposes of this Act be deemed to be or not to be under the direction or control of the Minister of National Defence.'"

Ordered, That the said amendments be taken into consideration to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (B), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, with amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (80), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (177), intituled: "An Act to amend the Patent Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

The following petition was read and received:-

Of Dominion Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the Company to "The Dominion Insurance Company".

The Clerk of the Senate laid upon the Table the eighth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

# TUESDAY, 16th February, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of petitions for Private Bills has the honour to present the following as his eighth report:—

Your Examiner has duly examined the following petitions and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Dominion Fire Insurance Company; praying for the passing of an Act changing the name of the Company to "The Dominion Insurance Company".

Respectfully submitted,

# H. ARMSTRONG, Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce presented their two hundred and sixty-seventh to two hundred and eighty-seventh Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:-

# TUESDAY, 9th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alfred Rubens, of the town of Cowansville, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve his marriage with Pheobe Barbara Kathleen Fraser Rubens, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

S 29-11

## THE SENATE

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 9th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Clara Stein Rosenberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with David Rosenberg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

# TUESDAY, 9th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Bernard Yudelson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

# TUESDAY, 9th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lilli Schwab Barber, of the city of Montreal, in the province of Quebec, nurse secretary, for an Act to dissolve her marriage with Herbert Barber, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have ben complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

# TUESDAY, 9th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Laura Fanny Hoddinott Peckford, of the town of Botwood, in the province of Newfoundland, secretary, for an Act to dissolver her marriage with Bertram Jonathan Peckford, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

# MONDAY, 1st February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Michael Samulack, of the city of Montreal, in the province of Quebec, buffer, for an Act to dissolve his marriage with Tillie Masna Samulack, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# W. M. ASELTINE, Acting Chairman.

# FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Frank Wolcovitch, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joan Bechard Tutty Copeland, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Alan Philip Copeland, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

## THE SENATE

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# J. W. de B. FARRIS, Acting Chairman.

# FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Georgette Mertens Herscovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Samuel Herscovitch, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# J. W. de B. FARRIS, Acting Chairman.

# FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Veronica Carmichael Mosher, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Paul Philip Mosher, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

# FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George Thomas LeGrow, of the town of Gander, in the province of Newfoundland, accountant, for an Act to dissolve his marriage with Vivian Marguerite Adams LeGrow, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

# FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie-Reine Roy Laflamme, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Roger Antonio Rene Laflamme, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

# FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gabrielle Gagne Nantel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Alexander Nantel, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$75.00, and that an overpayment of \$50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

# FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eightieth Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Velma Macland Giles Boyer, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Ernest Marcil Boyer, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

# FRIDAY, 12th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bessie Katz Elman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve her marriage with Philip Elman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### THE SENATE

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

# MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Wright Sinclair, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Mary Frances Dorothy Brouse Sinclair, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

# MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Wilbur Austin Johnston, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

# MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Hilda Popper Parker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dress designer, for an Act to dissolve her marriage with Lindsay Parker, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

# MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Cecil Alfred Ellis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, accountant, for an Act to dissolve his marriage with Gisele Giguere Ellis, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

# MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Arthur Leger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, notary public, for an Act to dissolve his marriage with Annette Robert Leger, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend that the prayer of the petition be not granted.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of \$10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

# A. W. ROEBUCK, Chairman.

# MONDAY, 15th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Robert Jackson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, deputy manager, for an Act to dissolve his marriage with Mary Barr Jackson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

# A. W. ROEBUCK, Chairman.

With leave of the Senate, and

On motion, it was-

Ordered, That the two hundred and sixty-seventh to the two hundred and eighty-seventh Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow. The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-----

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations-No. 3-February 10, 1954. (English and French).

Annual Report of the Fisheries Prices Support Board for the year ended 1952-53. (French).

The Honourable Senator Campbell presented to the Senate a Bill (K-10), intituled: "An Act respecting The Dominion Fire Insurance Company".

The said Bill was then read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce presented to the Senate the following Bills:—

Bill (E-10), intituled: "An Act for the relief of Alfred Rubens";

Bill (F-10), intituled: "An Act for the relief of Clara Stein Rosenberg";

Bill (G-10), intituled: "An Act for the relief of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson";

Bill (H-10), intituled: "An Act for the relief of Lilli Schwab Barber";

Bill (I-10), intituled: "An Act for the relief of Laura Fanny Hoddinott Peckford";

Bill (J-10), intituled: "An Act for the relief of Michael Samulack".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned during pleasure.

The sitting was resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

After a whole the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that— "It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor

General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come-

An Act for the relief of Catherine Miller Mary Harris Dawson Coutts. An Act for the relief of Elizabeth Ann Hunter Daykin. An Act for the relief of Martha Anne Sutherland Clarke. An Act for the relief of Phyllis Best Childs. An Act for the relief of Marilyn Clerk Merlin Clarke. An Act for the relief of Kenneth Urban Lunny. An Act for the relief of Florence Bella Davis Baines. An Act for the relief of Claude Arlington Root. An Act for the relief of Lizzy Weiss Nomberg. An Act for the relief of Mildred Elizabeth Sears Leighton. An Act for the relief of Margot Landwirth Steinbach. An Act for the relief of Pauline Noel Lapointe. An Act for the relief of Joseph Philippe Marc Andre Fortier. An Act for the relief of Nancy Rachel Bonnar Barclay. An Act for the relief of Marusia Zozula Hempseed. An Act for the relief of James Alexander Stevenson. An Act for the relief of Vyvyan Holcombe Hervey. An Act for the relief of Gilberte Drouyn Serres. An Act for the relief of Margaret Alice May Plinn Cote. An Act for the relief of Stanislas Anthony Placzek. An Act for the relief of Rose Enkin Carriere. An Act for the relief of Lottie Levine Lubotsky, otherwise known as Lottie Levine Kuznicki. An Act for the relief of Solanges Laperle Desjardins. An Act for the relief of Jack Kaufman. An Act for the relief of Selma Sara Schachter Lande. An Act for the relief of Paul Joseph Simard. An Act for the relief of John McCullough Gasken. An Act for the relief of Joseph Louis de Gonzague Giguere. An Act for the relief of Jean Hunter Bercovitz.

#### THE SENATE

An Act for the relief of Diane Lorrane Cleveland Morgan Stewart Patterson. An Act for the relief of Elsie Eleanor Bennett Kirkcaldy. An Act for the relief of Bernice Margaret Vizzutti Charters. An Act for the relief of Archibald Christopher Mottley. An Act for the relief of Bessita Asaria Farchi Lotenberg, otherwise known as Bessita Asaria Farchi Lotey. An Act for the relief of George William Bonfield. An Act for the relief of Marjorie Joan LeRiche Dunphy. An Act for the relief of Geraldine Donovan Wilcox. An Act for the relief of Norma Mary MacKenzie Benton. An Act for the relief of Anna Smilovitch King. An Act for the relief of Kathleen Dempsey Robertson. An Act for the relief of Joyce Delia Pierce Korenberg. An Act for the relief of Alfonsas Jankus. An Act for the relief of Michael Lansky. An Act for the relief of Wilma Elizabeth Dalglish Rochon. An Act for the relief of John Cromkie Nicol. An Act for the relief of Tyrus Raymond Markham. An Act for the relief of Thelma Louise Heinz Finlay. An Act for the relief of Dorothy Joan Glegg Statham. An Act for the relief of Mary Laura Olive Coote Laflamme. An Act for the relief of Sadie Denenberg Rockman. An Act for the relief of Yukiko Takeuchi Zusko. An Act for the relief of Joan Gooderham Wyman. An Act for the relief of Guy Favreau. An Act for the relief of Elizabeth Stewart Hughes Koren. An Act for the relief of Esther Wray Carpenter Batt. An Act for the relief of Shirley Mary Davis Robertson. An Act for the relief of Carlo Castelli. An Act for the relief of Eveline Shaheen Sauvageau. An Act for the relief of George William Swinwood. An Act for the relief of Marguerite Frances Wiggins MacKay. An Act for the relief of Marie Jeannine Bisson Lecuyer. An Act for the relief of George Joseph John Louis Gustav Brisebois. An Act for the relief of Ivy Isabel Brown Wilkinson. An Act for the relief of Eileen Sybil Fels Goldstein. An Act for the relief of Liliane Bernier L'Heureux. An Act for the relief of Andrew Warden Clark. An Act for the relief of Frances Herscovitz Hershon. An Act for the relief of Mary Frances Beatrice Lord Tomkinson. An Act for the relief of Roslyn Belkin Cohen. An Act for the relief of Phyllis Mildred Brohart Stephens Mowat. An Act for the relief of Anna Lillian Montague Maye. An Act for the relief of Gerald Fry. An Act for the relief of Gordon Amos Finlay. An Act for the relief of Eleanor Mary Hastie Moon.

An Act for the relief of Jean de Tonancour Racette.

An Act for the relief of Pauline Frances Elizabeth Appleton Powell.

An Act for the relief of Joseph Anthony Albert Britt.

An Act for the relief of Violette (Labeebe) Zakaib Kenemy.

An Act for the relief of Elizabeth Josephine Grant Drummond.

An Act for the relief of Joseph Georges Roger Dufort.

An Act for the relief of Max Wulfovitch.

An Act for the relief of Jessie Moffat Luce.

An Act for the relief of Julia McKenzie Clarke Smith.

An Act for the relief of Phyllis Matthews Cloutier.

An Act for the relief of Rose White Bishop.

An Act for the relief of Victor Della Porta, otherwise known as Jack William Taylor.

An Act for the relief of Edith Hersh Beck.

An Act for the relief of Dorothy Amelia Hockley Burne.

An Act for the relief of Dora Garoff Bernstein.

An Act for the relief of Phyllis Weiss Cohen.

An Act for the relief of Rose Lillian Budd Cooke.

An Act for the relief of Jeanne Delattre Toubeix.

An Act for the relief of Esther Smilovitch Benjamin.

An Act for the relief of Shirley Ann Slayton Dubuc.

An Act for the relief of Grace Mary Harrison Laycock.

An Act for the relief of Lawrence Druxerman.

An Act for the relief of Shirley Catherine Bradley Boyd.

An Act for the relief of Ferdinand Nunes, otherwise known as Ferdinand Nunes.

An Act for the relief of Sarah Estephanie Debonnaire Johnson.

An Act for the relief of Sarah Ida Rishikof Neidik.

An Act for the relief of Harold Goldstein.

An Act for the relief of Mary Kathleen Hayes MacDonald.

An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Brewin Lovegrove.

An Act for the relief of Barbara Jean White Simpson.

An Act for the relief of Donald George Kirk.

An Act for the relief of Joseph Wilmott Albert Parmenter.

An Act for the relief of Margaret Agnes Dupont Legault.

An Act for the relief of Jack Merson.

An Act for the relief of Philip George Ralph Anley.

An Act for the relief of Rebecca Joyce Isobel Hahn Vengroff.

An Act for the relief of Mary Szabowska Skowron, otherwise known as Marie Szabowska Skowron.

An Act for the relief of George Arthur Crittenden.

An Act for the relief of Evangeilne Emma Bonner Dancsak.

An Act for the relief of Reginald George Silversides.

An Act for the relief of John Partridge.

An Act for the relief of Jacques Labonte.

An Act for the relief of Laura Solow Schwartz.

An Act for the relief of Leona Kuprasz Veremchuk.

#### THE SENATE

An Act for the relief of Mary Bernice Patricia Mullins Coristine. An Act or the relief of Evelyn Saxe Harris. An Act for the relief of Catharina Elizabeth van de Casteel Fortune. An Act for the relief of Hazel Viola Christena Darey Moore. An Act for the relief of Leontine Pelletier Lamothe. An Act for the relief of Lillian Hazel Welch Alexander. An Act for the relief of Therese Perrier Langlois. An Act for the relief of Anita Eleanor London Lewy. An Act for the relief of Norma Patricia Cooke Campbell. An Act for the relief of Alexandra Morgoci Cucu. An Act for the relief of Daisy Helen Dean Harpes. An Act for the relief of Gerald Gaudet. An Act for the relief of Genevieve Mary Emily McGuire Carragher. An Act for the relief of Sydney Silverman. An Act for the relief of Joseph Lucien Nadon. An Act for the relief of Patricia Louise Noseworthy St. Laurent. An Act for the relief of Joseph Octave Leopold Richer. An Act for the relief of George Gerald Patterson. An Act for the relief of Marcel Berube. An Act for the relief of Gertrude MacDonald Watt. An Act for the relief of Claire Pierrette Desrochers Dixon. An Act for the relief of Fernand Laurin. An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the thirteenth day of August, 1953. An Act to amend the Acts respecting the Northwest Territories. An Act to amend the Senate and House of Commons Act.

An Act respecting the Boundary between the Provinces of Ontario and Manitoba.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills".

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate resumed.

The Senate adjourned.

## ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 17th February, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 17th February, 1954.

#### No. 1.

11th February,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".—(Honourable Senator Crerar).

#### No. 2.

10th February,—Second Reading of Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line".—(Honourable Senator Connolly).

#### No. 3.

16th February,—Second Reading of Bill (K-10), intituled: "An Act respecting The Dominion Fire Insurance Company".—(Honourable Senator Campbell).

#### No. 4.

16th February,—Consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act". —(Honourable Senator Lambert).

#### No. 5.

16th February,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (E-10), intituled: "An Act for the relief of Alfred Rubens";

Bill (F-10), intituled: "An Act for the relief of Clara Stein Rosenberg";

Bill (G-10), intituled: "An Act for the relief of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson";

Bill (H-10), intituled: "An Act for the relief of Lilli Schwab Barber";

Bill (I-10), intituled: "An Act for the relief of Laura Fanny Hoddinott Peckford";

Bill (J-10), intituled: "An Act for the relief of Michael Samulack".

-(Honourable Senator Roebuck).

#### No. 6.

16th February,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 267,—re petition of Alfred Rubens;

Report No. 268,—re petition of Clara Stein Rosenberg;

Report No. 269,-re petition of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson;,

Report No. 270,-re petition of Lilli Schwab Barber;

Report No. 271,-re petition of Laura Fanny Hoddinott Peckford;

Report	No.	272,—re	petition	of	Michael Samulack;
Report	No.	273,—re	petition	of	Natalie Wyonhradnyk Wolcovitch;
Report	No.	274,—re	petition	of	Joan Bechard Tutty Copeland;
Report	No.	275,—re	petition	of	Georgette Mertens Herscovitch;
Report	No.	276,—re	petition	of	Mary Veronica Carmichael Mosher;
Report	No.	277,—re	petition	of	George Thomas LeGrow;
Report	No.	278,—re	petition	of	Marie-Reine Roy Laflamme;
Report	No.	279,—re	petition	of	Gabrielle Gagne Nantel;
Report	No.	280,-re	petition	of	Velma Mackland Giles Boyer;
Report	No.	281,—re	petition	of	Bessie Katz Elman;
Report	No.	282,—re	petition	of	John Wright Sinclair;
Report	No.	283,—re	petition	of	Florence Jean Moffatt Tucker Johnston;
Report	No.	284,—re	petition	of	Margaret Hilda Popper Parker;
Report	No.	285,—re	petition	of	Cecil Alfred Ellis;
Report	No.	286,—re	petition	of	Arthur Leger;
Report	No.	287,—re	petition	of	Robert Jackson.
					-(Honourable Senator Roebuck).

#### For Thursday, 18th February, 1954.

#### No. 1.

16th February,—Second Reading of Bill (80), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces".—(Honourable Senator Lambert).

#### No. 2.

16th February,—Second Reading of Bill (177), intituled: "An Act to amend the Patent Act".—(Honourable Senator Lambert).

Room	Committee	Hour
	Wednesday, February 17	Transition of the
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.
262	Internal Economy and Contingent Accounts	11.30 a.m.
430	Joint Committee on Criminal Law	5.00 p.m.
368	Thursday, February 18 Tourist Traffic	11.00 a.m.
	Friday, February 19	
148	Divorce	10.30 a.m.

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

### No. 30

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

## THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 17th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird. Barbour. Basha, Beaubien. Beauregard, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Buchanan, Calder, Campbell, Connolly, Crerar, Davies, Dessureault.

Dupuis, Emmerson, Euler, Farquhar, Farris, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hawkins. Hayden, Hodges, Horner,

Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McKeen, McLean,

Nicol. Paterson, Petten, Quinn. Reid, Robertson, Ross. Stambaugh, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot. Vien. Wilson, Wood, Woodrow.

#### PRAYERS.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce presented their two hundred and eighty-eighth to two hundred and ninety-third Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:-

#### TUESDAY, 16th February, 1954.

1. With respect to the petition of Madeleine Marguerite Faure Eden, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with George Charles Eden, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK,

Chairman.

#### TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of William James Cutler McKillop, of the city of Montreal, in the province of Quebec, transport manager, for an Act to dissolve his marriage with Ruby Alfkida Oletta Paulson McKillop, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Agnes Mary Kelly Winters, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Paul Wickens Winters, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Florence Elizabeth Hough Topp, of the city of Montreal, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with Frederick Clayton Topp, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Roch Cote, of the village of St. Emile de Montcalm, in the province of Quebec, butcher clerk, for an Act to dissolve his marriage with Lucille Dupuis Cote, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Domina Emerius Lefebvre, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, machine operator, for an Act to dissolve his marriage with Marie-Jeanne Jeannette Mercille Lefebvre, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the reduced Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

With leave of the Senate, and-

On motion, it was-

Ordered, That the two hundred and eighty-eighth to the two hundred and ninety-third Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

S 30-11

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Farris from the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (L-10), intituled: "An Act for the relief of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch";

Bill (M-10), intituled: "An Act for the relief of Joan Bechard Tutty Copeland";

Bill (N-10), intituled: "An Act for the relief of Georgette Mertens Herscovitch";

Bill (O-10), intituled: "An Act for the relief of Mary Veronica Carmichael Mosher";

Bill (P-10), intituled: "An Act for the relief of George Thomas LeGrow";

Bill (Q-10), intituled: "An Act for the relief of Marie-Reine Roy Laflamme";

Bill (R-10), intituled: "An Act for the relief of Gabrielle Gagne Nantel";

Bill (S-10), intituled: "An Act for the relief of Velma Mackland Giles Boyer";

Bill (T-10), intituled: "An Act for the relief of Bessie Katz Elman".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and— With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Civil Service Commission's Annual Report on positions excluded from operation of Act (Calendar year) as required by Section 60, Chapter 48 R.S. (English).

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".

After debate, and— The question being put on the said motion, It was, on division, resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

#### 17TH FEBRUARY

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Campbell moved that the Bill (K-10), intituled: "An Act respecting The Dominion Fire Insurance Company", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

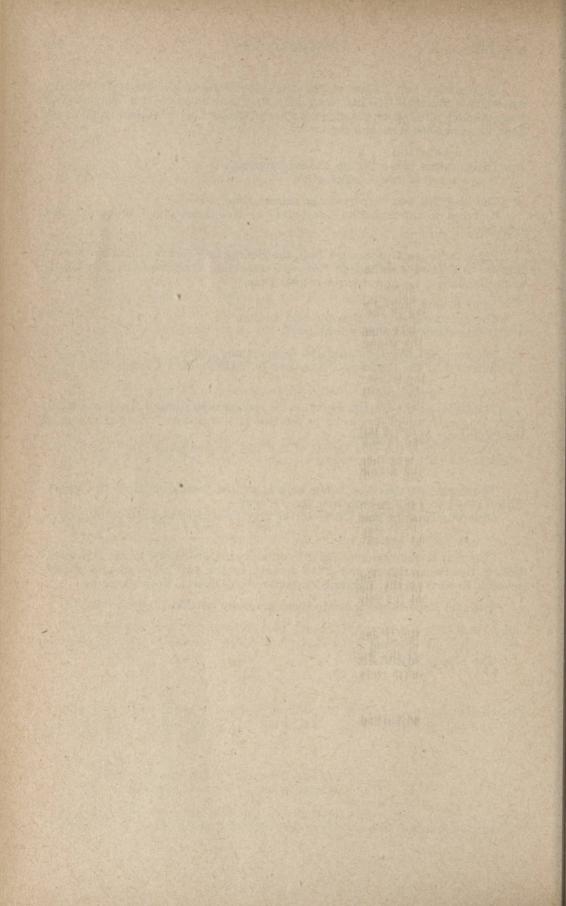
The Order of the Day being called for the second reading of Divorce Bills (E-10) to (J-10), both inclusive, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and sixty-seventh to the two hundred and eightyseventh Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate adjourned.



## ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 18th February, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

### Thursday, 18th February, 1954.

#### No. 1.

17th February,—Third Reading of Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company".—(Honourable Senator Campbell).

#### No. 2.

16th February,—Consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act". —(Honourable Senator Lambert).

#### No. 3.

16th February,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (E-10), intituled: "An Act for the relief of Alfred Rubens":

Bill (F-10), intituled: "An Act for the relief of Clara Stein Rosenberg";

Bill (G-10), intituled: "An Act for the relief of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson";

Bill (H-10), intituled: "An Act for the relief of Lilli Schwab Barber";

Bill (I-10), intituled: "An Act for the relief of Laura Fanny Hoddinott Peckford";

Bill (J-10), intituled: "An Act for the relief of Michael Samulack".

-(Honourable Senator Roebuck).

#### No. 4.

16th February,—Second Reading of Bill (80), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces".—(Honourable Senator Lambert).

#### No. 5.

16th February,—Second Reading of Bill (177), intituled: "An Act to amend the Patent Act".—(Honourable Senator Lambert).

#### No. 6.

17th February—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 288,-re petition of Madeleine Marguerite Faure Eden;

Report No. 289,—re petition of William James Cutler McKillop;

Report No. 290,-re petition of Agnes Mary Kelly Winters;

Report No. 291,-re petition of Florence Elizabeth Hough Topp;

Report No. 292,-re petition of Roch Cote;

Report No. 293,-re petition of Domina Emerius Lefebvre.

-(Honourable Senator Roebuck).

No. 7.

17th February,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (L-10), intituled: "An Act for the relief of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch";

Bill (M-10), intituled: "An Act for the relief of Joan Bechard Tutty Copeland";

Bill (N-10), intituled: "An Act for the relief of Georgette Mertens Herscovitch";

Bill (O-10), intituled: "An Act for the relief of Mary Veronica Carmichael Mosher";

Bill (P-10), intituled: "An Act for the relief of George Thomas LeGrow";

Bill (Q-10), intituled: "An Act for the relief of Marie-Reine Roy Laflamme";

Bill (R-10), intituled: "An Act for the relief of Gabrielle Gagne Nantel"; Bill (S-10), intituled: "An Act for the relief of Velma Mackland Giles Boyer";

Bill (T-10), intituled: "An Act for the relief of Bessie Katz Elman".

-(Honourable Senator Roebuck).

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
368	Thursday, February 18 Tourist Traffic	11.00 a.m.
148	Friday, February 19 Divorce	10.30 a.m.
148	Monday, February 22 Divorce	10.30 a.m.
148	Tuesday, February 23 Divorce	10.30 a.m.
140	Wednesday, February 24	10.00 a.m.
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.
262	Canadian Trade Relations	11.00 a.m.
262	Thursday, February 25 Transport and Communications	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

### No. 31

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

## THE SENATE OF CANADA

### Thursday, 18th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha. Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradley, Buchanan, Calder, Campbell, Connolly, Crerar, Davies, Dessureault, Emmerson,

Euler, Farquhar, Farris, Fergusson, Fournier, Gershaw. Godbout, Golding, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howard.

Howden, Hugessen, Isnor, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McKeen. McLean.

Nicol, Paterson, Petten, Quinn, Reid, Robertson, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vien, Wilson, Wood, Woodrow,

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

#### MONDAY, 15th February, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate requesting Their Honours to substitute the following for the Message which was sent to that House on Wednesday, February 3, 1954:

"That the following members act on behalf of this House on the Joint Committee of both Houses of Parliament as provided in the motion of the Minister of Justice on January 12th, 1954, and appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent: Messrs. Boisvert, Brown (Brantford), Brown (Essex West), Cameron (High Park), Decore, Dupuis, Fairey, Fulton, Garson, Lusby, Mitchell (London), Montgomery, Murphy (Westmorland), Shaw, Thatcher, Valois and Winch.

Attest.

#### LEON J. RAYMOND. Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

#### MONDAY, 15th February, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mrs. Shipley has been substituted for that of Mr. Decore on the Special Joint Committee of both Houses of Parliament appointed to inquire into and report upon the questions of capital punishment, corporal punishment and lotteries.

Attest.

#### LEON J. RAYMOND, Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The following petition was presented:-

By the Honourable Senator Stambaugh:

Of Walter W. Grosser, of the village of Oak Park, in the state of Illinois, one of the United States of America, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "North American Baptists of Canada".

#### 18TH FEBRUARY

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden from the Joint Committee of the Senate and House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN, Joint Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company" was read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Explosives Act".

The said amendments were concurred in.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has agreed to the amendments made by the House of Commons to this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time.

Bill (E-10), intituled: "An Act for the relief of Alfred Rubens";

Bill (F-10), intituled: "An Act for the relief of Clara Stein Rosenberg";

Bill (G-10), intituled: "An Act for the relief of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson";

Bill (H-10), intituled: "An Act for the relief of Lilli Schwab Barber";

Bill (I-10), intituled: "An Act for the relief of Laura Fanny Hoddinott Peckford";

Bill (J-10), intituled: "An Act for the relief of Michael Samulack".

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

#### THE SENATE

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (80), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces" be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (177), intituled: "An Act to amend the Patent Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and eighty-eighth to the two hundred and ninety-third Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (L-10), intituled: "An Act for the relief of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch";

Bill (M-10), intituled: "An Act for the relief of Joan Bechard Tutty Copeland";

Bill (N-10), intituled: "An Act for the relief of Georgette Mertens Herscovitch";

Bill (O-10), intituled: "An Act for the relief of Mary Veronica Carmichael Mosher";

Bill (P-10), intituled: "An Act for the relief of George Thomas LeGrow"; Bill (Q-10), intituled: "An Act for the relief of Marie-Reine Roy Laflamme";

Bill (R-10), intituled: "An Act for the relief of Gabrielle Gagne Nantel":

Bill (S-10), intituled: "An Act for the relief of Velma Mackland Giles Boyer";

Bill (T-10), intituled: "An Act for the relief of Bessie Katz Elman".

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House. With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

.

The Senate adjourned.

## ROUTINE PROCEEDINGS

### Tuesday, 23rd February, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees.

Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

#### MOTION

#### For Tuesday, 23rd February, 1954.

By the Honourable Senator McLean:

18th February,—That the Standing Committee on Canadian Trade Relations be empowered to enquire into and report on—

1. What, in their opinion might be the most practical steps to further implement Article 2 of the North Atlantic Treaty whereby the signatories to that document agreed that—"They will seek to eliminate conflic in their international economic policies and will encourage economic collaboration between any or all of them.

2. That notwithstanding the generality of the foregoing, the Committee be instructed and empowered to consider and report upon how, in their opinion,

- (a) any project for developing economic collaboration specifically between the countries which are signatories of the North Atlantic Treaty, can be co-ordinated with the trade policies of other countries of the free world;
- (b) any project for developing economic collaboration between the countries which are signatories of the North Atlantic Treaty, might have the same degree of permanence that is contemplated in the twenty year Military obligation under Article 5 of the Treaty whereby "The Parties agree that an armed attack against one or more of them in Europe or North America shall be considered an attack against them all".

3. That the Committee be empowered to extend an invitation to those wishing to be heard, including representatives of agriculture, industry, labour, trade, finance and consumers, to present their views, and that the Committee also be empowered to hear representatives from business interests or individuals from any of the NATO countries who might wish to be heard.

4. That the Committee be empowered to send for persons, papers and records, and to secure such services as may be necessary for the purpose of the enquiry.

## ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 23rd February, 1954.

#### No. 1.

16th February,—Second Reading of Bill (177), intituled: "An Act to amend the Patent Act".—(Honourable Senator Lambert).

## MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Friday, February 19	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Monday, February 22	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Tuesday, February 23	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Wednesday, February 24	
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.
262	Canadian Trade Relations	11.00 a.m.
258	Standing Orders	2.30 p.m.
	Thursday, February 25	
262	Transport and Communications	11.00 a.m.
EDMOND C	LOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controllor of Stationery	

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

## No. 32

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

## THE SENATE OF CANADA

### Tuesday, 23rd February, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Howden,	Quinn,
Baird,	Fafard,	Isnor,	Reid,
Barbour,	Farquhar,	Jodoin,	Robertson,
Basha,	Farris,	Jones,	Roebuck,
Beaubien,	Fournier,	King,	Ross,
Beauregard,	Gershaw,	Lambert,	Stambaugh,
Bishop,	Godbout,	Léger,	Stevenson,
Blais,	Golding,	Macdonald,	Taylor,
Bouffard,	, Gouin,	MacKinnon,	Tremblay,
Bradette,	Grant,	Marcotte,	Turgeon,
Bradley,	Haig,	McDonald,	Vaillancourt,
Buchanan,	Hardy,	McGuire,	Veniot,
Burchill,	Hawkins,	McIntyre,	Vien,
Connolly,	Hayden,	McLean,	Wilson,
Crerar,	Hodges,	Paterson,	Wood,
Emmerson,	Horner,	Petten,	Woodrow.

S 32-1

#### THE SENATE

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (167), intituled: "An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (176), intituled: "An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (251), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (S), intituled: "An Act to amend the Telegraphs Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (Q-5), intituled: "An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (172), intituled: "An Act to amend the Salaries Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable the Speaker presented to the Senate-

A further Return by the Clerk of the Senate in reference to Property Qualification of Senators, as follows:—

Sir,—I have the honour to transmit herewith a further list containing the names of members of the Senate who have signed a renewed declaration of their property qualification.

> I have the honour to be Sir, Your obedient servant

> > L. C. MOYER, Clerk of the Senate.

The Honourable McLea Robertson, P.C., Speaker of the Senate.

> The Honourable Senators DuTremblay Farris Haig Raymond

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (R-5), intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the ninth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, 23rd February, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his ninth Report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Canadian Nurses' Association, of the city of Montreal, in the province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation.

Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG, Examiner of Petitions for Private Bills.

295

S 32-11

The Honourable Senator Roebuck from the Standing Committee on Divorce, presented their two hundred and ninety-fourth to three hundred and fifth Reports, both inclusive.

#### TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Hockley Burne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, hairdresser, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Christian Burne.

2. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$50.000.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lucien L'Esperance, junior, of Ile Bigras, in the province of Quebec, company president, for an Act to dissolve his marriage with Marguerite Journet L'Esperance, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### TUESDAY, 16th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Charles Edouard Dubois, of the city of Montreal, in the province of Quebec, traveller, for an Act to dissolve his marriage with Armande Delisle Dubois, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. W. de B. FARRIS, Acting Chairman.

10.7 E

ti

Star is

#### FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Donald Clarke Allen, of the town of Montreal West, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Joyce Edith Noseworthy Allen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Albert Raymond Rasson Desloover, of the city of Montreal, in the province of Quebec, electrical engineer, for an Act to dissolve his marriage with Marie Fedora Corona Lacroix Desloover, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their two hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hazel Helena King Featherston, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with George Thomas Featherston, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th February, 1954.

1. With respect to the petition of Jessie Ruby Dawe Greenslade, of the city of Montreal, in the province of Quebec, machine operator, for an Act to dissolve her marriage with Emerson Greenslade, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees. 2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$125.00.

All which is respectfully submitted.

#### J. W. de B. FARRIS, Acting Chairman.

#### FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Romuald Fregeau, of the city of Levis, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Maria Morneau Fregeau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Nelson Williams Blampied, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Horace Fred Blampied, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Horace Gervais, of the town of St. Michel, in the province of Quebec, railroad foreman, for an Act to dissolve his marriage with Marie Stella Sansfacon Gervais, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. W. de B. FARRIS, Acting Chairman.

#### FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Ann Eddie Casselman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, nurse, for an Act to dissolve her marriage with Alfred Farlinger Casselman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marcel Prud'homme, of the city of Montreal, in the province of Quebec, insurance agent, for an Act to dissolve his marriage with Edmonde Mandeville Prud'homme, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

On motion, it was-

Ordered, That the two hundred and ninety-fourth to the three hundred and fifth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator McLean moved, seconded by the Honourable Senator Turgeon: —

That the Standing Committee on Canadian Trade Relations be empowered to enquire into and report on—

1. What, in their opinion might be the most practical steps to further implement Article 2 of the North Atlantic Treaty whereby the signatories to that document agreed that—"They will seek to eliminate conflict in their international economic policies and will encourage economic collaboration between any or all of them.

2. That notwithstanding the generality of the foregoing, the Committee be instructed and empowered to consider and report upon how, in their opinion,

(a) any project for developing economic collaboration specifically between the countries which are signatories of the North Atlantic Treaty, can be co-ordinated with the trade policies of other countries of the free world; (b) any project for developing economic collaboration between the countries which are signatories of the North Atlantic Treaty, might have the same degree of permanence that is contemplated in the twenty year Military obligation under Article 5 of the Treaty whereby "The Parties agree that an armed attack against one or more of them in Europe or North America shall be considered an attack against them all".

3. That the Committee be empowered to extend an invitation to those wishing to be heard, including representatives of agriculture, industry, labour, trade, finance and consumers, to present their views, and that the Committee also be empowered to hear representatives from business interests or individuals from any of the NATO countries who might wish to be heard.

4. That the Committee be empowered to send for persons, papers and records, and to secure such services as may be necessary for the purpose of the enquiry.

The question being put on the said motion, it was— Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (U-10), intituled: "An Act for the relief of John Wright Sinclair"; Bill (V-10), intituled: "An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston":

Bill (W-10), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker":

Bill (X-10), intituled: "An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis";

Bill (Y-10), intituled: "An Act for the relief of Robert Jackson";

Bill (Z-10), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden";

Bill (A-11), intituled: "An Act for the relief of William James Cutler McKillop";

Bill (B-11), intituled: "An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters";

Bill (C-11), intituled: "An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp";

Bill (D-11), intituled: "An Act for the relief of Roch Cote";

Bill (E-11), intituled: "An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Paterson presented to the Senate a Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association".

The said Bill was read the first time.

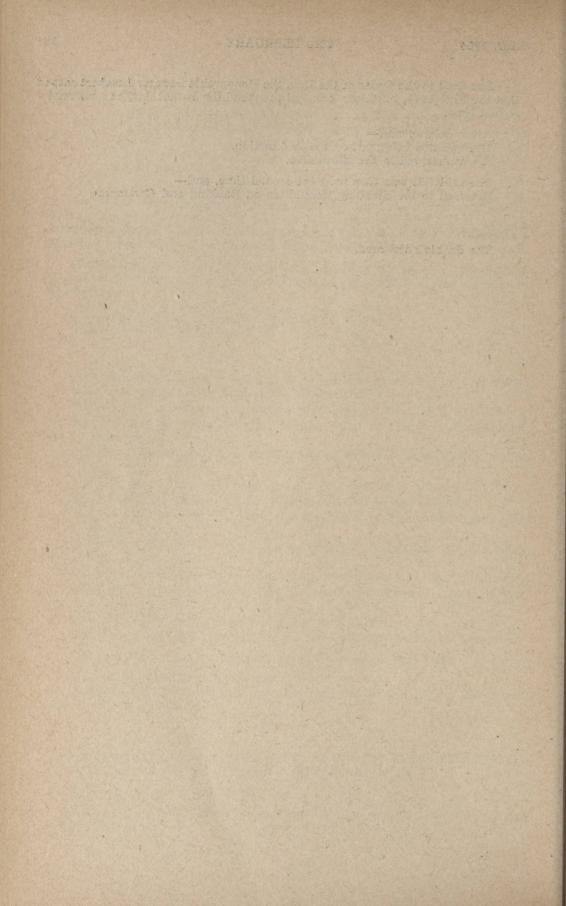
Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (177), intituled: "An Act to amend the Patent Act, be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 24th February, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

# ORDERS OF THE DAY

### Wednesday, 24th February, 1954.

### No. 1.

23rd February,—Second Reading of Bill (167), intituled: "An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 2.

23rd February,—Second Reading of Bill (176), intituled: "An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 3.

23rd February,—Second Reading of Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 4.

23rd February,—Second Reading of Bill (251), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries". —(Honourable Senator Macdonald).

### No. 5.

23rd February,—Second Reading of Bill (172), intituled: "An Act to amend the Salaries Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 6.

23rd February—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 294,—re petition of Dorothy Hockley Burne;
Report No. 295,—re petition of Lucien L'Esperance;
Report No. 296,-re petition of Charles Edouard Dubois;
Report No. 297,-re petition of Donald Clarke Allen;
Report No. 298,-re petition of Jean Albert Raymond Rasson Desloover;
Report No. 299,—re petition of Hazel Helena King Featherston;
Report No. 300,-re petition of Jessie Ruby Dawe Greenslade;
Report No. 301,-re petition of Romuald Fregeau;
Report No. 302,-re petition of Jean Nelson Williams Blampied;
Report No. 303,-re petition of Horace Gervais;
Report No. 304,-re petition of Margaret Ann Eddie Casselman;
Report No. 305,-re petition of Marcel Prud'homme.

-(Honourable Senator Roebuck).

### 23rd FEBRUARY

No. 7.

23rd February,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (U-10), intituled: "An Act for the relief of John Wright Sinclair"; Bill (V-10), intituled: "An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston";

Bill (W-10), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker";

Bill (X-10), intituled: "An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis";

Bill (Y-10), intituled: "An Act for the relief of Robert Jackson";

Bill (Z-10), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden";

Bill (A-11), intituled: "An Act for the relief of William James Cutler McKillop";

Bill (B-11), intituled: "An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters"; Bill (C-11), intituled: "An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough

Topp";

Bill (D-11), intituled: "An Act for the relief of Roch Cote";

Bill (E-11), intituled: "An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre".

-(Honourable Senator Roebuck).

### For Thursday, 25th February, 1954.

23rd February,—Second Reading of Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association".—(Honourable Senator Paterson).

# **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Wednesday, February 24	
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.
262	Canadian Trade Relations	11.00 a.m.
258	Standing Orders	2.30 p.m.
262	Banking and Commerce	When Senate rises
368	Joint Committee on Criminal Law	1 1 The South States of the St
262	Thursday, February 25 Transport and Communications	11.00 a.m.
	Friday, February 26	and of soil
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

# No. 33

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

## OF

# THE SENATE OF CANADA

## Wednesday, 24th February, 1954

3 p.m.

Woodrow.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

### The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Horner,	Petten,
Baird,	Euler,	Howden,	Quinn,
Barbour,	Fafard,	Isnor,	Reid,
Basha,	Farris,	Jodoin,	Robertson,
Beaubien,	Fournier,	Jones,	Roebuck,
Bishop,	Fraser,	King,	Ross,
Blais,	Gershaw,	Lambert,	Stambaugh,
Bouffard,	Godbout,	Léger,	Stevenson,
Bradette,	Golding,	Macdonald,	Taylor,
Bradley,	Gouin,	MacKinnon,	Tremblay,
Buchanan,	Grant,	Marcotte,	Turgeon,
Burchill,	Haig,	McDonald,	Vaillancourt,
Calder,	Hardy,	McGuire,	Veniot,
Connolly,	Hawkins,	McIntyre,	Vien,
Crerar,	Hayden,	McLean,	Wilson,
Dessureault,	Hodges,	Paterson,	Wood,

### PRAYERS.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Vien:-

Of Arthur Hamilton Johnston, and others, of the city of Montreal, in the province of Quebec; praying to be incorporated under the name of "Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", and in the French language "La Baloise Compagnie d'Assurance contre l'Incendie du Canada".

The following petition was read and received:-

Of Walter W. Grosser, of the Village of Oak Park, in the state of Illinois, U.S.A., and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "North American Baptists of Canada".

The Clerk of the Senate laid upon the Table the tenth Report of the Examiner for Private Bills, as follows:—

### WEDNESDAY, 24th February, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of petitions for Private Bills has the honour to present the following as his tenth Report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Walter W. Grosser, of the village of Oak Park, in the state of Illinois, U.S.A., and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "North American Baptists of Canada".

### Respectfully submitted,

### H. ARMSTRONG,

Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Crerar, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (K-10), intituled: "An Act respecting The Dominion Fire Insurane Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with one amendment, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendment was then read by the Clerk, as follows:---

Page 1, line 13. Delete "Company" and substitute therefor "Corporation".

With leave of the Senate, The said amendment was concurred in.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

### 24TH FEBRUARY

A.D. 1954

The Honourable Senator McLean, from the Standing Committee on Canadian Trade Relations, presented the following Report.

The said Report was then read by the Clerk, as follows:-

### WEDNESDAY, 24th February, 1954.

The Standing Committee on Canadian Trade Relations beg leave to report, as follows:---

1. The Committee recommend that it be authorized to print 800 copies in English and 200 copies in French of its proceedings in respect to the inquiry into what, in their opinion, might be the most practical steps to further implement Article 2 of the North Atlantic Treaty, and that Rule 100 be suspended in relation to the said printing.

All which is respectfully submitted.

A. N. McLEAN, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and sixth to three hundred and eighteenth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:-

## MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Michele Grignon Ferguson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mining executive, for an Act to dissolve her marriage with George Andrew Ferguson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

## MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Emile Groulx, of the city of Verdun, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Rose Aimee David Groulx, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

S 33-11

### MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America, model, for an Act to dissolve her marriage with Hugh Allan Cowans, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Muriel Spencer Campbell, of the village of Springfield Park, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth Warren Bancroft Campbell, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and tenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Yetta Frumkin Binder, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Adolphe Binder, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of 100.00, and that an overpayment of 25.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eleventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Vera Mary Drummond Stafford, of the city of Montreal, in the province of Quebec, supervisor, for an Act to dissolve her marriage with Frederick Stafford, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twelfth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alice Beatrice Cutler Murdoch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, housekeeper, for an Act to dissolve her marriage with Samuel Alexander Murdoch, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Maartje Stelling McLachlan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, manicurist, for an Act to dissolve her marriage with Hugh Victor McLachlan, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Wilfred Roy Fricker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, service engineer, for an Act to dissolve his marriage with Evelyn Gertrude Bowerman Fricker, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### TUESDAY, 23rd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg, of the town of Waterloo, in the province of Quebec, seamstress, for an Act to dissolve her marriage with Oscar Arthur Rosberg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### TUESDAY, 23rd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Bernard Bertrand, of the city of Montreal, in the province of Quebec, fireman, for an Act to dissolve his marriage with Marie Lucienne Robitaille Bertrand, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### TUESDAY, 23rd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ann McKinnon Archibald Barnes, of the city of Verdun, in the province of Quebec, elevator operator, for an Act to dissolve her marriage with Richard James Barnes, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

## TUESDAY, 23rd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay, of the town of St. Romuald, in the province of Quebec, barber, for an Act to dissolve his marriage with Marie Doris Bilodeau Tremblay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the three hundred and sixth to the three hundred and eighteenth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Bishop, from the Standing Committee on Standing Orders, presented their third Report.

The said Report was then read by the Clerk, as follows:-

WEDNESDAY, 24th February, 1954.

The Standing Committee on Standing Orders beg leave to make their third Report, as follows:-

Your Committee recommend that the time limited for filing petitions for Private Bills, which expired on January 25th, 1954, be extended to Wednesday, February 24th, 1954.

All which is respectfully submitted.

### CHARLES L. BISHOP, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Stambaugh presented to the Senate a Bill (G-11), intituled: "An Act to incorporate North American Baptists of Canada".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (167), intituled: "An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (176), intituled: "An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Reid moved that the Bill (251), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries", be now read a second time.

After debate, and-

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (172), intituled: "An Act to amend the Salaries Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and ninety-fourth to the three hundred and fifth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (U-10), intituled: "An Act for the relief of John Wright Sinclair";

Bill (V-10), intituled: "An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston";

Bill (W-10), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker";

Bill (X-10), intituled: "An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis";

Bill (Y-10), intituled: "An Act for the relief of Robert Jackson":

Bill (Z-10), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden";

Bill (A-11), intituled: "An Act for the relief of William James Cutler McKillop";

### 24TH FEBRUARY

Bill (B-11), intituled: "An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters";

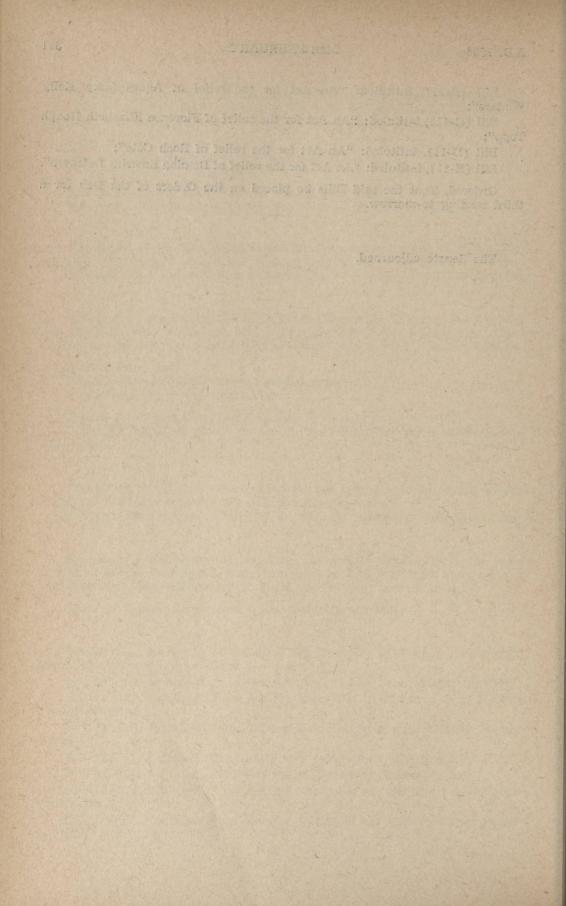
Bill (C-11), intituled: "An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp";

Eill (D-11), intituled: "An Act for the relief of Roch Cote";

Bill (E-11), intituled: "An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre".

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 25th February, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

i

# INQUIRY

### For Tuesday, 2nd March, 1954.

By the Honourable Senator Roebuck:

24th February,—That he will inquire of the Government—What is the reason or justification, if any, for the exclusion of the public from the reading of prayers at the commencement of Senate sittings?

# ORDERS OF THE DAY

### Thursday, 25th February, 1954.

#### No. 1.

24th February,—Third Reading of Bill (251), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries". —(Honourable Senator Macdonald).

### No. 2.

24th February,-Third Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (U-10), intituled: "An Act for the relief of John Wright Sinclair":

Bill (V-10), intituled: "An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston";

Bill (W-10), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker";

Bill (X-10), intituled: "An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis";

Bill (Y-10), intituled: "An Act for the relief of Robert Jackson";

Bill (Z-10), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden";

Bill (A-11), intituled: "An Act for the relief of William James Cutler McKillop";

Bill (B-11), intituled: "An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters";

Bill (C-11), intituled: "An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp";

Bill (D-11), intituled: "An Act for the relief of Roch Cote";

Bill (E-11), intituled: "An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre".

-(Honourable Senator Roebuck).

### No. 3.

23rd February,—Second Reading of Bill (167), intituled: "An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 4.

23rd February,—Second Reading of Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 5.

23rd February,—Second Reading of Bill (172), intituled: "An Act to amend the Salaries Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 6.

23rd February,—Second Reading of Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association".—(Honourable Senator Paterson).

### **24TH FEBRUARY**

## A.D. 1954

No. 7.

24th February—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 306,-re petition of Michele Grignon Ferguson;

Report No. 307,-re petition of Emile Groulx;

Report No. 308,—re petition of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans;

Report No. 309,—re petition of Muriel Spencer Campbell;
Report No. 310,—re petition of Yetta Frumkin Binder.
Report No. 311,—re petition of Vera Mary Drummond Stafford;
Report No. 312,—re petition of Alice Beatrice Cutler Murdoch;
Report No. 313,—re petition of Maartje Stelling McLachlan;
Report No. 314,—re petition of Wilfred Roy Fricker;
Report No. 315,—re petition of Joseph Bernard Bertrand;
Report No. 317,—re petition of Ann McKinnon Archibald Barnes;
Report No. 318,—re petition of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay.

-(Honourable Senator Roebuck).

### For Wednesday, 3rd March, 1954.

24th February,—Second Reading of Bill (G-11), intituled: "An Act to incorporate North American Baptists of Canada".—(Honourable Senator Stambaugh).

iii

8

Room	Committee	Hour		
	Thursday, February 25	and the second		
262	Transport and Communications	11.00 a.m.		
	Friday, February 26			
148	Divorce	10.30 a.m.		
	Monday, March 1			
148	Divorce	10.30 a.m.		

# **MEETINGS OF COMMITTEES**

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

1

# No. 34

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

# THE SENATE OF CANADA

## Thursday, 25th February, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

The Honourable Senators

Aseltine, Baird. Barbour. Basha. Beaubien. Bishop, Blais, Bouffard. Bradette. Bradley, Buchanan. Burchill, Calder. Connolly, Crerar. Dessureault, Emmerson, Euler, Fafard, Farris, Fergusson, Fournier. Fraser, Gershaw, Godbout, Golding. Gouin, Grant. Haig. Hardy, Hawkins, Hodges,

Horner. Howden. Isnor, Jodoin, Jones, Lambert. Léger, Macdonald. MacKinnon, Marcotte, McDonald, McIntyre, McLean, Paterson, Petten, Quinn,

Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vaillancourt, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

S 34-1

#### PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate a Report of the Civil Service Commission of Canada respecting revisions in salary ranges for certain members of the staff of the Library of Parliament.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

FEBRUARY 12, 1954.

### CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

To The Honourable The Members of The Houses of Parliament:

The Board, under the provisions of Sections 62 and 11 of the Civil Service Act and in accordance with the policy and provisions of Treasury Board Minute T.B. 461883 of November 20, 1953, approve the following revisions in salary ranges, effective December 1, 1953:

LIBRARY C	LERK-B	OOKKEE	PER		·		
From:	3110	3250	3390	3470			
To:	3420	3570	3720	3810			
CLERK OF	PERIODI	CALS AI	ND BINI	DING			
From:	2780	2850	2920	2990	3060	3130	
To:	3050	3130	3210	3280	3360	3440	
REFERENCE	CLERK	, LIBRAI	RY OF P	ARLIAM	ENT		
From:	3830	3970	4110	4250	4390	4520	
To:	4210	4360	4520	4670	4820	4970	
CHIEF REFI	ERENCE	CLERK,	LIBRAR	Y OF PA	ARLIAM	ENT	
From:	4520	4660	4800	4920	5060	5180	
To:	4970	5120	5280	5410	5560	5690	
ASSISTANT	LIBRAR	IAN (EN	(GLISH)	LIBRAR	Y OF PA	ARLIAM	ENT

### ASSISTANT LIBRARIAN (ENGLISH) LIBRARY OF PARLIAMENT ASSISTANT LIBRARIAN (FRENCH) LIBRARY OF PARLIAMENT From: 5540 5800 6060 6300 6480

То:	6090	6380	6660	6930	7120	

C. H. BLAND,

Chairman.

S. G. NELSON, Commissioner.

A. J. BOUDREAU, Commissioner.

Respectfully submitted,

W. MCL. ROBERTSON, Speaker.

Ordered, That the said Report be taken into consideration at a later stage of the sitting.

### 25TH FEBRUARY

The Honourable Senator Euler, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (168), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

### After debate,

The said Bill was then read the third time, on division.

The question was whether this Bill shall pass, on division, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Euler, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (80), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (177), intituled: "An Act to amend the Patent Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

S 34-11

The Clerk of the Senate laid upon the Table the eleventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

### THURSDAY, 25th February, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his eleventh report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects: —

Of Trans-Canada Pipe Lines Limited, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act to amend its Act of Incorporation so as to increase the capital stock of the Company.

Respectfully submitted.

H. ARMSTRONG,

Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (H-11), intituled: "An Act for the relief of Lucien L'Esperance, junior";

Bill (I-11), intituled: "An Act for the relief of Charles Edouard Dubois";

Bill (J-11), intituled: "An Act for the relief of Donald Clarke Allen";

Bill (K-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Albert Raymond Rasson Desloover";

Bill (L-11), intituled: "An Act for the relief of Hazel Helena King Featherston";

Bill (M-11), intituled: "An Act for the relief of Jessie Ruby Dawe Greenslade";

Bill (N-11), intituled: "An Act for the relief of Romuald Fregeau";

Bill (O-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Nelson Williams Blampied";

Bill (P-11), intituled: "An Act for the relief of Horace Gervais";

Bill (Q-11), intituled: "An Act for the relief of Margaret Ann Eddie Casselman";

Bill (R-11), intituled: "An Act for the relief of Marcel Prud'homme".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

The Honourable Senator Bouffard presented to the Senate a Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited".

The said Bill was then read the first time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

## 25TH FEBRUARY

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (251), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time,

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (U-10), intituled: "An Act for the relief of John Wright Sinclair";

Bill (V-10), intituled: "An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston";

Bill (W-10), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker":

Bill (X-10), intituled: "An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis";

Bill (Y-10), intituled: "An Act for the relief of Robert Jackson";

Bill (Z-10), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden":

Bill (A-11), intituled: "An Act for the relief of William James Cutler McKillop";

Bill (B-11), intituled: "An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters";

Bill (C-11), intituled: "An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp";

Bill (D-11), intituled: "An Act for the relief of Roch Cote";

Bill (E-11), intituled: "An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre".

The question was put whether these Bills shall pass. It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved that the Bill (167), intituled: "An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec", be now read the second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Natural Resources. • A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (295), intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (172), intituled: "An Act to amend the Salaries Act", be now read the second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading on Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Paterson moved that the Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association", be now read the second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and sixth to the three hundred and eighteenth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to Order,

The Honourable Senator Beaubien, seconded by the Honourable Senator Lambert moved that the Report of the Civil Service Commission of Canada respecting the revision in salary ranges for certain members of the staff of the Library of Parliament, presented to the Senate this day, be approved.

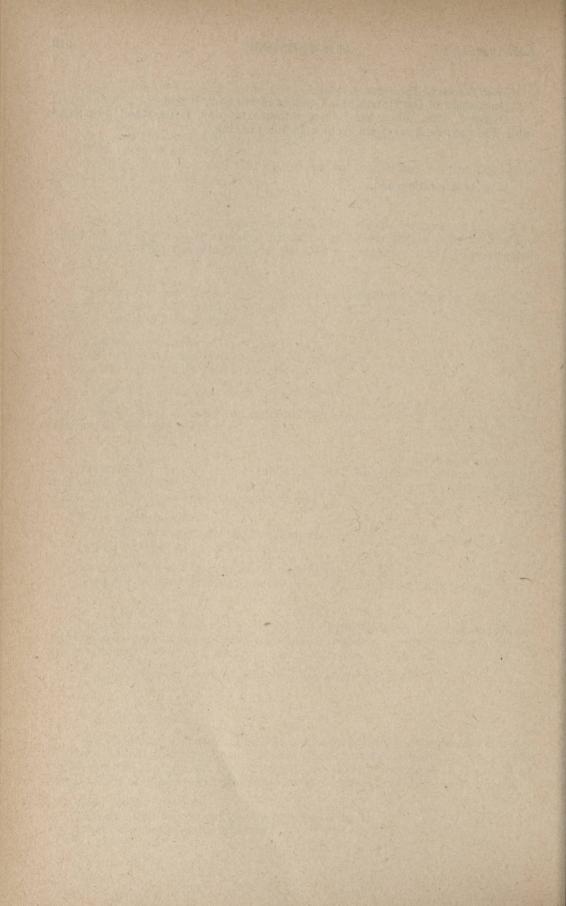
After debate, and-

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative. With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 2nd March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## INQUIRY

### For Tuesday, 2nd March, 1954.

By the Honourable Senator Roebuck:

24th February,—That he will inquire of the Government—What is the reason or justification, if any, for the exclusion of the public from the reading of prayers at the commencement of Senate sittings?

# ORDERS OF THE DAY

### Tuesday, 2nd March, 1954.

### No. 1.

25th February,—Third Reading of Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line".—(Honourable Senator Connolly).

### No. 2.

25th February,—Third Reading of Bill (80), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 3.

25th February,—Third Reading of Bill (172), intituled: "An Act to amend the Salaries Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 4.

23rd February,—Second Reading of Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 5.

25th February,—Second Reading of Bill (295), intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 6.

25th February,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (H-11), intituled: "An Act for the relief of Lucien L'Esperance, junior";

Bill (I-11), intituled: "An Act for the relief of Charles Edouard Dubois";

Bill (J-11), intituled: "An Act for the relief of Donald Clarke Allen":

Bill (K-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Albert Raymond Rasson Desloover";

Bill (L-11), intituled: "An Act for the relief of Hazel Helena King Featherston";

Bill (M-11), intituled: "An Act for the relief of Jessie Ruby Dawe Greenslade";

Bill (N-11), intituled: "An Act for the relief of Romuald Fregeau";

Bill (O-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Nelson Williams Blampied";

Bill (P-11), intituled: "An Act for the relief of Horace Gervais";

Bill (Q-11), intituled: "An Act for the relief of Margaret Ann Eddie Casselman";

Bill (R-11), intituled: "An Act for the relief of Marcel Prud'homme".

-(Honourable Senator Roebuck).

### A.D. 1954

### 25TH FEBRUARY

## For Wednesday, 3rd March, 1954.

24th February,—Second Reading of Bill (G-11), intituled: "An Act to incorporate North American Baptists of Canada".—(Honourable Senator Stambaugh).

## For Thursday, 4th March, 1954.

25th March,—Second Reading of Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited".—(Honourable Senator Bouffard).

Room	Committee	Hour	
148	Friday, February 26		
140	Divorce Monday, March 1	10.30 a.m.	
148	Divorce	10.30 a.m.	
	Tuesday, March 2		
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.	
	Wednesday, March 3		
368	Natural Resources	10.30 a.m.	
258	Public Buildings and Grounds	2.00 p.m.	
	Thursday, March 4		
262	Canadian Trade Relations	11.00 a.m.	
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.			

# MEETINGS OF COMMITTEES

# No. 35

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

## OF

# THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 2nd March, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Burchill, Connolly, Crerar, Euler, Fafard, Farris, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howard, Howden, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McDonald,

McIntyre, Petten, Quinn, Reid, Robertson, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Veniot, Wilson, Wood.

### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (T-3), intituled: "An Act respecting The Associated Canadian Travellers",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

The following petition was read and received:-

Of Arthur Hamilton Johnstone, and others, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying to be incorporated under the name of "Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", and in the French language, "La Baloise Compagnie d'Assurance contre l'Incendie du Canada".

The Honourable Senator Hayden, from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries, presented their second Report.

The same was then read by the Clerk as follows:-

TUESDAY 2nd March, 1954.

The Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries beg leave to make their second Report, as follows:—

Your Committee recommend that they be empowered to retain the services of Counsel.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN, Joint Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted, on division.

The Honourable Senator Howden for the Chairman of the Standing Committee on Divorce presented their three hundred and nineteenth to three hundred and thirty-eighth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:---

FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin, of the village of Ste. Rose West, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Jean Paul Leo Cantin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$50.00, and that an overpayment of \$75.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twentieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pauline Prussick Astrof, of the city of Montreal, in the province of Quebec, health institute manager, for an Act to dissolve her marriage with Norman Astrof, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Martha Betty Schenck Clarke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Lawrence Kenney Clarke, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-second Report, as follows:---

1. With respect to the petition of Felice D'Abate, of the city of Montreal, in the province of Quebec, designer, for an Act to dissolve his marriage with Luigina Roncari D'Abate, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

S 35-11

### FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Olga Korim Falardeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Emile Hermenegilde Guy Falardeau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

### FRIDAY, 26th February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of David Shea, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Ruby Kitts Shea, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend that the prayer of the petition be not granted.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of \$10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Harold Robertson Mann, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve his marriage with Irene Christian Esther Hope Mann, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sophie Rosenberg Rosenberg, of the town of Chatham, in the province of New Brunswick, for an Act to dissolve her marriage with Mendel Rosenberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Frederica Priesel Barrett, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Jack Barrett, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Bertha Thomson Lanthier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with Laurent Lanthier, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Roger Tremblay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Liliane Poupart Tremblay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

3 ELIZABETH II

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Adelaide Nina Hall Lanktree, of the town of Farnham, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve her marriage with John Gordon Lanktree, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust, of the village of Oka, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Alphonse Xavier Daoust, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

## MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Alphonse Xavier Daoust, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less the sum of \$10.00 to apply on printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Diana Barbara Boone Guinness, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Anthony Wentworth Guinness, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Clara Sperber Meilen Fink, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Simon Fink, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Maria Assunta Pilozzi Raspa, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Domenico Raspa, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Robert James Cooper, of the city of Montreal, in the province of Quebec, milkman, for an Act to dissolve his marriage with Elsie May Monk Cooper, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### THE SENATE

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### F. W. GERSHAW. Deputy Chairman.

### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred 

1. With respect to the petition of Diana Frances Nash Milmine, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Allan Terrence Milmine, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### F. W. GERSHAW. Deputy Chairman.

#### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-eighth Report, as follows:-

1. With respect to the petition of Ross Willis Garrow, of the city of Lachine, in the province of Quebec, contractor, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Frances Clare Heselton Garrow, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW. Deputy Chairman.

On motion, it was—

Ordered, That the three hundred and nineteenth to the three hundred and thirty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Howden, from the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:-

Bill (T-11), intituled: "An Act for the relief of Michele Grignon Ferguson"; Bill (U-11), intituled: "An Act for the relief of Emile Groulx":

Bill (V-11), intituled: "An Act for the relief of Doreen Jeanette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans":

Bill (W-11), intituled: "An Act for the relief of Muriel Spencer Campbell";

Bill (X-11), intituled: "An Act for the relief of Yetta Frumkin Binder";

Bill (Y-11), intituled: "An Act for the relief of Vera Mary Drummond Stafford";

#### 2ND MARCH

Bill (Z-11), intituled: "An Act for the relief of Alice Beatrice Cutler Murdoch";

Bill (A-12), intituled: "An Act for the relief of Maartje Stelling McLachlan";

Bill (B-12), intituled: "An Act for the relief of Wilfred Roy Fricker";

Bill (C-12), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg";

Bill (D-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Bernard Bertrand";

Bill (E-12), intituled: "An Act for the relief of Ann McKinnon Archibald Barnes";

Bill (F-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations-No. 4dated February 24, 1954. (English and French).

An Ordinance to Amend the Elections Ordinance, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories during the period from January 13, 1954 to March 1, 1954, as required by section 17 of the Northwest Territories Act, Chapter 195, Revised Statutes of Canada, 1952. (English).

Text of Note No. 79, dated February 1, 1954, from the Canadian Ambassador in Washington, D.C., to the Secretary of State of the United States of America concerning the House of Representatives Bill H.R. 3300, which relates to the diversion at Chicago of the waters of Lake Michigan. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (80), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces", be now read a third time.

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

### THE SENATE

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (172), intituled: "An Act to amend the Salaries Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator MacKinnon moved that the Bill (295), intituled: "An Act to amend the Export Credits. Insurance Act", be now read a second time.

After debate, and-

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Howden, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, moved that the following Bills be now read a second time:—

Bill (H-11), intituled: "An Act for the relief of Lucien L'Esperance, junior";

Bill (I-11), intituled: "An Act for the relief of Charles Edouard Dubois";

Bill (J-11), intituled: "An Act for the relief of Donald Clarke Allen";

Bill (K-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Albert Raymond Rasson Desloover";

Bill (L-11), intituled: "An Act for the relief of Hazel Helena King Featherston";

Bill (M-11), intituled: "An Act for the relief of Jessie Ruby Dawe Greenslade";

Bill (N-11), intituled: "An Act for the relief of Romuald Fregeau";

Bill (O-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Nelson Williams Blampied";

Bill (P-11), intituled: "An Act for the relief of Horace Gervais";

Bill (Q-11), intituled: "An Act for the relief of Margaret Ann Eddie Casselman";

Bill (R-11), intituled: "An Act for the relief of Marcel Prud'homme".

The question being put on the said motion,

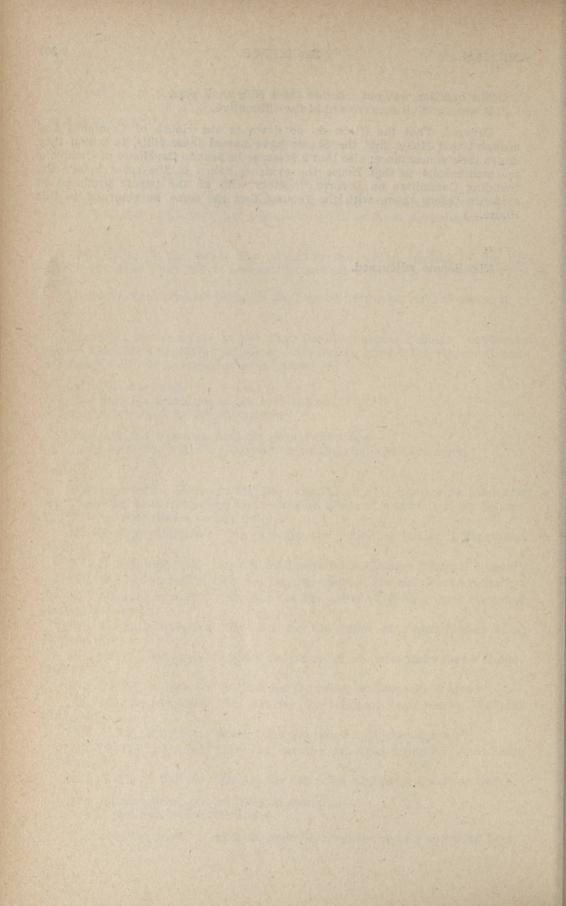
It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass. It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.



A.D. 1954

2ND MARCH

# ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 3rd March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

# ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 3rd March, 1954.

#### No. 1.

23rd February,—Second Reading of Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

24th February,—Second Reading of Bill (G-11), intituled: "An Act to incorporate North American Baptists of Canada".—(Honourable Senator Stambaugh).

#### No. 3.

2nd March,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 319,—re petition of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin;

Report No.	320,—re	petition o	f Pauline Prussick Astrof;
Report No.	321,—re	petition o	f Martha Betty Schenck Clarke;
Report No.	322,—re	petition o	f Felice D'Abate;
Report No.	323,—re	petition o	f Olga Kerim Falardeau;
Report No.	324,—re	petition of	f David Shea;
Report No.	325,—re	petition of	f Harold Robertson Mann;
Report No.	326,— <i>re</i>	petition of	f Sophie Rosenberg Rosenberg;
Report No.	327,—re	petition of	f Frederica Priesel Barrett;
Report No.	328,—re	petition of	f Jean Bertha Thomson Lanthier;
Report No.	329,—re	petition of	f Roger Tremblay;
Report No.	330,—re	petition of	f Adelaide Nina Hall Lanktree;
Report No.	331,— <i>re</i>	petition of	f Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust;
Report No.	332,— <i>re</i>	petition of	f Joseph Alphonse Xavier Daoust;
Report No.	333,—re	petition of	f Diana Barbara Boone Guinness;
Report No.	334,—re	petition of	f Clara Sperber Meilen Fink;
Report No.	335,— <i>re</i>	petition of	f Maria Assunta Pilozzi Raspa;
Report No.	336,— <i>re</i>	petition of	Robert James Cooper;
Report No.	337,—re	petition of	Diana Frances Nash Milmine;
Report No.	338,—re	petition of	Ross Willis Garrow.

-(Honourable Senator Howden).

### No. 4.

2nd March,—Second Reading of the following Divorce Bills:— Bill (T-11), intituled: "An Act for the relief of Michele Grignon Ferguson"; Bill (U-11), intituled: "An Act for the relief of Emile Groulx"; 2ND MARCH

Bill (V-11), intituled: "An Act for the relief of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans";

Bill (W-11), intituled: "An Act for the relief of Muriel Spencer Campbell";

Bill (X-11), intituled: "An Act for the relief of Yetta Frumkin Binder";

Bill (Y-11), intituled: "An Act for the relief of Vera Mary Drummond Stafford";

Bill (Z-11), intituled: "An Act for the relief of Alice Beatrice Cutler Murdoch";

Bill (A-12), intituled: "An Act for the relief of Maartje Stelling McLachlan";

Bill (B-12), intituled: "An Act for the relief of Wilfred Roy Fricker";

Bill (C-12), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg";

Bill (D-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Bernard Bertrand";

Bill (E-12), intituled: "An Act for the relief of Ann McKinnon Archibald Barnes";

Bill (F-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay".

-(Honourable Senator Howden).

#### For Thursday, 4th March, 1954.

25th February,—Second Reading of Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited".—(Honourable Senator Bouffard).

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Wednesday, March 3	
368	Natural Resources	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.
258	Public Buildings and Grounds	2.00 p.m.
	Thursday, March 4	
262	Canadian Trade Relations	11.00 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.
	Tuesday, March 9	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

## No. 36

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

# THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 3rd March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Burchill, Connolly, Crerar, Dessureault, Euler, Fafard, Farris, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howden, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Maccotte, Marcotte, McDonald, McIntyre, Petten, Quinn, Reid, Robertson, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Taylor, Tremblay, Turgeon, Veniot, Wilson, Wood.

#### PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary of the Governor General (*Administrative*).

> GOVERNMENT HOUSE OTTAWA 2 Office of the Secretary to the Governor General

> > 2ND March, 1954.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Hon. Thibeaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber on Thursday the 4th March at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

> I have the honour to be Sir, Your obedient servant,

> > J. F. DELAUTE, Secretary to the Governor General. (Administrative)

The Honourable The Speaker of the Senate, Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (W-8), intituled: "An Act respecting Brazilian Telephone Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

Messages were brought from the House of Commons to return the following Divorce Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bills, without amendment:—

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna".

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley".

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett".

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger".

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen".

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy".Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Rodney David Themens".Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson".

A.D. 1954

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Aurele Denault". Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Ryan".

Bill (D-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Clenman Bernard otherwise known as May Clenman Bernard".

Bill (E-6), intituled: "An Act for the relief of Lloyd Demont Nose-worthy".

Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Charles Fortune".

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Kenneth George Wright".

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis".

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy".

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas".

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France".

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Noella Cooker Prince".

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Rupert Evans Joyce".

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan".

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Fernand Constant Daemen".

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck".

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin".

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson".

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Cote".

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger".

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz".

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum".

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Alec Lenetsky".

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Lilian Asbury Davies".

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Krauchuke".

Bill (Z-6), intituled: "An Act for the relief of Esther Kohn Rosner".

Bill (A-7), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar".

Bill (B-7), intituled: "An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White".

Bill (C-7), intituled: "An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad". Bill (D-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler". Bill (E-7), intituled: "An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow". Bill (F-7), intituled: "An Act for the relief of Jennie Chun Readman".

Dill (7-7), intituled. An Act for the rener of Senne Chun Readman.

Bill (G-7), intituled: "An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg".

Bill (H-7), intituled: "An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis".

Bill (I-7), intituled: "An Act for the relief of John Richard Maher".

S 36-11

#### THE SENATE

1

Bill (J-7), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy".

Bill (K-7), intituled: "An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth".

Bill (L-7), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons".

Bill (M-7), intituled: "An Act for the relief of Estella Cluett Jensen".

Bill (N-7), intituled: "An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire".

Bill (O-7), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson".

Bill (P-7), intituled: "An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne".

Bill (Q-7), intituled: "An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault".

Bill (R-7), intituled: "An Act for the relief of Edward Robinson Harris".

Bill (S-7), intituled: "An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight".

Bill (T-7), intituled: "An Act for the relief of Anton Bliziffer".

Bill (U-7), intituled: "An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy".

Bill (V-7), intituled: "An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey".

Bill (W-7), intituled: "An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff".

Bill (X-7), intituled: "An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler".

Bill (Y-7), intituled: "An Act for the relief of Walter Leonard Woodward". Bill (Z-7), intituled: "An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg".

Bill (A-8), intituled: "An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward".

Bill (B-8), intituled: "An Act for the relief of William Jean Paul Powroz".

Bill (C-8), intituled: "An Act for the relief of Lewis Swailes".

Bill (D-8), intituled: "An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch".

Bill (E-8), intituled: "An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal".

Bill (F-8), intituled: "An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury".

Bill (G-8), intituled: "An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud".

Bill (H-8), intituled: "An Act for the relief of Pearl Agnes Harding Potvin". Bill (I-8), intituled: "An Act for the relief of Samuel Goldberg".

Bill (J-8), intituled: "An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise".

Bill (K-8), intituled: "An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate".

Bill (L-8), intituled: "An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler".

Bill (M-8), intituled: "An Act for the relief of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson".

Bill (N-8), intituled: "An Act for the relief of Adella Alice McNeil Slobosky".

Bill (O-8), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring".

Bill (P-8), intituled: "An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann".

Bill (Q-8), intituled: "An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd".

Bill (R-8), intituled: "An Act for the relief of Walter Hardy Willows". Bill (S-8), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier".

Bill (T-8), intituled: "An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke".

Bill (U-8), intituled: "An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight". Bill (V-8), intituled: "An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson".

Bill (X-8), intituled: "An Act for the relief of Henriette Duffy Cote".

Bill (Y-8), intituled: "An Act for the relief of Jaroslav Jandera".

Bill (Z-8), intituled: "An Act for the relief of Robert Alfred Denman Stencel".

Bill (A-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Forcier Midock".

Bill (B-9), intituled: "An Act for the relief of Annie Bray Hodgson".

Bill (C-9), intituled: "An Act for the relief of Joseph Kovecses".

Bill (D-9), intituled: "An Act for the relief of Winifred Margery Taken Dillen".

Bill (E-9), intituled: "An Act for the relief of Hilda Foster Mills Henderson".

Bill (F-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson".

Bill (G-9), intituled: "An Act for the relief of Hellon May Dreany-English".

Bill (H-9), intituled: "An Act for the relief of Ione Larson Morris".

Bill (I-9), intituled: "An Act for the relief of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais".

Bill (J-9), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Agnes Louise Grant Walker".

Bill (K-9), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Maud Nash Wyse".

Bill (L-9), intituled: "An Act for the relief of Anita Felton Corbeil".

Bill (M-9), intituled: "An Act for the relief of Sonia Lippman Cohen".

Bill (N-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Stuart Peniston Rex".

Bill (O-9), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Adair Barker Smith".

Bill (P-9), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Louise Emmett Lightbody".

Bill (Q-9), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Victoria Coussement Rolland".

Bill (R-9), intituled: "An Act for the relief of Julia Frances Finn Radcliffe".

Bill (S-9), intituled: "An Act for the relief of Eileen Theresa Burgess Cowan".

Bill (T-9), intituled: "An Act for the relief of Christina Emmanuel Papadakis Banks".

Bill (U-9), intituled: "An Act for the relief of Grace Connolly Houde".

Bill (V-9), intituled: "An Act for the relief of Marion Elizabeth Davis Esson.

Bill (W-9), intituled: "An Act for the relief of Morris Goldsmith".

#### THE SENATE

Bill (X-9), intituled: "An Act for the relief of Edith Marie Treleaven Younkie".

Bill (Y-9), intituled: "An Act for the relief of Irene Dorothy Haselden Munn".

Bill (Z-9), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hosie Black Kirk".

Bill (A-10), intituled: "An Act for the relief of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson".

Bill (B-10), intituled: "An Act for the relief of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque".

Bill (C-10), intituled: "An Act for the relief of Albert Pigeon".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (295), intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (176), intituled: "An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Crerar, from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (167), intituled: "An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

3RD MARCH

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved that the Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Stambaugh moved that the Bill (G-11), intituled: "An Act to incorporate North American Baptists of Canada", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, ' It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and nineteenth to the three hundred and thirty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Howden, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, moved that the following Bills be now read a second time.

Bill (T-11), intituled: "An Act for the relief of Michele Grignon Ferguson"; Bill (U-11), intituled: "An Act for the relief of Emile Groulx";

Bill (V-11), intituled: "An Act for the relief of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans";

Bill (W-11), intituled: "An Act for the relief of Muriel Spencer Campbell";

Bill (X-11), intituled: "An Act for the relief of Yetta Frumkin Binder";

Bill (Y-11), intituled: "An Act for the relief of Vera Mary Drummond Stafford";

Bill (Z-11), intituled: "An Act for the relief of Alice Beatrice Cutler Murdoch";

Bill (A-12), intituled: "An Act for the relief of Maartje Stelling McLachlan";

Bill (B-12), intituled: "An Act for the relief of Wilfred Roy Fricker";

Bill (C-12), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg";

Bill (D-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Bernard Bertrand";

Bill (E-12), intituled: "An Act for the relief of Ann McKinnon Archibald Barnes";

Bill (F-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay".

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass. It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 4th March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

**3 ELIZABETH II** 

# ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 4th March, 1954.

#### No. 1.

3rd March,—Third Reading of Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association".—(Honourable Senator Paterson).

#### No. 2.

3rd March,—Third Reading of Bill (295), intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act".—(Honourable Senator MacKinnon).

### No. 3.

3rd March,—Third Reading of Bill (176), intituled: "An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 4.

3rd March,—Third Reading of Bill (167), intituled: "An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec".—(Honourable Senator Macdonald).

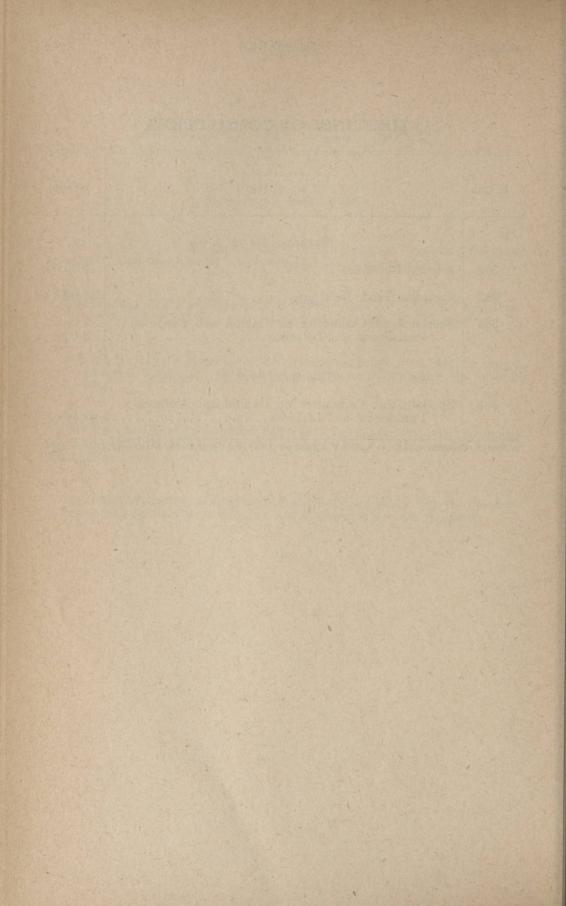
### No. 5.

25th February,—Second Reading of Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited".—(Honourable Senator Bouffard).

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Thursday, March 4	
368	Natural Resources	10.30 a.m.
262	Canadian Trade Relations	11.00 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.
	Tuesday, March 9	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTTER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 37

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

### OF

# THE SENATE OF CANADA

### Thursday, 4th March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

### The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Burchill, Calder, Connolly, Crerar, Dessureault. Euler, Fafard, Farris, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howden, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, Quinn, Reid, Robertson, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Veniot, Wilson, Wood. PRAYERS.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Vaillancourt from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (250), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed the said Bill, without amendment.

The Honourable Senator Howden, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (G-12), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin";

Bill (H-12), intituled: "An Act for the relief of Pauline Prussick Astrof";

Bill (I-12), intituled: "An Act for the relief of Martha Betty Schenck Clarke";

Bill (J-12), intituled: "An Act for the relief of Felice D'Abate";

Bill (K-12), intituled: "An Act for the relief of Olga Korim Falardeau";

Bill (L-12), intituled: "An Act for the relief of Harold Robertson Mann";

Bill (M-12), intituled: "An Act for the relief of Sophie Rosenberg";

Bill (N-12), intituled: "An Act for the relief of Frederica Priesel Barrett"; Bill (O-12), intituled: "An Act for the relief of Jean Bertha Thomson Lanthier";

Bill (P-12), intituled: "An Act for the relief of Roger Tremblay";

Bill (Q-12), intituled: "An Act for the relief of Adelaide Nina Hall Lanktree";

Bill (R-12), intituled: "An Act for the relief of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust";

Bill (S-12), intituled: "An Act for the relief of Dina Barbara Boone Guinness";

Bill (T-12), intituled: "An Act for the relief of Clara Sperber Meilen Fink";

Bill (U-12), intituled: "An Act for the relief of Maria Assunta Pilozzi Raspa";

Bill (V-12), intituled: "An Act for the relief of Robert James Cooper";

Bill (W-12), intituled: "An Act for the relief of Diana Frances Nash Milmine";

Bill (X-12), intituled: "An Act for the relief of Ross Willis Garrow".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and— Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, 11th March, next.

#### 4TH MARCH

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Wilson for the Honourable Senator Paterson moved that the Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator MacKinnon moved that the Bill (295), intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (176), intituled: "An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (167), intituled: "An Act respecting the National Battlefields at Quebec", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited", it was-

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

S 37-11

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that— "It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor

General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come-

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:-An Act for the relief of Dorothy Ann Stuart Story McKenna. An Act for the relief of Joyce Tulloch Foley. An Act for the relief of Ruth Annie Ricketts Perrett. An Act for the relief of Elizabeth Harriet Wyburd Ramseger. An Act for the relief of Warma Wilhelmiina Rantasalmi Wirtanen. An Act for the relief of Ruth May Rowley Grundy. An Act for the relief of Rodney David Themens. An Act for the relief of Patricia Mackell Wilson. An Act for the relief of Joseph Aurele Denault. An Act for the relief of Arthur Ryan. An Act for the relief of Mary Clenman Bernard, otherwise known as May Clenman Bernard. An Act for the relief of Lloyd Demont Noseworthy. An Act for the relief of Douglas Charles Fortune. An Act for the relief of Kenneth George Wright. An Act for the relief of Sonia Rofman Bailis. An Act for the relief of Bessie Livshitz Rudy. An Act for the relief of Monika Emilija Kasputyte Janauskas. An Act for the relief of Suzanne Marie-Therese Gens La France. An Act for the relief of Noella Cooker Prince. An Act for the relief of Rupert Evans Joyce. An Act for the relief of Lois Helen Kutzman Caplan. An Act for the relief of Fernand Constant Daemen.

An Act for the relief of Mary Kazymerchyk Senyck. An Act for the relief of Rosalie Hetty Arbess Sofin. An Act for the relief of Lucille Lafortune Wilson. An Act for the relief of Wilfrid Cote. An Act for the relief of Janca Fani Pollak Schlesinger. An Act for the relief of Sadie Marie Ansingh Grosheintz. An Act for the relief of Douglas Morrison Meldrum. An Act for the relief of Alec Lenetsky. An Act for the relief of Dorothy Lilian Asbury Davies. An Act for the relief of Nicholas Krauchuke. An Act for the relief of Esther Kohn Rosner. An Act for the relief of Marguerite Jazzar Nassar". An Act for the relief of Leona Bobby Denberg Wiseman, otherwise known as Leona Bobby Denberg White. An Act for the relief of Marianne Roos Axelrad. An Act for the relief of Margaret Jaunzen Dishler. An Act for the relief of Pearl Witzling Socolow. An Act for the relief of Jennie Chun Readman. An Act for the relief of Gizella Szabo Herczeg. An Act for the relief of Lilija Hedviga Treimane Jursevskis. An Act for the relief of John Richard Maher. An Act for the relief of Elizabeth McDonald Jones Roy. An Act for the relief of Claire Viola Frechette Ainsworth. An Act for the relief of Margaret Reta Dodge Parsons. An Act for the relief of Estella Cluett Jensen. An Act for the relief of Angelina Natale Beaucaire. An Act for the relief of Dorothy Miller Osborough Davidson. An Act for the relief of Marie Rose Gisele Houde Dionne. An Act for the relief of Olga Pscheidt Arsenault. An Act for the relief of Edward Robinson Harris. An Act for the relief of Cathrine Pieternelle Wytenbroek Knight. An Act for the relief of Anton Bliziffer. An Act for the relief of Theodore Rolfsmeyer von Berzeviczy. An Act for the relief of Agnes Broo Hammond Bailey. An Act for the relief of Emma Antoinette Rachel Lauzon McDuff. An Act for the relief of Idella Adeline Sharpe Cutler. An Act for the relief of Walter Leonard Woodward. An Act for the relief of Marion Shirley Barsky Burg. An Act for the relief of Florence Elene Thom Ward. An Act for the relief of William Jean Paul Powroz. An Act for the relief of Lewis Swailes. An Act for the relief of Shirley Goodlin Myrovitch. An Act for the relief of Germaine Lafond Joyal. An Act for the relief of Kenneth Charles Overbury. An Act for the relief of Hazel Emily Louise Hunter Naud. An Act for the relief of Pearl Agnes Harding Potvin. An Act for the relief of Samuel Goldberg.

#### THE SENATE

An Act for the relief of Nancy Elizabeth Borden Sise. An Act for the relief of Audrey Madeline Crothers Walklate. An Act for the relief of Joyce Gowrie Kimber Kendler. An Act for the relief of Gloria Alphonsine Timmins Ferguson. An Act for the relief of Adella Alice McNeil Slobosky. An Act for the relief of Vera Marguerite Hennigar Isenring. An Act for the relief of Sylvia Golbas Lann. An Act for the relief of Lucy Jane Cole Judd. An Act for the relief of Walter Hardy Willows. An Act for the relief of Elizabeth Temple Jamieson Grier. An Act for the relief of Herbert William Bateman-Cooke. An Act for the relief of Rita Ann Rennie Knight. An Act for the relief of Mavis Josephine Green Jackson. An Act for the relief of Henriette Duffy Cote. An Act for the relief of Yaroslav Jandera. An Act for the relief of Robert Alfred Denman Stencel. An Act for the relief of Madeleine Forcier Midock. An Act for the relief of Annie Bray Hodgson. An Act for the relief of Joseph Kovecses. An Act for the relief of Winifred Margery Taken Dillen. An Act for the relief of Hilda Foster Mills Henderson. An Act for the relief of Evelyn Beatrice Diggon Ferguson. An Act for the relief of Hellon May Dreany English. An Act for the relief of Ione Larson Morris. An Act for the relief of Marie Laurette Carmen Gamache Desmarais. An Act for the relief of Dorothy Agnes Louise Grant Walker. An Act for the relief of Evelyn Maud Nash Wyse. An Act for the relief of Anita Felton Corbeil. An Act for the relief of Sonia Lippman Cohen. An Act for the relief of Margaret Stuart Peniston Rex. An Act for the relief of Phyllis Adair Barker Smith. An Act for the relief of Elizabeth Louise Emmett Lightbody. An Act for the relief of Madeleine Victoria Coussement Rolland. An Act for the relief of Julia Frances Finn Radcliffe. An Act for the relief of Eileen Theresa Burgess Cowan. An Act for the relief of Christina Emmanuel Papadakis Banks. An Act for the relief of Grace Connolly Houde. An Act for the relief of Marion Elizabeth Davis Esson. An Act for the relief of Morris Goldsmith. An Act for the relief of Edith Marie Treleaven Younkie. An Act for the relief of Irene Dorothy Haselden Munn. An Act for the relief of Margaret Hosie Black Kirk. An Act for the relief of Irene Bertha Kirkpatrick Faubert dit Masson. An Act for the relief of Marie Charlotte Yvonne Gisele Giguere Larocque. An Act for the relief of Albert Pigeon. An Act to amend the Explosives Act. An Act to amend the Telegraphs Act.

#### 4TH MARCH

An Act respecting The Great Lakes Reinsurance Company.

An Act respecting Canadian Pacific Railway Company.

An Act to amend the Post Office Act.

An Act to amend the Patent Act.

An Act to implement the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries.

An Act respecting The Associated Canadian Travellers.

An Act respecting Brazilian Telephone Company.

An Act respecting the Canadian Forces.

An Act to amend the Salaries Act.

An Act to amend an Act respecting the National Battlefields at Quebec.

An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act.

An Act to amend the Export Credits Insurance Act.

An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills".

The Commons withdraw.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

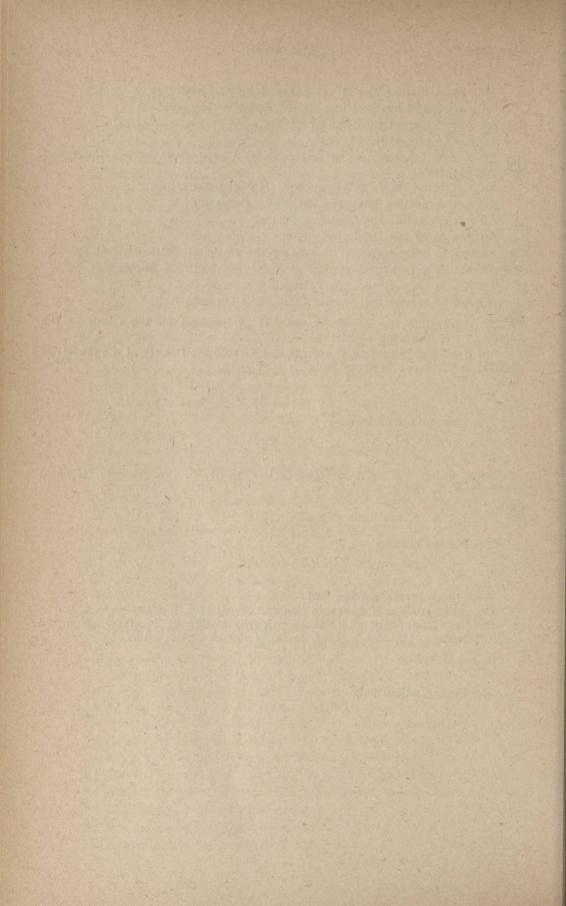
The Senate resumed.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Thursday, 11th March, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.



150

# ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 11th March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

# ORDERS OF THE DAY

Thursday, 11th March, 1954.

No. 1.

25th February,—Second Reading of Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited".—(Honourable Senator Bouffard).

No. 2.

4th March,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (G-12), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin";

Bill (H-12), intituled: "An Act for the relief of Pauline Prussick Astrof"; Bill (I-12), intituled: "An Act for the relief of Martha Betty Schenck Clarke";

Bill (J-12), intituled: "An Act for the relief of Felice D'Abate";

Bill (K-12), intituled: "An Act for the relief of Olga Korim Falardeau";

Bill (L-12), intituled: "An Act for the relief of Harold Robertson Mann";

Bill (M-12), intituled: "An Act for the relief of Sophie Rosenberg Rosenberg";

Bill (N-12), intituled: "An Act for the relief of Frederica Priesel Barrett"; Bill (O-12), intituled: "An Act for the relief of Jean Bertha Thomson Lanthier";

Bill (P-12), intituled: "An Act for the relief of Roger Tremblay";

Bill (Q-12), intituled: "An Act for the relief of Adelaide Nina Hall Lanktree";

Bill (R-12), intituled: "An Act for the relief of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust";

Bill (S-12), intituled: "An Act for the relief of Dina Barbara Boone Guinness";

Bill (T-12), intituled: "An Act for the relief of Clara Sperber Meilen Fink";

Bill (U-12), intituled: "An Act for the relief of Maria Assunta Pilozzi Raspa";

Bill (V-12), intituled: "An Act for the relief of Robert James Cooper";

Bill (W-12), intituled: "An Act for the relief of Diana Frances Nash Milmine";

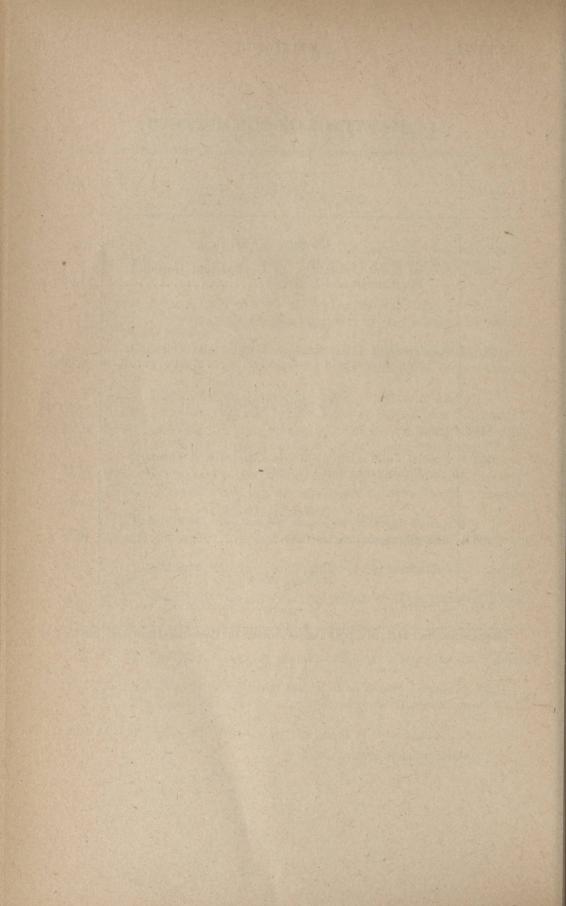
Bill (X-12), intituled: "An Act for the relief of Ross Willis Garrow".

-(Honourable Senator Howden).

### MEETINGS OF COMMITTEES

		and the second s
Room	Committee	Hour
-	Tuesday, March 9	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
	Wednesday, March 10	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m
	Tuesday, March 16	
<u>1</u> 48	Divorce	10.30 a.m
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
1	Wednesday, March 17	
368	Miscellaneous Private Bills	10.30 a.m.
	Friday, March 19	
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 38

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

# THE SENATE OF CANADA

Thursday, March 11th, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Calder, Connolly, Crerar, Emmerson, Fafard, Farris, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Hodges, Horner, Isnor, King, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McIntyre, Quinn, Robertson, Ross, Stevenson, Tremblay, Turgeon, Veniot, Vien, Wilson.

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

### FRIDAY, 5th March, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has substituted the name of Miss Bennett for that of Mr. Montgomery on the Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries.

Attest.

#### LEON J. RAYMOND Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

#### FRIDAY, 5th March, 1954.

*Resolved*,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has substituted the name of Mr. Habel for that of Mr. McIlraith on the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament.

Attest.

#### LEON J. RAYMOND Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (102), intituled: "An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday, next.

### The following petition was presented:-

Of Eastern Telephone and Telegraph Company; praying for the passing of an Act to amend its Act of incorporation,

#### 11TH MARCH

The Honourable Senator Farris, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and thirty-ninth Report.

The said Report was then read by the Clerk as follows:-

#### MONDAY, 22nd February, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gerald Emile La Grave, of the city of Montreal, in the province of Quebec, foreman, for an Act to dissolve his marriage with Audrey Esther Maude Wilson La Grave, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK,

Chairman.

On motion, it was-

Ordered, That the three hundred and thirty-ninth Report of the Standing Committee on Divorce, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

#### SPEAKER'S RULING:

At the last sitting of the Senate on March 4th, the Honourable Senator from Waterloo (Euler) said:

"May I ask His Honour the Speaker a question? Under the rules and regulations of the Senate we are not supposed to refer to the other place as "the House of Commons". May I say that I myself never observe that regulation, because I do not see any good reason for it. But I notice that His Honour the Speaker mentions "the House of Commons". I wonder whether he does so because of any special regulation."

Section 17 of the British North America Act, 1867, is as follows:

"There shall be One Parliament for Canada, consisting of the Queen, an Upper House styled the Senate, and the House of Commons."

In sending and receiving communications passing between the two Houses the Speaker adheres to the "Forms of Proceeding", and recognized practice in describing the other branch of Parliament as "the House of Commons".

There is no rule or regulation of the Senate that requires the Speaker or other Honourable Senators to refer to the other branch of Parliament by any other term than the expression "House of Commons".

What the Honourable Senator from Waterloo probably had reference to was the unwritten law of Parliament that no allusion should be made in one House to the debates and proceedings of the other House during the current session.

In this connection I would cite the following:

Bourinot, 4th Edition, Page 357-

"It is also a part of the unwritten law of Parliament that no allusion should be made in one house to the debates in the other Chamber, a rule always enforced by the Speaker with the utmost strictness. Members sometimes attempt to evade this rule by resorting to ambiguous terms of expression—by referring, for instance, to what happened 'in another place'; but all such evasions of a wholesome practice should be stopped by the Speaker, when it is evident to whom the allusions are made. It is perfectly regular however, to refer to the official printed records of the other branch of the legislature, even though the document may not have been formally asked for and communicated to the House."

It is clear then that no attempt on the part of Honourable Senators to allude to the debates and proceedings of the other branch of parliament, during the current session, can properly succeed, whether the expression "House of Commons" or such evasions as "in another place" are used in the process. On the other hand, when it is in order to refer to the other branch of parliament, far from the term "House of Commons" being out of order, it is indeed the proper description to use.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until Monday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Farris, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, moved that the following Bills be now read a second time:—

Bill (G-12), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin";

Bill (H-12), intituled: "An Act for the relief of Pauline Prussick Astrof"; Bill (I-12), intituled: "An Act for the relief of Martha Betty Schenck Clarke";

Bill (J-12), intituled: "An Act for the relief of Felice D'Abate";

Bill (K-12), intituled: "An Act for the relief of Olga Korim Falardeau";

Bill (L-12), intituled: "An Act for the relief of Harold Robertson Mann"; Bill (M-12), intituled: "An Act for the relief of Sophie Rosenberg Rosen-

berg"; Bill (N-12), intituled: "An Act for the relief of Frederica Priesel Barrett";

Bill (O-12), intituled: "An Act for the relief of Jean Bertha Thomson Lanthier";

Bill (P-12), intituled: "An Act for the relief of Roger Tremblay";

Bill (Q-12), intituled: "An Act for the relief of Adelaide Nina Hall Lanktree";

Bill (R-12), intituled: "An Act for the relief of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust";

Bill (S-12), intituled: "An Act for the relief of Dina Barbara Boone Guinness";

Bill (T-12), intituled: "An Act for the relief of Clara Sperber Meilen Fink";

Bill (U-12), intituled: "An Act for the relief of Maria Assunta Pilozzi Raspa";

Bill (V-12), intituled: "An Act for the relief of Robert James Cooper";

#### 11TH MARCH

Bill (W-12), intituled: "An Act for the relief of Diana Frances Nash Milmine";

Bill (X-12), intituled: "An Act for the relief of Ross Willis Garrow".

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass. It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

#### With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 15th March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## INQUIRY

For Monday, 15th March, 1954.

By the Honourable Senator Isnor:

11th March,-That he will inquire of the Government:-

1. Have representations been made with a view of setting up a Committee to study and report on methods to combat the increasing number of automobile accidents on our highways?

# ORDERS OF THE DAY

#### Monday, 15th March, 1954.

#### No. 1.

25th February,—Second Reading of Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited".—(Honourable Senator Bouffard).

#### No. 2.

11th March,—Second Reading of Bill (102), intituled: "An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

11th March,—Consideration of the following Report of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 339,--re petition of Gerald Emile La Grave.

-(Honourable Senator Farris).

Room	Committee	Hour
-tapa -	Tuesday, March 16	
148	Divorce	10.30 a.m
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
	Wednesday, March 17	
368	Miscellaneous Private Bills	10.30 a.m.
	Friday, March 19	
148	Divorce	10.30 a.m.

## **MEETINGS OF COMMITTEES**

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

## No. 39

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

# THE SENATE OF CANADA

## Monday, 15th March, 1954

8 p.m.

The Honourable JAMES H. KING, P.C., Speaker pro tem.

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Buchanan, Burchill, Campbell, Connolly, Crerar, Emmerson, Fafard, Gershaw, Golding, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hodges, Horner, Howard, Howden, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McIntyre, Pirie,

Quinn, Roebuck, Ross, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Vien, Wilson, Wood, Wood, The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Macdonald, seconded by the Honourable Senator Haig, moved:—

That in the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator King do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the said motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator King took the Chair.

PRAYERS.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

The Board of Transport Commissioners for Canada Forty-ninth Report for the year ended December 31, 1953, pursuant to the provisions of Section 31 of the Railway Act, 1952; P.C., 1954-354. (English).

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 5— March 10, 1954. (English and French).

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (102), intituled: "An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions", be now read a second time.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said Bill be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and thirty-ninth Report of the Standing Committee on Divorce.

The said Report was, on division, adopted.

The Senate adjourned.

15TH MARCH

# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 16th March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 16th March, 1954.

#### No. 1.

15th March,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (102), initialed: "An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions".—(Honourable Senator Haig.)

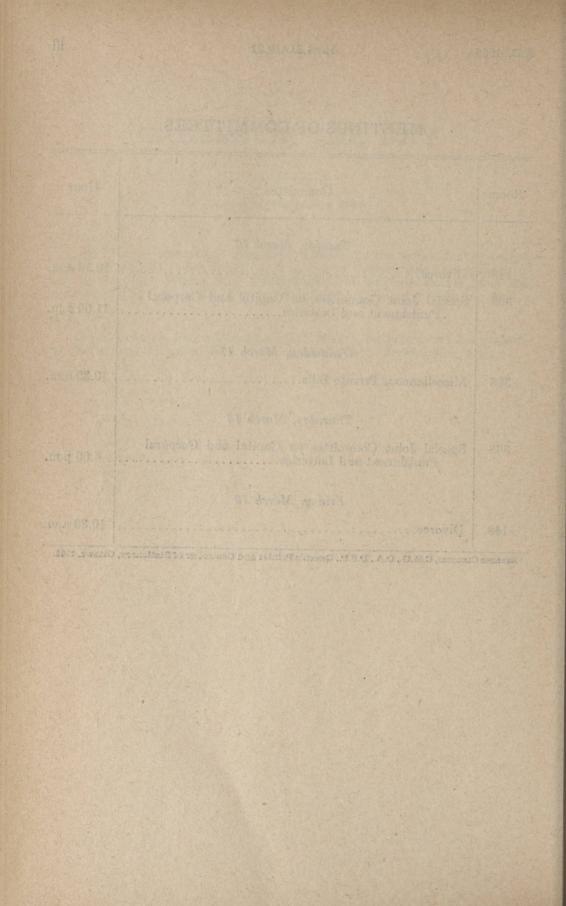
#### No. 2.

25th February,—Second Reading of Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited".—(Honourable Senator Bouffard).

## MEETINGS OF COMMITTEES

		S. S. Starter
Room	Committee	Hour
		-
	Tuesday, March 16	
148	Divorce	10.30 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
	Wednesday, March 17	
368	Miscellaneous Private Bills	10.30 a.m.
	Thursday, March 18	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.
	Friday, March 19	
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 40

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

# THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 16th March, 1954

3 p.m.

The Honourable JAMES H. KING, P.C., Speaker pro tem.

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Calder, Campbell, Connolly, Crerar, Dessureault, Emmerson, Euler, Fafard, Garshaw, Golding, Golding, Haig, Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howard, Howden, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre,

Quinn, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

Pirie,

a the

PRAYERS.

The following petition was read and received:-

Of Eastern Telephone and Telegraph Company; praying for the passing of An Act amending its Act of incorporation.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (102), intituled: "An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions".

After further debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved that the Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines, Limited", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

## Wednesday, 17th March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

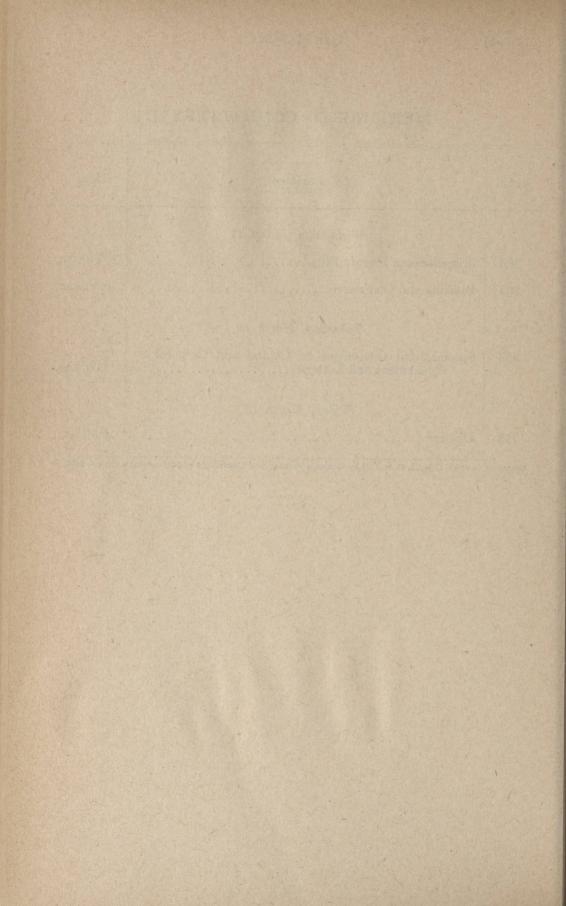
# ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 17th March, 1954.

## MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, March 17	
368	Miscellaneous Private Bills	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.
368	Thursday, March 18 Special Joint Committee on Capital and Corporal	1.00
	Punishment and Lotteries	4.00 p.m.
	Friday, March 19	
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 41

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS of

# THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 17th March, 1954

3 p.m.

The Honourable JAMES H. KING, P.C., Speaker pro tem

The Members convened were:---

The Honourable Senators

Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Campbell, Connolly, Crerar, Dessureault.

Emmerson, Euler, Fafard, Fallis, Fergusson, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howard, Howden, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre,

Petten. Pirie, Quinn, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson. Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

#### THE SENATE

#### PRAYERS.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill (G-11), intituled: "An Act to incorporate North American Baptists of Canada", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:-

1. Page 1, lines 12 and 13. Delete the words "of Canada,", and substitute the words "Inc., (Canada),".

#### In the Title

2. Delete the words "of Canada,", and substitute the words "Inc., (Canada)".

With leave of the Senate, The said amendments were concurred in.

With leave of the Senate.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Howden for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and fortieth to three hundred and forty eighth Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:-

#### TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fortieth Report, as follows:-

1. With respect to the petition of Rita Boucher Dufort, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Roland Dufort, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

GEO. H. ROSS. Acting Chairman.

#### TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-first Report, as follows:-

1. With respect to the petition of Lucy Halga Saunders Gibson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, washroom attendant, for an Act to dissolve her marriage with Roy Borden Gibson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 17TH MARCH

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Antonie Lutz Jedrzejewski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, domestic, for an Act to dissolve her marriage with Peter Jedrzejewski, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### GEO. H. ROSS, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jessie Clarke Thompson, of the city of Verdun, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Morin Lloyd Thompson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Coughtry Paquette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, proof reader, for an Act to dissolve her marriage with Victor Paquette, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$75.00, and that an overpayment of \$50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Isabel Ruth Smith Newey, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Ronald William Newey, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eugene Clifford Carbonneau, of the village of Rock Island, in the province of Quebec, machinist, for an Act to dissolve his marriage with Mary Margaret Bliss Carbonneau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### GEO. H. ROSS, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Antoine Francois Armand, of the city of Montreal, in the province of Quebec, photographer, for an Act to dissolve his marriage with Eliane Hamel Armand, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Maria Clara Anita Cauchon Quirion, of the city of Montreal, in the province of Quebec, restaurant owner, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Conrad Lionel Quirion, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 17TH MARCH

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

On motion, it was-

Ordered, That the three hundred and fortieth to the three hundred and forty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

## Thursday, 18th March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees.

Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

# ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 18th March, 1954.

#### No. 1.

17th March—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report	No.	340,— <i>re</i>	petition of Rita Boucher Dufort;
Report	No.	341,— <i>re</i>	petition of Lucy Halga Saunders Gibson;
Report	No.	342,— <i>re</i>	petition of Antonie Lutz Jedrzejewski;
Report	No.	343,— <i>re</i>	petition of Jessie Clarke Thompson;
Report	No.	344,—re	petition of Dorothy Coughtry Paquette;
Report	No.	345,— <i>re</i>	petition of Isabel Ruth Smith Newey;
Report	No.	346,—re	petition of Eugene Clifford Carbonneau;
Report	No.	347,—re	petition of Jean Antoine Francois Armand;
Report	No.	348,— <i>re</i>	petition of Maria Clara Anita Cauchon Quirion.

-(Honourable Senator Howden).

Room	Committee	Hour
	Thursday, March 18	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.
	Friday, March 19	
148	Divorce	10.30 a.m
	Monday, March 22	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Tuesday, March 23	
148	Divorce	10.30 a.m
	Thursday, March 25	
262	Transport and Communications	10.30 a.m.
	Friday, March 26	
148	Divorce	10.30 a.m.

## **MEETINGS OF COMMITTEES**

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

## No. 42

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

## THE SENATE OF CANADA

## Thursday, 18th March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

The Honourable Senators

Howard.

Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Calder, Campbell, Connolly, Crerar, Dessureault. Emmerson, Euler, Fafard, Fallis, Fergusson, Gershaw, Godbout, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hodges, Horner,

Howden, Isnor, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, Petten, Pirie, Quinn, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vien, Wilson, Wood, Wood, 365

#### PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary of the Governor General (*Administrative*).

> GOVERNMENT HOUSE OTTAWA 2 Office of the Secretary to the Governor General

> > 18TH March, 1954.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Hon. Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber on Thursday the 18th March at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

> I have the honour to be Sir, Your obedient servant,

> > J. F. DELAUTE, Secretary to the Governor General. (Administrative)

The Honourable The Speaker of the Senate, Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable Senator Beaubien for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (102), intituled: "An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate, The said Bill was then read the third time, on division.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and fortieth to the three hundred and forty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Golding, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Bills to the Senate:—

Bill (Y-12), intituled: "An Act for the relief of Gerald Emile La Grave"; Bill (Z-12), intituled: "An Act for the relief of Rita Boucher Dufort";

#### 18TH MARCH

Bill (A-13), intituled: "An Act for the relief of Lucy Halga Saunders Gibson";

Bill (B-13), intituled: "An Act for the relief of Antonie Lutz Jedrzejewski";

Bill (C-13), intituled: "An Act for the relief of Jessie Clarke Thompson"; Bill (D-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Coughtry Paquette";

Bill (E-13), intituled: "An Act for the relief of Isabel Ruth Smith Newey"; Bill (F-13), intituled: "An Act for the relief of Eugene Clifford Carbonneau":

Bill (G-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Antoine Francois Armand":

Bill (H-13), intituled: "An Act for the relief of Maria Clara Anita Cauchon Quirion".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and-

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

- 1°

The House of Commons being come-

The Clerk read the title of the Bill to be assented to, as follows:-

An Act to Promote the Construction of New Houses, the Repair and Modernization of existing Houses, and the Improvement of Housing and Living Conditions.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to this Bill". The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate resumed.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was— Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, 23rd March, next, at eight o'clock in the evening.

Changes writes as Depairs in the Secondary the Changes Spraces -

An and in the second to the Construction of See Boursel the Super-

the Real Projects in the Stand Monterial Article States of the States of the states

LINE and of house along in any

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 23rd March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees.

Contraction and the generation of all the second

Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 23rd March, 1954.

No. 1.

18th March,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (Y-12), intituled: "An Act for the relief of Gerald Emile La Grave";

Bill (Z-12), intituled: "An Act for the relief of Rita Boucher Dufort"; Bill (A-13), intituled: "An Act for the relief of Lucy Halga Saunders Gibson":

Bill (B-13), intituled: "An Act for the relief of Antonie Lutz Jedrzejewski";

Bill (C-13), intituled: "An Act for the relief of Jessie Clarke Thompson"; Bill (D-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Coughtry Paquette";

Bill (E-13), intituled: "An Act for the relief of Isabel Ruth Smith Newey":

Bill (F-13), intituled: "An Act for the relief of Eugene Clifford Carbonneau";

Bill (G-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Antoine Francois Armand";

Bill (H-13), intituled: "An Act for the relief of Maria Clara Anita Cauchon Quirion".

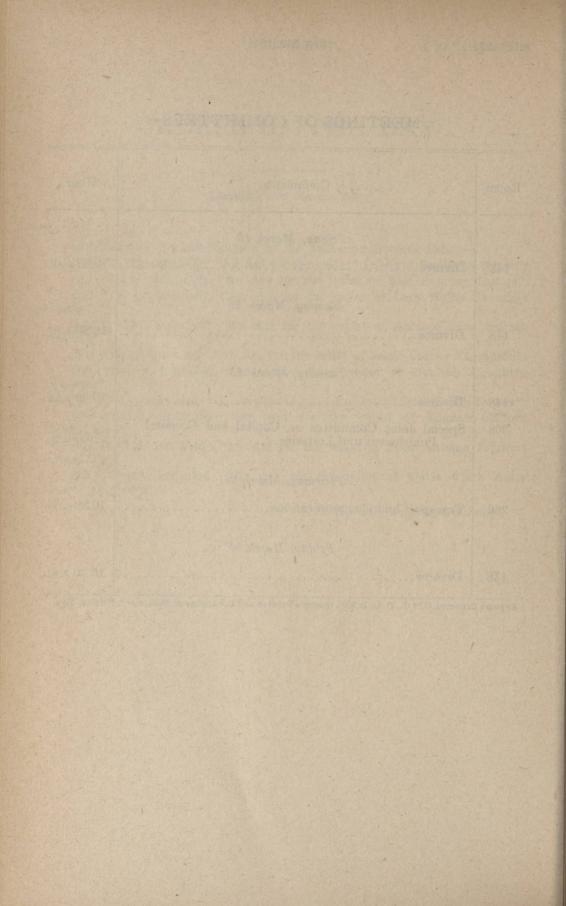
-(Honourable Senator Golding).

## **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Friday, March 19	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Monday, March 22	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Tuesday, March 23	
148	Divorce	10.30 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
	Thursday, March 25	
262	Transport and Communications	10.30 a.m.
	Friday, March 26	
148	Divorce	10.30 a.m.
Encoun Croutine CMC OA DSP Queen's Printer and Controller of Stationary Ottawa 1954		

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

.



## No. 43

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

# THE SENATE OF CANADA

### Tuesday, 23rd March, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Connolly, Crerar, Davies, Emmerson, Euler, Fafard, Fallis, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hawkins, Hodges, Horner, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Leger, Macdonald, Mackinnon, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McLean, Quinn, Reid, Robertson, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vaillancourt, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

S 43-1

#### THE SENATE

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (K-10), intituled: "An Act respecting The Dominion Fire Insurance Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (374), intituled: "An Act respecting Export and Import of Strategic and other Goods", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire", to which they desire the concurrence of the Senate".

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the twelfth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

#### TUESDAY, 23rd March, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twelfth Report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Eastern Telephone and Telegraph Company; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation.

#### Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,

Examiner of Petitions for Private Bills.

#### 23rd MARCH

The Honourable Senator Howden, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and forty-ninth to three hundred and seventy-first Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:-

#### MONDAY, 1st March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elsie Elizabeth Belford Grant, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with James Alexander Grant, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Monette, of the town of Pointe aux Trembles, in the province of Quebec, instrument mechanic, for an Act to dissolve his marriage with Florence Lanthier Monette, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pearl Mary Brown Pratt, of the town of Montreal North, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with George Wilbert Pratt, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Annie Holman James, of the city of Montreal, in the province of Quebec, examiner, for an Act to dissolve her marriage with Allan James, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Paule Lemay Mondello, of the city of Montreal, in the province of Quebec, office clerk, for an Act to dissolve her marriage with Armand Mondello, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marilyn Lesley Simpson Lavallee, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Robert Augustine Lavallee, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edith Lorraine McBurney Robinson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Allan Reginald Robinson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 23rd MARCH

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Aline Gosselin du Berger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Paul Georges du Berger, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eileen Lucy Tollett Power-Williams, of the village of Otterburn Park, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with William Edward Power-Williams, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of William Pappas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, steamfitter, for an Act to dissolve his marriage with Regina Sylvia Lafond Pappas, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Claire Labelle Cousineau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Roger Cousineau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Arthur William Woodhouse, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lois Helena Kearns Higham, of the city of Verdun, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Herbert Higham, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### TUESDAY, 16th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Rita Wade Moulden, of the city of Montreal, in the province of Quebec, order clerk, for an Act to dissolve her marriage with Ronald William Moulden, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 23rd MARCH

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. W. GERSHAW, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Albert Thornton, of St. Eustache sur le Lac, in the province of Quebec, estimator, for an Act to dissolve his marriage with Ivy May Patterson Mercer Thornton, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### J. P. HOWDEN, Deputy Chairman.

#### MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Koidula Laigma Hagel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Hermann Hagel, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Yvette Lafontaine Tatos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Julius Georges Tatos, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### MONDAY, 22nd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Freda Becker Blumenthal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Arthur Blumenthal, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$75.00.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 23rd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Monica Elizabeth Benoit Mullin, of the city of Verdun, in the province of Quebec, dental nurse, for an Act to dissolve her marriage with John Arthur Mullin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 23rd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Felix Andre Landry, of the city of Montreal, in the province of Quebec, barber, for an Act to dissolve his marriage with Lucienne Gingras Landry, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all materials respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 23rd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie-Claire Parisien Barbeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Roger Barbeau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

#### 23rd MARCH

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 23rd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Roger Dubour, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 23rd March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joan Millicent Kemp Tessier, of the town of Rowledge, in the county of Surrey, England, for an Act to dissolve her marriage with Rowland Ernest Tessier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

On motion, it was-

Ordered, That the three hundred and forty-ninth to the three hundred and seventy-first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Annual Report of the Canadian National Railways for the year 1953. (English and French).

Annual Report of the Canadian National (West Indies) Steamships Limited for the year 1953. (English and French).

Annual Report of the Canadian National Railways Securities Trust for the year 1953. (English and French).

Auditors' Report to Parliament in respect of the Canadian National Railway System and the Canadian National (West Indies) Steamships Limited. (English and French).

#### THE SENATE

Text of Note No. 169, dated March 10, 1954, from the Canadian Ambassador in Washington, D.C., to the Secretary of State of the United States of America concerning the House of Representatives Bill H.R. 3300, which relates to the diversion at Chicago of the waters of Lake Michigan. (English and French).

Annual Report of the Department of Labour for the fiscal year ended March 31, 1953. (French).

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Isnor presented to the Senate a Bill (J-13), intituled: "An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotics Drug Act".

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Golding, for the Honourable Senator Roebuck, moved that the following Bills be now read a second time:—

Bill (Y-12), intituled: "An Act for the relief of Gerald Emile La Grave";

Bill (Z-12), intituled: "An Act for the relief of Rita Boucher Dufort";

Bill (A-13), intituled: "An Act for the relief of Lucy Halga Saunders Gibson";

Bill (B-13), intituled: "An Act for the relief of Antonie Lutz Jedrzejewski";

Bill (C-13), intituled: "An Act for the relief of Jessie Clarke Thompson";

Bill (D-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Coughtry Paquette";

Bill (E-13), intituled: "An Act for the relief of Isabel Ruth Smith Newey"; Bill (F-13), intituled: "An Act for the relief of Eugene Clifford Carbonneau";

Bill (G-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Antoine Francois Armand";

Bill (H-13), intituled: "An Act for the relief of Maria Clara Anita Cauchon Quirion".

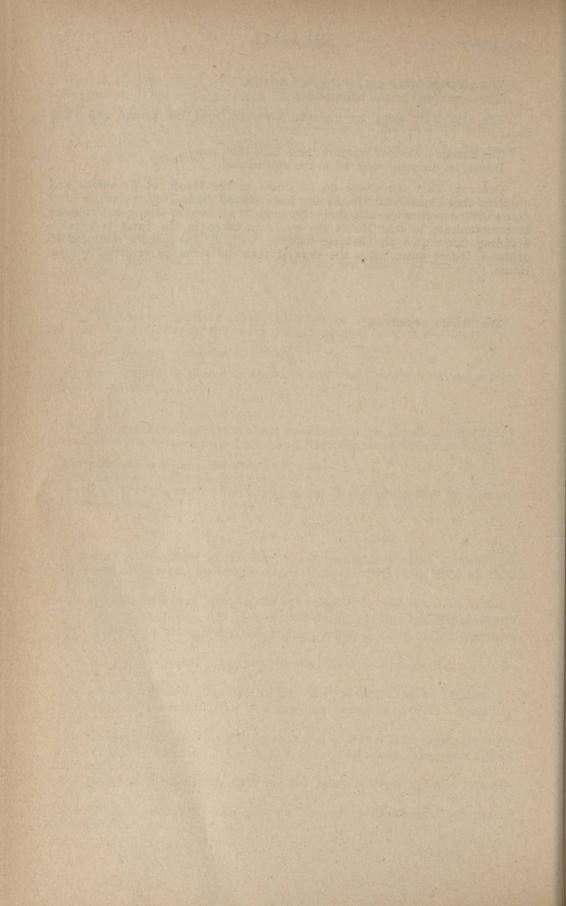
The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass. It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.



23RD MARCH

# ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 24th March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

#### For Thursday, 25th March, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

23rd March,-That he will inquire of the Government:-

1. How many television stations are in operation at the present time?

- 2. How many of these stations are under the C.B.C.?
- (a) How many private television stations have been established and in what cities and provinces are these stations located?

3. Of the programmes put over the C.B.C.'s television station, what proportion of these programmes eminate or come from the United States?

(a) What proportion of the programmes eminate or come from Great Britain?

4. What has been the total cost to date of constructing and setting up the various television stations by the C.B.C.?

5. What has been the cost to date of the various television programmes put over C.B.C. stations?

# ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 24th March, 1954.

#### No. 1.

23rd March,—Second Reading of Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

23rd March,—Second Reading of Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotics Drug Act".—(Honourable Senator Gershaw).

#### No. 3.

23rd March,—Second Reading of Bill (374), intituled: "An Act respecting the Export and Import of Strategic and Other Goods".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

23rd March,—Second Reading of Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act".—(Honourable Senator Bradette).

#### No. 5.

23rd March,—Second Reading of Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 6.

23rd March,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 349,—re petition of Elsie Elizabeth Belford Grant;
Report No. 350,—re petition of Jean Monette;
Report No. 351,-re petition of Pearl Mary Brown Pratt;
Report No. 352,—re petition of Annie Holman James;
Report No. 353,—re petition of Marie Paule Lemay Mondello;
Report No. 354,—re petition of Marilyn Lesley Simpson Lavallee;
Report No. 355,—re petition of Edith Lorraine McBurney Robinson;
Report No. 356,—re petition of Aline Gosselin du Berger;
Report No. 357,—re petition of Eileen Lucy Tollett Power-Williams;
Report No. 358,—re petition of William Pappas;
Report No. 359,—re petition of Claire Labelle Cousineau;
Report No. 360,—re petition of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse;
Report No. 361,—re petition of Lois Helena Kearns Higham;
Report No. 362,—re petition of Dorothy Rita Wade Moulden;
Report No. 363,—re petition of Albert Thornton;
Report No. 200,
Report No. 364,-re petition of Koidula Laigma Hagel;

#### A.D. 1954

23rd MARCH

Report No. 365,—*re* petition of Yvette Lafontaine Tatos; Report No. 366,—*re* petition of Freda Becker Blumenthal; Report No. 367,—*re* petition of Monica Elizabeth Benoit Mullin; Report No. 368,—*re* petition of Felix Andre Landry; Report No. 369,—*re* petition of Marie-Claire Parisien Barbeau; Report No. 370,—*re* petition of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour; Report No. 371,—*re* petition of Joan Millicent Kemp Tessier.

-(Honourable Senator Howden).

#### For Thursday, 25th March, 1954.

23rd March,—Second Reading of Bill (J-13), intituled: "An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company".—(Honourable Senator Isnor).

# **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
368	Wednesday, March 24 Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	100
	Thursday, March 25	4.00 p.m.
262	Transport and Communications	10.30 a.m.
148	Divorce	10.30 a.m.
148	Divorce	10.30 a.m.
148 368	Tuesday, March 30 Divorce Special Joint Committee on Capital and Corporal	10.30 a.m.
500	Punishment and Lotteries	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTTER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

## No. 44

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

# THE SENATE OF CANADA

## Wednesday, 24th March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

#### The Honourable Senators

Aseltine, Baird. Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bradette. Buchanan, Burchill, Calder, Connolly, Crerar, Davies, Dessureault. Emmerson,

Euler, Fafard, Fallis, Farquhar, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout. Golding, Gouin, Grant. Haig. Hawkins, Hodges, Horner. Howden.

Hugessen, Isnor, Jodoin, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald. MacKinnon. Marcotte, McDonald. McGuire, McIntyre, McLean, Quinn,

Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vaillancourt, Vien, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

S 44-1

#### THE SENATE

#### PRAYERS.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the thirteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

#### WEDNESDAY, 24th March, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirteenth Report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Arthur Hamilton Johnstone, and others, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying to be incorporated under the name of "Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", in French, "La Baloise Compagnie d'Assurance contre l'Incendie du Canada".

#### Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG, Examiner of Petitions for Private Bills.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved that the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act", be now read a second time.

After debate, and-

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (374), intituled: "An Act respecting the Export and Import of Strategic and Other Goods", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

#### 24TH MARCH

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and forty-ninth to the three hundred and seventyfirst Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate reverted to Motions.

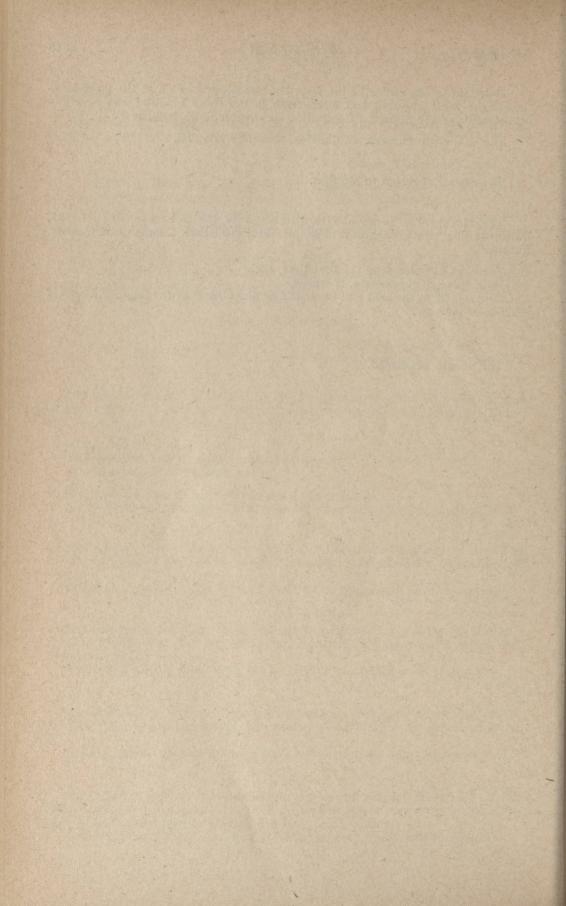
The Honourable Senator Vien presented to the Senate a Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited".

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 25th March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees.

Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## INQUIRY

#### For Thursday, 25th March, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

23rd March,-That he will inquire of the Government:-

- 1. How many television stations are in operation at the present time?
- 2. How many of these stations are under the C.B.C.?
  - (a) How many private television stations have been established and in what cities and provinces are these stations located?

3. Of the programmes put over the C.B.C.'s television station, what proportion of these programmes eminate or come from the United States?

(a) What proportion of the programmes eminate or come from Great Britain?

4. What has been the total cost to date of constructing and setting up the various television stations by the C.B.C.?

5. What has been the cost to date of the various television programmes put over C.B.C. stations?

# ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 25th March, 1954.

#### No. 1.

23rd March,—Second Reading of Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotics Drug Act".—(Honourable Senator Gershaw).

#### No. 2.

23rd March,—Second Reading of Bill (374), intituled: "An Act respecting the Export and Import of Strategic and Other Goods".—(Honourable Senator MacKinnon).

#### No. 3.

23rd March,—Second Reading of Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act".—(Honourable Senator Bradette).

#### No. 4.

23rd March,—Second Reading of Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 5.

23rd March,—Second Reading of Bill (J-13), intituled: "An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company".—(Honourable Senator Isnor).

#### No. 6.

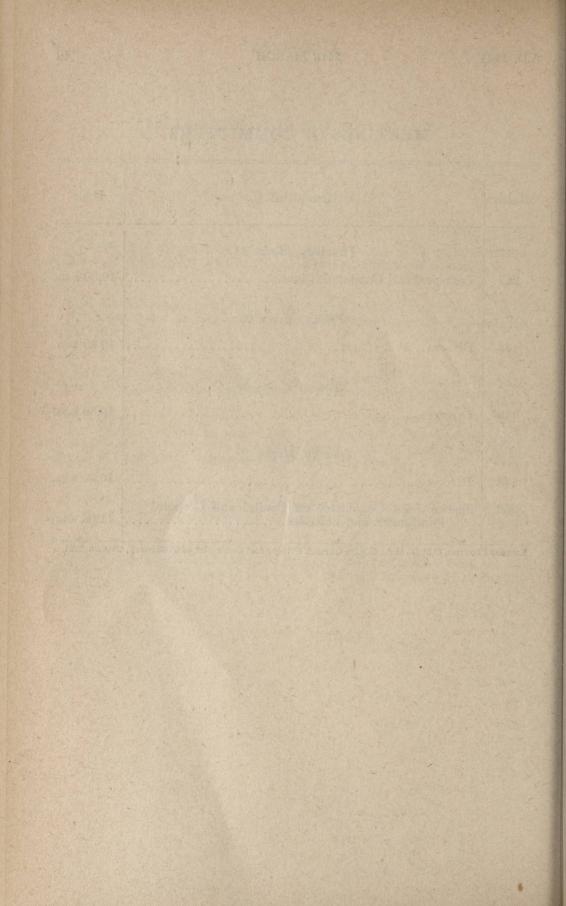
24th March,—Second Reading of Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited".—(Honourable Senator Vien).

4

## **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
1	Thursday, March 25	
262	Transport and Communications	10.30 a.m.
	Friday, March 26	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Monday, March 29	
148	Divorce	10.30 a.m.
	Tuesday, March 30	
148	Divorce	10.30 a.m.
262	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 45

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

# THE SENATE OF CANADA

## Thursday, 25th March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

#### The Honourable Senators

Aseltine, Baird. Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais. Bouffard. Bradette, Bradley, Buchanan. Burchill. Connolly. Crerar. Davies. Dessureault,

S 45-1

Emmerson, Euler. Fafard, Fallis. Fergusson, Fournier, Fraser. Gershaw. Godbout, Golding, Gouin. Grant. Haig. Hodges, Horner, Howden.

Hugessen, Isnor. Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald. MacKinnon. Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McKeen. McLean. Quinn,

Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vaillancourt, Vien, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

#### PRAYERS.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines Limited", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate, The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence thereto.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (M-13), intituled: "An Act for the relief of Elsie Elizabeth Belford Grant";

Bill (N-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Monette";

Bill (O-13), intituled: "An Act for the relief of Pearl Mary Brown Pratt";

Bill (P-13), intituled: "An Act for the relief of Annie Holman James";

Bill (Q-13), intituled: "An Act for the relief of Marie Paule Lemay Mondello";

Bill (R-13), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Lesley Simpson Lavallee";

Bill (S-13), intituled: "An Act for the relief of Edith Lorraine McBurney Robinson";

Bill (T-13), intituled: "An Act for the relief of Aline Gosselin du Berger";

Bill (U-13), intituled: "An Act for the relief of Eileen Lucy Tollett Power-Williams";

Bill (V-13), intituled: "An Act for the relief of William Pappas";

Bill (W-13), intituled: "An Act for the relief of Claire Labelle Cousineau";

Bill (X-13), intituled: "An Act for the relief of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse";

Bill (Y-13), intituled: "An Act for the relief of Lois Helena Kearns Higham";

Bill (Z-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Rita Wade Moulden";

Bill (A-14), intituled: "An Act for the relief of Albert Thornton";

Bill (B-14), intituled: "An Act for the relief of Koidula Laigma Hagel";

Bill (C-14), intituled: "An Act for the relief of Yvette Lafontaine Tatos";

Bill (D-14), intituled: "An Act for the relief of Freda Becker Blumenthal";

Bill (E-14), intituled: "An Act for the relief of Monica Elizabeth Benoit Mullin";

Bill (F-14), intituled: "An Act for the relief of Felix Andre Landry";

Bill (G-14), intituled: "An Act for the relief of Marie-Claire Parisien Barbeau";

### A.D. 1954

#### 25TH MARCH

Bill (H-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour";

Bill (I-14), intituled: "An Act for the relief of Joan Millicent Kemp Tessier".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:---

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations-No. 6-March 24, 1954. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Gershaw moved that the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", be now read a second time.

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator MacKinnon moved that the Bill (374), intituled: "An Act respecting the Export and Import of Strategic and Other Goods", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Isnor moved that the Bill (J-13), intituled: "An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Transport and Communications. The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

#### With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 30th March, 1954

Presentation of Petitions.

Reading of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

## INOUIRY

#### For Tuesday, 30th March, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

23rd March,-That he will inquire of the Government:-

- 1. How many television stations are in operation at the present time?
- 2. How many of these stations are under the C.B.C.?
  - (a) How many private television stations have been established and in what cities and provinces are these stations located?

3. Of the programmes put over the C.B.C.'s television station, what proportion of these programmes emanate or come from the United States?

(a) What proportion of the programmes emanate or come from Great Britain?

4. What has been the total cost to date of constructing and setting up the various television stations by the C.B.C.?

5. What has been the cost to date of the various television programmes put over C.B.C. stations?

# ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 30th March, 1954.

#### No. 1.

25th March,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act".—(Honourable Senator Reid).

#### No. 2.

23rd March,—Second Reading of Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act".—(Honourable Senator Bradette).

#### No. 3.

23rd March,—Second Reading of Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire".—(Honourable Senator Lambert).

#### No. 4.

24th March,—Second Reading of Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited".—(Honourable Senator Vien).

#### No. 5.

25th March,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (M-13), intituled: "An Act for the relief of Elsie Elizabeth Belford Grant";

Bill (N-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Monette";

Bill (O-13), intituled: "An Act for the relief of Pearl Mary Brown Pratt";

Bill (P-13), intituled: "An Act for the relief of Annie Holman James";

Bill (Q-13), intituled: "An Act for the relief of Marie Paule Lemay Mondello";

Bill (R-13), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Lesley Simpson Lavallee";

Bill (S-13), intituled: "An Act for the relief of Edith Lorraine McBurney Robinson";

Bill (T-13), intituled: "An Act for the relief of Aline Gosselin du Berger"; Bill (U-13), intituled: "An Act for the relief of Eileen Lucy Tollett Power-Williams";

Bill (V-13), intituled: "An Act for the relief of William Pappas";

Bill (W-13), intituled: "An Act for the relief of Claire Labelle Cousineau";

Bill (X-13), intituled: "An Act for the relief of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse";

Bill (Y-13), intituled: "An Act for the relief of Lois Helena Kearns Higham";

Bill (Z-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Rita Wade Moulden";

Bill (A-14), intituled: "An Act for the relief of Albert Thornton";

Bill (B-14), intituled: "An Act for the relief of Koidula Laigma Hagel";

Bill (C-14), intituled: "An Act for the relief of Yvette Lafontaine Tatos";

Bill (D-14), intituled: "An Act for the relief of Freda Becker Blumenthal";

Bill (E-14), intituled: "An Act for the relief of Monica Elizabeth Benoit Mullin":

Bill (F-14), intituled: "An Act for the relief of Felix Andre Landry";

Bill (G-14), intituled: "An Act for the relief of Marie-Claire Parisien Barbeau";

Bill (H-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour";

Bill (I-14), intituled: "An Act for the relief of Joan Millicent Kemp Tessier".

-(Honourable Senator Roebuck).

Room	Committee	Hour
148	Friday, March 26 Divorce	10.30 a.m.
148	Monday, March 29 Divorce	10.30 a.m.
	Tuesday, March 30	
148	Divorce	10.30 a.m.
262	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
	Wednesday, March 31	
262	Transport and Communications	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.15 a.m.

## MEETINGS OF COMMITTEES

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

# No. 46

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

# THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 30th March, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

#### The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Campbell, Connolly, Crerar, Emmerson. Euler, Fafard, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jones, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre,

McLean, Paterson, Quinn, Reid, Robertson, Ross, Stambaugh, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, THE SENATE

**3 ELIZABETH II** 

PRAYERS.

#### GOVERNMENT HOUSE OTTAWA 2

#### OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

#### MARCH 30th, 1954.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber on Wednesday the 31st March at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

> I have the honour to be Sir, Your obedient servant.

> > J. F. DELAUTE, Secretary to the Governor General. (Administrative).

The Honourable The Speaker of the Senate, Ottawa.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (391), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (392), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1954", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (S-5), intituled: "An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

#### **30TH MARCH**

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:-

#### THURSDAY, 25th March, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has substituted the name of Mr. Ferguson for that of Mr. Casselman on the Joint Committee of both Houses on the Parliamentary Restaurant.

Attest:

#### LEON J. RAYMOND, Clerk of the House of Commons.

Ordered. That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:---

#### WEDNESDAY, 24th March, 1954.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has substituted the name of Mr. Gauthier (Nickel Belt) for that of Mr. Robertson on the Joint Committee of both Houses on the Parliamentary Restaurant.

Attest:

#### LEON J. RAYMOND, Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Canada Treaty Series—International Sugar Agreement, London, England, October 1, 1953. (English and French Texts).

Report of the Custodian of Enemy Property for the calendar year 1953. (English and French).

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bradette moved that the Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

#### THE SENATE

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Vien moved that the Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

The Senate reverted to Motions.

With leave of the Senate and-

On motion of the Honourable Senator Vien, it was-

Ordered, That Rule 119 be suspended in so far as it relates to the Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited".

The said Bill was then referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Howden moved that the following Bills be now read a second time.

Bill (M-13), intituled: "An Act for the relief of Elsie Elizabeth Belford Grant";

Bill (N-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Monette";

Bill (O-13), intituled: "An Act for the relief of Pearl Mary Brown Pratt";

Bill (P-13), intituled: "An Act for the relief of Annie Holman James";

Bill (Q-13), intituled: "An Act for the relief of Marie Paule Lemay Mondello";

Bill (R-13), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Lesley Simpson Lavallee";

Bill (S-13), intituled: "An Act for the relief of Edith Lorraine McBurney Robinson";

Bill (T-13), intituled: "An Act for the relief of Aline Gosselin du Berger"; Bill (U-13), intituled: "An Act for the relief of Eileen Lucy Tollett Power-Williams";

Bill (V-13), intituled: "An Act for the relief of William Pappas";

Bill (W-13), intituled: "An Act for the relief of Claire Labelle Cousineau"; Bill (X-13), intituled: "An Act for the relief of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse": Bill (Y-13), intituled: "An Act for the relief of Lois Helena Kearns Higham";

Bill (Z-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Rita Wade Moulden";

Bill (A-14), intituled: "An Act for the relief of Albert Thornton";

Bill (B-14), intituled: "An Act for the relief of Koidula Laigma Hagel";

Bill (C-14), intituled: "An Act for the relief of Yvette Lafontaine Tatos";

Bill (D-14), intituled: "An Act for the relief of Freda Becker Blumenthal";

Bill (E-14), intituled: "An Act for the relief of Monica Elizabeth Benoit Mullin";

Bill (F-14), intituled: "An Act for the relief of Felix Andre Landry";

Bill (G-14), intituled: "An Act for the relief of Marie-Claire Parisien Barbeau";

Bill (H-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour";

Bill (I-14), intituled: "An Act for the relief of Joan Millicent Kemp Tessier".

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass. It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before hem, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

## Wednesday, 31st March, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## INQUIRY

#### For Wednesday, 31st March, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

23rd March,-That he will inquire of the Government:-

- 1. How many television stations are in operation at the present time?
- 2. How many of these stations are under the C.B.C.?
  - (a) How many private television stations have been established and in what cities and provinces are these stations located?

3. Of the programmes put over the C.B.C.'s television station, what proportion of these programmes emanate or come from the United States?

(a) What proportion of the programmes emanate or come from Great Britain?

4. What has been the total cost to date of constructing and setting up the various television stations by the C.B.C.?

5. What has been the cost to date of the various television programmes put over C.B.C. stations?

# ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 31st March, 1954.

#### No. 1.

30th March,—Third Reading of Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act".—(Honourable Senator Bradette).

#### No. 2.

30th March,—Second Reading of Bill (391), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

30th March,—Second Reading of Bill (392), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1954".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

25th March,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act".—(Honourable Senator Reid).

Room	Committee	Hour
	Wednesday, March 31	and an
262	Transport and Communications	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.15 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.
	. Thursday, April 1	
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.

## **MEETINGS OF COMMITTEES**

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

# No. 47

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

# THE SENATE OF CANADA

### Wednesday, 31st March, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

#### The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour. Basha. Beaubien. Bishop, Blais. Bradette, Bradley, Buchanan. Burchill. Campbell, Connolly, Crerar, Dessureault, Emmerson.

Euler, Fafard, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw. Godbout. Golding, Gouin, Grant. Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner,

Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte. McDonald, McGuire, McIntyre, McLean,

Nicol, Paterson, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Ross. Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt. Veniot. Vien, Wilson, Wood.

#### THE SENATE

PRAYERS.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (J-13), intituled: "An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate. The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and seventy-second to three hundred and eightyninth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:-

MONDAY, 29th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Joy Thomson Asselin, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Edmund Tobin Asselin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### MONDAY, 29th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventh-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ronald Arthur Leslie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Madeleine Marin Leslie, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### MONDAY, 29th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lucienne Saint-Laurent Calve, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Charles-Henri Calve, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Roberta Barbara Shvemar Feigelman, of the town of Dorval, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joel Jerome Feigelman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pearl Marie Neil Lane, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Edward Lane, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marjorie May Price Amory, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with William John Howard Amory, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

S 47-11

#### THE SENATE

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, singer, for an Act to dissolve her marriage with William Clayton Lucas, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Frances Goldberg Glegg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Ronald Edward Glegg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eightieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Thelma Nellie McKeage Patrick, of the city of Sherbrooke, in the province of Quebec, student, for an Act to dissolve her marriage with Donald Howard Frazer Patrick, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$125.00, and that an overpayment of \$75.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### 31st MARCH

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Madeleine Roy Julien, of the city of Montreal, in the proivnce of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Maurice Julien, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$125.00.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Louis Tothe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, marker, for an Act to dissolve his marriage with Doris Vera Goddard Tothe, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### FRIDAY, 19th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Delphis Guillaume Delorme, of the town of Pointe aux Trembles, in the province of Quebec, taxi owner, for an Act to dissolve his marriage with Antoinette Seguin Delorme, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Nicolas Joseph Ladislas Barath, of the city of Montreal, in the province of Quebec, upholsterer, for an Act to dissolve his marriage with Elisabeth Fodroczy Barath, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects. 2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ferencz Gyula Babinszki, of the city of Montreal, in the province of Quebec, electrician, for an Act to dissolve his marriage with Marianne Christine Frank Babinszki, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Beatrice Alexandra Duff Sheppard, of the city of Verdun, in the province of Quebec, coremaker, for an Act to dissolve her marriage with William St. Clair Sheppard, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Remi Charbonneau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, salesman, for an Act to dissolve his marriage with Carmen Lacombe Charbonneau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kathleen Florence Pippy Hayward, of the town of Gander, in the province of Newfoundland, for an Act to dissolve her marriage with Ellis Raymond Hayward, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

#### TUESDAY, 30th March, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Fred Skiffington, of Clarenville, in the province of Newfoundland, for an Act to dissolve his marriage with Mary Kate Oliver Skiffington, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### F. G. BRADLEY, Acting Chairman.

On motion, it was-

Ordered, That the three hundred and seventy-second to the three hundred and eighty-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Hugessen from the Standing Committee on Transport and Communications; to whom was referred the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with several amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows: ----

1. Page 2, line 2: Immediately after the word "and" insert the words "for the enforcement".

2. Page 2, line 3: Immediately after the word "property" insert the words "under the administration of the Board".

3. Page 2, line 4: Strike out the words "of Her Majesty".

4. Page 2, line 22: Immediately after the word "jurisdiction" strike out the period, substitute a comma therefor, strike out the quotation marks and insert the following:

but no court shall so deal with such person if the act or omission is alleged to have occurred outside the province or at a place more than fifty miles distant from the place where the court is sitting". 5. Page 6: Delete lines 47 to 50 both inclusive and substitute the following: "20. (1) The Board may sell at public auction or by private tender the whole or any part of the goods seized or detained under the provisions of section 17,"

Ordered, That the said amendments be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (374), intituled: "An Act respecting the Export and Import of Strategic and Other Goods", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate, The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (377), intituled: "An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate, The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Canada Treaty Series—Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa, March 31, 1954. (English and French Texts).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bradette moved that the Bill (376), intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

#### 31st MARCH

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (391), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time. The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (392), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1954", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time. The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne, The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that— "It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come.

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:-

An Act respecting The Dominion Fire Insurance Company.

An Act respecting Commerce Mutual Fire Insurance Company.

An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.

An Act respecting the Export and Import of Strategic and Other Goods.

An Act to establish an Account for the Replacement of Government Property Lost, Destroyed or Damaged through Fire.

To these Bills Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills".

The Honourable the Speaker of the Commons then addressed the Right Honourable the Deputy of the Governor General, as follows:—

#### MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

The Commons of Canada have voted supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the Public Service;

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bills:---

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955.

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1954.

To which Bills I humbly request Your Honour's Assent".

After the Clerk had read the titles of the Bills,-

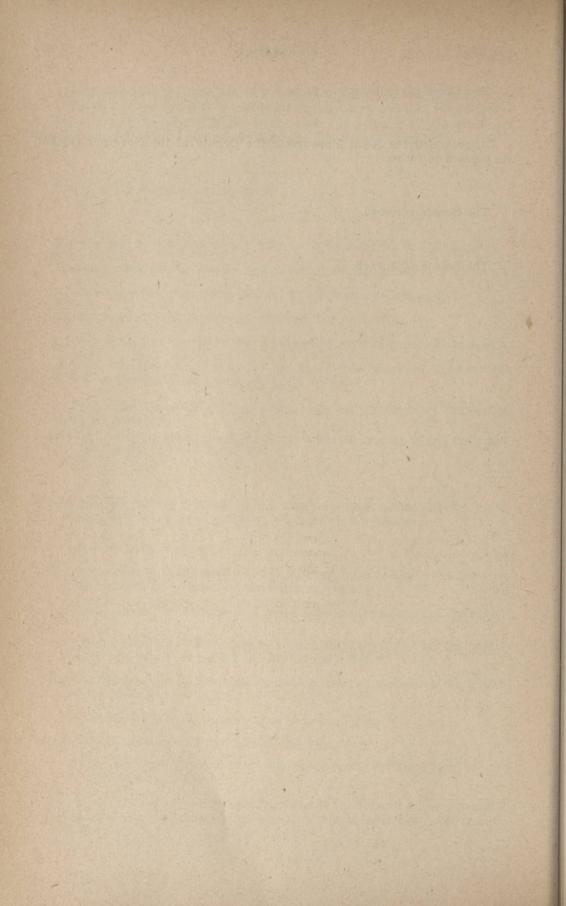
To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills". The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

The Senate resumed.

The Senate adjourned.



31st MARCH

# ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 1st April, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees.

Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

#### For Thursday, 1st April, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

23rd March,-That he will inquire of the Government:-

1. How many television stations are in operation at the present time?

- 2. How many of these stations are under the C.B.C.?
  - (a) How many private television stations have been established and in what cities and provinces are these stations located?

3. Of the programmes put over the C.B.C.'s television station, what proportion of these programmes emanate or come from the United States?

(a) What proportion of the programmes emanate or come from Great Britain?

4. What has been the total cost to date of constructing and setting up the various television stations by the C.B.C.?

5. What has been the cost to date of the various television programmes put over C.B.C. stations?

# ORDERS OF THE DAY

Thursday, 1st April, 1954.

#### No. 1.

25th March,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act".—(Honourable Senator Reid).

#### No. 2.

31st March,—Consideration of the amendments made by the Standing Committee on Transport and Communications to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".—(Honourable Senator Hugessen).

#### No. 3.

31st March—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

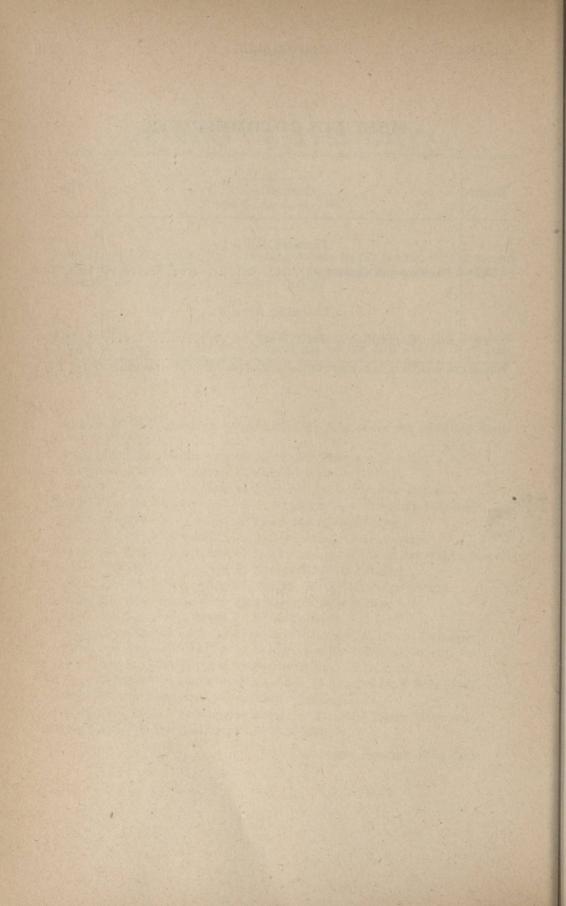
Report No. 372,-re petition of Mary Joy Thomson Asselin; Report No. 373,-re petition of Ronald Arthur Leslie; Report No. 374,-re petition of Lucienne Saint-Laurent Calve; Report No. 375,-re petition of Roberta Barbara Shvemar Feigelman; Report No. 376,-re petition of Pearl Marie Neil Lane; Report No. 377,-re petition of Marjorie May Price Amory; Report No. 378,-re petition of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas; Report No. 379,-re petition of Frances Goldberg Glegg; Report No. 380,-re petition of Thelma Nellie McKeage Patrick; Report No. 381,-re petition of Madeleine Roy Julien; Report No. 382,-re petition of Louis Tothe; Report No. 383,-re petition of Joseph Delphis Guillaume Delorme; Report No. 384,-re petition of Nicolas Joseph Ladislas Barath; Report No. 385,-re petition of Ferencz Gyula Babinszki; Report No. 386,-re petition of Beatrice Alexandra Duff Sheppard; Report No. 387,-re petition of Remi Charbonneau; Report No. 388,-re petition of Kathleen Florence Pippy Hayward; Report No. 389,-re petition of Fred Skiffington.

-(Honourable Senator Roebuck).

## **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
262	Thursday, April 1 Banking and Commerce	10.30 a.m.
16	Thursday, April 8	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



### No. 48

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

# THE SENATE OF CANADA

Thursday, 1st April, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird. Basha. Beaubien, Bishop, Blais, Bradette. Bradley, Buchanan, Burchill, Campbell, Connolly, Crerar, Dessureault, Emmerson, Euler,

Fafard, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hoydges, Horner, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Macdonald, Maccotte, McDonald, McDonald, McGuire, McIntyre, McLean,

Nicol, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck. Ross. Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood.

S 48-1

#### PRAYERS.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada, Limited", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with several amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:-

1. Page 1, line 12: Strike out the comma.

2. Page 1, line 13: Strike out the word "Limited".

3. In the Title: Strike out the comma and the word "Limited".

The said amendments were concurred in.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Turgeon, it was-

Ordered, That the copy of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa, March 31, 1954, including the correspondence on the Agreement and the Agreed Official Minute be printed as an appendix to the Official Report of the Debates of the Senate, and form part of the permanent records of this House.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the Standing Committee on Transport and Communications to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".

The said amendments were concurred in.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

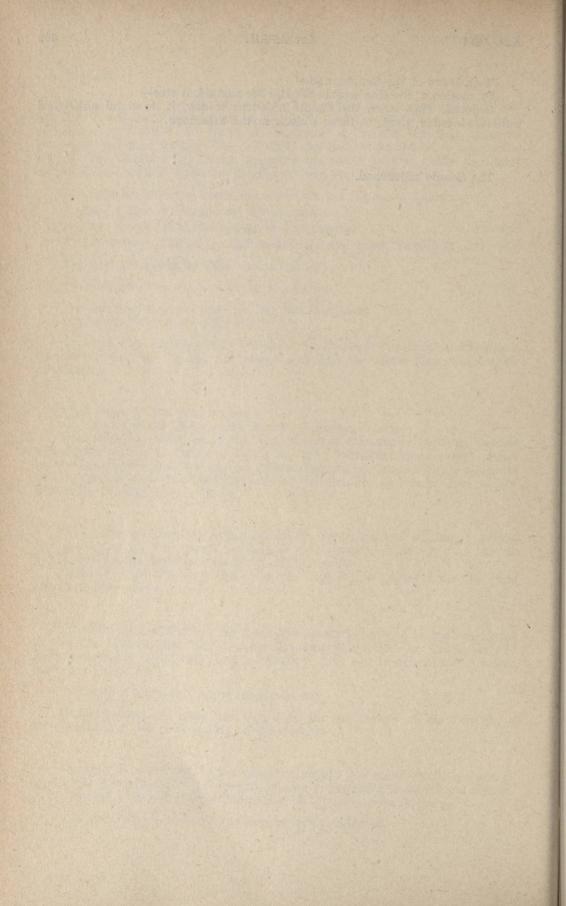
Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and seventy-second to the three hundred and eightyninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was— Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Wednesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

### Wednesday, 7th April, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

#### For Wednesday, 7th April, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

23rd March,-That he will inquire of the Government:-

- 1. How many television stations are in operation at the present time?
- 2. How many of these stations are under the C.B.C.?
  - (a) How many private television stations have been established and in what cities and provinces are these stations located?

3. Of the programmes put over the C.B.C.'s television station, what proportion of these programmes emanate or come from the United States?

(a) What proportion of the programmes emanate or come from Great Britain?

4. What has been the total cost to date of constructing and setting up the various television stations by the C.B.C.?

5. What has been the cost to date of the various television programmes put over C.B.C. stations?

# ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 7th April, 1954.

#### No. 1.

1st April,—Third Reading of Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".—(Honourable Senator Hugessen).

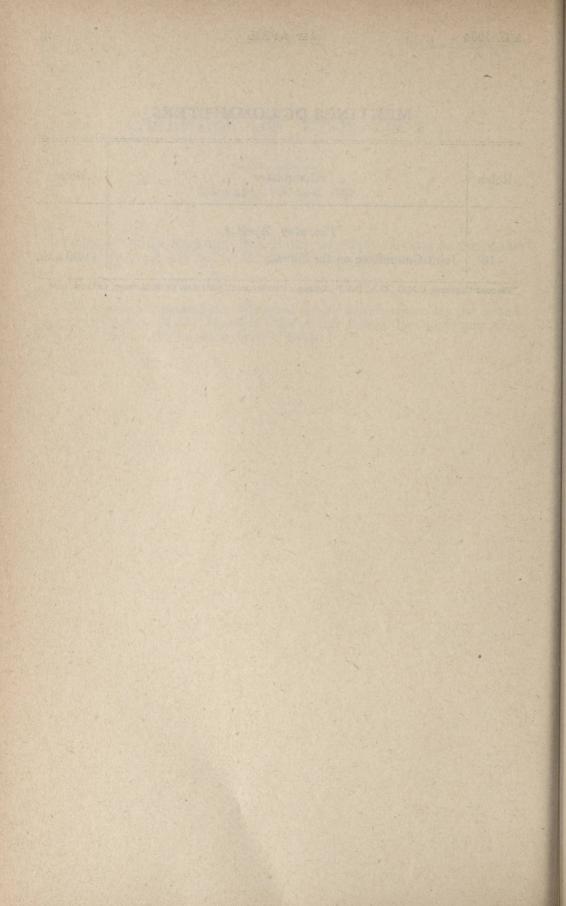
#### No. 2.

25th March,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act".—(Honourable Senator Reid).

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Thursday, April 8	
16	Joint Committee on the Library	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



7TH APRIL

# No. 49

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

# THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 7th April, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Hodges,

Baird, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Calder, Connolly, Crerar, Davies, Dessureault, Emmerson, Euler, Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Fraser, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Hawkins,

Horner, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McIntyre,

Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood

McLean,

#### PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed these Bills, without amendment: —

Bill (E-10), intituled: "An Act for the relief of Alfred Rubens".

Bill (F-10), intituled: "An Act for the relief of Clara Stein Rosenberg".

Bill (G-10), intituled: "An Act for the relief of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson".

Bill (H-10), intituled: "An Act for the relief of Lilli Schwab Barber".

Bill (I-10), intituled: "An Act for the relief of Laura Fanny Hoddinott Peckford".

Bill (J-10), intituled: "An Act for the relief of Michael Samulack".

Bill (L-10), intituled: "An Act for the relief of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch".

Bill (M-10), intituled: "An Act for the relief of Joan Bechard Tutty Copeland".

Bill (N-10), intituled: "An Act for the relief of Georgette Mertens Herscovitch".

Bill (O-10), intituled: "An Act for the relief of Mary Veronica Carmichael Mosher".

Bill (P-10), intituled: "An Act for the relief of George Thomas LeGrow". Bill (Q-10), intituled: "An Act for the relief of Marie-Reine

Roy Laflamme".

Bill (R-10), intituled: "An Act for the relief of Gabrielle Gagne Nantel".

Bill (S-10), intituled: "An Act for the relief of Velma Mackland Giles Boyer".

Bill (T-10), intituled: "An Act for the relief of Bessie Katz Elman".

Bill (U-10), intituled: "An Act for the relief of John Wright Sinclair".

Bill (V-10), intituled: "An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston".

Bill (W-10), intituled: "An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker".

Bill (X-10), intituled: "An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis".

Bill (Y-10), intituled: "An Act for the relief of Robert Jackson".

Bill (Z-10), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden".

Bill (A-11), intituled: "An Act for the relief of William James Cutler McKillop".

Bill (B-11), intituled: "An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters".

Bill (C-11), intituled: "An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp".

Bill (D-11), intituled: "An Act for the relief of Roch Cote".

Bill (E-11), intituled: "An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre".

Bill (I-11), intituled: "An Act for the relief of Charles Edouard Dubois".

Bill (J-11), intituled: "An Act for the relief of Donald Clarke Allen".

Bill (K-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Albert Raymond Rasson Desloover".

#### 7TH APRIL

Bill (L-11), intituled: "An Act for the relief of Hazel Helena King Featherston".

Bill (M-11), intituled: "An Act for the relief of Jessie Ruby Dawe Greenslade".

Bill (O-11), intituled: "An Act for the relief of Jean Nelson Williams Blampied".

Bill (P-11), intituled: "An Act for the relief of Horace Gervais".

Bill (Q-11), intituled: "An Act for the relief of Margaret Ann Eddie Casselman".

Bill (R-11), intituled: "An Act for the relief of Marcel Prud'homme".

Bill (T-11), intituled: "An Act for the relief of Michele Grignon Ferguson".

Bill (U-11), intituled: "An Act for the relief of Emile Groulx".

Bill (V-11), intituled: "An Act for the relief of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans".

Bill (W-11), intituled: "An Act for the relief of Muriel Spencer Campbell".

Bill (X-11), intituled: "An Act for the relief of Yetta Frumkin Binder".

Bill (Y-11), intituled: "An Act for the relief of Vera Mary Drummond Stafford".

Bill (Z-11), intituled: "An Act for the relief of Alice Beatrice Cutler Murdoch".

Bill (A-12), intituled: "An Act for the relief of Maartje Stelling McLachlan".

Bill (B-12), intituled: "An Act for the relief of Wilfred Roy Fricker". Bill (C-12), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg".

Bill (D-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Bernard Bertrand".

Bill (E-12), intituled: "An Act for the relief of Ann McKinnon Archibald Barnes".

Bill (F-12), intituled: "An Act for the relief of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay".

Bill (G-12), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin".

Bill (H-12), intituled: "An Act for the relief of Pauline Prussick Astrof".

Bill (I-12), intituled: "An Act for the relief of Martha Betty Schenck Clarke".

Bill (J-12), intituled: "An Act for the relief of Felice D'Abate".

Bill (K-12), intituled: "An Act for the relief of Olga Korim Falardeau".

Bill (L-12), intituled: "An Act for the relief of Harold Robertson Mann".

Bill (M-12), intituled: "An Act for the relief of Sophie Rosenberg Rosenberg".

Bill (N-12), intituled: "An Act for the relief of Frederica Priesel Barrett". Bill (O-12), intituled: "An Act for the relief of Jean Bertha Thomson Lanthier".

Bill (P-12), intituled: "An Act for the relief of Roger Tremblay".

Bill (Q-12), intituled: "An Act for the relief of Adelaide Nina Hall Lanktree".

Bill (R-12), intituled: "An Act for the relief of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust".

S 49-11

#### THE SENATE

Bill (S-12), intituled: "An Act for the relief of Diana Barbara Boone Guinness".

Bill (T-12), intituled: "An Act for the relief of Clara Sperber Meilen Fink".

Bill (U-12), intituled: "An Act for the relief of Maria Assunta Pilozzi Raspa".

Bill (V-12), intituled: "An Act for the relief of Robert James Cooper". Bill (W-12), intituled: "An Act for the relief of Diana Frances Nash Milmine".

Bill (X-12), intituled: "An Act for the relief of Ross Willis Garrow".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (M-2), intituled: "An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (G-11), intituled: "An Act to incorporate North American Baptists Inc., (Canada)",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (D-10), intituled: "An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (S-11), intituled: "An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines Limited",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Bradley, for the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (J-14), intituled: "An Act for the relief of Mary Joy Thomson Asselin";

Bill (K-14), intituled: "An Act for the relief of Ronald Arthur Leslie";

Bill (L-14), intituled: "An Act for the relief of Lucienne Saint-Laurent Calve";

Bill (M-14), intituled: "An Act for the relief of Roberta Barbara Shvemar Feigelman";

Bill (N-14), intituled: "An Act for the relief of Pearl Marie Neil Lane";

Bill (O-14), intituled: "An Act for the relief of Marjorie May Price Amory";

Bill (P-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas";

Bill (Q-14), intituled: "An Act for the relief of Frances Goldberg Glegg"; Bill (R-14), intituled: "An Act for the relief of Thelma Nellie McKeage Patrick";

Bill (S-14), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Roy Julien"; Bill (T-14), intituled: "An Act for the relief of Louis Tothe";

Bill (U-14), intituled: "An Act for the relief of Joseph Delphis Guillaume Delorme";

Bill (V-14), intituled: "An Act for the relief of Nicolas Joseph Ladislas Barath";

Bill (W-14), intituled: "An Act for the relief of Ferencz Gyula Babinszki";

Bill (X-14), intituled: "An Act for the relief of Beatrice Alexandra Duff Sheppard";

Bill (Y-14), intituled: "An Act for the relief of Remi Charbonneau";

Bill (Z-14), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Florence Pippy Hayward";

Bill (A-15), intituled: "An Act for the relief of Fred Skiffington".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Howden, it was-

Ordered, That the fees paid upon the petition of Thelma Nellie McKeage Patrick for a Bill of divorce be refunded to the petitioner, less the sum of \$50.00 to apply on printing and translation costs.

The Order of the Day being called for the third reading of the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

#### THE SENATE

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act".

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Public Health and Welfare.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 8th April, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

### For Thursday, 8th April, 1954.

By the Honourable Senator Reid:

23rd March,-That he will inquire of the Government:-

- 1. How many television stations are in operation at the present time?
- 2. How many of these stations are under the C.B.C.?
  - (a) How many private television stations have been established and in what cities and provinces are these stations located?

3. Of the programmes put over the C.B.C.'s television station, what proportion of these programmes emanate or come from the United States?

(a) What proportion of the programmes emanate or come from Great Britain?

4. What has been the total cost to date of constructing and setting up the various television stations by the C.B.C.?

5. What has been the cost to date of the various television programmes put over C.B.C. stations?

### MOTION

#### For Friday, 9th April, 1954.

By the Honourable Senator Macdonald:

7th April,—Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

# ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 8th April, 1954.

#### No. 1.

1st April,—Third Reading of Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".—(Honourable Senator Hugessen).

#### No. 2.

7th April,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (J-14), intituled: "An Act for the relief of Mary Joy Thomson Asselin";
Bill (K-14), intituled: "An Act for the relief of Ronald Arthur Leslie";
Bill (L-14), intituled: "An Act for the relief of Lucienne Saint-Laurent Calve";

Bill (M-14), intituled: "An Act for the relief of Roberta Barbara Shvemar Feigelman";

Bill (N-14), intituled: "An Act for the relief of Pearl Marie Neil Lane";

Bill (O-14), intituled: "An Act for the relief of Marjorie May Price Amory";

Bill (P-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas";

Bill (Q-14), intituled: "An Act for the relief of Frances Goldberg Glegg"; Bill (R-14), intituled: "An Act for the relief of Thelma Nellie McKeage Patrick";

Bill (S-14), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Roy Julien"; Bill (T-14), intituled: "An Act for the relief of Louis Tothe";

Bill (U-14), intituled: "An Act for the relief of Joseph Delphis Guillaume Delorme";

Bill (V-14), intituled: "An Act for the relief of Nicolas Joseph Ladislas Barath";

Bill (W-14), intituled: "An Act for the relief of Ferencz Gyula Babinszki"; Bill (X-14), intituled: "An Act for the relief of Beatrice Alexandra Duff Sheppard";

Bill (Y-14), intituled: "An Act for the relief of Remi Charbonneau";

Bill (Z-14), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Florence Pippy Hayward";

Bill (A-15), intituled: "An Act for the relief of Fred Skiffington".

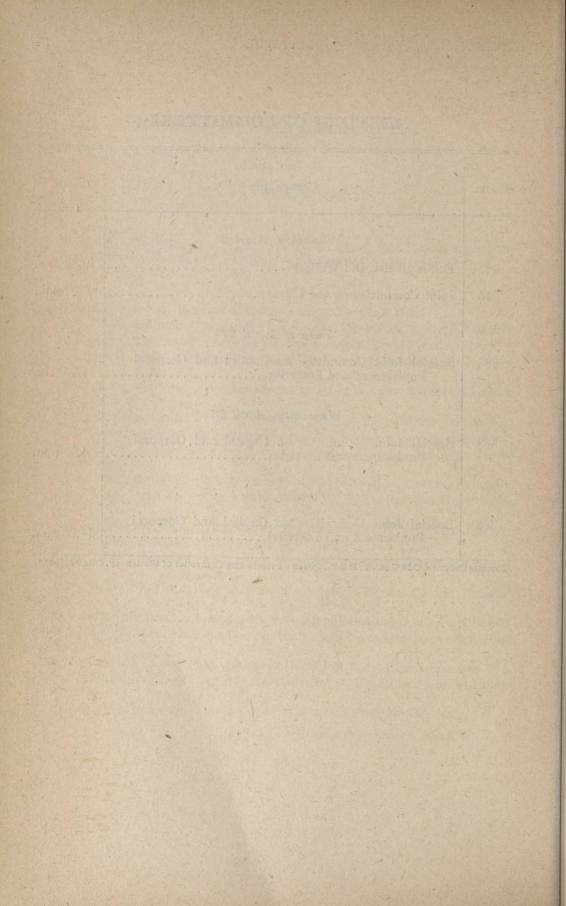
-(Honourable Senator Bradley).

the second of the second as a second to be a second

### MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, April 8	
262	Public Health and Welfare	10.30 a.m.
16	Joint Committee on the Library	5.00 p.m.
368	Tuesday, April 27 Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
368	Wednesday, April 28 Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.
	Tuesday, May 4	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal • Punishment and Lotteries	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



# No. 50

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

### OF

# THE SENATE OF CANADA

### Thursday, 8th April, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

### The Honourable Senators

Baird, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Buchanan, Burchill, Connolly, Crerar, Davies, Dessureault, Emmerson, Euler, Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Fraser, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Hawkins, Hodges, Horner, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McIntyre, McLean, Petten,

Quinn, Robertson, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood.

#### PRAYERS.

The Honourable Senator Veniot, from the Standing Committee on Public Health and Welfare, to whom was referred the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Agreement regarding the status of the United Nations Forces in Japan (and related Protocols), Signed at Tokyo, February 19, 1954. (English and French).

Report of the Department of External Affairs, 1953. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved that the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act" be now read the third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bradley moved that the following Bills be now read a second time:—

Bill (J-14), intituled: "An Act for the relief of Mary Joy Thomson Asselin";

Bill (K-14), intituled: "An Act for the relief of Ronald Arthur Leslie";

Bill (L-14), intituled: "An Act for the relief of Lucienne Saint-Laurent Calve";

Bill (M-14), intituled: "An Act for the relief of Roberta Barbara Shvemar Feigelman";

Bill (N-14), intituled: "An Act for the relief of Pearl Marie Neil Lane";

Bill (O-14), intituled: "An Act for the relief of Marjorie May Price Amory"; Bill (P-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas":

Bill (Q-14), intituled: "An Act for the relief of Frances Goldberg Glegg"; Bill (R-14), intituled: "An Act for the relief of Thelma Nellie McKeage Patrick":

Bill (S-14), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Roy Julien";

Bill (T-14), intituled: "An Act for the relief of Louis Tothe";

Bill (U-14), intituled: "An Act for the relief of Joseph Delphis Guillaume Delorme";

Bill (V-14), intituled: "An Act for the relief of Nicolas Joseph Ladislas Barath";

Bill (W-14), intituled: "An Act for the relief of Ferencz Gyula Babinszki";

Bill (X-14), intituled: "An Act for the relief of Beatrice Alexandra Duff Sheppard";

Bill (Y-14), intituled: "An Act for the relief of Remi Charbonneau";

Bill (Z-14), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Florence Pippy Hayward";

Bill (A-15), intituled: "An Act for the relief of Fred Skiffington".

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bills were, on division, severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

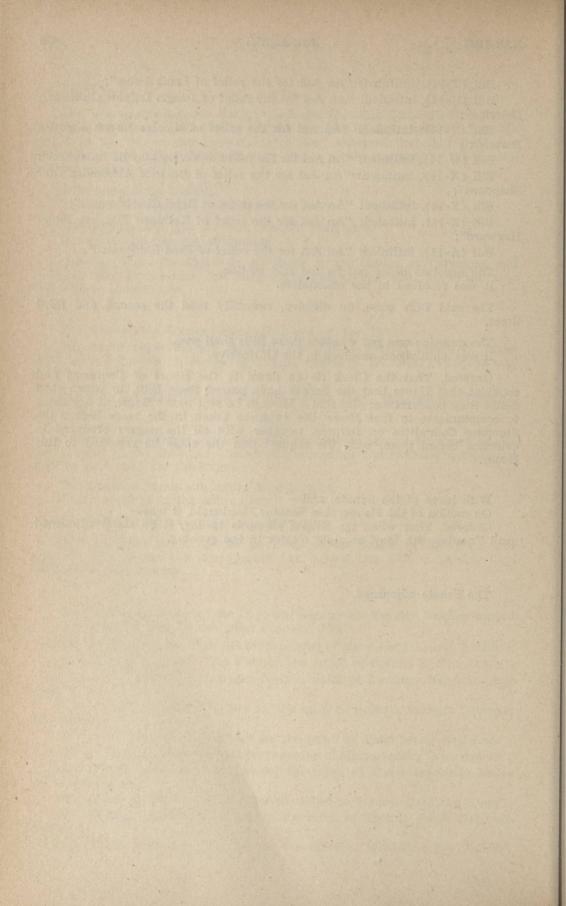
Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, 4th May, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 4th May, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

### For Tuesday, 4th May, 1954.

By the Honourable Senator Macdonald:

7th April,—Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

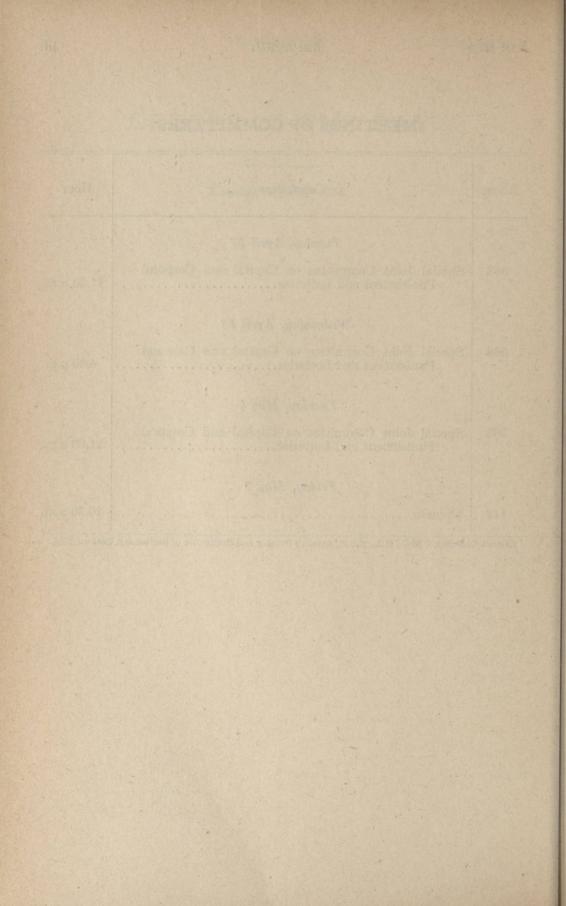
# ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 4th May, 1954.

## **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
•	Tuesday, April 27	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
	Wednesday, April 28	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.
	Tuesday, May 4	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
	Friday, May 7	
148	Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



# No. 51

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

### , OF

# THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 4th May, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Basha, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Connolly, Daigle, Davies, Emmerson, Euler, Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hodges, Howard,

Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, Lambert, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McDonald, McIntyre, McLean, Paterson, Quinn,

Raymond, Robertson, Roebuck, Ross, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow. PRAYERS.

On motion, and—

With leave of the Senate,

The Honourable Alister McMullin, President of the Senate of Australia, was invited to occupy, as a guest of honour, a seat on the floor of the Senate, and was conducted to his seat by the Honourable Senator Macdonald and the Honourable Senator Haig.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (J-13), intituled: "An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (L-13), intituled: "An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (420), intituled: "An Act to amend the Representation Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and— With leave of the Senate, The said Bill was read the second time.

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act".

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act".

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Paterson, it was-

Ordered, That the Parliamentary fees paid upon the Bill (F-11), intituled: "An Act respecting Canadian Nurses' Association", be refunded to Messrs. Hugessen, Macklaier and Company, solicitors for the petitioners, less printing and translation costs.

### The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Agreement for the extension to Italy of the International Accord of July 27, 1946, on German-owned patents as amended by the Protocol of July 17, 1947. (Rome, November 29, 1950). (English and French).

Supplementary Agreement to revise Article II of the Agreement annexed to the Final Act of the Commonwealth-United States Telecommunications meeting, signed at London on August 12, 1949. Signed at London, October 1, 1952. (English and French).

Final Act of the Third United Nations Technical Assistance Conference. Done at New York, February 27, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Italy constituting an Agreement for the Settlement of certain Canadian war claims and the release of Italian assets in Canada. Signed at Ottawa, September 20, 1951. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Ceylon constituting an Agreement giving formal effect to the Statement of principles agreed between the two countries for Co-operative Economic Development of Ceylon. Signed at Colombo, July 3 and 11, 1952. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America constituting an Agreement relating to the application of the NATO Status of Forces Agreement of June 19, 1951, to the United States Forces in Canada including those at the Leased Bases in Newfoundland and at Goose Bay Labrador. Signed at Washington, April 28 and 30, 1952. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Egypt constituting an Agreement for the Exchange of Most-Favoured-Nation Treatment to regulate and facilitate trade between the two countries. Signed at Ottawa, November 26 and December 3, 1952. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the Federal Republic of Germany constituting an Agreement regarding visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries. Signed at Bonn, April 10 and 15, 1953. (English and French). Exchange of Notes between Canada and India constituting an Agreement regarding the inspection of supplies, purchased in Canada by India. Signed at Ottawa, June 5 and 22, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States constituting an Agreement for the establishment of a Joint Economic Committee. Signed at Washington, November 12, 1953. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the United States constituting an Agreement for the Establishment of the St. Lawrence River Joint Board of Engineers. Signed at Washington, November 12, 1953. (English and French).

A Report with regard to loans made under the provisions of Section 69 of The Indian Act for the fiscal year 1953-54. (English).

Annual Report of the Minister of Agriculture for the year ended March 31, 1953. (French).

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations, No. 7, dated April, 14, 1954. (English and French).

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations, No. 8, dated April 28, 1954. (English and French).

Report of the Civil Service Commission of Canada for the calendar year 1953, as required by Section 4 of Chapter 48, R.S.C. 1952. (English and French).

Yukon Territory Ordinances by Commissioner in Council, as required by Section 29, Chapter 298 R.S. (English).

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 5th May, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

### For Wednesday, 5th May, 1954.

By the Honourable Senator Macdonald:

7th April,—Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

# ORDERS OF THE DAY

### Wednesday, 5th May, 1954.

#### No. 1.

4th May,—Third Reading of Bill (420), initialed: "An Act to amend the Representation Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 2.

4th May,—Second Reading of Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law".—(Honourable Senator Hayden).

#### No. 3.

4th May,—Second Reading of Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act".—(Honourable Senator Macdonald).

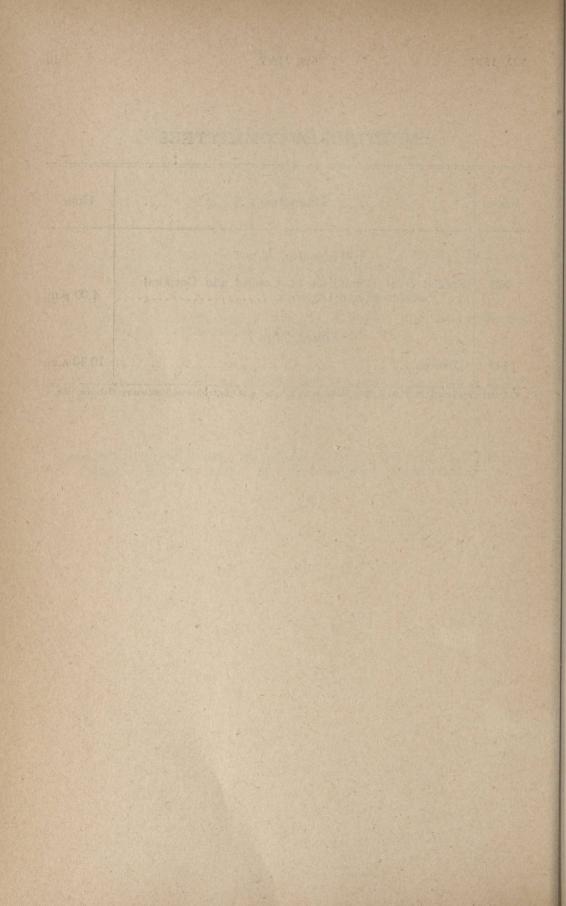
#### No. 4.

4th May,—Second Reading of Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act".—(Honourable Senator Macdonald). 4тн МАҮ

# **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
368	Wednesday, May 5 Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.
148	Friday, May 7 Divorce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



# No. 52

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

# THE SENATE OF CANADA

### Wednesday, 5th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

### The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Basha, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Connolly, Daigle, Davies, Dessureault, Emmerson, Euler, Fafard, ' Fallis,

Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hardy, Hayden, Hodges, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Maccotae, Maccotae, McDonald, McIntyre, McLean, Paterson, Pirie,

Quinn, Raymond, Robertson, Roebuck, Ross, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

### PRAYERS.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (420), intituled: "An Act to amend the Representation Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law", be now read a second time.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 6th May, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

### For Thursday, 6th May, 1954.

By the Honourable Senator Macdonald:

7th April,—Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

# ORDERS OF THE DAY

### Thursday, 6th May, 1954.

#### No. 1.

4th May,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second Reading of Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law".— (Honourable Senator Haig).

### No. 2.

4th May,—Second Reading of Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act".—(Honourable Senator Macdonald).

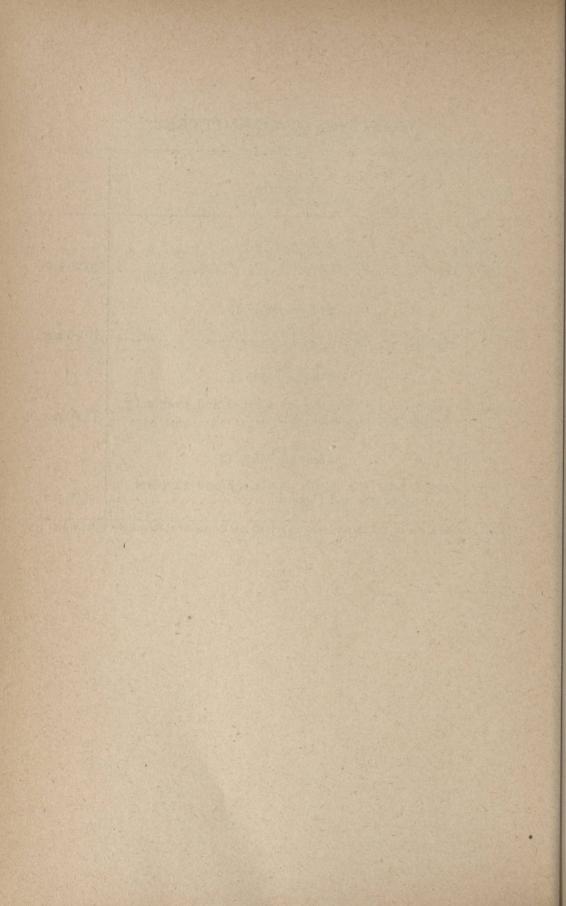
### No. 3.

4th May,—Second Reading of Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act".—(Honourable Senator Macdonald).

Room	Committee	Hour		
•	Friday, May 7			
148	Divorce	10.30 a.m.		
148	Divorce	10.30 a.m.		
368	Tuesday, May 11 Special Joint Committee on Capital and Corporal	•:		
500	Punishment and Lotteries	11.00 a.m.		
368	Thursday, May 13 Special Joint Committee on Capital and Corporal			
000	Punishment and Lotteries	4.00 p.m.		

## MEETINGS OF COMMITTEES

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



### No. 53

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

# THE SENATE OF CANADA

Thursday, 6th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Basha, Bishop, Blais, Bradette, Connolly, Daigle, Davies, Dessureault, Euler, Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hayden, Hoyden, Howard, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Mackinnon, Marcotte, McDonald, McIntyre, McLean, Paterson, Pirie, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

#### PRAYERS.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act", be now read the second time.

After debate, and-

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the first Report of the Joint Committee on the Library of Parliament.

Your Committee begs to present its first report on the Library of Parliament.

Your Committee held a meeting on April 8, 1954, and considered the agenda prepared by the Joint Librarians.

Your Committee begs to submit the following recommendations:

1. That consideration be given to the appointment of up to eight additional temporary and qualified employees to expedite the work of recataloguing the collection of the Library.

2. That a reclassification of the staff of the Library be made by the Civil Service Commission.

3. That the Parliamentary Librarian be authorized to go to London and Washington as early as possible to study the services given by the legislative libraries there and to report the result of his study at the next session of this Committee. A similar recommendation was passed by this Committee last year, and it is now re-affirmed.

4. That a subcommittee of five be appointed by the Speakers to study the relations between the National Library and the Parliamentary Library and to advise the Parliamentary Librarian on what matters he should look into when visiting legislative libraries abroad.

All of which is respectfully submitted,

(sgd.) W. McL. ROBERTSON, Speaker of the Senate, RENÉ BEAUDOIN,

Speaker of the House of Commons. Joint Chairmen.

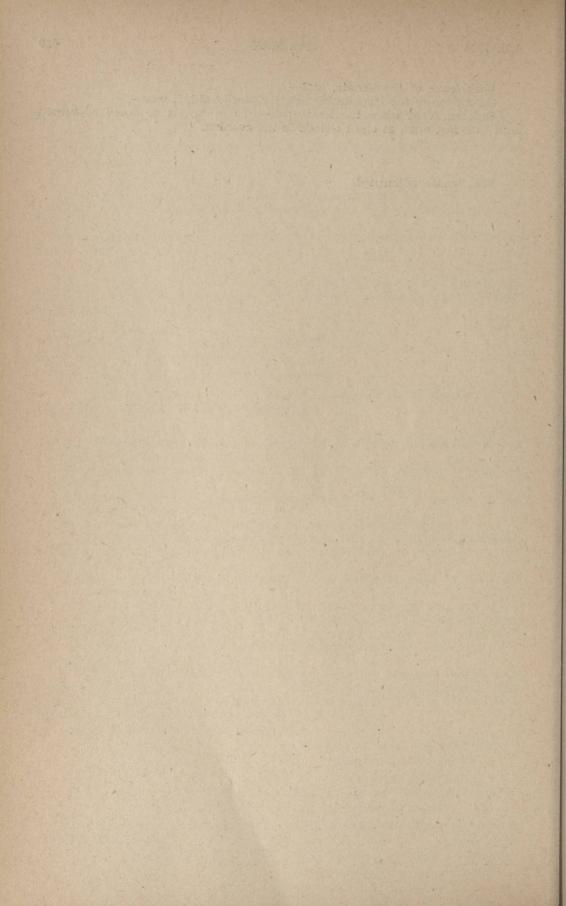
Ordered, That the said Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 11th May, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

### For Tuesday, 11th May, 1954.

By the Honourable Senator Macdonald:

7th April,-Resolved,-That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

# ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 11th May, 1954.

#### No. 1.

4th May,—Third Reading of Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act".—(Honourable Senator Macdonald).

### No. 2.

.

4th May,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second Reading of Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law".— (Honourable Senator Roebuck).

#### No. 3.

4th May,—Second Reading of Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act".—(Honourable Senator Macdonald).

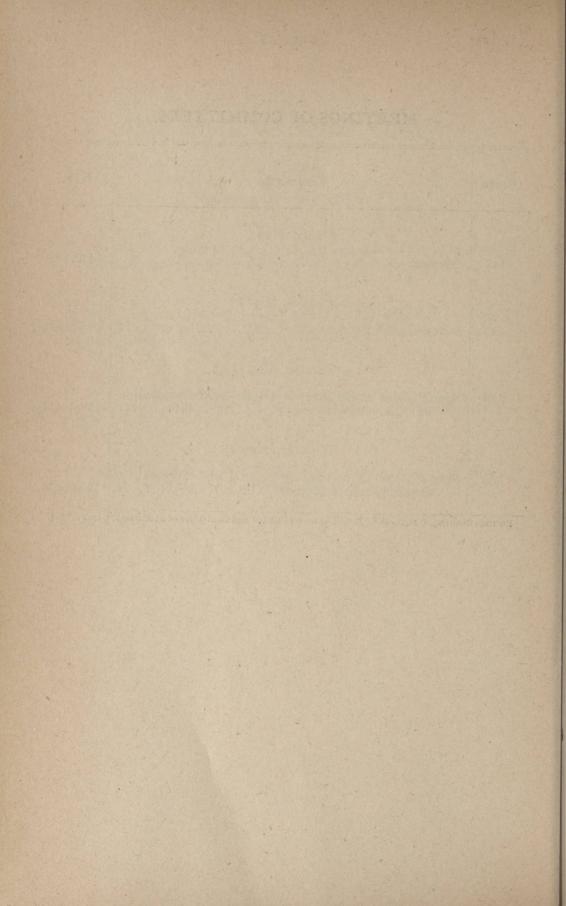
### No. 4.

6th May,—Consideration of the first Report of the Joint Committee on the Library of Parliament.—(Honourable Senator Lambert).

## MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
148	Friday, May 7 Divorce	10.30 a.m.
148	Monday, May 10 Divorce	10.30 a.m.
368	Tuesday, May 11 Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
368	Thursday, May 13 Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 54

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

# THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 11th May, 1954

8 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine. Barbour. Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais. Bouffard, Bradette, Bradley. Burchill, Campbell, Connolly, Daigle, Emmerson. Euler,

Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fraser, Gershaw, Godbout. Golding. Gouin. Grant, Haig. Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howden,

Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald. MacKinnon, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McLean, Nicol, Pirie,

Quinn, Raymond, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Wilson, Wood, Woodrow.

S 54-1

#### PRAYERS.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and ninetieth to three hundred and ninety-ninth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:-

### MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Francis Walsh, of the city of Montreal, in the province of Quebec, merchant, for an Act to dissolve his marriage with Irene Isherwood Walsh, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK,

Chairman.

### MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hilda Anne Darke Marshall, of the city of Verdun, in the province of Quebec, machine operator, for an Act to dissolve her marriage with Leslie William John Marshall, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Claude Raphael Sacchitelle, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Eleanor Mary Smith Sacchitelle, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

### 11TH MAY

#### MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate, of the city of London, England, for an Act to dissolve her marriage with Terence Desmond Leo Townley Macartney-Filgate, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

#### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Wilfrid Lavoie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Adelia Larrivee Lavoie, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Edgar Emilien Landry, of the city of Montreal, in the province of Quebec, construction susperintendent, for an Act to dissolve his marriage with Marie Marguerite Yvonne Carmelle Charbonneau Landry, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

#### MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Victor Gerard Fontaine, of the city of Montreal, in the province of Quebec, maître d'hôtel, for an Act to dissolve his marriage with Mary Emma Cecilia Bertrand Fontaine, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

433

### THE SENATE

3 ELIZABETH II

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jeanne Robert Hotte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, examiner, for an Act to dissolve her marriage with Raoul Hotte, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Heneault Champagne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, advertising executive, for an Act to dissolve his marriage with Madeleine Boisvert Champagne, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

### MONDAY, 10th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their three hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leopold Ruel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, fireman, for an Act to dissolve his marriage with Malvina Leger Ruel, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

### A. W. ROEBUCK, Chairman.

On motion, it was-

Ordered, That the three hundred and ninetieth to the three hundred and ninety-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

### 11TH MAY

The Order of the Day being called for the third reading of the Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law".

After debate, and-

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the consideration of the first Report of the Joint Committee on the Library of Parliament, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 12th May, 1954

Presentation of Petitions.

Reading of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

### For Wednesday, 12th May, 1954.

By the Honourable Senator Macdonald:

7th April,-Resolved,-That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

## ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 12th May, 1954.

#### No. 1.

4th May,—Third Reading of Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

4th May,—Second Reading of Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

6th May,—Consideration of the first Report of the Joint Committee on the Library of Parliament.—(Honourable Senator Lambert).

#### No. 4.

11th May,—Consideration of the following Reports of the Standing Committee on Divorce:—

Report No. 390,-re petition of Francis Walsh;

Report No. 391,-re petition of Hilda Anne Darke Marshall;

Report No. 392,-re petition of Claude Raphael Sacchitelle;

Report No. 393,—re petition of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate;

Report No. 394,-re petition of Wilfrid Lavoie;

Report No. 395,-re petition of Joseph Edgar Emilien Landry;

Report No. 396,-re petition of Joseph Victor Gerard Fontaine;

Report No. 397,-re petition of Jeanne Robert Hotte;

Report No. 398,-re petition of Heneault Champagne;

Report No. 399,-re petition of Leopold Ruel.

-(Honourable Senator Roebuck).

### THE SENATE

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Wednesday, May 12	
262	Canadian Trade Relations	11.00 a.m
	Thursday, May 13	1. 33
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

### No. 55

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

## THE SENATE OF CANADA

### Wednesday, 12th May, 1954

3 p.m. °

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

#### The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Basha. Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Burchill, Calder, Campbell, Connolly, Daigle, Davies, Dessureault,

Emmerson, Euler, Fafard. Fallis, Farquhar, Fergusson, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding. Gouin, Grant, Haig, Hawkins, Hodges, Horner,

Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin. King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McLean, Nicol,

Pirie, Quinn, Raymond, Reid, Robertson, Roebuck. Ross. Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt. Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

S 55-1

#### PRAYERS.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented their four hundredth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### WEDNESDAY, 12th May, 1954.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their four hundredth Report, as follows:—

For the present Session 462 petitions for Bills of Divorce were presented to the Senate and dealt with by the Standing Committee on Divorce, as follows:—

Petitions heard and recommended	382
Petitions heard and rejected	3
Petitions withdrawn	14
Petitions not proceeded with	63
TOTAL:	462

Of the petitions recommended during the present Session of Parliament, 119 were by husbands and 263 were by wives.

Of the petitions recommended during the present Session of Parliament, 8 were from petitioners domiciled in the province of Newfoundland and 374 were from petitioners domiciled in the province of Quebec.

Of the 8 petitioners domiciled in the province of Newfoundland, 3 were husbands and 5 were wives.

Of the 374 petitioners domiciled in the province of Quebec, 116 were husbands and 258 were wives.

The Committee held 43 meetings. On 6 days the Committee functioned in 4 sections. On 15 days the Committee functioned in 3 sections. On 17 days the Committee functioned in 2 sections. On 5 days the Committee functioned in 1 section.

In 21 cases the Committee recommended that part of the Parliamentary fees be remitted.

The fees paid to Parliament for Bills of Divorce heard and recommended during the Session of 1953-54 amounted to \$80,220.00.

Assuming that all Bills of Divorce recommended by the Committee, now in various stages before Parliament, receive Royal Assent, the comparison of dissolutions of marriage granted by Parliament in the last ten Sessions is as follows:—

1946	290
1947	348
1947-48	292
1949, 1st Session	184
1949, 2nd Session	166
1950	240
1951	294
1952	312
1952-53	282
1953-54	382
	004

Statistics covering the number of divorces granted in Canada during the years 1948 to 1953, both inclusive, are as follows:—

	1948	1949	1950	1951	1952	1953	
Canada	6,881	5,934	5,373	5,163	5,634	6,055	
Prince Edward Island	49	20	13	10	9	15	
Newfoundland			5	4	3	9	
Nova Scotia	78	181	199	187	188	185	
New Brunswick	211	202	194	156	200	181	
Quebec	292	350	234	290	309	273	
Ontario	3,107	2,396	2,228	2,102	2,202	2,719	
Manitoba	477	411	309	361	338	374	
Saskatchewan	333	289	280	226	223	218	
Alberta	651	594	534	589	630	603	
British Columbia	1,683	1,491	1,377	1,339	1,532	1,478	

The following statement shows a comparison between the number of divorces granted to husbands and wives respectively in the years mentioned:—

		Husbands	Wives
1948	 	2,643	4,238
1949	 	2,259	3,675
1950	 	2,100	3,275
1951	 	2,010	3,153
		0010	3,416
1953	 	2,395	3,660

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Chairman.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable Senator Roebuck, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (D-15), intituled: "An Act for the relief of Francis Walsh";

Bill (E-15), intituled: "An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall";

Bill (F-15), intituled: "An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle";

Bill (G-15), intituled: "An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate";

Bill (H-15), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Lavoie";

Bill (I-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry";

Bill (J-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine";

Bill (K-15), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte"; Bill (L-15), intituled: "An Act for the relief of Heneault Champagne"; Bill (M-15), intituled: "An Act for the relief of Leopold Ruel".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Roebuck, it was-

Ordered, That the Parliamentary fees paid upon the petition of Romuald Fregeau for a Bill of Divorce be refunded to the petitioner, less printing and translation costs. Also, that the Exhibits filed at the hearing and enquiry be returned to the petitioner.

The Order of the Day being called for the third reading of the Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order of the Day being called for the consideration of the first Report of the Joint Committee on the Library of Parliament, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and ninetieth to the three hundred and ninety-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate adjourned.

## ROUTINE PROCEEDINGS

### Thursday, 13th May, 1954

Presentation of Petitions.

Reading of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

For Thursday, 13th May, 1954.

By the Honourable Senator Macdonald:

7th April,-Resolved,-That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

## ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 13th May, 1954.

#### No. 1.

4th May,—Third Reading of Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

6th May,—Consideration of the first Report of the Joint Committee on the Library of Parliament.—(Honourable Senator Lambert).

#### No. 3.

12th May,-Second Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (D-15), intituled: "An Act for the relief of Francis Walsh";

Bill (E-15), intituled: "An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall";

Bill (F-15), intituled: "An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle";

Bill (G-15), intituled: "An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate";

Bill (H-15), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Lavoie";

Bill (I-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry";

Bill (J-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine";

Bill (K-15), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte";

Bill (L-15), intituled: "An Act for the relief of Heneault Champagne";

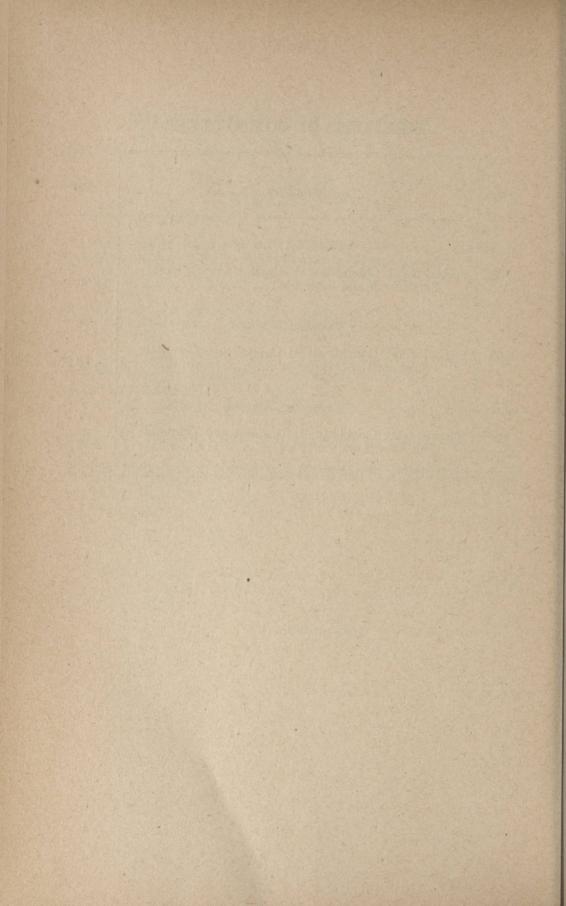
Bill (M-15), intituled: "An Act for the relief of Leopold Ruel".

-(Honourable Senator Roebuck).

### MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, May 13	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
	Tuesday, May 18	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
	Wednesday, May 19	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



### No. 56

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

## THE SENATE OF CANADA

### Thursday, 13th May, 1954

3. p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Barbour. Basha. Beaubien. Beauregard, Bishop, Blais, Bouffard. Bradette. Bradley, Burchill, Campbell, Connolly, Daigle, Davies. Dessureault. Emmerson, Euler. Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier. Fraser, Gershaw. Godbout, Golding. Gouin. Grant, Haig. Hawkins, Hayden,

Hodges, Horner, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin. King. Kinley. Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McDonald, McGuire. McIntyre,

McLean, Nicol, Pirie, Quinn, Reid, Robertson. Roebuck. Ross. Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Veniot. Vien. Wilson, Wood, Woodrow.

#### THE SENATE

#### PRAYERS.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the first Report of the Joint Committee on the Library of Parliament.

The said Report was adopted, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time.

Bill (D-15), intituled: "An Act for the relief of Francis Walsh";

Bill (E-15), intituled: "An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall";

Bill (F-15), intituled: "An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle";

Bill (G-15), intituled: "An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate";

Bill (H-15), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Lavoie";

Bill (I-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry";

Bill (J-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine";

Bill (K-15), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte";

Bill (L-15), intituled: "An Act for the relief of Heneault Champagne";

Bill (M-15), intituled: "An Act for the relief of Leopold Ruel".

Ordered, That the said Bills be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The Senate reverted to Notices of Inquiries and Motions.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

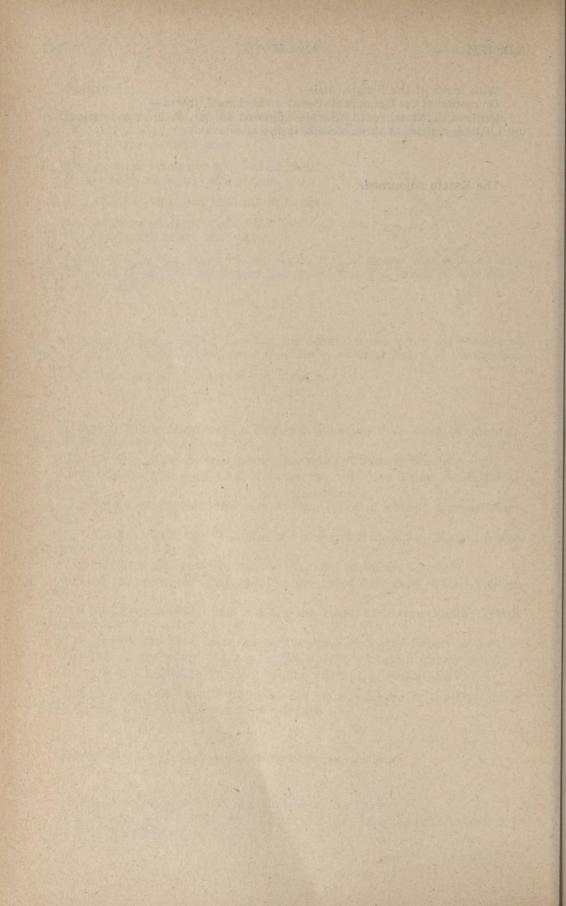
The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 9— May 12, 1954. (English and French). With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock, in the afternoon.

.

The Senate adjourned.



A.D. 1954

## ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 18th May, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### MOTION

#### For Tuesday, 18th May, 1954.

By the Honourable Senator Beauregard:

7th April,—Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

**3 ELIZABETH II** 

## ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 18th May, 1954.

No. 1.

13th May,-Third Reading of the following Divorce Bills:-

Bill (D-15), intituled: "An Act for the relief of Francis Walsh":

Bill (E-15), intituled: "An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall";

Bill (F-15), intituled: "An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle";

Bill (G-15), intituled: "An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate";

Bill (H-15), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Lavoie";

Bill (I-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry";

Bill (J-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine";

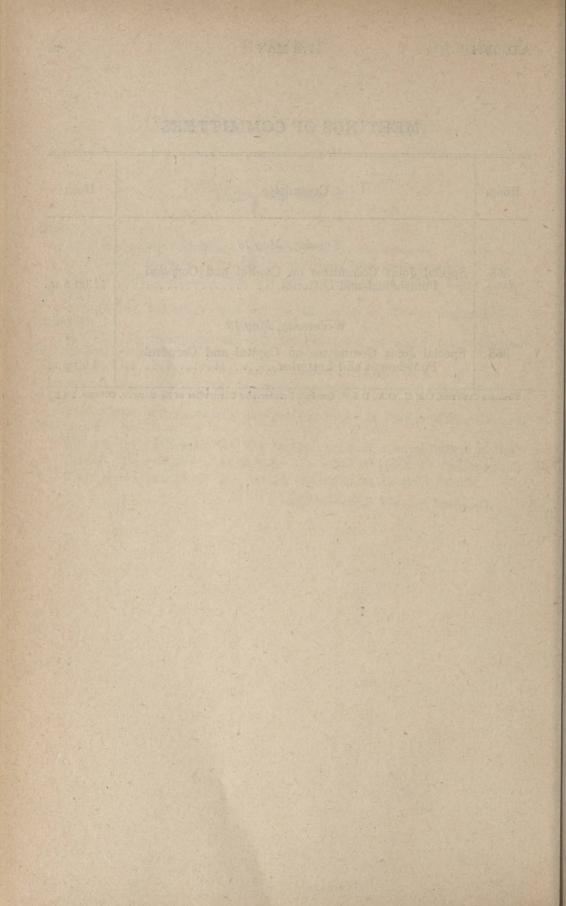
Bill (K-15), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte"; Bill (L-15), intituled: "An Act for the relief of Heneault Champagne"; Bill (M-15), intituled: "An Act for the relief of Leopold Ruel".

-(Honourable Senator Roebuck).

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
368	Tuesday, May 18 Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
368	Wednesday, May 19 Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



### No. 57

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

## THE SENATE OF CANADA

### Tuesday, 18th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Bradley, Connolly, Daigle, Emmerson, Euler, Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hawkins, Hayden, Hoyden, Horner, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McLean, Paterson, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vaillancourt, Veniot, Wilson, Wood, Woodrow.

#### PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate a Report from the Civil Service Commission respecting the organization of the Library of Parliament, as follows:—

#### CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

13th May, 1954.

#### To The Honourable the Members of the Houses of Parliament

The Civil Service Commission is pleased to join with the Library of Parliament in recommending the following report for approval:

Under Sections 11 and 62 of the Civil Service Act, it is recommended that the following new classes be established, effective April 1, 1954:

REFERENCE LIBRAR	IAN, GR.	ADE 1			
Compensation:	2940	3090	3240	3390	3480
REFERENCE LIBRAR Compensation:	IAN, GR 3600	ADE 2 3750	3900	4050	4200
REFERENCE LIBRAR Compensation:	LIAN, GR 3900	ADE 3 4050	4200	4350	4500
REFERENCE LIBRAR Compensation:		ADE 4 4740	4890	4980	
REFERENCE LIBRAR Compensation:	LIAN, GF 4800	RADE 5 4950	5100	5250	5400
CHIEF OF CATALOG Compensation:	UING · 4590	4740	4890	4980	
ASSISTANT CHIEF C Compensation:	OF CATA 3600	LOGUIN 3750	IG 3900	4050	4200
CHIEF REFERENCE L Compensation:	IBRARIA 5400	AN 5640	5880	6120	
ASSISTANT LIBRARY Compensation:	Y CLERK 2940	-BOOKH 3090	CEEPER 3240	3390	3480

That the following classes be abolished: Chief Reference Clerk and Reference Clerk, Library of Parliament.

It is further recommended, under Sections 9 and 61 that the following reclassifications be effected from April 1, 1954:

Pos. No.	Present Classification	Proposed Classification
LP-A-5	Chief Reference Clerk, Library of Parliament	Chief Reference Librarian
LP-A-6	Reference Clerk, Library of Parliament	Reference Librarian, Grade 5
LP-A-7	Cataloguer	Reference Librarian, Grade 3
LP-A-8	Cataloguer	Reference Librarian, Grade 3
LP-A-12	Librarian, Grade 1	Reference Librarian, Grade 2
LP-A-14	Librarian, Grade 2	Reference Librarian, Grade 3
LP-A-15	Librarian, Grade 2	Reference Librarian, Grade 3

Pos. No.	Present Classification
LP-A-17	Clerk, Grade 3
LP-A-18	Librarian, Grade 1
LP-A-21	Librarian, Grade 1
LP-A-22	Cataloguer

Proposed Classification Assist. Library Clerk-Bookkeeper Reference Librarian, Grade 1 Assist. Chief of Cataloguing Chief of Cataloguing

Attached hereto is a report in connection with the above.

#### C. H. BLAND,

Chairman.

S. G. NELSON, Commissioner.

A. J. BOUDREAU, Commissioner.

Respectfully submitted

#### W. McL. ROBERTSON.

Ordered, That the said Report be placed on the Orders of the Day for consideration to-morrow.

The Honourable Senator Beauregard, seconded by the Honourable Senator Macdonald, moved that it be—

Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (D-15), intituled: "An Act for the relief of Francis Walsh";

Bill (E-15), intituled: "An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall";

Bill (F-15), intituled: "An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle":

Bill (G-15), intituled: "An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate";

Bill (H-15), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Lavoie";

Bill (I-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry";

Bill (J-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine";

Bill (K-15), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte"; Bill (L-15), intituled: "An Act for the relief of Heneault Champagne"; Bill (M-15), intituled: "An Act for the relief of Leopold Ruel".

The question was put whether these Bills shall pass. It was, on division, resolved in the affirmative. Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.

## ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 19th May, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 19th May, 1954.

#### No. 1.

18th May,—Consideration of the Report of the Civil Service Commission respecting the staff of the Library of Parliament.—(Honourable Senator Lambert).

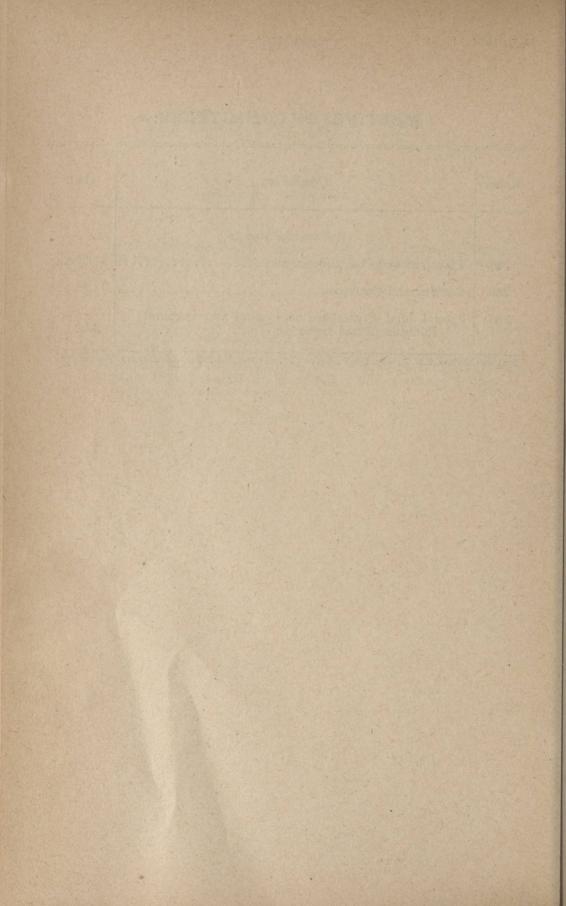
#### No. 2.

18th May,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Beauregard, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that it be Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.—(Honourable Senator Haig).

### MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Wednesday, May 19	-
368	Transport and Communications	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.

EDMOND CLOUTHER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



### No. 58

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 19th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

#### The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Basha. Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais. Bouffard. Bradette, Bradley, Connolly, Daigle, Dessureault, Emmerson, Euler, Fafard.

Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant. Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howard,

Howden, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert. Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McLean, Paterson,

Quinn, Raymond, Reid. Robertson. Roebuck, Ross. Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt. Veniot, Vien. Wilson, Wood, Woodrow.

S 58-1

#### THE SENATE

PRAYERS.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report.

#### TUESDAY, 18th May, 1954.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill (7 from the House of Commons), intituled "An Act respecting the Criminal Law", beg leave to report as follows:—

Your Committee recommend that it be authorized to print 400 copies in English and 200 copies in French of its proceedings on the said Bill, and that Rule 100 be suspended in relation to the said printing.

All which is respectfully submitted.

### SALTER A. HAYDEN,

Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Civil Service Commission respecting the staff of the Library of Parliament.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Beauregard, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that it be Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.

A.D. 1954

**19TH MAY** 

## ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 20th May, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

### ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 20th May, 1954.

#### No. 1.

19th May,—Third Reading of Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act".—(Honourable Senator Lambert).

#### No. 2.

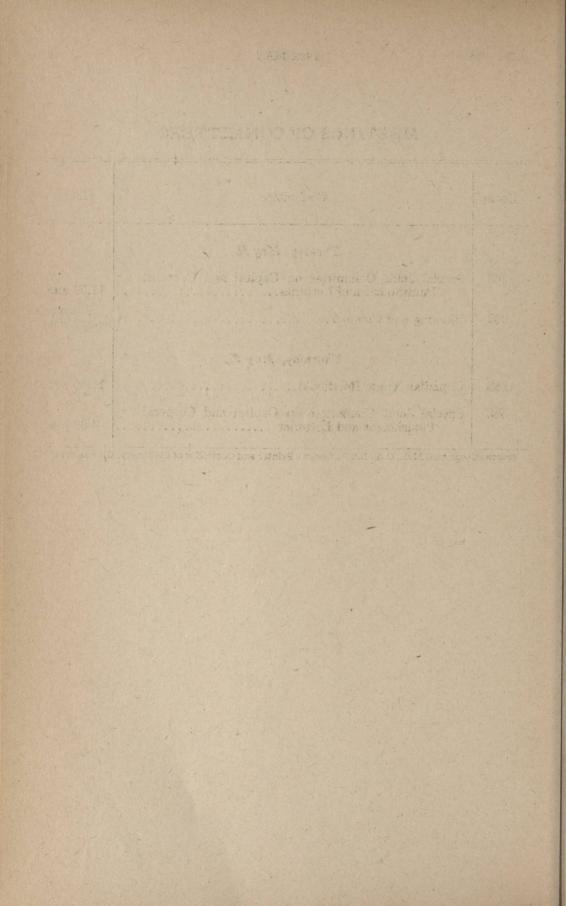
18th May,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Beauregard, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that it be Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.—(Honourable Senator Reid).

#### 19тн МАҮ

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Tuesday, May 25	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
262	Banking and Commerce	When Senate rises
	Thursday, May 27	
262	Canadian Trade Relations	11.00 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



### No. 59

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

### OF

## THE SENATE OF CANADA

Thursday, 20th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Bradette, Bradley, Connolly, Dessureault, Emmerson, Fafard, Fallis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hardy, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howard, Howden,

Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Léger, MacKinnon, McDonald, McGuire, McIntyre, McIntyre, McLean, Paterson, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act" to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (443), intituled: "An Act to amend the Department of Transport Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (B-15), intituled: "An Act to amend the International Rapids Power Development Act", be now read the third time.

The question being put on the said motion. It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Beauregard, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that it be Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Lambert, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

A.D. 1954

20TH MAY

## ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 25th May, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees.

Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 25th May, 1954.

#### No. 1.

18th May,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Beauregard, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that it be Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.—(Honourable Senator Turgeon).

#### No. 2.

20th May,—Second Reading of Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act".—(Honourable Senator Lambert).

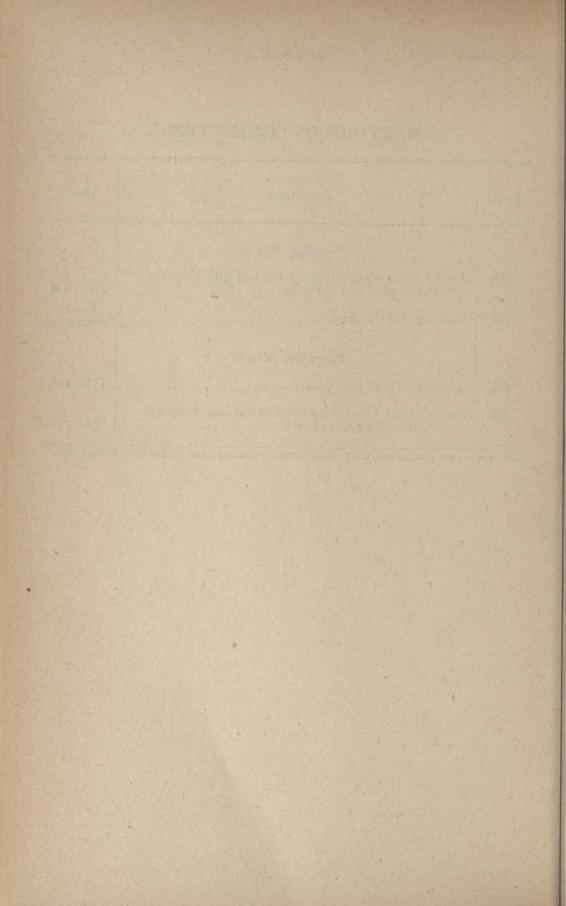
#### No. 3.

20th May,—Second Reading of Bill (443), intituled: "An Act to amend the Department of Transport Act".—(Honourable Senator Lambert).

## MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, May 25	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.00 a.m.
262	Banking and Commerce	When Senate rises
	Thursday, May 27	
262	Canadian Trade Relations	11.00 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 60

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

## THE SENATE OF CANADA

## Tuesday, 25th May, 1954

3 p.m

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

## The Honourable Senators

Baird,	Euler,
Barbour,	Fallis,
Basha,	Gershaw,
Beaubien,	Godbout,
Beauregard,	Golding,
Bishop,	Gouin,
Blais,	Grant,
Bouffard,	Haig,
Bradette,	Hayden,
Bradley,	Hodges,
Connolly,	Horner,
Daigle,	Howard,
Emmerson,	Howden,

Hugessen, Isnor, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, Macdonald, Maccotte, McDonald, McCouire, McGuire, McKeen, McLean, Paterson, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Tremblay, Turgeon, Veniot, Veniot, Vien, Wilson, Wood, PRAYERS.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the fourteenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

#### TUESDAY, 25th May, 1954.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fourteenth report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Andrew Kucera, and others, of the city of Winnipeg, in the province of Manitoba, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Slovak League".

#### Respectfully submitted,

H. ARMSTRONG,

Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Connolly presented to the Senate a Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League".

The said Bill was read a first time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Beauregard, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that it be Resolved,—That it is expedient that the Houses of Parliament approve the ratification by Canada of the Agreement on Commerce between Canada and Japan, signed at Ottawa on March 31, 1954, and that this House do approve the same.

After debate, and-

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (443), intituled: "An Act to amend the Department of Transport Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

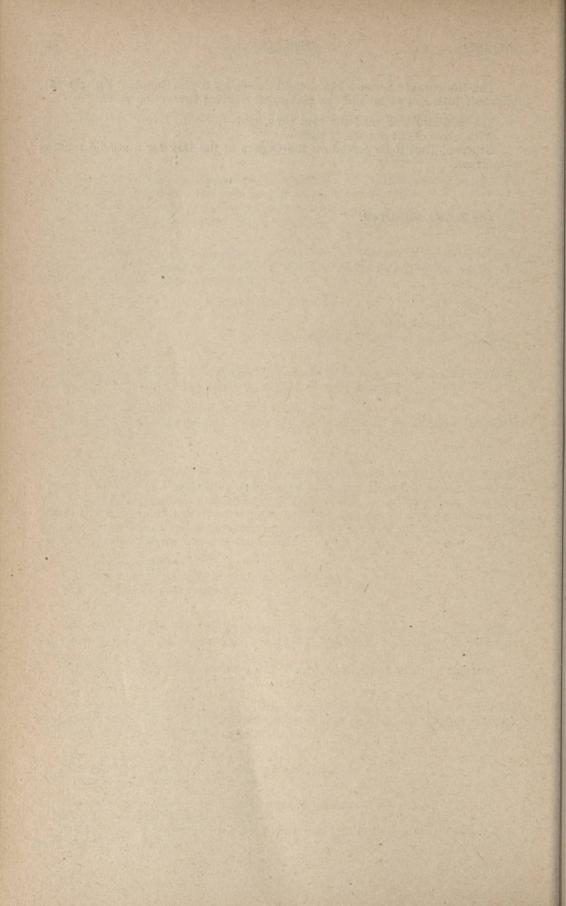
The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act".

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.



## ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 26th May, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

## Wednesday, 26th May, 1954.

#### No. 1.

20th May,—Third Reading of Bill (443), intituled: "An Act to amend the Department of Transport Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

20th May,—Second Reading of Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act".—(Honourable Senator Lambert).

## No. 3.

25th May,—Second Reading of Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act".—(Honourable Senator Macdonald).

## For Thursday, 27th May, 1954.

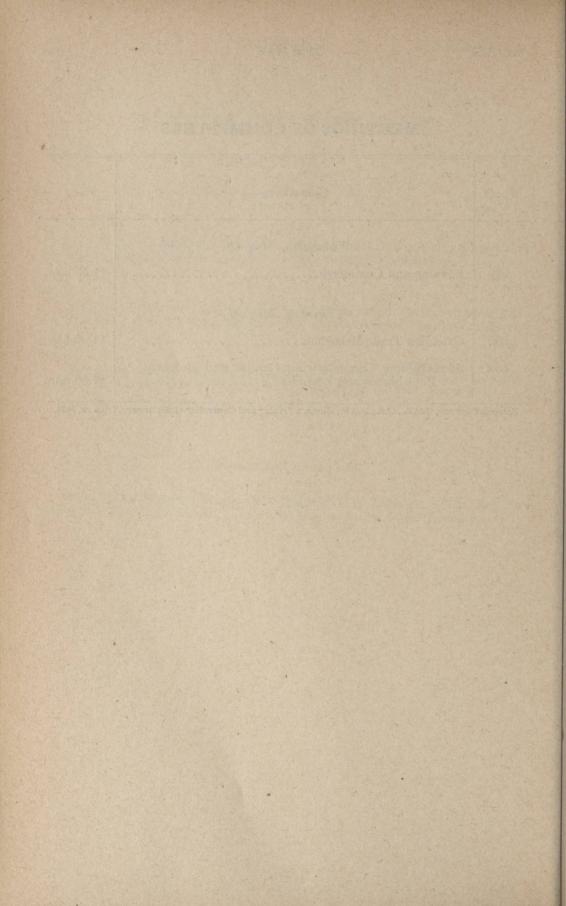
25th May,—Second Reading of Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League".—(Honourable Senator Connolly).

25TH MAY

## **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
262	Wednesday, May 26 Banking and Commerce	11.00 a.m.
	Thursday, May 27	
262	Canadian Trade Relations	11.00 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 61

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

## THE SENATE OF CANADA

## Wednesday, 26th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Connolly, Daigle, Dessureault, Emmerson, Euler, Fallis, Fergusson, Gershaw, Golding, Gouin, Grant, Haig, Hayden, Hodges, Horner, Howard, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Kinley, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon Marcotte, McDonald, McGuire, McKeen, McLean, Paterson, Pirie, Quinn, Reid,

Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Vien, Wilson, Wood, Woodrow.

S 61-1

PRAYERS.

## GOVERNMENT HOUSE OTTAWA 2

#### OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

MAY 26th, 1954.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber on Thursday, the 27th May at 9.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

> I have the honour to be Sir, Your obedient servant,

> > J. F. DELAUTE, Secretary to the Governor General. (Administrative).

The Honourable The Speaker of the Senate,

Ottawa.

The Honourable the Speaker informed the Senate that, in conformity with Rule 103, the Clerk had laid on the Table the Accounts and Vouchers of the Senate for the fiscal year ended the 31st March, 1954.

Ordered, That the said Accounts and Vouchers be referred to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (444), intituled: "An Act respecting Inventions by Public Servants", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (446), intituled: "An Act to amend the Radio Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

#### 26TH MAY

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (443), intituled: "An Act to amend the Department of Transport Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Reid moved that the Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act", be now read a second time.

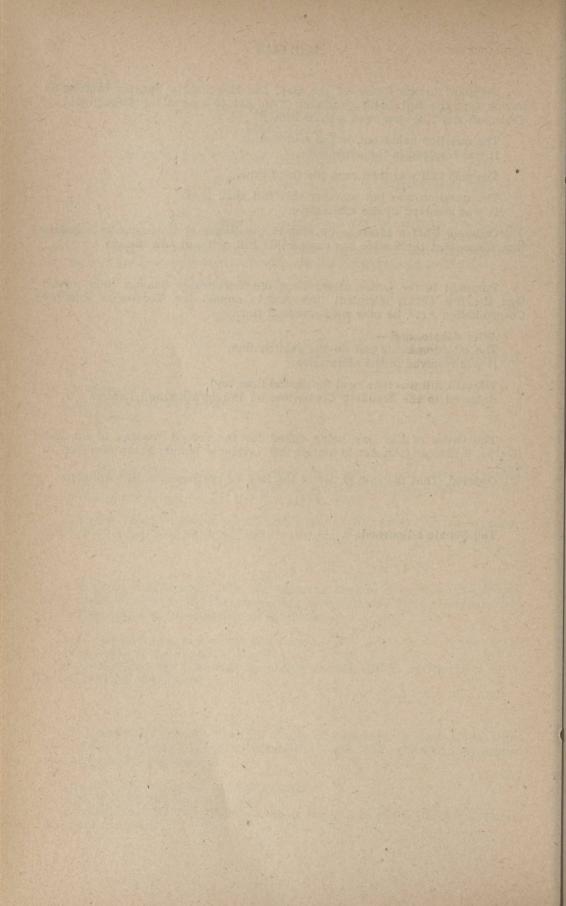
After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Immigration and Labour.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.



## ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 27th May, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 27th May, 1954.

### No. 1.

25th May,—Second Reading of Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

25th May,—Second Reading of Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League".—(Honourable Senator Connolly).

#### No. 3.

26th May,—Second Reading of Bill (444), intituled: "An Act respecting Inventions by Public Servants".—(Honourable Senator Macdonald).

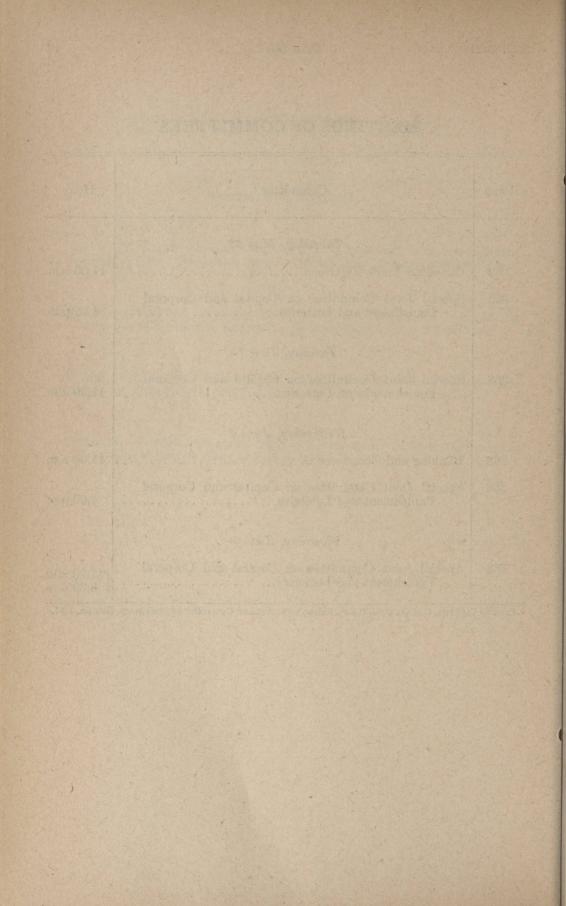
## No. 4.

26th May,—Second Reading of Bill (446), intituled: "An Act to amend the Radio Act".—(Honourable Senator Macdonald).

## **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Thursday, May 27	
262	Canadian Trade Relations	11.00 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m.
	Tuesday, June 1	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.30 a.m.
	Wednesday, June 2	
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m
	Thursday, June 8	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	{11.30 a.m. 3.30 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 62

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

## THE SENATE OF CANADA

Thursday, 27th May, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Connolly, Daigle, Dessureault, Emmerson, Euler, Fallis, Fergusson, Gershaw, Golding, Gouin, Haig, Hayden, Hodges, Horner, Howard, Howden, Hugessen, Isnor, Kinley, Lambert, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McDonald, McKeen, McLean, Paterson, Pirie, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Wilson, Wood, Wood, Woodrow. PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (375), intituled: "An Act to amend the Research Council Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Felicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and— With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Annual Report of the Director of Canadian Vocational Training for the fiscal year ended March 31, 1954. (English).

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills. A.D. 1954

#### 27TH MAY

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Bradley moved that the Bill (444), intituled: "An Act respecting Inventions by Public Servants", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (446), intituled: "An Act to amend the Radio Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Senate adjourned during pleasure.

8 p.m.

The Senate resumed.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (465), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Macdonald moved, with leave of the Senate, that the Bill be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— With leave of the Senate, The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill.

S 62-11

The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Roebuck from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (446), intituled: "An Act to amend the Radio Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate, The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come.

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:— An Act for the relief of Alfred Rubens. An Act for the relief of Clara Stein Rosenberg. An Act for the relief of Birdie Gladys Schwarz Bard Yudelson. An Act for the relief of Lilli Schwab Barber. An Act for the relief of Laura Fanny Hoddinott Peckford. An Act for the relief of Michael Samulack. An Act for the relief of Natalie Wynohradnyk Wolcovitch. An Act for the relief of Joan Bechard Tutty Copeland.

An Act for the relief of Georgette Mertens Herscovitch.

An Act for the relief of Mary Veronica Carmichael Mosher.

An Act for the relief of George Thomas LeGrow.

An Act for the relief of Marie-Reine Roy Laflamme.

An Act for the relief of Gabrielle Gagne Nantel.

An Act for the relief of Velma Mackland Giles Boyer.

An Act for the relief of John Wright Sinclair. An Act for the relief of Florence Jean Moffatt Tucker Johnston. An Act for the relief of Margaret Hilda Popper Parker. An Act for the relief of Cecil Alfred Ellis. An Act for the relief of Robert Jackson. An Act for the relief of Madeleine Marguerite Faure Eden. An Act for the relief of William James Cutler McKillop. An Act for the relief of Agnes Mary Kelly Winters. An Act for the relief of Florence Elizabeth Hough Topp. An Act for the relief of Roch Cote. An Act for the relief of Domina Emerius Lefebvre. An Act for the relief of Charles Edouard Dubois. An Act for the relief of Donald Clarke Allen. An Act for the relief of Jean Albert Raymond Rasson Desloover. An Act for the relief of Hazel Helena King Featherston. An Act for the relief of Jessie Ruby Dawe Greenslade. An Act for the relief of Jean Nelson Williams Blampied. An Act for the relief of Horace Gervais. An Act for the relief of Margaret Ann Eddie Casselman. An Act for the relief of Marcel Prud'homme. An Act for the relief of Michele Grignon Ferguson. An Act for the relief of Emile Groulx. An Act for the relief of Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley Cowans. An Act for the relief of Muriel Spencer Campbell. An Act for the relief of Yetta Frumkin Binder. An Act for the relief of Vera Mary Drummond Stafford. An Act for the relief of Alice Beatrice Cutler Murdoch. An Act for the relief of Maartje Stelling McLachlan. An Act for the relief of Wilfred Roy Fricker. An Act for the relief of Dorothy Adelaide Jorbahn Rosburg. An Act for the relief of Joseph Bernard Bertrand. An Act for the relief of Ann McKinnon Archibald Barnes. An Act for the relief of Joseph Gerard Arthur Valmore Tremblay. An Act for the relief of Marie Jeannette Lucille Catherine Clement Cantin. An Act for the relief of Pauline Prussick Astrof. An Act for the relief of Martha Betty Schenck Clarke. An Act for the relief of Felice D'Abate. An Act for the relief of Olga Korim Falardeau. An Act for the relief of Harold Robertson Mann. An Act for the relief of Sophie Rosenberg Rosenberg. An Act for the relief of Frederica Priesel Barrett. An Act for the relief of Jean Bertha Thomson Lanthier. An Act for the relief of Roger Tremblay. An Act for the relief of Adelaide Nina Hall Lanktree. An Act for the relief of Fernande Gilberte Andrea Leclair Daoust.

An Act for the relief of Dina Barbara Boone Guinness.

An Act for the relief of Clara Sperber Meilen Fink.

An Act for the relief of Maria Assunta Pilozzi Raspa.

An Act for the relief of Robert James Cooper.

An Act for the relief of Diana Frances Nash Milmine.

An Act for the relief of Ross Willis Garrow.

An Act for the relief of Bessie Katz Elman.

An Act respecting Victorian Order of Nurses for Canada.

An Act respecting Canadian Nurses Association.

An Act to incorporate North American Baptists Inc., (Canada).

An Act to authorize Niagara Gas Transmission Limited to construct, own and operate an extra-provincial pipe line.

An Act respecting Trans-Canada Pipe Lines Limited.

An Act respecting Eastern Telephone and Telegraph Company.

An Act to incorporate Baloise Fire Insurance Company of Canada.

An Act to amend the Representation Act.

An Act to amend the Department of Transport Act.

An Act to amend the Radio Act.

To these Bills Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:-

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills".

The Honourable the Speaker of the Commons then addressed the Right Honourable the Deputy of the Governor General, as follows:—

## MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

The Commons of Canada have voted supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the Public Service;

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:-

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent".

After the Clerk had read the title of the Bill,-

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

#### The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

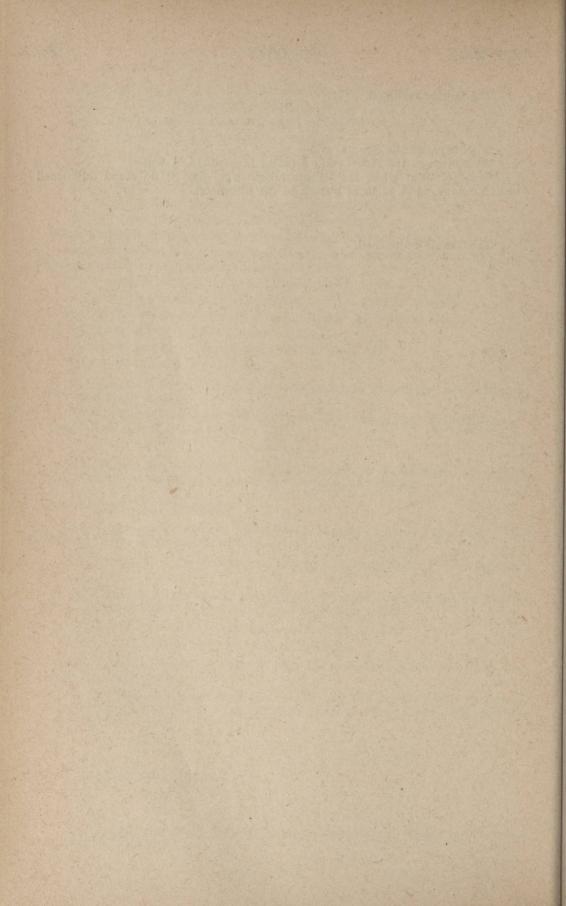
The Senate resumed.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was— Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned

until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.



A.D. 1954

27TH MAY

## ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 1st June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 1st June, 1954.

#### No. 1.

25th May,—Second Reading of Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

27th May,—Second Reading of Bill (375), intituled: "An Act to amend the Research Council Act".—(Honourable Senator Macdonald).

## For Wednesday, 2nd June, 1954.

27th May,—Second Reading of Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking".—(Honourable Senator Hayden).

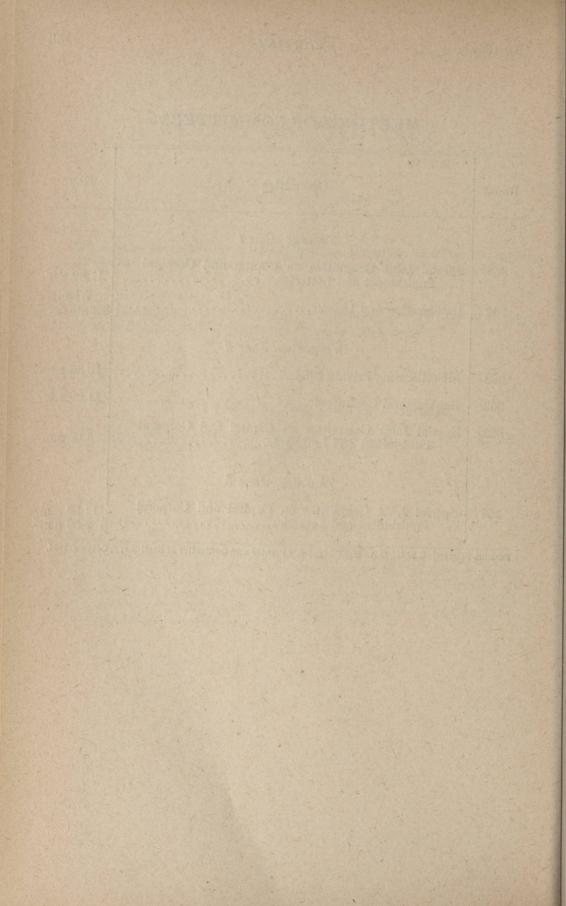
## For Thursday, 3rd June, 1954.

27th May,—Second Reading of Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Felicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario".— (Honourable Senator Bouffard).

## MEETINGS OF COMMITTEES

1000 100 100 100 100 100 100 100 100 10	1-	
Room	Committee	Hour
	Tuesday, June 1	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.30 a.m.
262	Immigration and Labour	When Senate rises
	Wednesday, June 2	
368	Miscellaneous Private Bills	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	4.00 p.m
	Thursday, June 3	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	{11.30 a.m. 3.30 p.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 63

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS of THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 1st June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bouffard, Bradley, Burchill, Connolly, Emmerson, Euler, Farquhar, Fergusson, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Hardy, Hawkins, Hodges, Horner, Howard, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Lambert, Léger, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, Paterson, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Wilson, Wood. PRAYERS.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (P-15), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".

The said Bill was read a first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:— The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 10— May 26th, 1954. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (375), intituled: "An Act to amend the Research Council Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.

A.D. 1954

**1ST JUNE** 

## ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 2nd June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## MOTION

### For Thursday, 3rd June, 1954.

By the Honourable Senator Macdonald: 1st June,—That for the balance of the present Session Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to Public Bills.

#### THE SENATE

## ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 2nd June, 1954.

### No. 1.

1st June,—Third Reading of Bill (375), intituled: "An Act to amend the Research Council Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

27th May,—Second Reading of Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking".—(Honourable Senator Hayden).

#### No. 3.

1st June,—Second Reading of Bill (P-15), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### For Thursday, 3rd June, 1954.

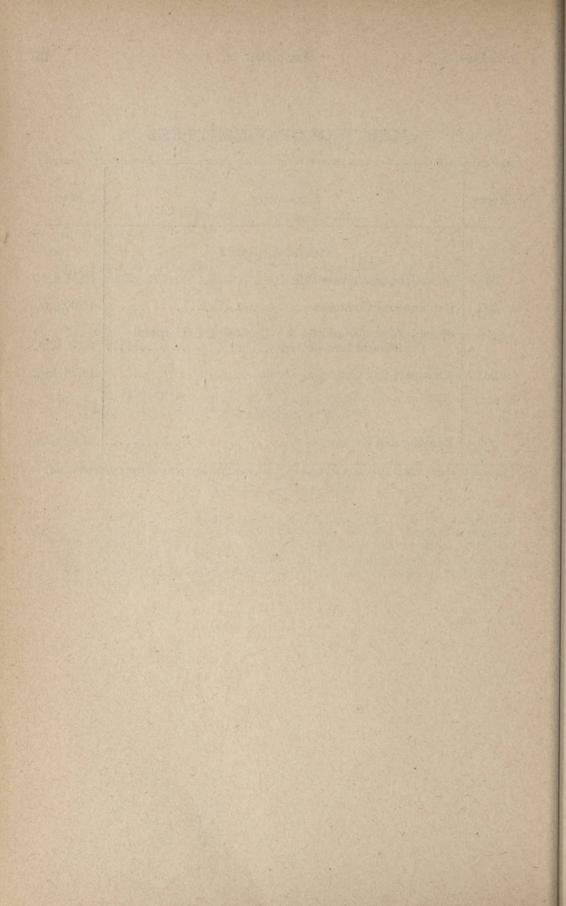
27th May,—Second Reading of Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Felicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario".— (Honourable Senator Bouffard).

## **1ST JUNE**

## **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Wednesday, June 2	
368	Miscellaneous Private Bills	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.
430	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.30 a.m.
262	Transport and Communications	11.30 a.m.
	Thursday, June 3	•
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTHER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



### No. 64

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

## THE SENATE OF CANADA

#### Wednesday, 2nd June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

#### The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard Bishop, Blais, Burchill, Connolly, Dessureault, Emmerson, Euler, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Hardy, Hardy, Hawkins, Hodges, Horner, Howard, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Lambert, Léger, Macdonald, MacCinnon, Marcotte, McLean, Paterson, Quinn, Reid, Robertson, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wood, Wood, Woodrow.

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (K-13), intituled: "An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (464), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed these Bills, without amendment:-

Bill (Z-12), intituled: "An Act for the relief of Rita Boucher Dufort".

Bill (A-13), intituled: "An Act for the relief of Lucy Halga Saunders Gibson".

Bill (B-13), intituled: "An Act for the relief of Antoine Lutz Jedrzejewski".

Bill (C-13), intituled: "An Act for the relief of Jessie Clarke Thompson".

Bill (D-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Coughtry Paquette".

Bill (E-13), intituled: "An Act for the relief of Isabel Ruth Smith Newey".

Bill (F-13), intituled: "An Act for the relief of Eugene Clifford Carbonneau".

Bill (G-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Antoine Francois Armand".

Bill (H-13), intituled: "An Act for the relief of Maria Clara Anita Cauchon Quirion".

Bill (M-13), intituled: "An Act for the relief of Elsie Elizabeth Belford Grant".

Bill (N-13), intituled: "An Act for the relief of Jean Monette".

Bill (O-13), intituled: "An Act for the relief of Pearl Mary Brown Pratt".

Bill (P-13), intituled: "An Act for the relief of Annie Holman James".

Bill (Q-13), intituled: "An Act for the relief of Marie Paule Lemay Mondello".

Bill (R-13), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Lesley Simpson Lavallee".

Bill (S-13), intituled: "An Act for the relief of Edith Lorraine McBurney Robinson".

Bill (T-13), intituled: "An Act for the relief of Aline Gosselin du Berger". Bill (U-13), intituled: "An Act for the relief of Eileen Lucy Tollett Power-Williams". 2ND JUNE

Bill (V-13), intituled: "An Act for the relief of William Pappas".

Bill (W-13), intituled: "An Act for the relief of Claire Labelle Cousineau".

Bill (X-13), intituled: "An Act for the relief of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse".

Bill (Y-13), intituled: "An Act for the relief of Lois Helena Kearns Higham".

Bill (Z-13), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Rita Wade Moulden".

Bill (A-14), intituled: "An Act for the relief of Albert Thornton".

Bill (B-14), intituled: "An Act for the relief of Koidula Laigma Hagel".

Bill (C-14), intituled: "An Act for the relief of Yvette Lafontaine Tatos".

Bill (D-14), intituled: "An Act for the relief of Freda Becker Blumenthal".

Bill (E-14), intituled: "An Act for the relief of Monica Elizabeth Benoit Mullin".

Bill (F-14), intituled: "An Act for the relief of Felix Andre Landry".

Bill (G-14), intituled: "An Act for the relief of Marie-Claire Parisien Barbeau".

Bill (H-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Muriel Gladys Lena Soubre Dubour".

Bill (I-14), intituled: "An Act for the relief of Joan Millicent Kemp Tessier".

Bill (J-14), intituled: "An Act for the relief of Mary Joy Thomson Asselin".

Bill (K-14), intituled: "An Act for the relief of Ronald Arthur Leslie".

Bill (L-14), intituled: "An Act for the relief of Lucienne Saint-Laurent Calve".

Bill (M-14), intituled: "An Act for the relief of Roberta Barbara Shvemar Feigelman".

Bill (N-14), intituled: "An Act for the relief of Pearl Marie Neil Lane".

Bill (O-14), intituled: "An Act for the relief of Marjorie May Price Amory".

Bill (P-14), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas".

Bill (Q-14), intituled: "An Act for the relief of Frances Goldberg Glegg".

Bill (R-14), intituled: "An Act for the relief of Thelma Nellie McKeage Patrick".

Bill (S-14), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Roy Julien".

Bill (T-14), intituled: "An Act for the relief of Louis Tothe".

Bill (V-14), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Joseph Landislas Barath".

Bill (W-14), intituled: "An Act for the relief of Ferencz Gyula Babinszki".

Bill (X-14), intituled: "An Act for the relief of Beatrice Alexandra Duff Sheppard".

Bill (Y-14), intituled: "An Act for the relief of Remi Charbonneau".

Bill (Z-14), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Florence Pippy Hayward".

Bill (A-15), intituled: "An Act for the relief of Fred Skiffington".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

#### THE SENATE

The Honourable Senator Euler, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Turgeon, for the Honourable Senator Wilson, from the Standing Committee on Immigration and Labour, to whom was referred the Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Beaubien, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (444), intituled: "An Act respecting inventions by Public Servants", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the English version without amendment.

In the French version of Bill (444), intituled: "Loi concernant les inventions créés par les fonctionnaires publics", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:-

1. Page 1, Lines 3 and 4: delete clause 1 and substitute therefor:

"1. La présente loi peut être citée sous le titre: Loi sur les inventions des fonctionnaires."

- 2. Page 1, line 7: strike out the word "public".
- 3. Page 1, line 10: strike out the word "public".
- 4. Page 1, line 16: strike out the word "public".
- 5. Page 2, line 4: strike out the word "public".

6. Page 2, line 10: strike out the word "public".

7. Page 2, line 15: strike out the word "public".

8. Page 2, line 22: strike out the word "public".

9. Page 2, line 25: strike out the word "public".

10. Page 3, line 11: strike out the word "public".

11. Page 3, line 20: strike out the word "public".

12. Page 4, line 6: strike out the word "public".

13. Page 4, line 10: strike out the word "public".

14. Page 4, line 31: strike out the word "public".

15. Page 5, line 6: strike out the word "public".

16. Page 5, line 8: strike out the word "public".

17. In the title: delete the title and substitute therefor the following: "Loi concernant les inventions des fonctionnaires."

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (375), intituled: "An Act to amend the Research Council Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (P-15), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— With leave of the Senate, it was—

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.

THE SENATE

3 ELIZABETH II

## ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 3rd June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

#### MOTION

#### For Thursday, 3rd June, 1954.

By the Honourable Senator Macdonald:

1st June,—That for the balance of the present Session Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to Public Bills.

## ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 3rd June, 1954.

#### No. 1.

2nd June,—Third Reading of Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League".—(Honourable Senator Connolly).

#### No. 2.

2nd June,—Third Reading of Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act".—(Honourable Senator Reid).

#### No. 3.

2nd June,—Third Reading of Bill (P-15), intituled: "An Act to amend the Post Office Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

2nd June,—Consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce on Bill (444), intituled: "An Act respecting inventions by Public Servants".—(Honourable Senator Beaubien).

#### No. 5.

2nd June,—Second Reading of Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking".—(Honourable Senator Hayden).

#### No. 6.

27th May,—Second Reading of Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Felicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario".— (Honourable Senator Bouffard).

#### No. 7.

2nd June,—Second Reading of Bill (464), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act".—(Honourable Senator Macdonald).

Room	Committee	Hour
	Thursday, June 3	1.11
262	Internal Economy and Contingent Accounts	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

### No. 65

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

## THE SENATE OF CANADA

### Thursday, 3rd June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

#### The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Horner,	Reid,
Baird,	Farquhar,	Howard,	Robertson,
Barbour,	Fergusson,	Hugessen,	Roebuck,
Basha,	Fournier,	Isnor,	Ross,
Beaubien,	Gershaw,	Jodoin,	Stambaugh,
Beauregard,	Godbout,	King,	Stevenson,
Bishop,	Golding,	Lambert,	Taylor,
Blais,	Gouin,	Léger,	Tremblay,
Bouffard,	Haig,	Macdonald,	Turgeon,
Bradette,	Hardy,	MacKinnon,	Veniot,
Burchill,	Hawkins,	McLean,	Vien,
Connolly,	Hayden,	Paterson,	Wilson,
Dessureault,	Hodges,	Quinn,	Woodrow.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (297), intituled: "An Act to amend the Bank of Canada Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (419), intituled: "An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (461), intituled: "An Act to amend certain Acts respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (B-15), intituled : "An Act to amend the International Rapids Power Development Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a return the Bill (C-15), intituled: "An Act to amend the Canadian Citizenship Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (82), intituled: "An Act to amend the War Service Grants Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

#### 3rd JUNE

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (373), intituled: "An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives in Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (393), intituled: "An Act to amend the Atomic Energy Control Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was then read the first time, and-

With leave of the Senate, it was-

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was— Ordered, That from this day until the end of the present session, Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to public Bills.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Reid moved that the Bill (326), intituled: "An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment. Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (P-15), intituled: "An Act to amend the Post Office Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce on Bill (444), intituled: "An Act respecting inventions by Public Servants".

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Beaubien moved that the Bill, as amended, be read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time, as amended.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, with certain amendments, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Bouffard moved that the Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Félicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways, to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

#### 3RD JUNE

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (464), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act", it was-

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

## ROUTINE PROCEEDINGS

### Tuesday, 8th June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees.

Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

#### For Tuesday, 8th June, 1954.

By the Honourable Muriel McQueen Fergusson: 3rd June,—That she will inquire of the Government,— 1. What was the number of permanent and temporary female employees in the Federal Civil Service, as of October 31st, 1953?

2. How many of these employed women are single?

#### Tuesday, 8th June, 1954.

#### No. 1.

2nd June,—Second Reading of Bill (464), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act".—(Honourable Senator Turgeon).

#### No. 2.

3rd June,—Second Reading of Bill (297), intituled: "An Act to amend the Bank of Canada Act".—(Honourable Senator Hugessen).

#### No. 3.

3rd June,—Second Reading of Bill (419), intituled: "An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec".—(Honourable Senator Beauregard).

#### No. 4.

3rd June,—Second Reading of Bill (461), intituled: "An Act to amend certain Acts respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations".—(Honourable Senator Wilson).

#### No. 5.

3rd June,—Second Reading of Bill (82), intituled: "An Act to amend the War Service Grants Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 6.

3rd June,—Second Reading of Bill (373), intituled: "An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives in Canada".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 7.

3rd June,—Second Reading of Bill (393), intituled: "An Act to amend the Atomic Energy Control Act".—(Honourable Senator Burchill).

ii

to be the set burner burner is the

Room	Committee	Hour
	Wednesday, June 9	ALL ALL
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

### No. 66

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 8th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

#### The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bradette, Burchill, Connolly, Crerar, Daigle, Dupuis, Emmerson, Euler, Farquhar, Farris, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Hugessen, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McGuire, Quinn,

Raymond, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Woodrow.

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (444), intituled: "An Act respecting Inventions by Public Servants",

And to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (448), intituled: "An Act to amend the Excise Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

#### 8TH JUNE

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Report of the National Librarian for the fiscal year ending March 31st, 1954. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Turgeon moved that the Bill (464), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved that the Bill (297), intituled: "An Act to amend the Bank of Canada Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (419), intituled: "An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Wilson moved that the Bill (461), intituled: "An Act to amend certain Acts respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations", be now read a second time.

After debate, and-

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Baird moved that the Bill (82), intituled: "An Act to amend the War Service Grants Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (373), intituled: "An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Common-wealth Representatives in Canada", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Burchill moved that the Bill (393), intituled: "An Act to amend the Atomic Energy Control Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.

## ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 9th June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

#### For Wednesday, 9th June, 1954.

By the Honourable Muriel McQueen Fergusson: 3rd June,—That she will inquire of the Government,— 1. What was the number of permanent and temporary female employees in the Federal Civil Service, as of October 31st, 1953? 2. How many of these employed women are single?

## ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 9th June, 1954.

#### No. 1.

8th June,—Third Reading of Bill (461), intituled: "An Act to amend certain Acts respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations".—(Honourable Senator Wilson).

#### No. 2.

8th June,—Second Reading of Bill (419), intituled: "An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec".—(Honourable Senator Beauregard).

#### No. 3.

8th June,—Second Reading of Bill (373), intituled: "An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives in Canada".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

8th June,—Second Reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 5.

8th June,—Second Reading of Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 6.

8th June,—Second Reading of Bill (448), intituled: "An Act to amend the Excise Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 7.

8th June,—Second Reading of Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act".—(Honourable Senator Hayden).

#### No. 8.

8th June,—Second Reading of Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff".—(Honourable Senator Hayden).

#### No. 9.

8th June,—Second Reading of Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 10.

8th June,—Second Reading of Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 11.

8th June,—Second Reading of Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons".—(Honourable Senator Veniot).

Room	Committee	Hour
	Wednesday, June 9	
368	Internal Economy and Contingent Accounts	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.
	Thursday, June 10	
368	Transport and Communications	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

### No. 67

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 9th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Blais, Bouffard, Bradette, Burchill, Connolly, Crerar, Daigle, Dessureault, Dupuis, Emmerson, Euler, Farquhar, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howard, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McGuire, McLean,

Quinn, Raymond, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Woodrow. PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill with several amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The said amendments, were then read by the Clerk, as follows:-

1. Page 1, line 9: Immediately after the word "charterer", insert the words "by demise".

2. Page 1, lines 29 and 30, and Page 2, line 1: Strike out the first three lines of subsection (1) of section 4A and substitute the following:

"4A. (1) Any superior court judge within whose jurisdiction property under the administration of the Board is situated may, upon application to him by the Board, appoint any person as a police constable for the enforcement of this Act and the by-laws"

3. Page 2, lines 11 and 26: Strike out the word "fifty" and insert the words "twenty-five".

4. Page 2, between lines 27 and 28: Insert the following as subsection (3) of section 4A;

"(3) Any superior court judge referred to in subsection (1) or the Board may dismiss any police constable appointed under that subsection, whereupon all powers, duties and privileges belonging to or vested in such constable by virtue of this section are terminated."

5. Page 4, line 26: Strike out the words "in the opinion of the Board,"

6. Page 4, lines 29 to 41: Delete paragraphs (b) and (c) and insert the following:

- "(b) property under the administration of the Board has been damaged by the vessel or through the fault or negligence of a member of the crew thereof acting in the course of his employment or under the orders of his superior officers;
  - (c) obstruction to the performance of any duty or function of the Board or its officers or employees has been made or offered by the vessel or through the fault or negligence of a member of the crew thereof acting in the course of his employment or under the orders of a superior officer, as a result of which obstruction damage or other loss has been sustained by the Board;"

7. Page 4, line 42: Immediately after the word "has", insert the following words "in respect of the vessel".

8. Page 6, lines 22 and 23: Strike out the words "in the opinion of the Board,"

9. Page 6, lines 31 and 32: Strike out the words "by the owner of the goods" and substitute therefor the words "by the person in whom title to such goods is vested".

Ordered, That the said amendments be taken into consideration to-morrow.

#### 9TH JUNE

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (P-15), intituled: "An Act to amend the Post Office Act",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Beaubien from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their eighth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### WEDNESDAY, 9th June, 1954.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their eighth Report, as follows:—

Your Committee have examined the Expenditures and Revenues of the Senate for the fiscal years ending March 31st, 1953, and March 31st, 1954, and have found them correct.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN, Acting Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Beaubien from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their ninth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### WEDNESDAY, 9th June, 1954.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their ninth Report, as follows:—

Your Committee recommend that the usual supply of stationery, etc., which has been selected by your Committee with due regard to usefulness and economy, for use of the Senators in their rooms and desks in the Senate Chamber, be supplied according to the lists approved by your Committee and deposited with the Clerk of Stationery, and that the distribution be made in a way similar to that of the present Session.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN, Acting Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

S 67-11

The Honourable Senator Beaubien from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their tenth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### WEDNESDAY, 9th June, 1954.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their tenth Report, as follows:—

Your Committee recommend:

1. That Mrs. Annie Brown, retired charwoman, be granted a service gratuity of \$125.00.

2. That Mrs. Fleurange Brazeau, retired charwoman, be granted a service gratuity of \$72.50.

All which is respectfully submitted.

#### A. L. BEAUBIEN, Acting Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Beaubien from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their eleventh Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

### WEDNESDAY, 9th June, 1954.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their eleventh Report, as follows:—

Your Committee recommend that the rate of pay of Constable Robert Lorne Ready, Senate Protective Service, be increased from \$7.25 per diem to \$8.00 per diem, effective July 1st, 1954.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN, Acting Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald presented to the Senate a Bill (Q-15), intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Race meetings).

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Macdonald moved that the Bill be now read a second time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

#### 9TH JUNE

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Wilson moved that the Bill (461), intituled: "An Act to amend certain Acts respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Beauregard moved that the Bill (419), intituled: "An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Gouin moved that the Bill (373), intituled: "An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives in Canada", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was read the second time, and— Referred to the Standing Committee on External Relations.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (448), intituled: "An Act to amend the Excise Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Cnadian National Railway Company", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

## ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 10th June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

#### For Thursday, 10th June, 1954.

By the Honourable Muriel McQueen Fergusson: 3rd June,—That she will inquire of the Government,— 1. What was the number of permanent and temporary female employees in the Federal Civil Service, as of October 31st, 1953? 2. How many of these employed women are single?

and he as a submerries he has a new poor of sympth to had a w

## ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 10th June, 1954.

#### No. 1.

9th June,—Third Reading of Bill (Q-15), intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Race meetings).—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

9th June,—Third Reading of Bill (448), intituled: "An Act to amend the Excise Act".—(Honourable Senator Connolly).

#### No. 3.

8th June,—Second Reading of Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act".—(Honourable Senator Hayden).

#### No. 4.

8th June,—Second Reading of Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff".—(Honourable Senator Hayden).

#### No. 5.

8th June,—Second Reading of Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act".—(Honourable Senator Connolly).

#### No. 6.

8th June,—Second Reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 7.

8th June,—Second Reading of Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".—(Honourable Senator Crerar).

#### No. 8.

8th June,—Second Reading of Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces".—(Honourable Senator Vien).

#### No. 9.

8th June,—Second Reading of Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons".—(Honourable Senator Veniot).

#### No. 10.

9th June,—Consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".—(Honourable Senator Hugessen).

#### No. 11.

9th June,—Second Reading of Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 12.

9th June,—Consideration of the 8th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.—(Honourable Senator Beaubien).

#### No. 13.

9th June,—Consideration of the 9th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.—(Honourable Senator Beaubien).

#### No. 14.

9th June,—Consideration of the 10th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.—(Honourable Senator Beaubien).

#### No. 15.

9th June,—Consideration of the 11th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.—(Honourable Senator Beaubien).

#### THE SENATE

### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Thursday, June 10	No. 12. 915-311
368	Transport and Communications	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.
	Tuesday, June 15	
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

### No. 68

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

## THE SENATE OF CANADA

#### Thursday, 10th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

#### The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Basha, Beaubien, Beauregard, Bishop, Bouffard, Bradette, Burchill, Connolly, Crerar, Daigle, Dessureault, Emmerson, Euler, Farquhar, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Hawkins, Hayden, Hodges, Horner, Howard, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Macdonald, Macdonald, Macctinnon, Marcotte, McGuire, McLean, Quinn,

Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Woodrow.

#### THE SENATE

#### PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a Communication from the Secretary to the Governor General. (Administrative).

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:-

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

OTTAWA, 10th June, 1954.

Sir,—I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber on Thursday, the 10th June, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

> I have the honour to be Sir, Your obedient servant

> > J. F. DELAUTE, Secretary to the Governor General. (Administrative)

The Honourable,

The Speaker of the Senate, Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (O-15), intituled: "An Act to amend the Navigable Waters Protection Act",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (82), intituled: "An Act to amend the War Service Grants Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Baird moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

#### **10TH JUNE**

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (464), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Turgeon moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, with certain amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:-

1. Page 20, lines 18 to 21: strike out subclause 2 and substitute therefor the following:---

"(2) Nothing in subsection (1) affects the rights and remedies, under any contract of sale that does not comply with the conditions and requirements mentioned in that subsection, of any purchaser who has no knowledge of such non-compliance.

(3) Where under the by-laws of the bank it is unnecessary that transfers of shares of its capital stock be made in the books of the bank, no transfer of shares, unless made by sale under execution or under the decree, order or judgment of a court of competent jurisdiction, is, until entry thereof has been duly made in a book of the bank in which the transfer may be recorded, valid for any purpose whatever, save only as exhibiting the rights of the parties thereto towards each other, and if absolute of rendering any transferee jointly and severally liable with the transferor to the bank and to its creditors.

(4) Notwithstanding subsection (3), the delivery of any certificate for fully paid shares, with a duly executed transfer endorsed thereon or delivered therewith, constitutes a valid transfer of the shares comprised therein, if such shares are listed on any recognized stock exchange at the time of such delivery, but, until entry of such transfer is duly made in a book of the bank in which the transfer may be recorded, the bank may treat the person in whose name the shares comprised in the said certificate stand on the books of the bank as being solely entitled to receive notice of and vote at meetings of shareholders and to receive any payments in respect of such shares whether by way of dividends or otherwise."

495

The said amendments were concurred in.

Ordered, That the said Bill, as amended, be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (297), intituled: "An Act to amend the Bank of Canada Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hugessen moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (419), intituled: "An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Beauregard moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments, to the English version of the Bill, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:-

1. Page 10, lines 1 to 9: strike out clause 9 and substitute therefor the following:—

"9. (1) Where a court, judge, justice or magistrate summarily convicts a person for a contempt of court committed in the face of the court and imposes punishment in respect thereof, that person may appeal against the punishment imposed.

(2) Where a court or judge summarily convicts a person for a contempt of court not committed in the face of the court and punishment is imposed in respect thereof, that person may appeal

(a) from the conviction, or

(b) against the punishment imposed.

(3) An appeal under this section lies to the court of appeal of the province in which the proceedings take place, and, for the purposes of this section, the provisions of Part XVIII apply, *mutatis mutandis*."

2. Page 13, lines 8 to 14: strike out subclause (3) of clause 25 and substitute therefor the following:---

"(3) Subject to subsection (4), a person is not justified for the purposes of subsection (1) in using force that is intended or is likely to cause death or grievous bodily harm unless he believes on reasonable and probable grounds that it is necessary for the purpose of preserving himself or any one under his protection from death or grievous bodily harm.

(4) A peace officer who is proceeding lawfully to arrest, with or without warrant, any person for an offence for which that person may be arrested without warrant, and every one lawfully assisting the peace officer, is justified, if the person to be arrested takes flight to avoid arrest, in using as much force as is necessary to prevent the escape by flight, unless the escape can be prevented by reasonable means in a less violent manner."

3. Page 24, line 42: after "do," insert the words "if he is satisfied that a riot is in progress,"

4. Page 57, lines 43 to 49: strike out subclause (6) and substitute therefor the following:—

"(6) Nothing in this section or in section 431 authorizes the seizure, forfeiture or destruction of telephone, telegraph or other communication facilities or equipment that may be evidence of or that may have been used in the commission of an offence under section 176, 177, 179 or 182 and that is owned by a person engaged in providing telephone, telegraph or other communication service to the public or forming part of the telephone, telegraph or other communication service or system of such a person."

5. Page 61: immediately after line 38 insert the following as sub-clause (2) and re-number the subsequent subclauses accordingly:—

"(2) Subsection (1) does not apply in respect of a race meeting conducted by an association mentioned in subparagraph (i) of paragraph (c) of that subsection in a province other than a province in which the association, before the 1st day of May. 1954, conducted a race meeting with pari-mutuel betting under the supervision of an officer appointed by the Minister of Agriculture."

6. Page 62, line 19: strike out "(2) and (3)" and substitute therefor "(3) and (4)".

7. Page 134, line 14: insert after "400." "(1)".

8. Page 134: immediately after line 22, insert the following as subclauses (2) and (3): —

"(2) Every one who publishes or prints anything in the likeness or appearance of

(a) all or part of a current bank note or current paper money, or

(b) all or part of any obligation or security of a government or a bank, is guilty of an offence punishable on summary conviction.

(3) No person shall be convicted of an offence under subsection (2) where it is established that, in publishing or printing anything to which that subsection applies,

- (a) no photography was used at any stage for the purpose of publishing or printing it, except in connection with processes necessarily involved in transferring a finished drawing or sketch to a printed surface,
- (b) except for the word 'Canada', nothing having the appearance of a word, letter or numeral was a complete word, letter or numeral,
- (c) no representation of a human face or figure was more than a general indication of features, without detail,
- (d) no more than one colour was used, and
- (e) nothing in the likeness or appearance of the back of a current bank note or current paper money was published or printed in any form."

9. Page 238, lines 10 to 18: strike out clause 690 and substitute therefor the following:-

"690. Nothing in this Act limits or affects any provision of the Supreme Court Act that relates to writs of habeas corpus arising out of criminal matters."

10. Page 238, lines 19 to 32: strike out clause 691 and substitute therefor the following:-

"691. (1) An appeal lies to the court of appeal from a decision granting or refusing the relief sought in proceedings by way of mandamus, certiorari or prohibition.

(2) The provisions of Part XVIII apply, mutatis mutandis, to appeals under this section."

The following amendments were made to the French version:

1. In the title: Delete "pénal", and substitute therefor "criminel".

2. Page 1, line 5: Number from (1) to (44), inclusively, the 44 definitions prescribed in clause 2, according to their French alphabetical order.

3. Page 7, line 19: Delete "tout", and substitute therefor "une débenture,".

4. Page 8, line 7: Delete "(32)", and substitute therefor "(7)".

5. Page 8, lines 15, 20 and 25: Delete "(42)", and substitute therefor "(41)".

6. Page 8, line 21: Delete "de l'immeuble", and substitute therefor "des biens-fonds".

7. Page 9, line 25: Delete "pénal", and substitute therefor "criminel".

8. Page 12, line 24: Delete "provoquée", and substitute therefor "incitée".

9. Page 37, line 33: Delete "pénal", and substitute therefor "criminel".

10. Page 96, line 15: Immediately after the word "billet", insert "une débenture".

11. Page 148, lines 1 and 2: Delete "prévoit expressément le contraire", and substitute therefor "y pourvoit expressément de façon différente".

12. Page 148, lines 26 and 27: Delete "prévoit expressément le contraire", and substitute therefor "y pourvoit expressément de façon différente".

13. Page 149, lines 1 and 2: Delete "prévoit expressément le contraire", and substitute therefor "y pourvoit expressément de façon différente".

14. Page 153, lines 10 and 11: Delete "prévoit expressément le contraire", and substitute therefor "y pourvoit expressément de façon différente".

15. Page 156, line 2: Delete "pénale", and substitute therefor "criminelle".

16. Page 231, lines 45 to 48: Delete clause 624 (1), and substitute therefor:
"624. (1) Une sentence commence au moment où elle est imposée, sauf lorsqu'une disposition applicable y pourvoit de façon différente ou que la cour en ordonne autrement".

17. Page 236, line 17: Delete "Sauf dispositions contraires", and substitute therefor "Sauf lorsqu'il y est autrement pourvu".

18. Page 236, line 44: Delete "sauf dispositions contraires", and substitute therefor "sauf lorsqu'il y est autrement pourvu".

19. Page 259, line 1: Delete "Sauf si la loi prévoit le contraire", and substitute therefor "Sauf si la loi y pourvoit différemment".

20. Page 268, line 34: Delete "contraires", and substitute therefor "différentes".

21. Page 270, line 19: Delete "consentent au contraire", and substitute therefor "en conviennent autrement".

22. Page 275, lines 40 and 41: Delete "décision contestée", and substitute therefor "date à laquelle a été rendue la décision mise en question".

23. Page 283, lines 4 and 17: Delete "pénal", and substitute therefor "criminel".

24. Page 296, Form 14: Last line of the last paragraph: Delete "contraire" and substitute therefor "différent".

25. Page 299, Form 17: Last line of the last paragraph: Delete "qu'on l'en sorte", and substitute therefor "qu'il soit livré en d'autres mains".

26. Page 302, Form 20: Second last line of the last paragraph: Delete "qu'on l'en sorte", and substitute therefor "qu'il soit libéré".

The said amendments were concurred in.

The Honourable Senator Hayden moved that the Bill, as amended, be read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill, as amended, was then read the third time .

The question being put whether this Bill, as amended, shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, with certain amendments, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Félicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act for the Crop Year 1952-53. (English).

Trade Agreement between Canada and Spain, signed at Madrid, May 26, 1954. (French and English).

Trade Agreement between Canada and Portugal, signed at Lisbon, May 28, 1954. (French and English).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (Q-15), intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Race meetings)", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, to which they desire the concurrence of the Senate.

#### **10TH JUNE**

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (448), intituled: "An Act to amend the Excise Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", be now read a second time.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Crerar moved that the Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", be now read a second time.

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

#### THE SENATE

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the 8th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the 9th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the 10th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the 11th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

#### 10TH JUNE

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that— "It is the desire of the Right Honourable the Deputy of the Governor

General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come-

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:-An Act for the relief of Rita Boucher Dufort. An Act for the relief of Lucy Halga Saunders Gibson. An Act for the relief of Antonie Lutz Jedrzejewski. An Act for the relief of Jessie Clarke Thompson. An Act for the relief of Dorothy Coughtry Paquette. An Act for the relief of Isabel Ruth Smith Newey. An Act for the relief of Eugene Clifford Carbonneau. An Act for the relief of Jean Antoine Francois Armand. An Act for the relief of Maria Clara Anita Cauchon Quirion. An Act for the relief of Elsie Elizabeth Belford Grant. An Act for the relief of Jean Monette. An Act for the relief of Pearl Mary Brown Pratt. An Act for the relief of Annie Holman James. An Act for the relief of Marie Paule Lemay Mondello. An Act for the relief of Marilyn Lesley Simpson Lavallee. An Act for the relief of Edith Lorraine McBurney Robinson. An Act for the relief of Aline Gosselin du Berger. An Act for the relief of Eileen Lucy Tollett Power-Williams. An Act for the relief of William Pappas. An Act for the relief of Claire Labelle Cousineau. An Act for the relief of Denise Marie Helene Laporte Woodhouse. An Act for the relief of Lois Helena Kearns Higham. An Act for the relief of Dorothy Rita Wade Moulden. An Act for the relief of Albert Thornton. An Act for the relief of Koidula Laigma Hagel. An Act for the relief of Yvette Lafontaine Tatos. An Act for the relief of Freda Becker Blumenthal. An Act for the relief of Monica Elizabeth Benoit Mullin. An Act for the relief of Felix Andre Landry. An Act for the relief of Marie-Claire Parisien Barbeau. An Act for the relief of Marie Muriel Glady Lena Soubre Dubour. An Act for the relief of Joan Millicent Kemp Tessier. An Act for the relief of Mary Joy Thomson Asselin. An Act for the relief of Ronald Arthur Leslie. An Act for the relief of Lucienne Saint-Laurent Calve.

An Act for the relief of Roberta Barbara Shvemar Feigelman. An Act for the relief of Pearl Marie Neil Lane. An Act for the relief of Marjorie May Price Amory. An Act for the relief of Marie Jeannette Laure Lafreniere Lucas. An Act for the relief of Frances Goldberg Glegg. An Act for the relief of Thelma Nellie McKeage Patrick. An Act for the relief of Madeleine Roy Julien. An Act for the relief of Louis Tothe. An Act for the relief of Nicholas Joseph Ladislas Barath. An Act for the relief of Ferencz Gyula Babinszki. An Act for the relief of Beatrice Alexandra Duff Sheppard. An Act for the relief of Remi Charbonneau. An Act for the relief of Kathleen Florence Pippy Hayward. An Act for the relief of Fred Skiffington. An Act to amend the Opium and Narcotic Drug Act. An Act to amend the International Rapids Power Development Act. An Act to amend the Canadian Citizenship Act. An Act to amend the Research Council Act. An Act to amend the Vocational Training Co-ordination Act. An Act respecting Inventions by Public Servants. An Act to amend certain Acts respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations. An Act to amend the Post Office Act. An Act to amend the Excise Act. An Act to amend the Navigable Waters Protection Act. An Act to amend the War Service Grants Act. An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act. An Act to amend the Bank of Canada Act. An Act respecting Savings Banks in the Province of Quebec. To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate "In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills". The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to retire.

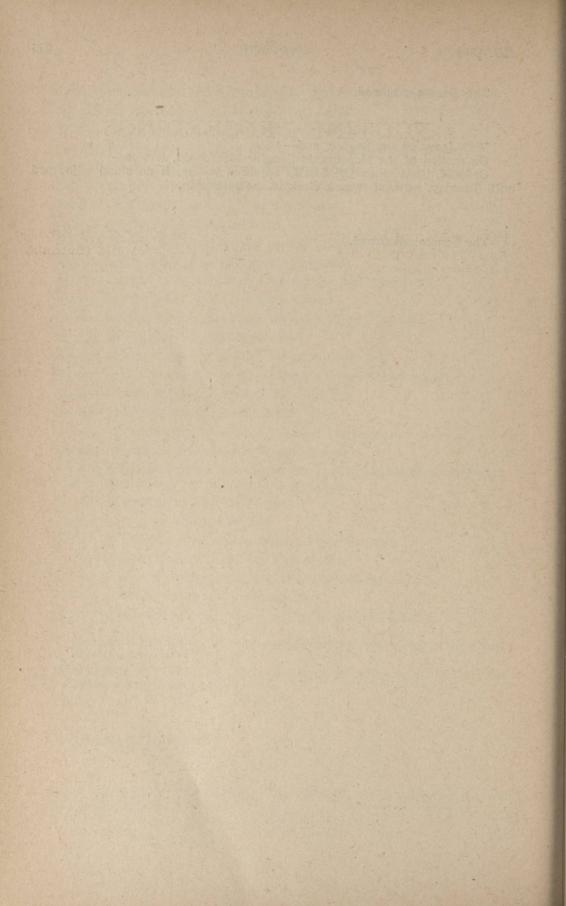
The Senate resumed.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.



A.D. 1954

**10TH JUNE** 

# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 15th June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

# ORDERS OF THE DAY

#### Tuesday, 15th June, 1954.

#### No. 1.

10th June,—Third Reading of Bill (338), as amended, intituled: "An Act respecting Banks and Banking".—(Honourable Senator Hayden).

#### No. 2.

10th June,—Third Reading of Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Felicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario". —(Honourable Senator Bouffard).

#### No. 3.

10th June,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act". —(Honourable Senator Haig).

#### No. 4.

8th June,—Second Reading of Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff".—(Honourable Senator Hayden).

#### No. 5.

8th June,—Second Reading of Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act".—(Honourable Senator Connolly).

#### No. 6.

8th June,—Second Reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 7.

10th June,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".—(Honourable Senator Horner).

#### No. 8.

8th June,—Second Reading of Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces".—(Honourable Senator Vien).

#### No. 9.

8th June,—Second Reading of Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons".—(Honourable Senator Veniot).

#### No. 10.

9th June,—Consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".—(Honourable Senator Hugessen).

#### No. 11.

9th June,—Second Reading of Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 12.

9th June,—Consideration of the 8th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.—(Honourable Senator Beaubien).

#### No. 13.

9th June,—Consideration of the 9th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.—(Honourable Senator Beaubien).

#### No. 14.

9th June,—Consideration of the 10th Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.—(Honourable Senator Beaubien).

#### No. 15.

9th June,—Consideration of the 11th Report of the Standing Committee • on Internal Economy and Contingent Accounts.—(Honourable Senator Beaubien).

## **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Tuesday, June 15	Bes-ILA
262	External Relations	11.30 a.m.
368	Special Joint Committee on Capital and Corporal Punishment and Lotteries	11.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

## No. 69

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

# THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 15th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Beauregard, Bishop, Bouffard, Bradette, Burchill, Connolly, Crerar, Daigle, Euler, Fafard, Fergusson, Fournier, Gershaw, Golding, Gouin, Haig, Hardy, Hardy, Hawkins, Hayden, Hoyner, Howard, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Macdonald, Macconald, Maccona, Paterson, Reid, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Woodrow.

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Gouin, from the Standing Committee on External Relations, to whom was referred the Bill (373), intituled: "An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Gouin moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

#### 15TH JUNE

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

The Canada Gazette, Part II, Statutory Orders and Regulations—No. 11 dated June 9, 1954. (English and French).

Department of Veterans Affairs—Statement for fiscal year 1953-54 required by Section 42 of the Veterans' Land Act. (English and French).

Department of Veterans Affairs—Statement for fiscal year 1953-54 required by Section 20 of the Veterans Insurance Act.

Department of Veterans Affairs—Statement for fiscal year 1953-54 required by Section 17 of The Returned Soldiers' Insurance Act. (English and French).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (338), intituled: "An Act respecting Banks and Banking", be now read a third time, as amended.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time, as amended.

The question being put whether this Bill shall pass, as amended, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, with certain amendments, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved that the Bill (442), intituled: "An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Félicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act".

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

#### THE SENATE

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and— Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".

After debate, it was-

Ordered, That further debate on the said motion be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", it was-

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the eighth Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the ninth Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the tenth Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the eleventh Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The said Report was adopted.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (Q-15), intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Race Meetings.)",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill with an amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The said amendment was then read by the Clerk, as follows:-

1. Page 1, line 5: Strike out the words "is amended" and insert the words "as amended, is further amended".

Ordered, That the said amendment be taken into consideration to-morrow.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 16th June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees.

Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 16th June, 1954.

#### No. 1.

15th June,—Third Reading of Bill (468), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff".—(Honourable Senator Hayden).

#### No. 2.

8th June,—Second Reading of Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act".—(Honourable Senator Connolly).

#### No. 3.

8th June,—Second Reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

10th June,—Resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".—(Honourable Senator Reid).

#### No. 5.

8th June,—Second Reading of Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces".—(Honourable Senator Vien).

#### No. 6.

8th June,—Second Reading of Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons".—(Honourable Senator Veniot).

#### No. 7.

15th June,—Resuming the adjourned debate on the motion for the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act". —(Honourable Senator Isnor).

#### No. 8.

9th June,—Second Reading of Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 9.

15th June,—Second Reading of Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 10.

15th June,—Second Reading of Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 11.

15th June,—Second Reading of Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 12.

15th June,—Second Reading of Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 13.

15th June,—Consideration of the amendment made by the House of Commons to the Bill (Q-15), intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Race Meetings.)"—(Honourable Senator Macdonald).

#### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
262	Wednesday, June 16 Banking and Commerce	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

## No. 70

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

## THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 16th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Beauregard, Bishop, Bouffard, Bradette, Burchill, Connolly, Crerar, Daigle, Dessureault, Euler, Fafard, Fergusson, Fournier, Gershaw, Godbout, Golding, Haig, Hardy, Hawkins, Hawkins, Hayden, Hoyner, Howard, Hugessen, Isnor, Jodoin, King, Kinley, Lambert, Macdonald, MacKinnon, Marcotte, McGuire, McGuire, McLean, Paterson, Petten, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Woodrow.

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (7), intituled: "An Act respecting the Criminal Law",

And to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League",

And to acquaint the Senate that they have passed this Bill, with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The said amendment was then read by the Clerk, as follows:---

1. Page 2, lines 41, 42 and 43: Strike out the following:

"Only persons deemed by the Society to be loyal to the free institutions of Canada and to the Christian and democratic traditions of the Slovak nation,"

and insert:

"Only persons deemed by the Society to be of Slovak origin and loyal to the free institutions of Canada and Christian and democratic traditions".

Ordered, That the said amendment be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Hayden, from the Joint Committee of the Senate and House of Commons, appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b)corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent, presented their third Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### TUESDAY, 15th June, 1954.

The Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries begs leave to present the following as its

#### THIRD REPORT

On January 12, 1954, the House of Commons passed the following Resolution:

That a Joint Committee of both Houses of Parliament be appointed to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent;

That 17 Members of the House of Commons, to be designated at a later date, be Members of the Joint Committee on the part of this House and that Standing Order 65 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

#### **16TH JUNE**

515

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to sit while the House is sitting and to report from time to time;

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament, and that Standing Order 64 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

The following Members of the House of Commons were subsequently appointed to the Joint Committee:

Messrs. Boisvert, Brown (Brantford), Brown (Essex West), Cameron (High Park), Decore, Dupuis, Fairey, Fulton, Garson, Lusby, Mitchell (London), Montgomery, Murphy (Westmorland), Shaw, Thatcher, Valois and Winch.

On February 10, 1954, the following Resolution was adopted in the Senate:

That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to inquire into and report upon the questions whether the criminal law of Canada relating to (a) capital punishment, (b) corporal punishment or (c) lotteries, should be amended in any respect and, if so, in what manner and to what extent:

That the following Senators be appointed on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely, the Honourable Senators Aseltine, Beauregard, Bouffard, Farris, Fergusson, Hayden, Hodges, McDonald, Roebuck and Venoit.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such subcommittees as may be deemed advisable or necessary and to sit while the House is sitting.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee for the use of the Committee and of Parliament. That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report to the Senate from time to time. That a message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

On March 2, 1954, both Houses of Parliament authorized the Committee to retain the services of counsel.

The original membership of the Committee was changed on February 15 by the substitution of Mrs. Ann Shipley, M.P., for Mr. John Decore, M.P., and on March 5 by the substitution of Miss Sybil Bennett, M.P., for Mr. G. W. Montgomery, M.P.

On February 17, the Committee established a Subcommittee on Agenda and Procedure which was authorized, upon the adoption of its First and Second Reports, to prepare and arrange a schedule of witnesses with sittings to be held twice weekly insofar as practicable.

The Committee held its first sitting on February 17 for preliminary organization, meeting thereafter at least twice weekly, except during the Easter recess of Parliament, until June 2 when the last public hearing was held. Thereafter, the Committee's proceedings were devoted to preparing its report. In all, the Committee held 30 meetings, all of which were in open session excepting parts of those meetings devoted to discussions on procedure or to preparation of its report. The subcommittee held 17 meetings relating to the agenda and procedure of the Committee.

During the course of its inquiries, the Committee adduced evidence from individuals, organizations, and governmental sources indicated in Schedule A of the last issue (No. 18) of the Committee's printed proceedings. The Committee also had access to reports and documents, acquired or ordered for reference by the Committee, as listed in Schedule B of the same issue of the proceedings. In addition, the Committee received over 300 miscellaneous representations in the form of letters, resolutions, and petitions from individuals and organizations all across Canada which were considered and analyzed by the subcommittee on Agenda and Procedure for possible evidence or sources of information.

The Committee wishes to express its gratitude for the valuable assistance received from witnesses, individuals, organizations and provincial governments who made oral representations or submitted written evidence to the Committee. In addition, the Committee very much appreciates the assistance received from the Department of Justice, Counsel to the Committee, and the Committees Branches of both Houses of Parliament for their contributions in facilitating the work and proceedings of the Committee.

The Committee, recognizing that it is in the national interest to have a well informed public opinion concerning the three subject matters it has been considering, desires to express its appreciation of the contribution made to this end by the extensive and fair coverage given its proceedings by the press and radio of Canada.

The Committee urges that all national organizations interested in the problems before it, formulate their views during the Parliamentary recess and prepare to make their considered opinions known to the Committee at the next Session.

The Committee finds that it will not be able to complete at the current session of this Parliament its inquiries into the matters referred to it for report and, accordingly, recommends:

1. That a corresponding Committee be established and appointed early in the next session of this Parliament to resume the studies and continue the inquiries initiated by this Committee.

2. That the government, in co-operation and consultation with the provincial governments, consider the question of the revision of existing reporting and compilation procedures relating to criminal statistics.

3. That the services of Counsel to the Committee be retained on the same basis as presently authorized until the end of the current session of Parliament for the purpose of completing certain inquiries already instituted.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence is tabled herewith.

All of which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN, Joint Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

#### 16TH JUNE

A.D. 1954

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:-

#### TUESDAY, 15th June, 1954.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill (467 from the House of Commons), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", beg leave to report as follows:—

Your Committee recommend that they be authorized to print 500 copies in English and 200 copies in French of its proceedings on the said Bill, and that Rule 100 be suspended in relation to the said printing.

All which is respectfully submitted.

#### SALTER A. HAYDEN, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

1. Page 1, line 4: strike out the words "Subsection (1) of".

2. Page 2, line 39: after the word "amount" insert the word "actually".

3. Page 11, lines 24 and 25: delete lines 24 and 25 and substitute therefor the following:

"(3) The said section 68 A (except paragraphs (a) and (b) thereof in the case of a mutual insurance corporation) is applicable in the case of a resident corporation".

4. Page 18, lines 13 to 16 both inclusive: delete subclause (2) of clause 26 and substitute therefor the following:

"(2) This section is applicable

- (a) to any acquisition of shares on or after May 31, 1954, and
- (b) to any redemption of shares on or after July 31, 1954, other than an acquisition or redemption
- (c) where the shares were issued on or before February 19, 1953, and
- (d) where the maximum amount payable by the corporation in respect of the redemption or acquisition of the shares was fixed, by or in accordance with the law under which the corporation was incorporated, on or before February 19, 1953, and has not been increased since that day.".

The said amendments were concurred in.

The Honourable Senator Hayden moved that the said Bill, as amended, be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time, as amended.

The question being put whether this Bill, as amended, shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, with certain amendments, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (468), initialed: "An Act to amend the Customs Tariff", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and— Referred to the Standing Committee on Transport and Communications. The Order of the Day being called for the second reading of Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (I-13), intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act".

After debate,

The said amendments were concurred in.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has agreed to the amendments made by the House of Commons to this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act", it was—

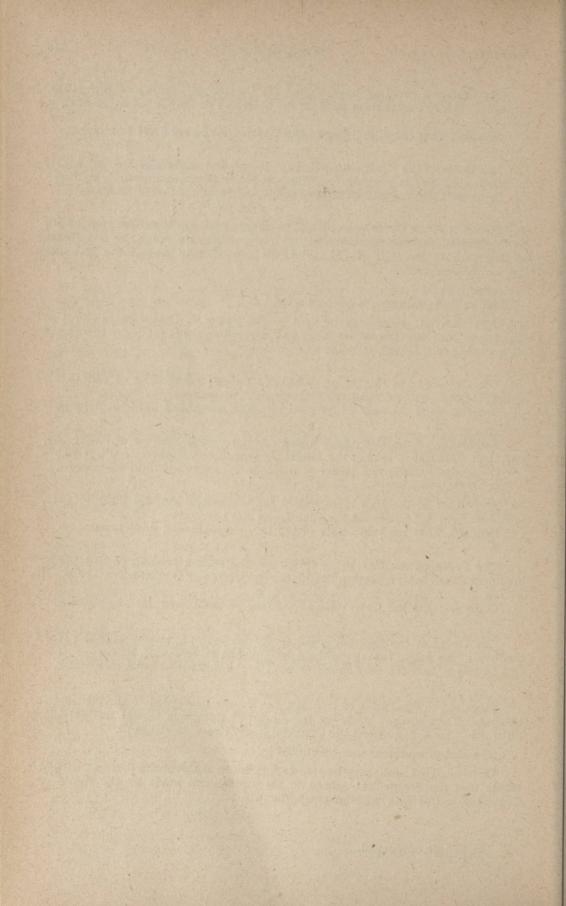
Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendment made by the House of Commons to the Bill (Q-15), intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Race Meetings.)".

The said amendment was concurred in.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has agreed to the amendment made by the House of Commons to this Bill, without amendment.

The Senate adjourned.



A.D. 1954

16TH JUNE

# ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 17th June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees.

Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

#### Thursday, 17th June, 1954.

#### No. 1.

8th June,—Second Reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

8th June,—Second Reading of Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces".—(Honourable Senator Vien).

#### No. 3.

8th June,—Second Reading of Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons".—(Honourable Senator Veniot).

#### No. 4.

9th June,—Second Reading of Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 5.

15th June,—Second Reading of Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 6.

15th June,—Second Reading of Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 7.

15th June,—Second Reading of Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 8.

15th June,—Second Reading of Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 9.

16th June,—Consideration of the amendment made by the House of Commons to the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League".—(Honourable Senator Connolly).

#### No. 10.

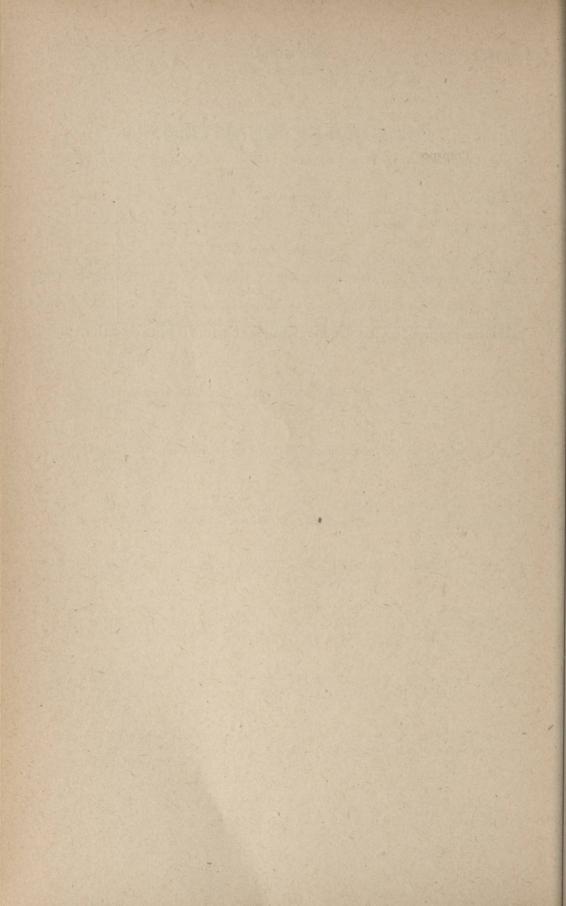
16th June,—Consideration of the third Report of the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries.—(Honourable Senator Hayden).

### MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, June 17	
262	Transport and Communications	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	12.00 Noon

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.

6



## No. 71

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

## THE SENATE OF CANADA

#### Thursday, 17th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

#### The Honourable Senators

Aseltine, Baird, Barbour, Beauregard, Bishop, Bouffard, Bradette, Burchill, Connolly, Crerar, Daigle, Dessureault, Fafard, Fergusson, Fournier, Fraser, Gershaw, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Hardy, Hardy, Hawkins, Horner, Howard, Hugessen,

Isnor, King, Kinley, Lambert, Macdonald, MacKinnon, McGuire, McLean, Paterson, Paterson, Petten, Quinn, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wilson, Woodrow.

#### THE SENATE

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (338), initialed: "An Act respecting Banks and Banking", and to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to the said Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (467), intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", and to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to the said Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Vien moved that the Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Veniot moved that the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and— Referred to the Standing Committee on Public Health and Welfare.

#### 17TH JUNE

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next

sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the amendment made by the House of Commons to the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the third Report of the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Capital and Corporal Punishment and Lotteries.

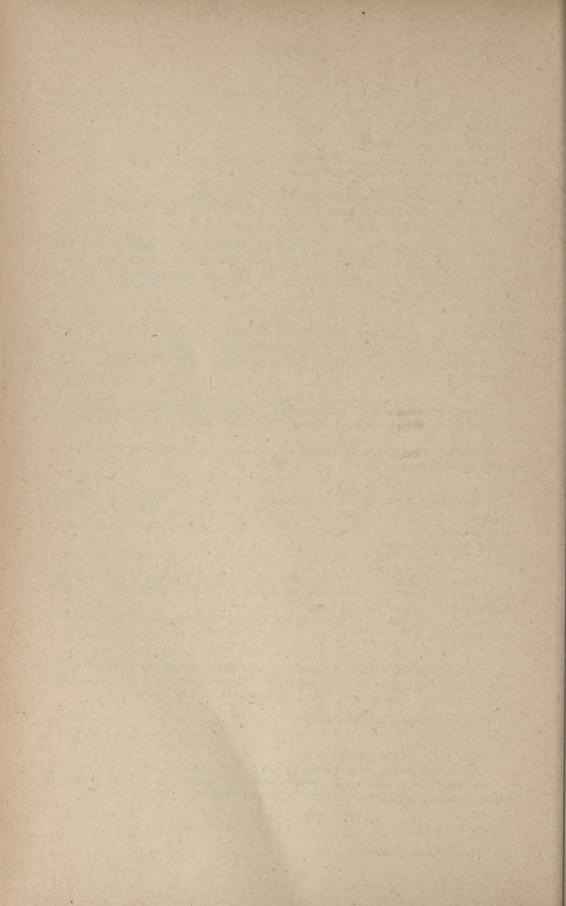
The said Report was adopted.

With leave of the Senate, and-

On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was-

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at 3 o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.



A.D. 1954

17TH JUNE

## ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 21st June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees.

Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

i

## ORDERS OF THE DAY

#### Monday, 21st June, 1954.

#### No. 1.

17th June,—Third Reading of Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".—(Honourable Senator Crerar).

#### No. 2.

8th June,—Second Reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

15th June,—Second Reading of Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act".—(Honourable Senator Kinley).

#### No. 4.

15th June,—Second Reading of Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 5.

15th June,—Second Reading of Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 6.

15th June,—Second Reading of Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act".—(Honourable Senator Macdonald).

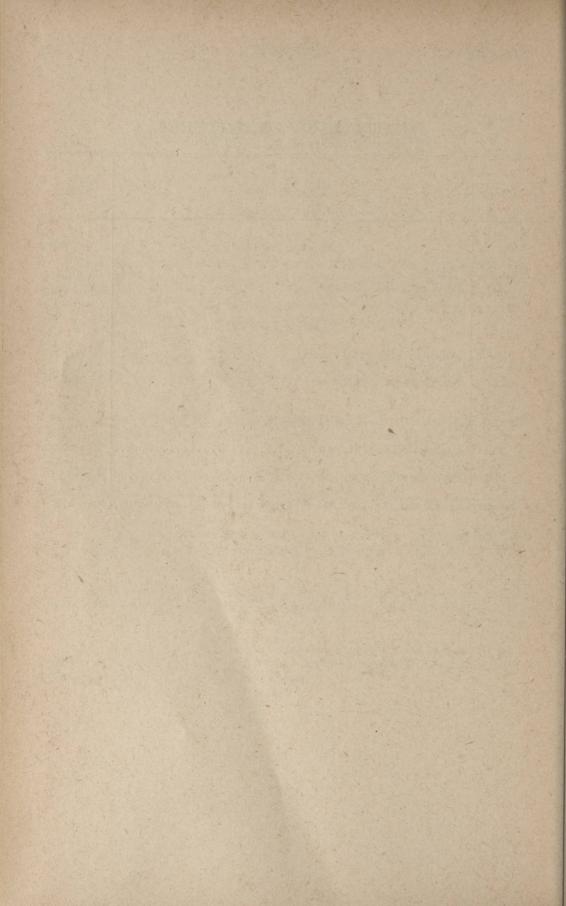
#### No. 7.

16th June,—Consideration of the amendment made by the House of Commons to the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League".—(Honourable Senator Connolly).

## MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Monday, June 21	
262	Banking and Commerce	When Senate rises
	Tuesday, June 22	
368	Public Health and Welfare	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.
	Wednesday, June 23	
262	Canadian Trade Relations	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 72

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

## THE SENATE OF CANADA

#### Monday, 21st June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

#### • The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Beauregard, Bishop, Bradette, Burchill, Comeau, Connolly, Crerar, Daigle, Farquhar, Fergusson, Godbout, Golding, Haig, Hawkins, Horner, Howard, Hugessen, King, Kinley, Isnor, Lambert, Macdonald, MacKinnon, Petten, Reid, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Veniot, Vien, Vien, Wilson.

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (478), initialed: "An Act to amend the Judges Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time, and-

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

#### The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Department of National Health and Welfare—Annual Report of the Physical Fitness Division for the fiscal year ended March 31, 1954. (English).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Crerar moved that the Bill (469), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was agreed to, on division.

The said Bill was then read a third time on division.

The question being put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Kinley moved that the Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

#### 21st JUNE

-

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

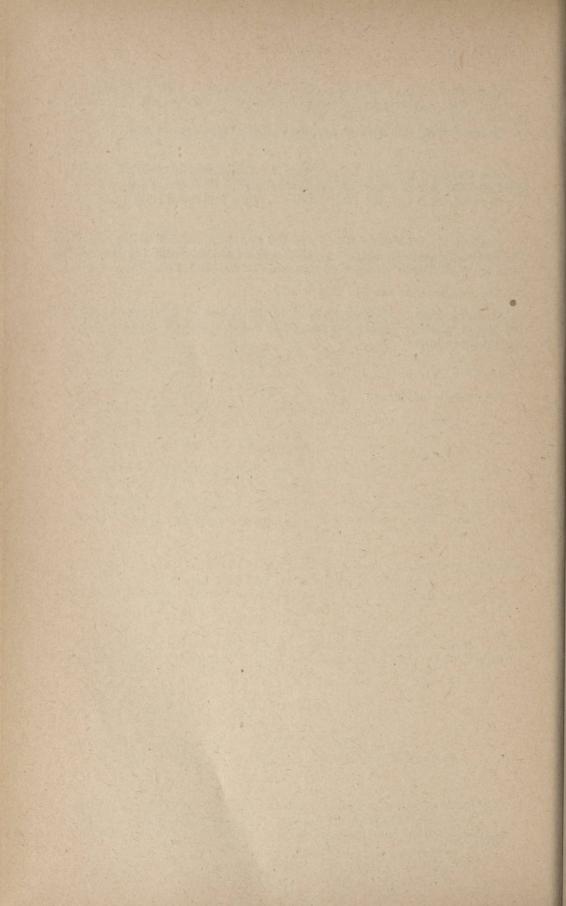
The Order of the Day being called for the second reading of Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act", it was— Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of the amendment made by the House of Commons to the Bill (N-15), intituled: "An Act to incorporate Canadian Slovak League".

The said amendment was concurred in.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has agreed to the amendment made to this Bill, without amendment.

The Senate adjourned.



A.D. 1954

## ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 22nd June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

Tuesday, 22nd June, 1954.

#### No. 1.

8th June,—Second Reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 2.

15th June,—Second Reading of Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 3.

15th June,—Second Reading of Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

15th June,—Second Reading of Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act".—(Honourable Senator Macdonald).

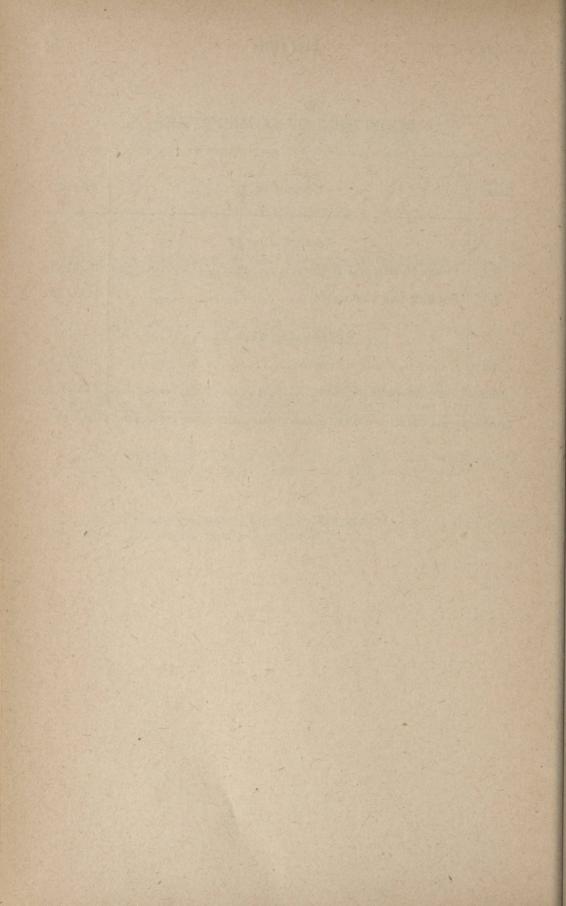
#### No. 5.

21st June,—Second Reading of Bill (478), intituled: "An Act to amend the Judges Act".—(Honourable Senator Macdonald).

## MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Tuesday, June 22	
368	Public Health and Welfare	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.
	Wednesday, June 23	
262	Canadian Trade Relations	10.30 a.m.
262	Banking and Commerce	11.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 73

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

## THE SENATE OF CANADA

#### Tuesday, 22nd June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:---

#### The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Beauregard, Bishop, Bradette, Burchill, Comeau, Connolly, Crerar, Daigle, Dessureault, Farquhar, Fergusson, Godbout, Golding, Haig, Haig, Hawkins, Horner, Koward, Hugessen, Isnor, Jodoin, Kinley, Lambert, Macdonald, MacKinnon, McLean, Petten, Reid,

Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Taylor, Turgeon, Vien, Vien, Wilson.

#### PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the second Report of the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament.

JUNE 3rd, 1954.

Your Committee begs to present its second Report on the Library of Parliament.

Your Committee held a second meeting on June 3, 1954.

Your Committee begs to submit the following recommendations:

1. That the Reading Room of the House of Commons be placed under the authority of the Joint Librarians.

2. That at the next session of Parliament, the Library of Parliament Act be amended so as to have only one Librarian in charge of the whole Library from such time as one of the present Joint Librarians may retire; it being understood that there shall be an Associate Librarian who shall be required to possess the full and practical knowledge of the official language which is not that of the Librarian for the time being and that the Librarian should be alternately English speaking and French speaking according to the unwritten rule which has always been observed for the speakership and elsewhere.

All of which is respectfully submitted.

L. RENE BEAUDOIN, Speaker of the House of Commons.

W. McL. ROBERTSON, Speaker of the Senate.

#### Joint Chairmen

On motion, it was-

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Taylor, for the Honourable Senator Veniot, from the Standing Committee on Public Health and Welfare, to whom was referred the Bill (462), intituled: "An Act to provide for Allowances for Disabled Persons", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Taylor moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

#### 22ND JUNE

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Annual Report of the Unemployment Insurance Commission for the fiscal year ended March 31, 1954. (English).

The Order of the Day being called for the second reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", it was—

Ordered, That the said Orders of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (477), intituled: "An Act to amend the Pipe Lines Act", be now read a second time.

After debate, and-

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

The Honourable Senator Lambert moved that the said Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was agreed to, on division.

The said Bill was then read a second time, on division.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

#### THE SENATE

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Taylor moved that the Bill (475), intituled: "An Act to repeal the National Physical Fitness Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

The Honourable Senator Taylor moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved that the Bill (478), intituled: "An Act to amend the Judges Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

The Honourable Senator Hugessen moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Senate adjourned.

## ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 23rd June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

#### Wednesday, 23rd June, 1954.

#### No. 1.

22nd June,—Third Reading of Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces".—(Honourable Senator Vien).

#### No. 2.

22nd June,—Third Reading of Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act".—(Honourable Senator Connolly).

#### No. 3.

22nd June,—Third Reading of Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport".—(Honourable Senator Macdonald).

#### No. 4.

8th June,—Second Reading of Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act".—(Honourable Senator Macdonald).

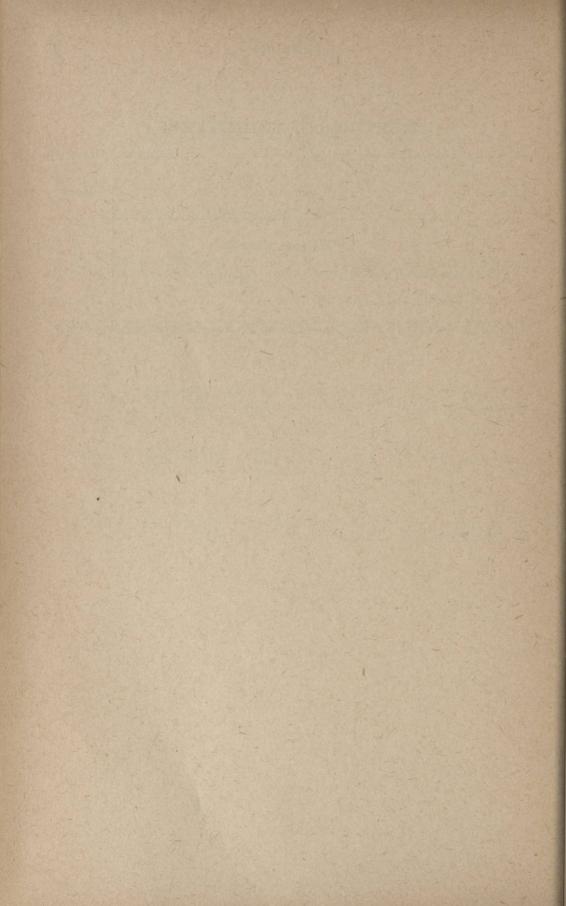
#### No. 5.

22nd June,—Consideration of the second Report of the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament—(Honourable Senator Lambert).

#### **MEETINGS OF COMMITTEES**

Room	Committee	Hour
	Wednesday, June 23	
262	Canadian Trade Relations	10.00 a.m.
262	Banking and Commerce	11.00 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 74

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS

#### OF

## THE SENATE OF CANADA

#### Wednesday, 23rd June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:--

#### The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Beauregard, Bishop, Bradette, Burchill, Comeau, Connolly, Crerar, Daigle, Dessureault, Farquhar, Fergusson, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Hawkins, Hayden, Horner, Howard, Hugessen, Isnor, Jodoin, Kinley, Lambert, Macdonald, MacKinnon, McLean, Petten, Robertson, Roebuck, Ross, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Vien, Wilson, Woodrow.

#### PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed these Bills, without amendment: ----

Bill (D-15), intituled: "An Act for the relief of Francis Walsh".

Bill (E-15), intituled: "An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall" Bill (F-15), intituled: "An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle".

Bill (G-15), intituled: "An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate".

Bill (H-15), intituled: "An Act for the relief of Wilfrid Lavoie".

Bill (I-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry".

Bill (J-15), intituled: "An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine".

Bill (K-15), intituled: "An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte". Bill (L-15), intituled: "An Act for the relief of Heneault Champagne".

Bill (M-15), intituled: "An Act for the relief of Leopold Ruel".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the Report of the Civil Service Commission respecting the transfer of the positions, classes and incumbents from the staff of the House of Commons to the staff of the Library of Parliament.

#### CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

#### JUNE 22, 1954.

To the Honourable the Members of the Houses of Parliament:

The Civil Service Commission, on the recommendation of the House of Commons and the Library of Parliament, and in accordance with the provisions of Sections 9, 11 and 62 of the Civil Service Act, has the honour to submit the following report for approval:-

It is recommended that the following positions, classes and incumbents be transferred from the House of Commons to the Library of Parliament, effective June 3, 1954:

Present Pos. Ref. No.	New Pos. Ref. No.	Classification
HC-C-150 HC-C-151 HC-C-162	LP-A-25	Curator of Reading Room Assistant Curator of Reading Room Clerk, Grade 4
		C H BLAND

Chairman.

S. G. NELSON.

Commissioner. A. J. BOUDREAU,

Commissioner.

W. McL. ROBERTSON, Speaker of the Senate.

Respectfully submitted,

With leave of the Senate. The said Report was adopted.

#### 23rd JUNE

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (339), intituled: "An Act to amend the Pension Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Macdonald moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time, on division.

The question was put whether this Bill shall pass, It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

No. 281—No. 155—Exchange of Notes between Canada and the United States Ambassador to Canada on June 7 and 16, respectively, on the subject of the St. Lawrence Seaway. (English and French).

Estimates of Expenditure and Capital Budget of the National Battlefields Commission for the year ending March 31, 1955, and a copy of Order in Council of March 10, 1954, P.C. 1954-357, approving the same, as required by Section 80 of the Financial Administration Act, Chapter 116 of the Revised Statutes of Canada, 1952. (English).

Capital Budget for the Northwest Territories Power Commission for the fiscal year ending March 31, 1954; Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1955 and a copy of Order in Council P.C. 1954-657 approving the said budgets as required by Section 80 of the Financial Administration Act, Chapter 116 of the Revised Statutes of Canada, 1952. (English).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Vien moved that the Bill (101), intituled: "An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons, to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly moved that the Bill (447), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative. The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons, to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (474), intituled: "An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport", be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time, on division.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons, to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald moved that the Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", be now read a second time.

After debate, and— The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time, and— Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the second Report of the Joint Committee on both Houses on the Library of Parliament.

The said Report was adopted.

The Senate adjourned.

## ROUTINE PROCEEDINGS

Thursday, 24th June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

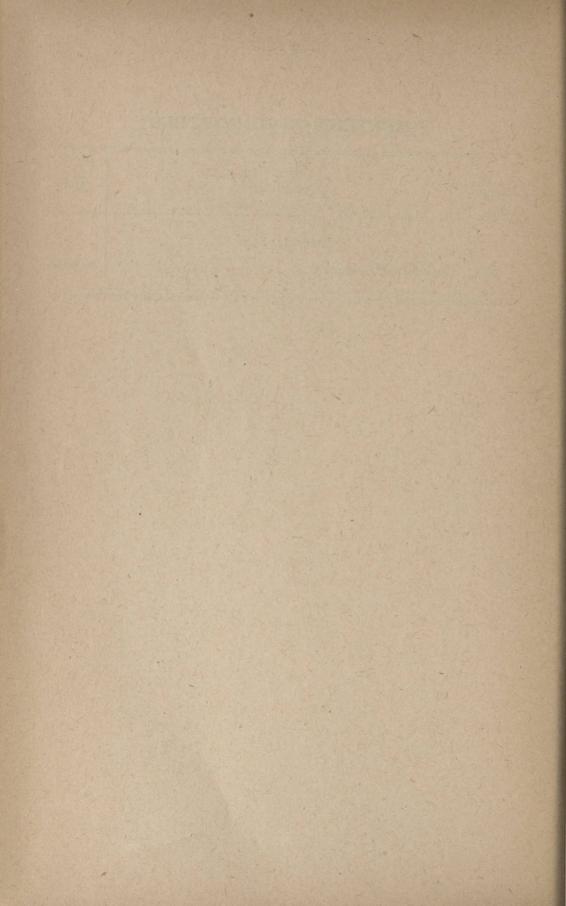
Thursday, 24th June, 1954.

8

### MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Thursday, June 24	
262	Banking and Commerce	10.30 a.m.

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1954.



## No. 75

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

## THE SENATE OF CANADA

#### Thursday, 24th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

#### The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Beauregard, Bradette, Burchill, Connolly, Daigle, Dessureault, Farquhar, Fergusson, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Hawkins, Horner, Howard, Hugessen, Isnor, Jodoin, Kinley, Lambert, Macdonald, MacKinnon, McLean, Petten, Robertson, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Woodrow.

#### PRAYERS.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:-

1. Delete the quotation mark at the end of line 7 on page 7.

2. Delete clause 3.

3. Add the following after line 7 on page 7:

"52. (1) Notwithstanding anything in this Part, the expression "participant" does not include

- (a) a person employed in the Public Service on the 1st day of July, 1954, or
- (b) a person who is a member of the regular forces on the 1st day of July, 1954,

if that person, on or before the 1st day of November, 1954, in such manner and form as the regulations prescribe, has elected not to come under the provisions of this Part.

(2) An election made under this section is irrevocable.

53. (1) Except as provided in subsection (2), this Part shall come into force

(a) with respect to public service participants, and

(b) with respect to regular forces participants,

on a day or days to be fixed by proclamation of the Governor in Council. (2) This section and sections 50 and 52 shall come into force on

the day that An Act to amend the Public Service Superannuation Act, enacted at the first session of the twenty-second Parliament, was assented to."

The said amendments were concurred in.

The Honourable Senator Kinley moved that the Bill, as amended, be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time, as amended.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill, with certain amendments, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Beauregard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (393), intituled: "An Act to amend the Atomic Energy Control Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment. 24TH JUNE

The Honourable Senator Burchill moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Beauregard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (459), intituled: "An Act to amend the Veterans' Land Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Macdonald moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator McLean, from the Standing Committee on Canadian Trade Relations, presented the following Report. The same was then read by the Clerk, as follows:—

#### WEDNESDAY, 23rd June, 1954.

The Standing Committee on Canadian Trade Relations beg leave to report as follows:—

1. Pursuant to the order of reference dated February 23rd, 1954, whereby your Committee was authorized to continue to enquire into and report upon the most practical steps toward further implementation of Article 2 of the North Atlantic Treaty, your Committee has heard submissions from ten witnesses representing leading commercial and industrial organizations, as well as economic and trade experts, from other NATO countries.

2. Your Committee is aware of the continuing interest being shown by various groups within this country, as well as without, in achieving a freer trade as contemplated by Article 2 of the North Atlantic treaty and the general desire, as expressed by leaders in these member countries, that conflict in international economic policies be avoided wherever possible.

#### THE SENATE

3. Your Committee realizes that there are additional groups who wish to be heard and that time has not permitted during the present sitting of Parliament to accommodate all those who wish to appear and present their views. For this reason, it has not been possible to complete the findings and submit a final report.

4. Your Committee therefore expresses the hope that at the earliest possible date during the next session of Parliament your Committee may be authorized to complete its work by hearing the remaining witnesses who wish to appear and the preparation of the final report. It is hoped that from this report may emerge constructive ideas for closer economic collaboration among the members of the North Atlantic Treaty Organization.

All which is respectfully submitted.

A. NEIL McLEAN, Chairman.

With leave of the Senate, The said Report was adopted.

The Senate adjourned.

24TH JUNE

# ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 25th June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Reading of Petitions. Notices of Inquiries and Motions.

i

# ORDERS OF THE DAY

Friday, 25th June, 1954.

ii

### No. 76

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

### THE SENATE OF CANADA

Friday, 25th June, 1954

3 p.m.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

#### The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Beauregard, Bishop, Burchill, Crerar, Daigle, Farquhar, Godbout, Golding, Gouin, Haig, Howard, Isnor, Jodoin, Lambert, Macdonald, MacKinnon, Petten, Robertson, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon, Vaillancourt, Woodrow.

#### PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (463), intituled: "An Act to amend the Public Service Superannuation Act",

And to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the under-mentioned Bills of Divorce were founded:—

Bill (H-11), intituled: "An Act for the relief of Lucien L'Esperance, junior".

Bill (N-11), intituled: "An Act for the relief of Romuald Fregeau".

Bill (Y-12), intituled: "An Act for the relief of Gerald Emile La Grave".

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

8 p.m.

The Honourable Senator Macdonald laid on the Table:-

Department of Veterans Affairs Annual Report for fiscal year 1953-54 required by Section 13 of the Army Benevolent Fund Act. (English and French).

With leave of the Senate, and— On motion of the Honourable Senator Macdonald, it was— Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow, at twelve o'clock, noon.

The Senate adjourned.

A.D. 1954

**25TH JUNE** 

## ROUTINE PROCEEDINGS

Saturday, 26th June, 1954

Presentation of Petitions. Reports of Committees. Notices of Inquiries and Motions.

## ORDERS OF THE DAY

Saturday, 26th June, 1954.

### No. 77

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF

### THE SENATE OF CANADA

Saturday, 26th June, 1954

12 noon.

The Honourable WISHART McLEA ROBERTSON, P.C., Speaker

The Members convened were:-

The Honourable Senators

Aseltine, Barbour, Beauregard, Bishop, Burchill, Connolly, Crerar, Daigle, Farquhar, Godbout, Golding, Gouin,

- Howard, Isnor, Lambert, Macdonald, MacKinnon, Petten,
- Robertson, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Tremblay, Turgeon.

PRAYERS.

The Senate adjourned during pleasure.

3 p.m.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

5.40 p.m.

The Senate resumed.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary to the Governor-General (Administrative)—

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:-

#### GOVERNMENT HOUSE OTTAWA 2.

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

#### 24th June, 1954.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Mr. Justice Kerwin, acting as Deputy of His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber at six o'clock p.m. on Saturday, 26th June, 1954, for the purpose of proroguing the First Session of the Twenty-second Parliament.

I have the honour to be Sir.

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE Secretary to the Governor-General (Administrative)

The Honourable

The Speaker of the Senate, Ottawa. Ordered, that the same do lie on the table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (479), intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read a first time.

The Honourable Senator Macdonald moved that the Bill be now read a second time.

After debate, and-

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a second time.

The Honourable Senator Macdonald moved that the Bill be now read a third time.

The question being put on the said motion, It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass. It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this Bill.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Honourable Patrick Kerwin, a Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come.

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:— An Act for the relief of Francis Walsh.

An Act for the relief of Hilda Anne Darke Marshall.

An Act for the relief of Claude Raphael Sacchitelle.

An Act for the relief of Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate.

An Act for the relief of Wilfrid Lavoie.

An Act for the relief of Joseph Edgar Emilien Landry.

An Act for the relief of Joseph Victor Gerard Fontaine.

An Act for the relief of Jeanne Robert Hotte.

An Act for the relief of Heneault Champagne.

An Act for the relief of Leopold Ruel.

An Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives in Canada.

#### THE SENATE

An Act respecting the construction of lines of railway by Canadian National Railway Company from St. Felicien to Chibougamau and from Chibougamau to Beattyville, all in the Province of Quebec, and from Hillsport on the main line of the Canadian National Railways to Manitouwadge Lake, both in the Province of Ontario.

An Act respecting the Criminal Law.

An Act to amend the Customs Tariff.

An Act to amend the National Harbours Board Act.

An Act to amend the Criminal Code. (Race meetings.)

An Act respecting Banks and Banking.

An Act to amend the Income Tax Act.

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System during the calendar year 1954, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

An Act to incorporate Canadian Slovak League.

An Act to provide for Allowances for Disabled Persons.

An Act to amend the Pipe Lines Act.

An Act to repeal the National Physical Fitness Act.

An Act to amend the Judges Act.

An Act respecting Benefits for Members of the Canadian Forces.

An Act to amend the Excise Tax Act.

An Act respecting Extra-Provincial Motor Vehicle Transport.

An Act to amend the Pension Act.

An Act to amend the Atomic Energy Control Act.

An Act to amend the Veterans' Land Act.

An Act to amend the Public Service Superannuation Act.

To these Bills Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of the Governor General doth assent to these Bills."

The Honourable the Speaker of the Commons then addressed the Honourable the Deputy of the Governor General, as follows:—

#### MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

The Commons of Canada have voted supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the Public Service;

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:---

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1955.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk had read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of the Governor General thanks Her loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill." 26TH JUNE

After which the Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to close the First Session of the Twenty-second Parliament of the Dominion of Canada, with the following Speech:—

#### Honourable Members of the Senate,

### Members of the House of Commons:

As I bring the present session to a close, the political tension throughout the world is a grim reminder that the first concern of the government must be the maintenance of the necessary strength to deter aggression while we continue to strive for the establishment of peace in the world.

Our country is meeting every commitment we have made for our national defence and for international projects for relief, rehabilitation, technical assistance and the economic advancement of other peoples materially less fortunate than our own.

Our external trade continues at a high level. Although there is still in Western Canada a huge volume of wheat resulting from three successive record crops, our grain exports continue to exceed the ten year average.

You have approved a trade agreement with Japan designed to assist in developing our growing trade with that country. Trade agreements have also been concluded, for the first time, with Spain and Portugal which, with improved arrangements with Italy and Brazil, should assist us in the recovery of historic markets in those countries.

In recognition of the growing importance of our northern territories, you enacted legislation establishing the Department of Northern Affairs and National Resources.

We all rejoiced at the recent decision of the Supreme Court of the United States which removed the last serious legal obstacle to the development of the St. Lawrence project and which now clears the way for actual construction of both the navigation facilities and the power installations.

The Pipe Lines Act was amended to give jurisdiction to the Board of Transport Commissioners over all companies authorized to construct or operate interprovincial or international oil or gas pipe lines and most of the difficulties in the way of the building of a pipe line to transport natural gas from Alberta to Ontario and Quebec have been overcome.

You enacted a measure to authorize the Canadian National Railway Company to extend its lines in Northern Quebec and Northern Ontario.

The National Housing Act was revised and provision made to increase and broaden the supply of mortgage money so that more people with moderate incomes would be able to find facilities to assist them in building their own homes.

As required by law you made decennial revision of the Bank Act at the present session and extended the charters of the eleven chartered banks for a period of ten years. Among the amendments made were those which permit a bank to make loans on the security of insured mortgages and to make small loans on the security of household goods and chattels. The Quebec Savings Banks Act and the Bank of Canada Act were also revised. In further recognition of the services of Canada's veterans of two World Wars and of Korea you have made amendments to the War Service Grants Act; the Veterans Land Act; and the Children of War Dead (Education Assistance) Act; the Veterans Benefit Act; and the Pension Act.

You enacted a measure to provide for a federal contribution to the payment in co-operation with the provincial governments of pensions to disabled persons in need over the age of eighteen years. This legislation is a further instalment in the long-range social security programme of the government.

During this session you completed the revision of the Criminal Code.

To meet the situation created by the decision of the Courts that extraprovincial highway transport was under the jurisdiction of this Parliament, you enacted a measure to provide for the regulation in agreement with the provincial authorities of interprovincial and international highway transport by provincial agencies established to regulate highway transport within the several provinces.

Other measures which you enacted included: the Ontario-Manitoba Boundary Act 1953; the United Kingdom Financial Agreement Act 1953; an Act respecting the National Battlefields at Quebec; the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act; the Export and Import Permits Act; Fire Losses Replacement Account Act; the Canadian Forces Act 1954; an Act respecting inventions by public servants; and an Act to provide Diplomatic and Consular Immunities for Commonwealth Representatives in Canada.

Amendments have been made to the Animal Contagious Diseases Act; the Explosives Act; the Telegraphs Act; the National Parks Act; the Customs Act; the Acts respecting the Northwest Territories; the Senate and House of Commons Act; the Salaries Act; the Members of Parliament Retiring Allowances Act; the Patent Act; the Post Office Act; the Export Credits Insurance Act; the Emergency Gold Mining Assistance Act; the Department of Transport Act; the Radio Act; the Public Service Superannuation Act; the Judges Act; the Royal Canadian Mounted Police Act; the Navigable Waters Protection Act; the Canadian Citizenship Act; the Vocational Training Co-ordination Act; the Research Council Act; the National Harbours Board Act; the Opium and Narcotic Drug Act; the Atomic Energy Control Act; the Excise Tax Act; the Act respecting the Superannuation of Government Employees transferred to Crown Corporations; the Income Tax Act; and the Customs Tariff.

#### Members of the House of Commons:

I thank you for the provision which you have made for all essential services for the current fiscal year.

### Honourable Members of the Senate,

### Members of the House of Commons:

In relieving you from attendance upon your Parliamentary duties I pray that Divine Providence may guide and bless you. His Honour the Speaker of the Senate then said:

#### Honourable Members of the Senate,

#### Members of the House of Commons:

It is will and pleasure of the Honourable the Deputy Governor General that this Parliament be prorogued until Thursday, the fifth day of August next, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until the fifth day of August next.

